第六章 牲畜章

奉普慈的独慈的真主的尊名

（6：111）假若我使天仙降临于他们，使死人和他们说话了，我把万物一伙一伙地集合于他们，除非真主意欲的人外，他们仍然不归信。但他们多半是无知识的。

﴿ وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴾

这是解明所提到的以真主的话“什么会使你们知道，当它显示了时，他们不归信（ومايشعركم انهااذاجاءت لايؤمنون）”（6：109）所概述的。即：假若，的确我使天仙降临于他们，正如他们所要求的：“假若你把天仙降给了我们，我们亲眼看见他们。”

“使死人和他们说话了”：在我复活他们之后，他们作证真实的信仰，尤其他们无理要求的，正如在这节明文所提到的。

萨赫布·坦赛依勒（صاحب التيسير）说：“我为他们复活了一切死人，然后他们与他们说话，他们作证了你的真实，而且他们要求你复活他们中的两个死人，即古算依·本·凯俩布（قصى بن كلاب）和哲德阿尼·本·尔目伦之子（جدعان بن عمرو），他俩曾是他们中至尊大的人和他们中富有主见的人，当时，他们说：“指主发誓，如果你复活了他俩，然后，他俩作证你圣品的真实，我们必定也就作证了。”

“一伙一伙地”：قبلا是قبيل的复数，含有كفيل（保证者）之义。按照它是宾语上的状语而看它属宾格，即一切保护者带着真实的命令和圣人的使命一伙一伙地；或者是قبيل的复数，它是قبيلة的复数，含有جماعات之义，即我把其他被造物中的万物一样一样地、一伙一伙地召集起来了。

在《坦依赛勒（التيسير）》经中说：“我复生了一切动物，从大象到蚊子，即我成立了复活日。”

“他们仍然不归信”：在教导人于正信的任何情况下，他们仍不归信。

“除非真主意欲的人外”：除非是在真主意欲他们归信的情况下，那些

好遥远啊！他们的情况就是他们的情况，即是常川顽固地陷入在违抗之中，高傲自满地陷入顽固和过为之中。

“但他们多半是无知识的”：但多半穆民在一切显迹来临时不归信，因为他们无知识；也因为真主不意欲他们归信，然而他们妄想一切显迹来临他们，是因为他们希望在它中没有的。

这一句明文是重复说明真主的话**“什么会使你们知道”**所包含的。

须知：这个显迹虽然是尊大的，但没有真主的意欲，你把任何人逼迫不到正信，因为再没有比复活成立更大的显迹了，真主说：**“假若他们被重返人间，他们必重归禁止他们的（ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه）。”**

这节命令句子的含义是：真主的意欲能改变性格，没有性格是品质已坏了，因此，一伙人落为迷误之人，陷入在强制的和尊威的德性（**جلال**）掌控中。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

ز وحشى نه يابد كه مردم شود * بسعى اندر او تربيت كم شود

野兽绝得不到人的品质，奔忙在它的调养中只会成为迷误的。

توان پاك كردن ز ژنك آيينه * ولكن نيايد زسنك آيينه

你当尽力洁净镜子上的锈，但在石头中你绝得不到镜子中的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **86** 页

哈菲兹（**الحافظ**）说：

كرجان بدهد سنك سيه لعل نكردد * باطينت اصلى چه كند بد كهر افتاد

若黑暗的石头射不出光亮，是因为原本泥土中掺有罪恶劣习。

毛拉在赞文中说：

كر تو سنك خارهٔ ومرمر شوى * چون بصاحب دل رسى كوهر شوى

若你原是顽石或一块大理石的话（就显示不出一点光），

若是经执掌心品的人提拔，你就变成了宝石。

指点：认为遥远是因原始本性，的确调养品在它中能完善校正。所以一切的感应都出自万圣，一切的奇迹都出自一切外哩，不论它是真知方面的还是现实方面的，都是调养他们本时代的人的。既然如此，谁品质优美，谁确倾心爱主和抓揽引导；谁作恶，谁就背叛迷误了。你看看：他们以他们丑恶本性和顽固的自性的判断为依据而被欺骗的人，他们模仿行道的人的话说：“假若我们碰见全美的穆勒师德，倘若我们从他中看见明显的奇迹，我们必

是首先行他们的道的人，是抓揽他们真境衣襟的人。”你对他们说：“太阳照样是太阳，哪怕有眼病的人看不见；蜂蜜照样是蜂蜜，哪怕口舌生病的人尝不出它的甜味。行道之人是具有品质之人，他们不会跌入妄想之中，也不会折本作废宝贵一生，不然，每时每刻在寻求之道中尽力上紧善功，哪怕他没有得到全部的，他不会放弃很少的。”

在赞文（**مشنوى**）中说：

كر كران و كر شتابنده بود * عاقبت جوينده يابنده بود

若艰心向前，行道之人的结局就是全得了。

在正道中这个品质和揭开心胸是来自真主的一道光，他把它投在他意欲的奴辈心中，（没有那道光）绝不会跟随圣道真言和谢赫毛拉（**هذا الاسعداد وانشراح الصدور فى طريق الحق نور من الله تعالى يقذفه فى قلب اى عبد شاء وليس بحداثة السن ولا بالشيخوخة**）。在他生平尊荣中，在他事情的题目中，我已看见和听见了他反常的很多奇迹。

由一位清廉之人上传来，他说：有一年，我去朝觐，那是炎热之年，有一日，我路经赫扎兹（**الحجاز**）地方，我虽神志清醒，但仍没有感觉到身处黑夜，徘徊在荒郊中。然而我觉得我前面有一个人，我紧步追赶上去，突然看见他是一个无须的少年，仿佛他是灿烂的圆月、黎明的太阳，他显现着明证和满足的神采，于是我说：“少年啊！平安吉庆在你上”，他回答道：“伊布拉欣啊！平安吉庆和真主的慈悯与他的吉庆幸福在你上。”我听后大吃一惊，我对他的事情迷惑不解，我无法控制激动心情，我问道：“少年啊！赞主清净！在这之前，你从未见过我，你怎么会知道我呢？”

他说：“伊布拉欣啊！自从我明知了时，我并不无知；自从我临近时，我并未割断。”我问道：“在这严酷之年什么使你置身于这个荒郊中呢？”

他回答：“伊布拉欣啊！除真主外的我绝不接近，除他外的我不结交，我完全只溶化于他，而且以为奴品我承认了他。”

我问他：“你所吃所饮的是从哪里来的呢？”他说：“我所喜爱者保障它。”我说：“指主发誓，我为你害怕我为你所提到的。”于是他泪水犹如清澈的珍珠一样悬挂在他的脸庞上，他回答说：

فلو اجوع فذكر الله يشبعنى * ولا اكون بحمد الله عطشانا

假若我饥饿，赞念真主会使我饱。凭赞颂真主我不是饥渴的。

وان ضعفت فوجد منه يحملنى * من الحجاز الى اقصى خراسانا

当我反复赞念时，我就发现他把我:
从赫扎兹送到了呼罗珊省的尽头。

我说：“少年啊！相同真主你得了此恩，你何不把你生平的真谛教授给我呢？”他说：“须十二年。”然后，我指望他，于是他祈求我想加入我的跟随者队伍。

然后，当我站在阿拉法特山上、我进入了禁地时，我碰见了这个少年，他正抓住克尔白的围帐，他哭着交言诉机，然后，他叩下头归主了。然后，我在梦中看见了他，我问道：“你的主怎么善待你呢？”他说：“他使我立于他御前了，他问我：你希望什么？我说：我的主，我的导师啊！你就是我惟一的希望。”

他对我说：“你是我真正的奴仆，你在我跟前已获得在你上没有任何幔帐所遮，你还需要什么呢？”

我说：“我希望你让我在我所处的这个时间中说情搭救。”

他说：“我使你在它中说情搭救。”然后，他与我握了手，在握手之后我醒了。然后，我未看见一人则已，一旦看见，他必对我说：“伊布拉欣啊！你手上发出的香味确已使人陶醉。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **87** 页

一位圣训学家说：“从伊布拉欣手上常常发出香味，直到他寿终，宽恩的主确已慈悯了他。”

（6：112）我如此为每一位先知造化了人类和神类的恶魔为仇敌，他们为了欺骗一部分，把假话暗示给另一部分，如果你的养主意欲了，他们必不做它，既然如此，你抛弃他们和他们所捏造编篡的吧！

﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴾

“我如此”：就像我为你把艾布·折害里和古莱什族的卡废勒等人作为仇敌一样。这是安慰我们圣人ﷺ，因为，他们的仇敌和仇敌的意图是没有任何福分的谎言和虚伪的行为，这绝不只是针对至圣ﷺ而言，不然，正如他和他的教生遭受了道敌的诡计的迫害那样，一切圣人ﷺ和他们的教生都是遭受了一切道敌的诡计的迫害。

“人类和神类的恶魔”是这两等中最顽固的，按照**الاضافة**含有**البيانية**之意而看，它是从**عدوا**中的同位语。恶魔包括凡是敌对顽固的人类和神类，从神类中的恶魔，如果他无能引诱穆民迷误时，他就去到人类中最顽固的人，然后，使他诱惑他迷误，让他去迫害他。

由马立克·本·迪纳勒上传来，他说：“人类中的恶魔比神类中的恶魔更有危害，因为当你向真主从神类中的恶魔中求护佑时，他们就潜逃而去，而人类中的恶魔来到于我们，明目张胆地诱骗我们于犯罪作恶。”

“一部分把假话暗示给另一部分”：这是另起句，是连续解明他们的仇敌的一切判断，也证实了在蒙蔽者和被蒙蔽者之间蒙蔽的道理。

“暗示”是秘密地说，是更迅速地秘密传送话。即神类和人类的恶魔互相唆使；或者神类互相唆使；或者人类互相唆使。

“假话”指掩盖真相的话，其中有装饰他的外表，虚拟他的内里的话。据说：“某人说假话了，如果他以谎言和虚伪的诱惑了他的话。”

“为了欺骗”：这是**“暗示”**上的因由的宾语，即为了欺骗他们。

“如果你的养主意欲了”：未提及他们仇视和暗示。

“他们必不做它”：他们必不做所提到的。

“你抛弃他们”：如果他们凭真主的意欲在你本质上做了它，你当抛弃他们。

“和他们所捏造编纂的吧”，即：他们不信的和他们的其他阴谋诡计，的确他们在那些中要遭受严厉的罪刑，你必应受被夸赞的结局，因为真主的意欲必建立在确切的机密哲理上。

（6：113）以便不归信后世的人们的心偏向于它，以便他们喜爱它，以便他们营干他们所能营干的。

﴿ وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴾

“偏向于它”：偏向于那些假话。这是**“暗示”**上的另一个因由，它被连接在**“为了欺骗”**上，没有连接在受宾格的上，因为它的条件已经失去，因为欺骗是暗示者的行为，心偏向是被暗示者的行为。即：他们一部分把假话暗示给另一部分，以便用它欺骗他们，以便使他们倾向于它。

“不归信后世的人们”：至于归信它的人，他们不会倾向那些假话，因

为他们知道了它的虚伪和它的结局的祸患。

“以便他们喜爱它”：在他们的心倾向它之后为了他们自身而喜欢它。

“以便他们营干”：即他们营干他们应该喜欢它的。

“所能营干的”：属于一切不适合所提到的丑恶，它就是在受保护的仙碑上已为他们判定的。

据说：“某人干了罪恶，如果只是干了它时，其倾向的是营干了它之时。”

在这节天经中指点：灾难是修行于真主的人的骑乘。的确最严重的灾难祸患是道敌的幸灾乐祸。当万圣的品级最高尚时，卡废勒对他们的仇视是残酷的，在灾难中他们升腾，他们显示。

哈菲兹（**الحافظ**）说：“不义的人是对夜莺（**بلبلان**）的再提拔，这个气味在另一个春天（**نوبهار**）才归来。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **88** 页

在人类中的恶魔是指以恶怂恿的自性，它是仇敌中最敌视者，因此，在这儿提说它行前于神类，比较在另一些地方的不同，以便使人们知道：自性的仇敌和自性的人比神类中的恶魔的仇视更厉害、更顽固。的确恶魔的诡计与人的计谋相比是微弱的。而执掌心品的人绝不倾向执掌自性之人的花言巧语，不然，仇敌的仇视越厉害，一切外哩的正信伊玛尼越坚强。

وفا كنيم وملامت كشيم وخوش باشم * كه در طريقة ما كافريست رنجيدن

我们是全信的人，我们是被责备的人，

我们可是欢乐的人，在我们道乘中有受苦的卡费勒。

恶魔只以多看、多言、多食，混杂人中被管制在阿丹的子孙上，谁混杂人们，谁只能听到各种谎言。

由一部分毛拉道长（**المشائخ**）上传来：如果穆民家中的某人死了，恶魔就在他上大声嚎哭，因为在今生穆民死亡是他失去了他，当穆民的灵魂升腾到天空的时候，天仙大声祝贺：感赞真主，那个主，他使这个奴辈从恶魔中脱离了。哎！亏伤的人怎么能摆脱恶魔呢？所以在信道的人上也应该防备他的唆使和自性的怂恿，以防止在真主御前、在人们面前出丑。的确据传：潜伏的唆使者能表说阿丹子孙心中所想的和他的自性所怂恿的，即使他没有对别人亲自告诉，正如据传：大贤欧麦尔心中记起了一个女人，忽然在人们中对此事互相谈论。

须知：人与神结为朋友，如果他是服从真主的，他就从他的祸患中平安了。在神中有一派是信道穆民，他们凭凡是受喜之人的真学而得到真传。

由伊布拉欣赫瓦苏（ابراهيم الخواص）上传来：他说：“有一年我去朝觐，正当我与我的门人前行时，突然我心中意识到需要隐居，我立刻离开大路选择了人们从未走过的小路，我步行了三日三夜，我心中从未想起食物、饮料和方便。然后，我到达了一个绿洲，在它中间有各种果实和风景，在它中间也有一座大海，我暗自言道：仿佛它是一座天堂，我就十分羡慕地停步了，正当我留意参悟之时，突然出现了一伙人，他们的仪表是人的仪表，他们穿着优美补襟的衣服，他们围拢到我，他们向我道了安，我回答道：“平安吉庆在你们上，真主的慈悯和幸福吉庆在你们上。”

此时，我心中意识到他们是一伙神类，然而，他们中的一位说道：“我们确在很多问题中有异议，我们是一伙神类，在漆黑之夜，我们确已从至圣穆罕默德ﷺ上听见了真主的话，他的真言的音调夺取了我们和我们今生的一切念头，真主在这个绿洲中只为我们赐给了这个海。”

我问道：“在我和我的门人现在所处的地方中有多远呢？”

他们一部分听后露齿笑着说：“艾布•伊斯哈格啊！你现在所处的位份中的一切奇事和机密只是尊严伟大的真主执掌，你之前的任何一人没有到达过此境地，只有他们配贤中的一位少年，他已在这里归主了，那是他的坟陵。”他指了指在海滩上的一座坟陵，它周围有很多坟陵和无法比喻的芳香。

然后他回答：“在你和你离开的人们中间有如此如此（许多）个月的途程。”或者他说：“有如此如此（许多）年的路途。”

然后，我问：“你告诉我那位少年的情形吧！”

他们中一位说：“有一天，我们跪在海滩上正一起赞念受喜者，突然一个人前来，他向我们道了安，我们回答了道安，我就问他：这个少年从哪里来啊？”他回答：“是从尼萨犹勒（نيسايور）城。”

我问他：“你何时离开故乡来到此地呢？”他说：“已七天了。”

我问他：“是什么使你动心，而离开了故乡呢？”他说：“我听见了真主的话：‘**在罪刑来临你们之前，你们应当归向你们的养主，你们应当服从他，此后，你们是得不到襄助的（39：54）。**’”我问他：“归向的含义是什么？服从的含义是什么？罪刑的含义又是什么呢？”

他说：“归向就是你借你从你中归宿于他；服从就是你使你的自性（本

身的）只顺从于他，你知道了他对于你比你更相宜适合；罪刑就是离道。”

然后，他大叫一声而死去了，我亲眼目睹了他的现状，这就是他的坟陵。

伊布拉欣说：“我从他们所传述的中大为吃惊。然后我走近他的坟陵，意外地看见他头跟前长着一朵水仙花，在他的坟上写着：这是真主的一位爱臣，他是超绝的灯芯，在水仙花叶子上写着：这是归向的德性。然后我朗颂了在水仙花上所写的，他们请我给他们解释它，我就解释了它，然后他们身不由己地发出了赞美声。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **89** 页

然后，当他们陶醉觉醒了之时，他们平静地说：“这些问题的答复已使我们满足了。”

此时，睡意笼罩了我，直到我临近了阿伊莎清真寺时才醒来，醒来后，我发现在我意识中还散发着香味，它毫无欠损地伴随我整整一年，然后就消失了。

（6：114）（你说：）“难道我在判断上寻求真主以外的吗？他是那个主，他把分明（万事）的经典降于你们了。”我把经典降给他们的那些人，他们知道它是依真理从你的养主上被降下的，所以你绝不要成为怀疑的人。

﴿ أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴾

疑问词是因为否定而引用，按所假设的看，**الفاء**是连接词，**غير**是**ابتغى**的宾语，**حكما**是状语。使宾语提前醒令了：否定词所关系的是在判断上寻求他之外的，并不是概述所寻求的。**الحكم**要比**الحاكم**更夸张，它证明了确切肯定，因为它没有按说在公道之人和判断所重述的上，比较**الحاكم**的不同，在这节明文中所意欲的是你所说的话和话中所隐藏的机密。

据传：“麦加的多神教徒说：‘穆罕默德啊！你在我们与你中寻找一个犹太学者或基督教士为判决者，使他来判决真假吧！因为他们在你之前是颂念经典的人。’于是，真主就降下了这节天经。”

他说：“穆罕默德啊！你说：‘难道你偏离真理而寻求真主之外的吗？其真质是那一位在我与你们中绝不能为判决者。”

“他把分明（万事）的经典降于你们了”：这一句是从**ابتغى**的主语上的

状语，其情形是：的确，真主是那个主，你们是目不识丁的一伙人，在根本不知道该遵的和该抛弃的时，他把以真理和端庄而言说的《古兰经》降示给了你们。

“分明（万事）的”：在它中显示着真理和虚伪的、合法和非法的等一切判断，因为 在正道中的任何事是没有任何含糊和蒙蔽的，在判断时在那些之后还有什么争论的呢？正如你明确看见的：的确，仁慈的《古兰经》包容了正道的一切事情，在解明和分明万事中无需它之外的任何主见。

“我把经典降给他们的那些人，他们知道它是依真理从你的养主上被降下的”：这是另起句，不列入在所假设的话之下。阐明：的确，他们相信他们，喜欢他们判决的人是有经之人的学者们，他们是知道《古兰经》的真谛的人，他们知道它是从真主御前降示的。

其义是：犹太学者和基督教的教士们，我使他们懂得了《讨拉特》和《引知勒》，他们知道：那部经典——《古兰经》是从你的养主上降示的，它是内含真理的。

“所以你绝不要成为怀疑的人”：对于他们知道《古兰经》的真谛你绝不要成为怀疑的人，哪怕你在他们上没有明见真知的踪迹和真知明见的判断。而（**الفاء**）是把禁止的排列在表说有经的人知道《古兰经》的事情。

也知道它是依真理从你的主上被降下的，所以它是羞辱和用鞭抽打的一门。即：人们应该坚定在确信上，正如真主的话：**“所以你绝不要成为举伴的人。”**而**الفاء**是为把禁止的排列在他们所知道的《古兰经》的真境的人上。

然后真主当以它归于他（真主）而解明了所提经典的全美，即它是依真理从他上降示的时，他又从他的本然方面解明了他的全美，他说：

（6：115）你的养主的言辞从真实和公道方面已全美了。对他的一切言辞没有能更改者。他是本听的，是全知的。

﴿ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

“言辞”指这本经典——《古兰经》，因为它是万物根本，其中以真实和公道而叙述，凭它显现机密哲理方面的一切显迹，**“从真实和公道方面”**这是两个词根，立于状语位。即真实的和公道的。

它全美美满的内在含义是指极为明确地完全解明了被责成之人直至复

活日从知识和遵守方面所需要的，也解明了它是真实的和公道的。

其义是：它确在一切预言和警告中到达极为真实的境界，如表述真主本然和他肯定的和否定的德性的存在，又如它表述了真主在一切许约和警告、回赐和惩罚中的判断，又如它表述过去的一切情况和将来的一切未见的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **90** 页

在关系人类和神类的一切判决和判断如拜功、斋戒、天课、朝觐和其他责成的教义，不论是命令还是禁止方面都是极为公道真实的。

“对他的一切言辞绝没有能更改者”：没有一个人能更改那些中的一件，而且它是更真实更公道的，也没有任何相似它的，那怎能显现出寻求真主外的判断者的念头呢？

“他是本听的”：他是本听凡是以听觉所相连的。

“是全知的”：是全知凡是所能知道的，所以一切权威的判断者的话和他们外表、内里的一切情况真境首先列入那些中。

这节明文的要点是：《古兰经》是真主的法度，也是他在人们中超绝的明证，所以不能由它上偏斜到它之外，因为由它上偏斜的人只是昧真的人，不论像知道它的实质的人一样顽固而隐讳它，或者像无知它的人一样伪造它。原本遵守的人是真主提拔的人，他以遵守在它中所有的把他提拔于全知和明知、以及全美确信的品级，因为它是真正的言辞。真实的能把人引导于天堂、临真和接绪。真的！所责成的一切在奴仆不能解除，在今世奴辈凭它到达本然显示的品级，绝不像一些妄言之人所妄言的。而在后世一切所责成的就被免除取缔了，而那一世的功修只是认主独一，所以 更免不了在各个品级中看守礼乘，的确一切全品之人只陶醉在它中，否则他就是欠损者。因此你当观看被提拔的人难免有欠损的。

你岂未看见吗？万圣众贤，谁也没有听见过他们中一人表现出庸愚和疯癫，而有全美智慧的人，在他陶醉在真境中时他能感觉到门轧的响声和苍蝇的声音。

据传：大道长艾托罕伦（**شيخ الاكبر قدس سره الاطهر**）有一天对他的门人说：“在我上有相反礼乘（**شريعة**）的一件事情吗？”他们说：“没有”，然后，他夸赞了真主，他说：“我已三十年了就是这样的。”

人类是万物中的最贵者，而人类中最尊贵的人是我们圣人穆罕默德ﷺ，

因此，他从本原有始之初就是仁慈主分明真伪经典的显现处，他就是判决者，真主为了实现真理，破除虚伪而赐给了他品级。

الا ای احمد مرسل شود هر مشکل از تو حل * کنم وصف ترا مجمل تویی سلطان هر مولی

真的！艾哈迈德啊！你是被差遣的使者，凡是疑难因你而解开。

我们只赞美你，你是包罗万象的，你是一切毛拉的导师。

شریعة از تو روشن شد طریقة مبرهن شد * حقیقة خود معین شد زهی سلطان بی همتا

礼乘是从你上发出的一道光，道乘也是你成立的明证，

真乘之本是被特选者，妙哉！导师绝无私动。

须知：这节明文关系着自性的位份和如何校正它。的确，寻求真主之外的为判断者必是本身的私意造成，而校正它必须是以服从和顺命。凡是具有《古兰经》的外表或内里知识的人，根据他的真境的尊贵，他就是至圣ﷺ的继承人、判决者（有机密哲理者），是精通真主命令口唤的人，并非无知者（**الحاکم هو عالم امرالله لاالجاهل**）。

大贤阿里说：“无真知而给人们出教法主张的人，天地诅咒他（**علی رضی الله عنه: من افتی الناس بغیر علم لعنه السماء والارض**）。”

阿里·伯利恒的女儿由吐出咽喉的判断上询问他父亲（**علیّ**），他说：“应该重做小净，然后，他梦中看见了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“阿里（**علیّ**）啊！不重做小净，直到满口吐时（才重做）。”然后他说：“我知道：教法只有在呈现给圣人ﷺ后而确定，然后，我在我自身上规定：我永远再不出任何教法主张。”

有人向舍尔比（**شعبی**）询问了一个问题，他却说：“我不知道。”那人说：“你是伊拉克的教法学家，难道你不知耻吗？”他说：“我正如众天仙不知耻一样，我也不知耻，当时他们说：‘**我们除非你教授我们的外，没有任何知识。**’”

所以在下等人上应当在外表的事情中指望城市中或者那个时代中更有知识的人。上等人在内里的真境中应当向更明知的人寻求主张。

如果他是文盲，他就不知道学者的品质，因为学者具有超众的机密奥妙，他不以外表惯例理论一事，他就是最适合称为“机密明哲之人（**الحکیم**）”的人。真主的团集体（**اهل الله**）主张：如果一个奴辈到达了真主，真主就教导他、启示他，然后他能分明真假，他所说的绝不会超出礼乘之道的范围。“真主绝不委派一个无知的外哩，假若他委派他，就必使他明知”指点了它。

正如配贤们超不出至圣ﷺ的判断范围一样，正如真主说：“**绝不是这样的，指你的养主发誓，他们并不归信，直到他们在互相争吵的中请你做裁决**”（**4：65**）。

真主说：“**在男信士和女信士上，如果真主和他的使者判决一桩事情时，在他们上不应该选择自作主张。**”（**33：36**）

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **91** 页

同样，遵从口唤（天命）的不超出全美导师穆勒师德的口唤，因为判决者在真境中是真主的判断。正如这节明文所指出的，的确，真主的使者穆罕默德ﷺ是真主的代理者，从语言和真境方面，继承圣人ﷺ的人也是真主的代理者（那么，他就是判决者）。

（6：116）如果你顺从地面上的大多数人，他们必使你从真主的道上迷误。他们只跟随猜测，他们只是胡言乱语的。

﴿ وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴾

的确，麦加的人把吃死物认是为合法的，并且把众信士号召于吃死物，他们还妄言说：“那是真主所宰的，它比你们用刀子所宰的更合法。”于是真主就降下了这节天经。

这节天经的含义是：穆罕默德ﷺ啊！如果你顺从一切卡废勒，他们是大地上的大多数人，那么，他们会使你叛离真主的教门和礼乘之道。

仿佛问：“他们是如何迷误的？”答：“他们只跟随猜测。”他们在他们教门事情中没有跟随别的，他们在死物的事情中与你争论的只是他们自己的猜测，即他们猜测：他们的祖先曾处于真理上，他们是追随他们的后尘而行正道的人，于是他们就明显迷误了。真的！迷误者专从事于误导别人，他们把别人引导于他本身的那个（迷）道，所以，他们是迷误者，也是误导人者。的确真主的道以猜测和父传子受，以及私欲是不能通行的，而只能借贤品者，执掌真理者和导师之人才能通行（所以，凡是没有引导者的人都是迷误的人）（**فان سبيل الحق لايسلك بالظنّ والتقليد والهوى وانما يسلك بالصدق والتحقيق والهدى**）。

“**他们只是胡言乱语的**”：他们在把死物定为非法等事中只是往真主上编造谎言的人。

（6：117）的确，你的养主最知道谁由他的道上迷误，最知道谁是抓揽引导者的人。

﴿ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴾

然后，他凭他们所应受的还报给他们中每一个人，所以你当防备你成为头一种人。

哈达迪（الحدادى）说：“‘最知道’是因为真主从每一方面全知万物，而除他之外的人只从一些方面知道一物。”

（6：118）如果你们只是归信他的一切显迹的人，你们就吃在它上诵念了真主的尊名（而宰）的。

﴿ فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴾

这是否定追随那些把合法的定为非法的，把非法的定为合法的误导人者上的被动因由。其义是：信道穆民啊！你们应当吃在宰时在它上诵念了真主尊名的，不要吃在它上诵念了真主外的尊名或者连接真主尊名诵念了别的名称的，或者吃自死的，的确归信《古兰经》的一切明文是判定把真主定为合法的认为是可吃的，而且远离真主所禁止的。

（6：119）你们为什么不吃在它上人提念了真主的尊名（而宰）的呢？他确已为你们解明了在你们上禁止的，除非是把你们逼迫到它的（不得已时）。的确，大多数人一定以他们的私见无知地使别人迷误。的确，你的养主是最知道过份的人的。

﴿ وَمَا لَكُمْ أَلاَّ تَأْكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلاَّ مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴾

“你们为什么不吃”：即，有何理由你们不吃在它上人提念了真主尊名而宰的呢？

当代导师（الامام）说：“多神教徒曾经有准许吃提念真主的尊名所宰的食物，在它中没有一点争议，争议只出现在他们认为吃死物为合法上，而穆斯林曾禁止它，如果是如此的，那命令准可吃诵念真主尊名而宰的岂不是玩

笑吧!因为真主判定了会同而定的判断，放弃了在它中有相反的判断。”答：’“你们吃”的含义是你们把你们所吃的限定在提念了真主的尊名所宰的上。其义是：你们不要吃你们把你们所吃的不限定在它上的，于是醒令：吃死物必定是非法的。

“他确已为你们解明了”：其真境是：真主确已为你们阐明了。

“在你们上禁止的”：从没有定为非法的中定为非法的，因为真主在这一章中说：“你说：‘我在我所奉受到的启示里，我未发现任何所使用的食物为禁物。’”（6：145）然而，除过那些的为合法了，并不是只凭真主的话：“在你们上把自死物、血液……等已定为非法的了。”因为头一节降在麦地那，而这一章降示在麦加。

如果你问：“真主的话：‘我在我所奉受到的启示里’是在这节明文之后所提到一节明文。

“解明”一词决定了在前的，是这样吗？”

我们说：“在宣读中退后的，不能肯定在降示中退后的，可以说它被引用在以未被宣读的启示所解明的上，正如法学家赛尔迪·撒里比（سعدبچلبی）所说的，他认为这是最适宜的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 92 页

“除非是把你们逼迫到它的”：把你们逼迫到在你们上定为非法的上，的确在非常时期它也是合法的。

这个除外语是被接连的，所除外的是定为非法的。ما是词根虚词，含有“期限”之义，即除非在被逼迫的非常时期外，他已为你们解明了在一切时候中在你们上定为非法的了。如果把同样作为关系代词的ما，就确定了除外语是被割断的，因为所逼迫去吃的是合法的，它不入在被禁止的食物中。

“大多数人”：从卡废勒中大多数人。

“以他们的私见”：以他们心中所喜欢的，即把死物定为合法等。

“无知地”：没有依靠所启示的尊贵的礼乘借光的。

“的确，你的养主是最知道过分的人的”：即最知道超越真理（真人）投奔于虚伪者，超越合法的，倾向非法的人的。

须知：私欲之人有几等：穆尔坦宰派、什叶派（شيعة）等都是禁地朝向之人（اهل القبلة），其中有私欲之人，因为他们以自己的私欲注释经典和圣道而相反正统派和大众派，然后他们以自己的私欲正如叛离正道的卡废勒和

以物配主的人那样使别人叛离正道了。

至于在追随尊贵的引领正道者的道上遵守天经和圣训指点的人，决不是私欲之人，不然，是纯正的真知明见之人。

在赞文中说：

تو ز قرآن ای پسر ظاهر مبین * دیو آدم را نبیند جز که طین

幼稚的人啊！你对于古兰只能知道明显的外表。

诱阿丹的恶魔只看见阿丹是泥土。

ظاهر قرآن چو شخص آدمسیت * که نقوشش ظاهر وجانش خفیست

古兰的外表正如人体，故它的外表是明显的，它的灵性是暗藏的。

在指点机密的人上的父传子受绝不像在迷误之人上的父传子受，因为他们的事情建立在亲眼大见和确信上，并不是建立在猜测上。那么，今世的人与后世的人相比他们是私欲而行的人，的确世界万物完全是幻想者而已，跟随幻想的人，不能成为有智慧的人和真男子。

由布海录里（真主已慈悯了他）（**بهلول رحمه الله**）上传来，他说：有一天，我正在巴士拉的一条大路上行走，突然一群小孩在玩耍核桃和杏核，有一个小孩在旁流泪注视着他们，我想这个小孩怕是没有所玩的核桃和杏核而哭，我就上前询问："孩子啊！你哭什么呢？让我买一些核桃和杏核，你同他们一起玩好吗？"他抬头看了我一眼说："理智短欠的人啊！真主并不是为玩耍而造化了我。"

我问："孩子啊！那为什么造化了我们呢？"

他说："为了真知和功修。"我说："在你上哪里有这些义务呢？求真主使你幸福。"

他说："从真主的话：**'难道你们认为我为玩耍造化了你们吗？的确，你们必只归于我'**中得知的。"

同样，后世之人与有毛拉之人相比就是私意之人，而有毛拉之人是不牵挂两世的人，他们是由说明的上超越的近主和明见的人，他们除了真主外绝不观看一物。

当代穆罕默德的导师（**صاحب محمدية**）说：

سالکان درکهت را هردو عالم یك نفس * والهان حضرتت را از حور جنت ملل

在修道者门庭中两世是一个人，

立于神性品尊前的人对天堂仙女深觉厌恶。

真主把顿亚在后世的人上转为非法，把后世在今世之人上转为非法，把它们在真主的团体（اهل الله）上转为非法，但是谁为了解除饥饿、遮盖羞体而从今世取用，的确他不被列为贪顿亚的人，因为那是人体必须所需。在它中真主醒令了当看守人体所需的，它是人之根基。

在真主的话**“如果你们是归信他的一切显迹的人，你们就吃在它上人诵念了真主的尊名（而宰）的”**指点：“有正信之人应当吃执掌教道之人判断的食物，绝不吃自以为是的食物，你们以赞念真主的消化它，正如圣人ﷺ说的：‘你们应当以赞念真主消化你们的食物。’因为以昏聩和忘记而吃，借食物助人犯罪会继承心的死亡和失去天堂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **93** 页

在这节圣训中指点了被制定的明显的教义，因为消化食物在明显形象中最明显。

据传来：在食用食物之后礼两拜，或者念十节《古兰经》，因为身体活动有助于食物吸收和消化，凭它得到身体强壮，身体强壮有利于立行功修，在食用物品之后的功修是知感恩典，知感主恩是以心，或者以语言，或者以身体。

（6：120）你们当抛弃明显的和暗藏的罪恶。的确，干罪作恶的人们必因他们所营干的受到还报。

﴿ وَذَرُواْ ظَاهِرَ الإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُواْ يَقْتَرِفُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当放弃明显和暗藏的罪过。这是把定语和被形容的正偏组合一类，即明显的罪恶和暗藏的罪恶。以罪恶所指应受罪恶的，他就是完全犯罪作恶者，因为他只出自这两方面：明扬的和暗藏的罪恶在他中显现，不论是心的行为还是身体的行为。而身体的行为是明显的，如一切言和行；而心的行为是暗藏的，如坏诚信和虚伪有害的意念。

明显的罪恶的真谛是追求今世恩典，它的内里罪恶的真谛是追求后世的恩典，因为它俩每一个都是由毛拉尊前遥远的祸根。

ظاهر وباطن خود پاک کن از لوث کناه　*　تا که پاکیزه شوی در صف مردان إله

你从罪恶的污染中洁净自己的外表和内里，

直到你在真主真男子的行列中成为外洁内净之人。

“干罪作恶的人们”：干明显和暗藏罪恶的人。

“受到还报”：在后世必受到还报。

“因他们所营干的”：因他们在今生时所营干的，所以你们应该远离它俩。

جمله دانند این اکر تو نکروی * هر چه میکاریش روزی بد روی

你们应当知道这一切，如果你没有干。

凡是犯罪的人，在今日面容是丑恶的。

指点：的确真主如同在人上造化了外表的，如同肉体的身体；和内里的，如同有灵性的心一样，在罪恶上转下了外表的，它就是凡是符合本性，相反执掌教道者的言行；和内里的，它就是把自性秉造在他上的凡是有动物性、野兽性、恶魔性的本性。

“你们应当抛弃明显和暗藏的罪恶”指点：你们应当在遵守执掌教权者制定的善功时放弃自性（自以为是）的行为，你们应当在以天仙品和灵性品的性格修养时抛弃自性之人被责备的本性。

“作恶干罪的人们”指点：以遵行和修养干明显和暗藏罪恶的人，必因他们所干的在今生和后世受到还报，至于在今生，在凡是自以为是的言行上有黑暗，它蒙住了心的镜子，然后，它昏暗了灵光品的心境性格的天性，助长了黑暗的自性的性格的本质，凭着它私意优胜，偏向今生和它的欲望。然后凭着从它上显现的每个符合私意的性格来增加了昏暗和心硬。然后因它在真主上有了幔帐，正如真主说：**“绝不然，不然，他们所营干的昏暗了他们的心。”**

至于在后世，凭这些障碍和幔帐奴仆由真主上割断了，他们陷于被幔帐所遮的永居火狱受罪刑，正如真主说：**“绝不，在那日，他们由他们的养主上一定被幔帐所遮。”**在《台威俩提努柱目》经中如此。

须知：一切犯罪的人是在所料定的危险之中，不然，一切服从之人不知道他们结局封印的究竟，作恶犯罪的人啊！你不要自欺吧！的确，贤品的襄助不会到在一切作恶之人上，你根本不知道你是否是属于真主意欲宽恕的人，的确，在事情开端被宽恕是极少的。

正如由马里克·本·迪拉尔（**مالك بن دينار**）上传来的：他说：“我在巴士拉看见一群人抬着一位死者，没有一个送葬的人，我便上前询问此事，他们说：‘这是一个干大罪的人。’然后，我为他站了拜，而且我把他安葬在

坟中，然后，我去到一棵树荫之下，我朦胧睡着了，我梦见两位天仙从天上下来，撬开他的坟，他俩一个进入坟中，对自己的伙伴说：‘你把他写定为火狱之人吧！因为他口中淌流着罪恶所致的浓水。’”

他的伙伴对他说：“我的贤兄啊！你别急着下定义，你让他的两眼来表（现）说（话）吧！”他就使它俩表说，然后，他发现它俩装满了观看真主所禁止的。他又说：“你让他的耳来表说吧！”他让它俩表说了，然后，他发现它俩装满了听见的一切丑事和恶事。他又说：“你让他的口舌来表说吧！”他让他表说了，然后，他发现它装满了在一切被禁止中的胡言乱语和营干一切非法的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **94** 页

他又说：“你让他的两手表说吧！”他让它俩表说了，他发现它俩拿取非法的和不合法而所欲望的，他的两手装满享受物。

他又说：“你让他的两脚表说吧！”他让它俩表说了，然后，他发现它俩奔忙于肮脏和被贬斥的事情。

他说：“我的贤兄啊！你别急，让我临近他。”然后第二位天仙下降到坟中，在他跟前停留了一时，说：“我的贤兄啊！你让他的心来表说吧！”

然后，他让它表说了，他发现它充满了正信，于是他就把他写定为尊贵的幸福的人，因为真主的白恩熔化了他的一切罪恶和过失。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

عروسى بود نوبت ماتمت　*　كرت نيک روزى بود خاتمت

我们全品的代理才是新郎，尽管你一生行善结局仍难预料。

其义是：你无常之日，如果你是死在正信伊玛尼上就是欢乐之日，我们只向真主求宽恕和指望它。

الهى بحق بنى فاطمه　*　كه بر قول ايمان كنم خاتمه

主啊！凭法图麦的两个儿子的情份，你使我以清真言作封印吧！

（6：121）你们不要吃在它上没有诵念真主尊名（而宰、所做）的，的确它必定是罪恶。的确恶魔们（暗中）必唆使他们的朋友，以便他们和你们争论，如果你们顺从他们，你们一定是举伴的人。

﴿ وَلاَ تَأْكُلُواْ مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ

أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿

“你们不要吃没有诵念”：你们不要故意吃没有诵念的，因为人在忘记了时不可勉强，而且凡是穆民心中时时赞念真主。至于故意者，每当他故意放弃了念“泰斯米”时，仿佛在他心中没有诵念，所宰的就列入了死物中，因为它是没有提念真主尊名所宰的，提念真主尊名外所宰的也如此。

“的确它”：吃它和没有提念“泰斯米”（所宰、所做）的。

“必定是罪恶”：必定超越到了不合法的范围，的确在宰牲时故意放弃“泰斯米”，大伊玛目主张吃所宰的牲为不合法（**حرام**）。

须知：多神教徒与穆斯林争论说：“为什么你们吃你们宰杀的，而不吃真主宰杀的呢？”于是真主就降下了这节天经作为答复。

他以概括性的答复作了回答。非法的建立在概括性的叙述上，它就是放弃提念真主的尊名。

“恶魔们”：是野比劣厮和他的兵马。

“必唆使他们的朋友”：必唆使以物伴主的人。

“唆使”：是把一种含义秘密传送给自性（或者一人）。

“以便他们和你们争论”：修道穆民啊！他们在把死物当做合法的中凭恶魔的唆使和你们争论。

“如果你们顺从他们”：在把非法的当作合法的中顺从他们，并把他们诱惑到他们的一切虚伪上时。

“你们一定是举伴的人”：你们必定是放弃顺从真主到于服从除他之外的人，和在他的教门中追随他的人，于是你确已举伴真主了，不然，你应当选择清净的真主啊！

指点：你们不要吃食物，除非在赞念真主上，在寻求真主中，凭真主的口唤的，以便用赞主的光亮隔除食物的黑暗和私欲，的确食物的黑暗和私欲能使人从灵性品的光亮离去到达自性黑暗的罪恶。至圣ﷺ说：“恶魔把凡是除提念真主尊名的食物外的都认为是合法的。”因为他在制定之后在食物上不赞念真主的尊名，任何人没有制定的恶魔不可能把它定为合法的。

又指点：把吃的人称为得到圣道根本的人，谁在吃食物之前忘记念“泰斯米”，在他记起时当在开头和末尾都要诵念“泰斯米”，如果他念了那些，他就弥补了他的过失，这比较小净的不同，因为“泰斯米”在它的开头是圣

行，假若在它开头忘记念“泰斯米”，然后在小净中间想起，这个不是弥补“泰斯米”的圣行，因为小净完全是一种善功。

如果吃一块饼，在吃时没有念“泰斯米”，直到还剩最后一点食物，当他放到嘴边时，他在吃之前，吃之后都念了“泰斯米”，于是 圣人ﷺ笑着说：“恶魔一直陪他吃，当他提念了真主的尊名的时候，恶魔就吐出了在他肚腹中的食物。”这段圣训证明恶魔吃所嚼碎的和已咽下的食物。正如一部分人主张的。

另一部分说：“恶魔真正会吃，但是他只闻闻和吸取其香味而已，所嚼和所咽只是对于浊体之人而言，恶魔是妙体。”

在《أكام المرجان》经中说：“凡是没有诵念真主之名的食物、饮料、穿戴，或者其他有益的事物，恶魔必使用它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **95** 页

或者依附像食物一样的固体物上，或者与固体物同在。苏罕依里之子苏尔伯提（ثعلبة بن سهيلى）说：“曾有一次我为我五更时所饮的泡了一杯饮料，在五更天时，我来饮，结果被谁喝了个精光，我就又泡了一杯饮料，而且在它上诵念了《雅辛章》，五更天时，我来饮，那饮料丝毫未动，突然，我发现有一个瞎了眼的恶魔在房子周围徘徊。”

至圣ﷺ说：“的确，恶魔是有能触觉的直觉的，在过夜时，你们当在你们本身上防备它，在它手里握着昏聩的枪杆，所以，来到他的任何事人只能责怪自己。”

一部分执掌指点机密的人把吃没有诵念真主尊名的食物定为非法的，因为明知的人是真主的爱臣，爱臣不宰，不吃，不饮，不穿，不睡，也不做一件事则已，除非凭他所喜爱主的尊名起，难道你没有看见吗？叶尔孤白圣人ﷺ每时每刻惦记着优素福。在宰牲时你应该念“泰斯米”，因为死亡的痛苦是严厉的，提念真主的尊名比万物更甜美，然而，在宰牲时他命令我们念“泰斯米”，以便羊在临死时听见赞念真主，然后死亡的痛苦凭真主尊名的甜美转为容易的。因此，至圣ﷺ说：“你们应当给你们的死人提念：我作证：万物非主，唯有真主。死亡的痛苦在你们上就容易了。”

每当使人活，令人死都是来自独一的真主，提念真主外的尊名宰牲就使不得，我们圣人ﷺ特别禁止吃为神类所宰的牲和提说神类名称所宰的牲。

一位代理之人淘洗了他的泉，他希望泉水涌流，他还为它而为神类宰了

牲，以便泉水不要干枯，然后他使人们吃了那个牲，伊本·舍哈必（ابن شهاب）听见此事后说：“的确他宰了在他上不合法的，他让人们吃了在他们上不合法的。”曾经在伊斯兰之前蒙昧时代的惯例是：他们打扮美丽的少女，然后把她投在尼罗河里，直到她飘浮起。然后蒙昧时代的那个惯例在神类最害怕的人——大贤欧麦尔手上废除了。

假若人们常常在真主的尊名上，火不会烧他，水不会淹他，蛇不会叮咬他，毒不会伤他，因为凡是害虫野兽都害怕那畏惧真主的人，如果一个奴辈害怕从真主上来的，而且他具备了全品，他就必能制服万物，和令万物听命的异常显迹。

从这一系列中确已对你显现：在认为有神的地方用烟熏，喷洒玫瑰水，和宰牲都是举伴，应该防备它。

（6：122）难道一个人原是死的，然后我使他复活，我又把一道真光赐给他，他以此在人间行走，难道他的情形会与像在重重黑暗中绝不能出来的人一样吗？就如此，有人为不信道的人装饰了他们所干的。

﴿ أَوَ مَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

据传：由伊本·阿巴斯上传来：艾布·折害里把粪便投向圣人ﷺ，然后，他把艾布·折害里所干的告诉给了哈姆宰（حمزة），他刚打猎回来，手中提着弓，当时，他还没有归信，他听了此事后，去见艾布·折害里，就用弓打了他的头，艾布·折害里说：“你看见了，他所拿来的是令我们的理智烦恼的事，而且他漫骂我们的主宰。”

哈姆宰说：“你们才是令他烦恼的人，你们抛弃真主崇拜石头，我作证：万物非主，唯有独一无偶的主，我又作证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。”于是就降下了这节明文。

“然后，我使他复活”即我赋予了他生命和他所具有的触觉和运动力。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **96** 页

“我又把一道光赐给了他”：与此同时，我又把一道尊大之光赐给了他。

“他以此在人间行走”：他因为它在他们中从他们方面得到平安。

“他的情形”：他奇妙的情形。

“绝不能出来的人”，第一伙人是真主引导了他，从迷误中拯救了他，并给他赐给了一道明证和各种显迹之光，然后他凭这道光来在万物参悟，然后他能分明真假和分明执掌真理者（**المحق**）和虚伪者（**الباطل**）的比喻，如同圣叔哈姆宰的情况；第二伙人是停留在迷误中的人，他们根本真伪不分，如像艾布·折害里的情形。

“就如此”：正如为归信的人装饰了他的正信伊玛尼一样。

“装饰了”：从真主御前是以造化装饰了，在恶魔一边是以唆使装饰了。

“为不信道的人装饰了他们所干的”即他们顽固地常川在各种不信和罪恶的行为上，凭这个装饰他们沦落在叛教(库夫勒)和迷误的黑暗中，他们没有抓揽被引导于正信和引导之光的引导者。

执掌真乘（真理）的人说：“死亡是因本身的私欲，活是 因喜爱真主（真理，真人**الحق**），死亡也是因为昧真，活是因为明知真主（**المعرفة**）。明知之人的活和人体的生命是有区分的，下等人是以人体的生命而活着，但他如像在身体坟墓中的死物，他不能够从虚伪本质的黑暗中走入光明；而上等人是以真知明见的生命（**حياة المعرفة**）而活。而人体的生命终会结束，正如真主所说的**‘每个有命之物必尝死亡的痛苦’**，比较真知明见的生命的不同，因为真主说：**‘我必使他优美地活着’**。至圣ﷺ说：‘信道的人两世是活着的。’”

نمیرد هرکرا جانش تو باشی * خوشا جانی که جانانش تو باشی

凡是他的生命是你的人就不会死亡，

恭喜他的生命是你的生命的人。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

هرکز نمیرد انکه دلش زنده شد بعشق * ثبت است بر جریدۀ عالم دوام ما

心以喜主爱道而活着的人一定不会死，

确实在忘我之人上有我们永存的世界。

在波文经注中说：“帝王库尔玛尼（**شاه کرمانی**）念了这节明文：**‘难道一个人原是死的，然后我使他复活’**，他说：‘这节明文显现了三件事：远离被造物；只向真主祈求；常守舌和心的赞词。’”一位上人又加入了这个含义，他说：

برروی خلائق درصحبت مکشای * می باش بکلی متوجه بخدای

在万物众生脸上并没有显露着跟随，你当像鲜花一样朝向真主。

غافل مشو ازذوق دل وذکرزبان * تازندۀ جاوید شوی دردوسرای

你从心的尝试和口舌赞词上别昏聩，这样你就两世是永活的。

须知：执掌真理者的生命绝不会死亡，永远不会死亡的是真主，除他外的都是死的，因为他在“无”中是死物，将来也会是死的。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

من همانم که وضو ساختم ازچشمه عشق * چار تکبیر زدم یکسره ترهرچه که هست

我就这样用倾心爱主的道泉来做了小净，

我发了四个台可比勒概括了万物一总。

其义是：我亲眼大见了万物一切，因为临近倾心爱主和浑化的品位，他们都成了死人。

大道长艾托罕伦（**شیخ الاکبر قدس سره الاطهر**）说：“谁看见万物，在他们上没有任何行为，谁已得成功了；谁看见了万物，在他们上没有生命，谁确已成功了；谁看见了他们，在‘无’的源泉中，谁确是临真之人。”

由宰德之子阿卜杜·瓦黑德（**عبد الواحد بن زید**）上传来，他说：“我经过瓦西布，我问他：‘你在这个地方有多少年了？’他说：‘二十四年了。’我问：‘谁在陪伴你？’他说：‘超绝无求的真主。’我说：‘从人们中谁陪伴你。’他说：‘孤身无助。’我又问他：‘你的食物是什么？’他说：‘赞念真主。’我说：‘你所吃的食物呢？’他说：‘是这些树上的果实和地上生长的植物。’我问：‘难道你不渴望一人吗？’他说：‘是的，我只想念明知之人心中所喜爱的那位爱臣。’我说：‘从人们中的呢？’他说：‘谁渴望清高的真主，他怎能渴望除他外的呢？’我问：‘你为什么要脱离人们呢？’他说：‘因为他们是智慧的强盗，是断引领之道的贼。’我问：‘奴辈几时能明知引导者之道呢？’他说：‘如果他抛弃万物逃到真主那里，他抛弃万物只赞念真主的时候，在每个修道之人在修行到执掌权柄的主中只是这一步。’”

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **97** 页

由谢赫·阿卜杜·瓦黑德（**شیخ عبد الواحد**）上传来，他说：“我去耶路撒冷，在中途迷路了，这时一个妇女迎面向我走来，我对她说：‘离乡人啊！你也是迷路了吧！’她说：‘明知真主的人怎能成为离乡人呢？喜爱真主的人怎能成为迷路者呢？’然后她对我说：‘你拉住我的棍头’，她走在我前面，我拉住她的棍子，她走了五六步，忽然，我到了耶路撒冷清真寺门前，我揉了揉眼睛说：‘怕走错了？’她说：‘这人啊！你的道路是不贪今生的

人（**الزاهد**）的道路，我的道路是明知之人（**عارفين**）的道境，因为不贪今生的人是步行者，明知之人是飞行者，步行的人何时能赶上飞行的人呢？’然后她就不见了，从此以后我再没有见过她。”

在这个故事中显现了：在明知之人上有一道光，他借它步行到他所意欲的地方，无知的人，却停留在徘徊的山谷中，他没有抓揽真主的襄助和引领者就绝找不到一条正道。

那么，就像瞎子和有眼光的人不相等那样，无知之人和明知之人的眼光不一样，不论他的无知和他的明知是在礼乘，或道乘，或真乘，或超乘品位中，（他们都不相等）。所以，真主是在真境之人中分明者，正如他是在言谈之人中分明的那样。

真光与心境广场和心的真知明见相比是尊大的和宽阔的，而心是在真主亲自掌握中，他任意拨转它，因此，他为有正信伊玛尼之人装饰了行善和服从的各方面；他为叛教库夫勒不信之人装饰了各种丑恶和罪过，但是，众奴仆并没有被强迫，在从重重黑暗中脱离中他们有选择权。

如果他们把自己的本能品质没有用在为了真主而造化了他们的那方面，他们就必沦陷在本性和自性的重重黑暗之中。

这些真言只是归于情况的外表而论，至于如果你观看一切活着的人的真境，和在所提到的这节明文中归于真主御前的，认主独一就结论出：万物一总是由真主掌握，任何显现和发挥作用的都是近真主御前显然的。那么，如果你得到了福分，你当多多夸赞真主，他在你上的援助确已超前了，他的福分确已襄助了你。大半跟随者临近执掌真理者，真主才是引导者（**فرب تقليد يوصل الى التحقيق والله الهادى**）

（6：123）就如此，我在每个城市里安置了作恶犯罪的罪魁，以便他们在它里面施行诡计。其实，他们的诡计只祸及自己本身，但他们不觉悟。

﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُواْ فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلاَّ بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴾

“就如此”：正如我在麦加安置了许多罪魁祸首那样。

“以便他们在它里面施行诡计”：以便他们在那个城市里施行诡计，因为他们为了他们的名利，就给他们之外的人尽力施行诡计，实行各种虚伪。曾经古莱什族的首领和他们的罪魁分为四伙人，他们守在麦加的各个路口，

以便阻挡人们去归信穆圣，他们对每个经过的人说：“小心啊！这个人确是一个卜士，是术士和说谎的人。”

伯厄威（**البغوى**）说：“这是真主的惯例，他在每个城市中把一切懦弱的人转为追随一切使者的人，正如在努哈的历史中真主叙述的：‘**难道我们归信你吗？跟随你的人只是一切低贱的人**’。他也把他们作恶犯罪的人造就为罪魁祸首，他们在它中施行计谋，施行诡计是在暗中作恶害人。”这节明文是为了安慰至圣ﷺ。

“**只祸及他们本身**”：它的祸害只是伤害他们自己。

“**但他们不觉悟**”：但他们一点也不觉悟那些，不然，他们还妄言自己聪明多智。

（6:124）当一种显迹（感应）显示给他们时，他们说：“我们绝不相信，直到把如同赐给真主的众使者的赐给我们。”真主是最知道把自己的使命安置（委任）之处。干罪作恶的人因他们曾施的诡计必遭受近在真主御前的耻辱和疼痛的罪刑。

﴿ وَإِذَا جَاءتْهُمْ آيَةٌ قَالُواْ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللّهِ اللّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ اللّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُواْ يَمْكُرُونَ ﴾

当解明了每个城市中作恶犯罪的罪魁是他们有财有名利的上等人时，他解明了麦加的作恶犯罪的罪魁是：

“**当一个显迹显示给他们时**”是把证明圣品真实的显迹显示给了他们时。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **98** 页

“**他们说：‘我们绝不相信，直到把如同赐给真主的众使者的赐给我们**’”即赐给众使者的属于启示和经典。因为据传：艾布·折害里说：“白尼·阿布独里麦纳斐（**بنى عبدالمناف**）与我们争荣赛美，当我们如像狂奔的赛马一样时，他们却说：‘在我们中有真主默示机密的先知呢，指主发誓，我们绝不喜欢他，除非他把像来临他的启示一样的显示给我们。”

而麦加的一伙人希望只把圣品和使命特赐给他们，正如把它俩特赐给穆罕默德（**محمد**）圣人ﷺ一样，尽管他们是被追随者，不是追随者。

萨赫布·台依赛勒（**صاحرالتيسير**）说：“最无知的人是当有人对他说：‘你

应当归信。’他却说：‘我绝不归信，直到真主把我差遣为圣人ﷺ。’”

伊玛目•苏尔莱比（امام الثعلبى）说：“以真主的使者所指至圣ﷺ阁下，正如在真主的话‘使者啊’中所呼唤的，رسل复数词型是为了显现尊重。”

在《舍勒哈•台阿勒夫（شرح التعارف）》经中说：“的确真主把万圣的一切品质没有汇聚在除至圣ﷺ外的任何人中，真主凭他的话：‘使者啊！’呼唤了他。”

须知：在这一章中在许多位份中出现的两个尊大的尊名，是让人们以它指望应答祈祷，所以你当谨记那些。

“真主是最知道”：他比万物最知道。

“把自己的使命委任在何处”是被委任在清廉之人的品位上，假若把它委任在他们上，就委任他们为圣品之人，而此等人绝不是应受它者，应受的导师是凭一切百恩和机密（النفسانية），绝不是凭血统和财产。حيث假定的يعلم处于宾格。

“必遭受”：他们没有望想圣品的尊贵和使命的高尚的人必遭受。

“耻辱”：在他们高傲自大之后显出低贱和渺小。

“近在真主御前”：在复活日。这一句凭真主的话**“必遭受”**而受宾格，是暗示在复活日必召集他们。

“因他们曾施的诡计”：因他们常川顽固曾施的诡计。

须知：圣品（النبوة）是真主的特赐和特恩，绝不是营干而得的，如同苏丹导师，上紧奋斗的人绝得不到它，哪怕他遵守了完美的一切条件和抓揽了一切境界。传替之品（ولاية）也像圣品一样，如像大臣。而一部分上紧奋斗的人可以得到它。凡是奋斗上紧之人不一定都是接绪真主的人，近主之人也不一定是凭奋斗上紧而近主，如果品质全美了，襄助确已超前了。

据传：也门的一位道长有一天带着他的一个学生要去著名的（اهواز）海岸，当经过一个竹林时，他命他的学生拿一根粗竹子，学生照样做了，但心中疑惑不解，道长也没有说明其用意。当到达一群修行之人的一个地方，他们被称为赛拉克目（سناكم）的人，他们吃死物，饮酒，不知道记主赞圣，这时，他们正在吃饮、玩乐和唱歌。于是道长对他的学生说：“你去叫来那位打鼓的年长者。”学生叫来了他，他取掉自己脖子上的鼓来到道长面前，道长对他的学生说：“你打他吧！”他就依法律所判定的法规打了他，然后道长对他和他的学生说：“我们走吧！”直到他们到了一个海边，道长命令他

洗衣服、做大净，并教导了他大小净的方法，然后又为他教授了现在怎样礼拜的步骤，然后道长带领他俩礼了撇申的拜，礼完后，道长把他的拜毡放在水面上，对他说：“你站上去。”他站在拜毡上走了，一会儿就看不见了，然而学生观看了一眼道长说：“哎！我多么亏伤啊！我跟随你这么多年，我没有得到这个恩典，而他在一时中得到这个品位，这是尊大的奇迹啊！”于是道长哭着说：“我的孩子啊！我所做的是真主命令我的，我奉受到一个启示：在代位之人（**ابدال**）中的一个人归主了，你使某人代替他的位份吧！我就顺命做了，我多么喜欢在我上有这个品位。”

那么，它显现了这件事：真主至知他把他的传替之品（**ولاية**）委任在何处。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **99** 页

哈菲兹（**الحافظ**）说：

چوحسن عاقبت نه برندی وزاهدی * آن به که کارخود بعنایت رها کنند

优美结局并不是凭奋斗上紧和戒欲修行而得到，

那最优美的是凭贤品援助的提拔。

“就如此，我在每个城市里安置了作恶犯罪的罪魁，以便他们在它中施行诡计”指点：城市就是身体，罪魁是接受薄福而破坏优美品质的自性、私意和恶魔，他们在它中凭相反正道，顺从本性而施行诡计。

“其实，他们的诡计只祸及自己本身”：因为他们的品质坏了，只是祸及他们自身，因为他们得到了薄福，失去了幸福。

“但他们不觉悟”：他们对自己所做的还不觉醒，他们的归宿确只归于火狱。

“当把一种显迹显示给他们时，他们说：我们绝不相信”即自性、私欲和恶魔的惯例是：不相信见到的奇迹感应，因为他们被造化在顽固、拒绝真理和昧真上，他们以自己情形之舌说：“我们绝不相信。”

“直到把如同赐给真主的众使者的显示给我们”即把赐给心、机密和灵性的显示归我们，因为心、机密和灵性是真主的机密和启示的被降示处和显示处。

“真主是最知道把自己的使命委任在何处”即他把它特赐给了心、机密和灵性，以及以赞主而安静的天性，所以他应受了**‘你应当归于你的养主的’**的使命的特恩。

“干罪作恶的人”：有以恶而命人的自性之人，他们将遭受低贱和远离近主御前。

“严厉的罪刑”是分离和割断的罪刑。

“因他们曾施行的诡计”因他们破坏了自己近主的品质，这就是他们自作聪明而施诡计的还报。在《台威俩提努柱目》经中如此。

（6：125）至于真主意欲引导他的人，他就因伊斯兰而敞开他的胸怀，他意欲使他迷误的人，他就使他们胸怀十分狭窄，恰像要他登天一样。就如此，真主把污秽投置在他们不信道的那些人上。

﴿ فَمَن يُرِدِ اللّهُ أَن يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلإِسْلاَمِ وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاء كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

“意欲引导他的人”：意欲使他认识正道，使他明知正信伊玛尼的人。

“他就因伊斯兰而敞开他的胸怀”：他就因伊斯兰敞开他，宽容他。这是暗示：他使他的心接受真理，应受接纳把它倾注于他中的，由他所阻挡和相反的上纯洁他的人。

所以其义是：真主意欲赐给他正信伊玛尼的人，就强烈使他远离库夫勒叛教，把他引导于正信，使他的心成为接受正信伊玛尼的降临处，准备以它来装饰的地方，由他所抛弃的和阻挡的事上使他纯洁。

当降下这节天经时，有人问至圣ﷺ：“什么是解开心胸呢？”圣人ﷺ说：“它是一道光，真主把它投在信道之人的心中，然后解开他的蒙蔽，揭开他的慢帐。”他们说：“人怎样知道他有一道光呢？。”圣人ﷺ说：“是的，是归向永久的家园；远离骗人的家园，未死而准备先死。”

须知：学问分为两种：学习而得的学问和被揭示（显示）的学问。第一种学问是用来临近真主的，也是远离真主的学问；它超前于第二种学问，而第二种学问是一道光，它在心中显现，然后，借它能亲眼大见一切未见玄机，因为它是在他上的条件。真主说：**“他们为我而奋斗的人，我必把他们引导在我的各条道境上”**他永不分开。因为在所提的圣训中阐明：归向、远离和准备都是学习而得的学问，是有那道光的显迹，显示的学问是百恩一类，因为圣人ﷺ说：“学者贵过修士犹如我贵过我的教生。”因为没有显示的相连着功修干办，他确定给他的条件。

在《台威俩提努柱目》经中说：“幔帐越薄，正信伊玛尼就越坚定，心就越明亮，越清晰，直到正性伊玛尼对于全品的人（**كمال**）因为幔帐的薄和心境发光而成为确信的，直到在揭开幔帐时，确信的成为明见的，他以真主俊美的德性（**صفة الجمال**）显示真主，直到凭着显示真主尊大的德性（**صفة الجلال**），他明见的成为亲眼大见的。”

“他意欲使他迷误的人”：他把迷误造化在他中，他使他自以为是的人。

“他就使谁的胸怀十分狭窄”即他不喜欢接受真理，所以正信就不进入他中。即真主意欲谁不信，就强制性地由正信上拔开他，把他引导于叛教库夫勒中。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **100** 页

（**الحرج**）用开口符念是词根，以夸张名词而叙述它。用齐齿符而念是主动名词，就是更加狭窄，它比第一个更含义深刻，所以凡是（**حرج**）就是狭窄，但不能颠倒而论。

据说：（**الحرج**）是错综复杂的位份，其义是：卡废勒的心正信伊玛尼不会到于它，正如牧羊人不会到于错综复杂的危险地方一样。

“恰像要他登天一样”，伊玛目说：“在这个比喻中的引用了是两种道理：一、正如人如果升天是艰难的，那个艰难就来到了他，他负重的就是重大的，他也强烈希望从它中逃脱；不信道的卡废勒也如此，归信对他来说也是十分艰难的，他强烈希望从它中逃脱；二、假如他的心远离伊斯兰，远离接受正信伊玛尼，那个遥远比喻从地升到天就是十分遥远艰难的。”正如卡什斐（**كاشفى**）在他的波文经注中说：“仿佛登天一样他逃避接受真理。”

须知：心是不同的，正信在他上艰难的人，那是卡废勒的心；喜真爱道无私忘我在他上艰难的人，那是有正信伊玛尼之人中欠损之人的心；的确他们中有一部分人远离明知之人的真言，不然，隐昧执掌特恩和机密之人的真境，这是因为谁沉溺在动物性的德性中，野兽和恶魔的本性依附在他上，他就咽不下灵性品道泉中的饮料，因此他只能给别人以隐昧未见机密的事而嘱托。

چرا صدف نكند چاك سينه را صائب * درين زمانه كه جوهر شناس نا يابست

为什么他突然没有碰见心境纯洁的端正的人呢？

因为在这个时光中他没有抓揽明知的珠宝。

“就如此，真主把污秽投置在”：就像所提到的一样。

“污秽”是刑罚和抛弃；或者是诅咒；或者是恶魔制服了他。

“不信道的那些人上”这是把明显的放在了隐藏的位份上而论。是醒令：真主把关系代词属句中他们的借口转为他们完全不喜欢正信伊玛尼，他们经常在固执叛教和过分上的因故。

（6：126）这就是你的养主端庄的正道。我确已为他们受劝戒的民众解明了一切显迹。

﴿ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴾

“这就是”在《古兰经》中昭示的阐明。

“是你的养主”，主的道是他所喜悦的道。

“端庄的正道”，对于修行它的人是端正无歪的，直到它把他引导于天堂。

“解明了一切显迹”：我一节一节地提说了它，它节节明显，毫不含糊。

“为他们受劝戒的民众”，特别提到他们是因为他们以一切显迹和明文的细节而取益济。

（6：127）他们必应受在调养他们的主御前平安吉庆的护城，凭着他们的行为干办，他就是他们的外哩（保护者）。

﴿ لَهُمْ دَارُ السَّلاَمِ عِندَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“他们必应受”：仿佛询问者询问真主为一切受劝之人准备下的，和一切显迹中反复阐明的是什么？他们被启示：

“平安吉庆的护城”是从一切所厌恶的事中平安的，它就是天堂。

“在调养他们的主御前”，这是从دارالسلام中的状语，即接待他和客待他的路席，正如你说的：“我们今日在某人跟前”即是在他的优待和客待中。据说：“御前暗示了真主所许约的和所保证的。”

“他就是他们的外哩”即他们所服从的，他们所喜爱的，或者襄助他们战胜他们的敌人的。

“凭着他们的行为干办”：凭着他们清廉的干办尔麦里的因由。

须知：的确真主确已解明了俊美的伊玛尼和丑恶的库夫勒，以及幸福者

和薄福者的情况，他鼓励人们入在万圣和众外哩的道中，他核定了清廉的善功尔麦里，它就是用来讨真主喜悦的，是真主喜爱的道境，是进入清真护城，它就是长住的家园，谁进入它，谁必从一切罪刑中平安。真主是他们信道的人的外哩，他把他们从重重黑暗引入真光。

据传：海塔布之子欧麦尔召集军队准备解放伊朗的一些城市，他们是有四千人的波斯军队，他的儿子阿卜杜拉为他们发号施令，他说：“我们急行军包围了一个无法用武的高山上的一座要塞（**قلعة**），原来在那塞堡中防守着一支卡废勒的军队，他们的官长是一个很漂亮的女人，而我们对于此战心境疲乏了，然而有一天，他们的官长用眼一直注视着我们的军队，她看见了一个阿拉伯英俊少年，原来他曾是一个英勇善战的波斯少年。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **101** 页

“当她眼光落在他上时，她长叹一声（**تاوهت**），她的左右近臣问她：官长啊!你因何长叹呢？你是在攻不可破的一座碉堡要塞中呀!”她说：“我们的这个城堡这个少年将攻破它。”他们说“怎么可能呢？”她说：“在一时之后你们必看见其究竟。”然后这位女官长差遣了一位使者，她交待说：“我们是否能与你达成一项和解的协议呢？”

少年说：“可以，但有两个条件，你把护城外围交给我们，把内里交给他，我随使者去了解情况，至于外表的我们知道，而内里的我们并不知道”，

少年对她说：“你把你的心交给真主，你诚信他的真一品。”

然后，她把一伙人差遣到他，说：“你带着你的军队进城吧！我确已为你打开了城门。”

然后，当他进入城堡时，他把伊斯兰呈现给了她。

她说：“你知道，的确我是有远大抱负的官长，在你的军队中有比你更伟大的人吗？以致我在他的手上信奉伊斯兰。”

他说：“有，我们的官长、我们的导师是信士官长的儿子。”

然后，当她来到欧麦尔之子阿卜杜拉跟前，他把伊斯兰呈现给她时，她说：“这像第一个一样，难道在穆斯林中还有比你更伟大的一人吗？直到我在他手上信奉伊斯兰。”

他对她说：“有，他就是信士的官长欧麦尔。”

她说：“你把我引荐到他，我在他手上信奉伊斯兰。”

然后，他把他引荐到信士的官长欧麦尔。

她说：“信士的官长啊！这里还有比你更伟大的一人吗？”

他说：“有，他是真主的使者穆罕默德ﷺ，这就是他尊贵的坟陵”，他指了指一座清秀的陵墓。

她说：“我就在他上手上信奉伊斯兰吧！。”

她就来到他神圣的圣陵旁，给他说了赛俩目，小心谨慎地很尊重圣陵地跪下，说：“我作证：万物非主，唯有真主。我又作证：穆罕默德ﷺ是他的奴辈，也是他的使者，你把我从重重黑暗引导于光明吧！真主的使者啊！我十分害怕，罪恶污染我的正信，既然如此，你祈求为真理差遣了你的真主，在我另一次违抗他之前拿取了我的灵性吧！。”

然后，她把她的头放在被特选圣人ﷺ的门坎上，她就归主了。

然后，欧麦尔因他优美的情形而哭了，他吩咐洗了她，把她安葬在众配贤安眠的贤陵中。

بروز واقعه تابوت من زسرو كنيد * كه ميروم بهواى بلند بالاي

在我棺匣中因内在机密和外表善功显露之日，

我因上等高品之人行驶到了高空。

主啊！求你使我成为修行端正道路的人，和以平安吉庆的心到达你的一边的人，然后从你痛苦的刑罚中得脱离，仁慈的主啊！独慈的主啊！求你答应吧！

（6：128）那一日他把他们全部集合起来（说：）“众神类啊！的确你们引诱许多的人（迷误）了。”他们属于人类方面的同伙将说：“我们的养主啊！我们已互相利用，我们已经到达了你为我们限定的期限。”他说：“火狱就是你们的归宿，在它里面永居吧！除非真主意欲的。”的确，你们的养主是公断的，是全知的。

﴿وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُم مِّنَ الإِنسِ وَقَالَ أَوْلِيَآؤُهُم مِّنَ الإِنسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِيَ أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلاَّ مَا شَاء اللّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对麦加人和他们之外的人提说真主集合人神两等一总的那一日，他把他们集合在复活场中，他以羞辱的口吻说：

“众神类啊！”即：众恶魔啊！的确**المعشر**是限定在一方的一伙人，在

他们中繁殖了各族人。因此他集合了各族人。

他们一部分说：“把**الجماعة**称为**المعشر**，是因为这伙人多达不能统计的地步，的确**العشر**是十，它是多的，全美的一个数字，因为，在它之后再没有一个数目则已，一旦有必一个一个地排列，于是你说十一、十二，把**الجن**（神类）称为掩盖，因为他们由人们的视线上被遮盖。

“的确你们引诱许多的人（迷误）了”：因他们引诱或误导。即：你们已误导许多的人迷误了。

“同伙”：他们从人类中曾顺从他们的恶魔的同伙。

“我们已互相利用”是人类利用神类，神类利用人类。

人利用神是神类能把他们引导于各种欲望，它们借他们临近到它，它们也容易在他们上得到自己的路途。

至于神利用人，是让人类服从他们，使他们的奔忙不要作废。被服从的领导利于服从他的人。

“我们已经到达了你为我们限定的期限”，即：我们已知道你为我们规定的那个时候，它是复活日。他们说了它是因为承认他们所干的是顺从恶魔，追随私欲，否认复生；也显现了他们在它上的懊悔，对自己情况的亏折；也是表示他们只服从他们的养主。

كنون بايد اى خفته بيدار بود * چومرك اندر آرد زخوابت چه سود

昏睡的人啊！你现在应该觉醒了，

若你是死人，昏睡时怎能取到益处呢？

چه خوش كفت باكودك آموزكار * كه كار ينكرديم وشد روزكار

什么使你欢乐呢？你对少年说：“你学习吧！”

我未行下一件善，我的一生何去何从呢？

也许这只是来叙述迷误者的话，醒令：误导之人有时虚张声势（**اقحموا**），然后他们说不出一句有益的话。

“他说”，仿佛有人说：“真主当时说了些什么？”答：他说：

“火狱就是你们的归宿”：是你们久居的位份。**مثواكم**是应该位份名词，含有‘居住位份’之意。

“在它里边永居吧”，伊本·阿巴斯说：“万物分为四等：一等全部在天堂里；一等全部在火狱里；还有两等被造化在天堂和火狱中（两种归落者都有）。

至于全部在天堂里的一等乃是天仙。

至于全部在火狱里的一等乃是恶魔。

至于被造在天堂和火狱中的是人类和神类，他们应受回赐，也遭受刑罚。

“除非真主意欲的”在《**تاويلات النجمية**》中说：“‘除非真主意欲的’是他们悔过，而且倾向于真主的人，火狱就不是他的归宿。这个除外语是在今生而言是归于悔过的人，不是归于永居火狱的人。”

他们一部分说：“**ما**凭着假设一个正次（**المضاف**）而看是词根词，正如在：‘星辰的闪烁已来到了你’中说的。这个除外语是它之前的句子所包含的，它就是真主的话：**‘火狱就是你们的归宿，在它里面永居吧！’**”

仿佛据说：“他们完全永居在火狱刑罚中，除真主意欲的一切时候外，即是他们从火狱转移于寒冷。”

据传：他们从火狱刑罚中离开，进入在它中极为寒冷的一座山谷，此时他们的骨节互相脱落了，以致他们变成弯曲的，此时他们又希望回到折黑目（**جحيم**）火狱里，所以在这个除外语中有奚落他们之意。

在《哲俩来尼经注》中说：“除非真主意欲的一切时候，他们从它中走出来，以便饮沸滚的浓水，的确这是在火狱外面，正如真主说：**‘然后，他们的归宿只是归于折黑目火狱’**。”

据说：“他们在火狱中时，真主就为他们打开了一道通向天堂的大门，然后，他们急忙奔到它，当他们到门前时，大门又为他们堵塞了。”

据说：**“除非真主意欲的”**是在进入之前，仿佛据说：“火狱永远是你们的归宿，除非宽限你们直到进入和永久的时候，正如从后一个中欠损的那样，从头一个中欠损，这就是外表的学者在除外语的理由中所主张的。

除非道长努著目·迪尼(**شيخ نجم الدين قدس سره**）阁下说：“在这些中只看守了教道外表的，在与真主同在的学者上，在这个位份中显示出了奇妙真理，下等人的理智是不能理解的，而我们只指点了那些中的一束，我们只对给修道的人以**الا**的外表掩饰的而嘱托。”

毛拉热迈扎乃(**المولى رمضان**) 在《认主学的注释(**شرح عقائد**)》中说：“你当知道：火狱的人从脱离中一点也没有绝望，直到在天堂和火狱之间宰了死亡的羊，此时，才以‘永居其中’召唤它俩的居民之后，火狱的人才从得脱离中绝望了，然后他们习惯了刑罚的滋味，也不感觉到疼痛，直到把他们的事情归于以火狱来享受，直到假若把天堂中的水倒在他们上，他们都厌恶它，

认为是遭受罪刑，正如把洁净的食物视为粪便，把玫瑰的芳香认为是痛苦。”他的话到此结束了。

这就是大道长艾托罕伦（**الشيخ الاكبرالاطهر**）所说的话：“折汗难火狱现在仍然是空的，刑罚是在刑罚一边”的含义。

不要让这尊大之人的话的外表欺骗你，的确众学者会同在两方面：永居火狱中个人从火狱中不会出来，折汗难对于他的肉体而言不是空的（那对于灵性而言呢？）

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **103** 页

我们的道长，我们的玉柱老人家（**شيخى وسندى**）（真主特赐给他的正道中的一切全品而贵过了全世界的人）说：“就像显示俊美德性宅第（**دار الجمال**）的人立于其境界中，在他们上显示着俊美德性的踪迹，他们也常川永远尝试着它的甜美，然而尊大德性和其踪迹就在他们上消失隐退了，他们感觉不到，也看不见，更常川感觉不到因它而产生的痛苦那样，尊大德性宅第（**دار الجلال**）之人如果所处在其中时，经过几个时期之后，在他们内里就显现出尊大德性的踪迹，他们也就永远因它而遭痛苦，接着尊大德性之火的踪迹就隐藏在他们中，他们感觉不到，也看不见，也永远感觉不到它的痛苦。但是正如你所认识的，就这样在火烧他们的内里和外表几日或几个时期之后就割断了，他们中每个人对于今世他举伴真主的一日火烧他后世之日的五万年。再经过几个时期之后，在他们上显现出一种情况：那些情况经常永远在他们上，或那种情况：他们在先天时已在它上，在它两个中的是普慈主的试验和新生的试验，真主说：**‘我要以好与歹来试验你们，以磨难你们，你们只归于我’**。求真主从亏伤的世界上护佑我们和你们。”道长的话到此结束。

“你的养主是公断的”：在他们的一切行为中是公断的，他使恶魔的朋友永居火狱中是其中之一。

“是全知的”：他是全知人神两等的一切情况和他们的一切行为，以及他们所应受的一切还报的。

（6：129）就如此，我凭着他们所营干的，使行亏背义的人一部分与一部分互相结交（引诱，制裁和统治）。

﴿ وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴾

“就如此”：正如我抛弃了人神中作恶犯罪的，直到他们互相利用一样。使他们的一部分制裁另一部分的，而且我使行亏不义的人惩罚行亏不义的人。

“凭着他们所营干的”：由于他们曾经常所营干的库夫勒和罪恶。

圣人ﷺ说：“谁襄助一个行亏的人，真主使行亏者控制谁。”

伊本·阿巴斯说：“真主如果意欲赐给一伙人福分，他必使他们最优秀（清廉）的人执掌他们的事情；真主欲使一个民族丑恶，他必使他们的罪魁控制他们的事情。”

在真主的一些经典中传来：**“的确我是真主，执掌权威的主，执掌国权者的心在我的掌握之中，那么谁服从我，我必使他们是在他上的慈悯；谁违抗我，我必使他是在他上的惩罚，你们绝不要因为掌管国权者祸及你们，但是你们当向我悔过，我会使他们怜悯你们的。”**

圣人ﷺ说：“行亏不义者是真主在大地上的公道，他借他实施还报，然后他又对他进行还报。”

圣人ﷺ说：真主说：“我必惩罚他因我所恼恨之人而恼恨的人，然后他俩个都归于火狱”（恼恨真主的人和真主所恼恨的人两者同归火狱）。

在宰布尔经中说：“我必以外信士惩罚伪信士，然后我惩罚全部伪信的人。”

问：“怎么可以以行亏不义说明他，而且把它归于真主的公道呢？”

答：在此处以公道所指的相对百恩的，而公道是每个人所干的，善有善报，恶有恶报，而百恩是宽恕作恶者，百恩只是对圣传正统派，不是针对除他们外的人，因为他们必遭罪恶的惩罚，他们称这就是公道，因此他们把自己称为公道之人，而针对圣传教门的就是真主的话：**“你说：我的主啊！求你凭真理而公断”**所指点的。即：你不要宽容不义的人，也不要原谅他，不然，你应当立即惩罚他，但真主宽容他所意欲的人，原谅他所意欲的人，他赏赐他所意欲的人，由他所做的上不加过问。正如在《**مقاصدالحسنة**》经中伊玛目赛哈威耶也这样说的。诗文（**المثنوى**）

چونکه بدکردی بترس ایمن مباش * زانکه تخمست وبرویاند خداش

若是你作恶，你当害怕后果不平安。

以那些撒下种子的人，他会得到真主的公道。

چند کاهی او بپوشاند که تا * آید ت زان بد پشیمان وحیا

许多时候他得到了护佑，那是从那些罪过中他懊悔和惭愧。

بارها پوشد پی اظهار فضل * باز کیرد از پی اظهار عدل

长川他被护佑是因为他跟随了显示百恩的人，

他克己而没有跟随显现公道的人。

تا که این هردو صفة ظاهر شود * آن مبشر کردد این منذر شود

的确这两个德性是明显的。那个是报喜讯者，这个是传警告者。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **104** 页

须知：一切不义只是破坏接受调养之品广恩厚慈的灵性品的本质的罪魁，因此，真言在不义者中是没有益处的，多半不义之人是那些有能力有条件的上层人。圣人ﷺ说：“末日的条件是抛弃赞圣，追随私欲，官长不忠，辅臣坏事。”

于是赛力玛尼吓得跳起来说：“指我的父母起誓，难道有这种事？”圣人ﷺ说：“是的，赛力玛尼啊！在那时，信道之人的心融化了，正如盐在水中熔化一样，他不能够改变和应付现状。”赛力玛尼说：“难道是那样的吗？”圣人ﷺ说：“是的，在那时，人们最低贱的是信道的人，他们很害怕地步行在人们面前，若他说话，他们就攻击他，如果禁言，他必会被气死。”在《**روضة الاخبار**》经中如此。

赛尔迪（**السعدی قدس سره**）说：

خبرداری ازخسروان عجم * که کردند برزیر دستان ستم

你告诉外国的帝王们，叫他们按真言隐密地去做。

نه آدشوکت وپادشاهی بماند * نه آن ظلم برروستاي بماند

那些权柄帝王之人不存在了，

那些不义在乡下人上就不会存在了，

مکن تاتوانی دل خلق ریش * وکرمیکنی میکنی بیخ خویش

一定心中有能力之人没有创伤。

如果你干办，你以内心深处所怀的去干办。”

主啊！求你从行亏不义和作恶坏事中保护我们，的确你是保护奴仆的，是强大的主。

（6：130）神类和人类的民众啊！你们其中（同族）的众使者难道没有来临你们，给你们表述我的各种显迹，并警告你们必遇见你们的这一日吗？

他们说：“我们给我们本身作证（我们已招认了）。”其实今世的生活已欺骗了他们，他们为自己本身作证：的确他们原是不信道的人。

﴿ يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاء يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُواْ شَهِدْنَا عَلَى أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُواْ كَافِرِينَ ﴾

即：真主在复活日对人神两等一总说：

“难道在今世时从真主上被委派的一位使者没有来到你们每一伙吗？”

须知：经会同而定：人和神都是被责成的，但他们同族中的使者已被差于他们了，正如哲伯拉依莱是天仙中的使者，人中的上等人是他们同族人中的使者。因为同类的更倾向同类的，在同类的中取益济、亲近和睦最明显，也有这件事：他们不同类的是在人的方面那是因为他们仍能从中取益济，可以说：‘他们的上等人从一切使者中取益济，上等人就是他们族人中使者的一切使者，正如人类中的上等人从天仙中的上等人中取益济的一样’。

据会同：我们圣人穆罕默德是被差于人神两等的使者，他把每一等教化于归信真主，归信末日，他之前的一切圣人只差于他们自己的民族。至于苏来曼圣人并不是以全部的使命差于神类，不然，是以为王、权柄法制和全美的政治差于他们的。而真主的话：“你们其中的众使者”或者包含了第一种含义，即从人神两等中同类的使者。

的确，宰赫凯（ضحك）和他的追随者主张：他们说：在转移到不必要的表义上来论没有任何机密道义，伊本·阿巴斯在真主的话：“在大地上有像他们的”中说：“在每个地面上有像你们圣人一样的一位圣人，也有像你们的阿丹、努哈、伊布拉欣和尔萨一样的阿丹、努哈、伊布拉欣和尔萨。”最真实的是：آكام المرجان的导师是如何的呢？伊本·阿巴斯是古兰注释的苏丹导师(السلطان)。在》المقاصد الحسنة《经中在赛哈威也（السخاوى）的话上也没有任何机密道义，的确他从以色列的教法学就家中采纳了它。同样，他们说：“在每层天上有活着生命的一座天房，它的居民巡游它，在每层地上也如此。这些都符合道长舍罕依伦、比伊夫塔迪、阿凡提阁下（ حضرت شيخ الشهير بافتاده افندى قدس سره）所说的，一切使者是暗示现在一切世界上引领正道的导师（حضرت الهدائ），在这方面而言是受夸赞的，导师（افتاده）也是层出不穷的。

或者是被引用在第二种含义上，他们就是会同方面规定的，在他们中有

人的品质的细节。

从人类中的一切使者是上等人（خاصة），可是每当他们与神类一总被呼唤时，那些就落实了，正如真主说：**“他从它两个中取出了珍珠和珊瑚”**，珊瑚出自于咸水，不是出自甜水。

据说：一切使者包括被差遣的一切使者，也确定了这件事：有一伙神类，他们确已倾听古兰，并以它警告他们的族人，真主使我们知道这些，以便在这一门中以它得到调养，真主说了真言，并把我们引导于端庄。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **105** 页

“并给你们表述了我的各种显迹”：他们给你们诵念了我的经典。

“他们说”：他们在严厉羞辱时回答说。

“我们给我们本身作证”，我们确已传达了，这是承认他们不信和应受刑罚，我们作证是发出誓言，如我们买了或卖了。而过去式词句没有判定作证言已行前。

“今世生活已欺骗了他们”，所以他们没有归信。

“他们为自己本身作证”：在后世他们为他们自己作证，的确，他们在今生原是不信众使者昭示的一切显迹和一切警言者的。

这是批驳他们丑恶的主见和错误的观点，因为他们被今世生活的外表享受欺骗了，而且他们完全由后世上转脸，直到他们最终被逼迫以不信和应受永久刑罚为自身作见证，让倾听者防备他们类似的情况吧！

（6：131）那是因为，你的养主绝不在城市居民昏聩之际，因为（他们的）行亏背义毁灭那城市。

﴿ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ﴾

“那是”：差遣使者。

“因为”，ان被假设一个اللام，它是轻念，即：因为事实是：**“城市居民昏聩之际”**他把引导他们的使者没差遣到他们之际。

伯厄威耶（البغوى）说：“那是因为真主已通行了他的惯例，即：在犯下罪恶之后，他必惩罚他们，他们是罪人，只是因为在命令之后他们没有顺命，禁止后他们没有止恶，那也是在使者警告之后。”

在波斯文注解中说：“任何一个民族不被毁灭，除非在警告之后，如果

真正的明证没有来临他们，他们必定说：‘为什么你不把使者差遣于我们，然后我们跟随你的显迹呢？’”

在《تاويلات النجمية》中说：“灵性品的品质在幼稚时因有动物性的福分占有它而不被破坏，除非在奴辈出幼之后，能接受智慧的大恩和真主启示的广恩厚慈，然而，他相反真梦启示，追随私意，然后他就破坏了那能接受真主大恩的优美品质，正如真主所说的：**‘你不要追随私欲，你怎么会叛离主道呢？’**这正如真主在引导者来临他们之前不罪刑任何一个民族，直到他把使者差遣到他们中，然后他们违抗他，他就以此而罪刑他们。”

执掌教权者的口舌已叙述了这个机密内在，即：责成礼乘的仙笔不通行在他上，除非是在出幼之后违抗了一切命令和禁止，因为灵性凭遵行一切命令而升腾，凭触犯一切禁止的而欠损。所以，有理智的人应该弥补自己的情况，畏惧复活日强制之主的呼唤。

كربمحشرخطاب قهر كند * انبيارا چه جاى معذرتست

若是在复生场上强制主呼唤了时，万圣众贤如何也在本位上推辞。

哈桑·巴士拉（**الحسن البصرى**）说：“今生人为五种：学者是圣人ﷺ的继承人；不贪戒欲的人是引导者；战将是真主的宝剑；商人是真主的忠信之人；国王是百姓的牧羊人。如果学者成为贪婪的、聚财的，怎么能引领人呢？”因此据说：

شيخ چون مائل بمال آيد مزيد او معاش * مائل دينا رهركز مالك ديدار نيست

道长若贪财只能生活奢侈，贪财之官长必不是明智者。

如果不贪戒欲的人成为贪婪的，怎能引领人呢？

اززاهدان خشك رسائ طمع مدار * سيل ضعيف واصل دريا نميشود

你对干枯的戒欲修行之人不要报有希望，细小的流溪不会到达江河。

如果战将对自己的行为沽名钓誉，那怎么能战胜敌人呢？

عبادت باخلاص نيت نكوست * وكرنه چه آيد زبى مغز پوست

有虔诚意念的功干是最优美的，若无虔诚，拿来无精髓的皮子有何用？

商人如果背信弃义，怎能成为忠信和主喜之人呢？

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **106** 页

在这个时光中只有哲伯拉依莱是忠信之人。

国王如果是干罪者，怎能保护羊群呢？

真主除互相奉承的学者、贪图今生的不贪之人、沽名钓誉的战将、瞒心

卖己的商人、行亏背义的国王外不会毁灭世人，真主说：**“行亏不义的人必知道，他们将转变于何处。”**

的确真主的法学之人确已传达给了各城市，亲眼大见者确已传达给了未见者，直到我们的这个时代。真的！耳朵已装满了倾听的真言贤语，所以在国王和大臣，以及其他一切人上绝没有因陷入低贱和险境有从毁灭和掌管权柄的主的强制中得脱离的借口。

醒令：每个有此性质之人已行前了，然而那些城市和其居民，以及显现出分信和总信方面不义迷误的人已遭受毁灭了，这只是人们的昏聩。

求有权柄的、施恩的真主使他觉醒。那么，在罪刑降临时，你只能责怪你拒绝真理，显露出你低贱的自身。真的！你的本性是低贱的，然而，明证确已显现，在修行到他的人上他已显露了明证，难道你未听见真主的话：**“确切的明证只归真主执掌”**吗？

他已明见你吞咽石头，而你不知道他如何对待你，不然，你经常深入你的辛苦之中，你在怒恼之中打滚。有病的人啊！在福分降临之前你治疗你的心吧！

（6：132）每一伙人因他们的行为而分若干等级，你的养主由他们所干的上绝不是疏忽的。

﴿ وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُواْ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴾

“每一伙人”：被责成的人神中的每一伙人，不论是穆民和卡废勒。

“因他们的行为而分若干等级”，即：他们有清廉的干办尔迈里和罪恶行为的若干等级，于是在优越行善的人上应受在天堂里的许多品级，它们一部分在一部分之上；在举伴之人上遭受火狱里的许多层阶，它们一部分比一部分的刑罚更为严厉。

“以若干等级”，注解**الدرجات**是因为**الدرجات**大半引用在善和回赐中，不信道之人在他们上没有任何回赐。

“你的养主由他们所干的上绝不是疏忽的”，所以他们任何服从和违抗的行为都瞒不过他。其目的是：真主以每个人所干的加以报酬。

（6：133）你的养主是无求的，是有恩慈的。如果他意欲，他就拿去（消

灭）你们，在你们之后他叫他意欲的人来代替你们，就像从另一伙人的子孙里造化了你们一般。

﴿ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِن بَعْدِكُم مَّا يَشَاء كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴾

“是无求的”：是无求于奴仆和他们的善功的。无求的是无须任何事，那么，凡是存在的和不存在的近他御前都一样。除真主外的一人都不被堪称‘无求的’，除非如果他除了投奔于真主外，他没有任何要求的人，而真正有求的人是临近真主的人，因为他们对自身上和富裕方面都需要真正无求的真主。

“是有恩慈的”，就是以要求责成的来慈悯他们，以便全美他们，由罪恶上原谅他们。

在《台威俩提努柱目》经中说：“即是相同真主的无求无求于人们就是一种慈悯，他显现了万物众生的本质，以便让他们在他上盈利，绝不是为了他在他们上取益济。”

在诗文中说：“

چون خلقت الخلق کی یربح علی * لطف تو فرمود ای قیوم وحی

如果你造化了万物，为了在你的仁慈上取利，

哎！维护万物的，永活的主啊！你就命令吧！

لالان اربح علیهم جود تست * که شود زو جمله ناقصها درست

并不是你在他们上取益济，你是慷慨的主。

因为万物一总与他相比，真正他们是欠损的。

عفوکن این بندکان تن پرست * عفو از دریای عفواولی ترست

你宽恕那肉体装满的奴辈吧！你的宽恕比宽恕的大海更宽。

عفو خلقان همچو جو وهمچوسیل * هم بدان دریای خود تا زند خیل

你宽恕万物犹如河流，也如猛水。

你也全知在本质大海至直觉生命中的。

“如果他意欲，他就拿去（消灭）你们”：干罪的人啊！他就毁灭你们。

“在你们之后他叫他意欲的人代替你们”：在消灭你们之后他叫你们中服从真主的另一伙人代替你们。

这是显现了那显示上等全品的人，和使他们由智慧层阶上跌落的人。

“就像从另一伙人的子孙里造化了你们一般”：就像不像你们的情形一样的另一伙人的子孙中，他们是努哈方舟上的人，但是他使你们存在（没有毁灭你们），是为了慈悯你们。

波文：“就像从你们父辈的另一伙子孙中显露了你们一般”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **107** 页

（6：134）的确，对你们所警告的，必定要来到，你们绝对是不能使之无能的（挡不住的）。

﴿ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لآتٍ وَمَا أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴾

“对你们所警告的”，属于复生和刑罚。

“必定要来到”：必定要实现，它绝不是嬉言。

“你们是绝对不能使之无能的（挡不住的）”：绝对挡不住那些，哪怕你们骑快马逃走，真的！凡是强有力的，软弱的都得死去。

（6：135）你说：“我的族人啊！你们尽其所能而干吧！，的确我也是干办的人。不久你们就知道谁是应获得两世善果的人。的确事情是，他使行亏背义的人不会成功。”

﴿قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾

“你说”：你对麦加人说。

“尽其所能”，المكانة 是词根含，含有**التمكين**（有能够，强有力的）之义，它就是有能力和能够的。

即：你们尽其所能地干办吧！。即：你们尽其所能地干办吧！你们坚定在你们的库夫勒和你们仇视上干吧！

“的确我也是干办的人”：的确我也是记录的一切坚忍在善功上，和坚定在伊斯兰上，以及常守在清廉的善功上的人的。

这个命令是为了警告，是属于引喻手法之列，是以所命令的，应该遵行的比喻所警告的罪恶。

在《台威俩提努柱目》经中说：“你们尽其所能而干办吧！”即：你们

以你们被秉造在它上能力而干办吧！正如真主说：“你说：‘凡是的人在相似他的（领导之道）上干办’（**قل كل يعمل على شاكلته**）。”

“谁是应获得两世善果的人”，（**من**）是疑问代词或者是关系代词。即：我们那一个是应获得这个世界上为他造化的受夸的善果的；或者你们将知道谁是应受优美善果的人；

الدار是今世世界，善果是这个世界中的归落，它是好的结局。至于丑恶结局是作恶犯罪之人造成的结局。

“不会成功的”：不会得到幸福的。

“行亏背义的人”是不信道的人。即：他们不会获得他们的目的。

显示玄机的导师（**صاحب كشف الاسرار**）吩咐：在今天你们将知道，今生将去哪里，谁能得到成功的横福，你看看行道的人尊贵的道堂中，如果你意欲，你就放下翅膀，毛拉道长是执掌朝向的人，如果升腾是你舒适的生活的话。

得脱离只在真知，善功，放弃今生和懒懦，及其顺从中。据传：他们中一些行道的人来探望他，在他家中没有任何家用物品，行道者问道：“你们有哪些家具呢？”他说：“有，我有两间房子，一间是平安的房子，一间是害怕的房子。在平安的房子中我没有积攒下很多财产，我把它寄存在后世家园中了。”行道者说：“你在这个家中也需要所用之物啊！”，他说：“这个家的主人对它不勉强，因为今生是裸体的，它的居民当归于裸体，那么，后世的家是唯独一切行善的人、正义的人的，那些人他们在昼夜为真主而工作，他们在安居处一点也不间断地朝向真主。”

一位少年，功修很上紧，有人询问其原故，他说：“我在梦中看见了天堂的一座宫殿，它是用金砖银块建成，它的很多客厅也如此，在每两个客厅中有一位仙女，我从未见过如此美丽的，她们的发辫拖在两边，她们一位露齿说笑，她门牙上发出的光照亮了天堂，然后她说：‘这少年啊！你为真主上紧来追求我吧！一定你惟独是我的，我惟独是你的’。”

然后，我醒了，我就决心上紧功修，如果为寻求仙女这样上紧，那怎能寻找到调养仙女的主呢？

فدای دوست نکردیم عمر ومال دریغ * که کارعشق زما این قدر نمی آید

可惜啊！我没有把生命和财产作为赎牲献给自己的毛拉。

因为倾心爱主的功修在我上没有显现这个价值。

很明显：在真主的道中奋斗的人将获得善果，的确它把人推动于天堂，

临真和近主，然后它的踪迹在后世将显现。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **108** 页

至于行亏背义的人，凭他们所干的罪恶破坏了自己的品质，的确，他们不会像这些幸福之人那样得脱离，不然，他们将归于亏伤的宅院，他们在今生的情况只是折本而已。的确虚伪之人是滚涨的，然后是渗下的。

两世的宏福是唯独有正信之人的，得脱离是一个品位，只有凭正信伊玛尼才获得它，那么，谁进入正信伊玛尼的护城和确信的品质，谁必升腾于真主意欲的一切品级。恶魔虽然在护城外面像狗一样畎叫，但绝不会伤害他。圣人ﷺ说：“你们当更新你们的伊玛尼。”所指的是从一个品级升腾于另一个品级。的确伊玛尼的根子凭第一次已全美了，但是伊玛尼有十八个层次，襄助只是来自于真主，每个人的认主独一是根据他的确信，也是根据他本质权柄中他确信的程度，也不是根据这个确信的程度，他们掺有虚伪的人，他们的认主独一只是在他们本质的权柄中，假若他们超越到这个确信，一定他们由所处上就懊悔了，他们而且就更喜欢自以为是。

所以有理智的人应当在教门中不要勉强，不然，须当上紧努力，直到得到确信，的确奋斗上紧是得到这些的大门，是入于全品者道乘的媒介（阶梯），哪怕真主凭他的特赐使人临近，在凡是事情中赐予成功。

主啊！求你使我们成为真正认主独一之人，也求你使我得到明见的正信伊玛尼，的确你是无求的，我们是行道之人。

（6：136）他们把他所造的农田和家畜的一部分规定给了真主，然后又妄称：“这个是真主的，那个是归我们的偶像的。”由于归他们偶像的是不能到达真主的，归真主的是可能到达于他们的偶像的，真的！他们所判断的太恶劣了。

﴿ وَجَعَلُواْ لِلّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُواْ هَذَا لِلّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَآئِنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلاَ يَصِلُ إِلَى اللّهِ وَمَا كَانَ لِلّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَآئِهِمْ سَاء مَا يَحْكُمُونَ ﴾

“他们”指阿拉伯的多神教徒。

“规定给了真主”：也把一部分规定给了他们的伴主。

“妄称”，凭他们虚伪的妄言，绝不是凭着真主的命令。

“归我们的偶像的”：是在我们经商的经济，农作物，牲畜等物中我们

举伴给我们的主宰的，所以这是属于共享，绝不是属于举伴。这一句与宾语正偏组合。

据传：“他们把农田和其中生长出的一些农作物规定给了真主，而他们把它费用于客人和贫民，他们把它俩中的一些规定给了他们的主宰，为他们的教堂寺庙费用它，并且在它跟前宰它，然后，当他们明见规定给真主的更纯洁时，他们就后悔了，他们就把它规定给了他们的主宰，当他们看见规定给他们主宰的更纯洁时，他们就心满意足了。的确真主是富有的，他们这样做只是为了喜爱他们的主宰，也是他们所选择的。”

“由于归他们偶像的是不能到达真主的”：归他们偶像的农作物和牲畜的发长是不能到达穷人和客人的，他们说：“假若真主意欲，他就纯洁归他本然的那一份。”

“归真主的是可能到达于他们的偶像的”：归真主的属于那些的生长的，凭在偶像跟前敬献的牲灵，费用在佛堂中的可能到达于他们的偶像，因为如果规定给偶像的那一部分没有发长，他们就把那些发长的改变成规定给真主的，他们就把它安置给他们的偶像。

“真的！他们的判断太恶劣（好歹）啊”：他们选择他们的偶像，抛弃真主，遵守并未制定给他们中的判断太恶劣了。

（6：137）就如此，他们的配主为许多以物伴主的人装饰了杀害自己的儿女，以便毁灭他们，并在他们上混乱他们的宗教。假若真主意欲，他们就不会这样做，所以你丢弃他们和他们所造作编篡的吧！

﴿ وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلاَدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُواْ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاء اللّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴾

“就如此”：就像那个装饰的，它就是以物伴主的人在临近真主和他们的偶像之间的分配物中装饰的。

“他们的配主们为许多以物伴主的人装饰了杀害自己的儿女”：他们的配主们是属于神类中，或者多种佛教堂中的他们的党羽们。

而真主的话：“杀害”是“装饰”上的宾语，**“他们的配主们”**是它的主语。

蒙蔽时代的人曾经因为害怕贫穷，或者害怕婚姻，或者害怕俘虏活埋他

们的女儿，他们中一个人曾指主发誓，一定若是他为他生下了如此如此的男孩，他必以他们一个作献祭，正如阿布独里穆托里格在他的儿子阿卜杜拉发誓的。

据传：阿布独里穆托里布梦中看见他挖渗渗泉，他临近它的位份挖掘，当时，在他上除了哈里斯（الحارث）外没有别的儿子，于是他发誓：若是他生下十个儿子，等他们出幼后，他必在克尔白跟前为真主宰献一个。果然他生下了十个儿子，当他给他们表说了曾经的誓言时，他们都顺从了他，他们每一个把自己的名字写在鉴上进行抽鉴，然后抽中了阿卜杜拉。然后他就把他拉到坑边，以便宰献。于是古莱什族人站在他面前说：“你不要宰了，我们再思考一下。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **109** 页

然后，他带子去到一位明智之人跟前，他就说：“你们用十峰驼做古尔波吧！你们以此代替他，叫他们手握鉴，你们的伙伴抽中的，叫他们增加十峰驼，直到你们的主喜悦，如果你抽出驼，你的主确已喜爱了，你们的其他伙伴就得脱离了，然后，他们用十峰驼作了古尔波。

然而阿卜杜拉抽中了，他就增加了十峰驼，然后，每一次都是阿卜杜拉抽中，直到到、达一百峰驼，他就把鉴挂在驼颈上，完全作了献祭，然后古莱什族人信服了，再没加阻挡。

因此至圣ﷺ说：“我是被做了古尔波之人的儿子”他指他父亲和伊斯玛仪圣人。

“以便毁灭他们”：以便因他们的迷误毁灭他们。

“并在他们上混乱他们的宗教”：并在他们上混乱他们所遵行的伊斯玛仪的教门。

اللام是因为**تعليل**而引用，如果是恶魔的装饰的话；.如果是属于他们的佛堂的话，是含有“最终和结果”之义；因为显现：倾向佛堂并不是大衣和衣服，那只是倾向恶魔。

“假若真主意欲”，他们不做那些。

“他们就不会这样做”：多神教徒就不会做出为他们所装饰的杀害女儿。

“所以你丢弃他们和他们所造作编纂”，الفاء 是**فصيحة**的（**الفاء**），即：如果他们凭真主的意欲做了它，那么，你丢弃他们和他们往真主上所编纂的吧！即：他们编造：真主命令他们活埋女儿，的确真主是能够对付他们的，

故你抛弃他们，既然如此，你也抛弃他们，的确，已为他们规定下了清算他们的时辰，真主在他所意欲的中执掌确切的机密哲理。

（6：138）他们以他们的妄言而说：“这些是禁止的家畜和田产，别人不能吃它，除非是我们许可的人。”并在它上编说：“这些牲畜禁止骑在它的脊背上，这些牲畜（宰时）在它上不诵念真主的尊名。”他必以他们捏造的还报他们。

﴿ وَقَالُواْ هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لاَّ يَطْعَمُهَا إِلاَّ مَن نَّشَاء بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لاَّ يَذْكُرُونَ اسْمَ اللّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاء عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُواْيَفْتَرُونَ ﴾

“这些是”，指点他们为他们的偶像规定的。

“禁止的家畜和田产”：是非法的。

“除非我们许可的人”，指侍奉偶像的人和男人，除过女人。

“以他们的妄言”：他们以他们毫无证据地虚伪的妄言说。

“这些牲畜”，انعام 是被省略的起语的谓语，是被连接在真主的话：هذه انعام上。即：他们指着自己的另一伙牲畜说：“这些牲畜。”

“禁止骑在它的脊背上”，所指的割耳之驼，自由牧放之驼，和祭祀偶像之驼。

“这些牲畜（宰时）在它上不念真主的尊名”，这是（انعام）上的另一定语，但是它没有引用在所叙述的他们的话中，正如一切比喻的例证，不然，是连续真主一边的，是确定所陈述的，使它与它之外的分明，正如在真主的话：“的确我杀了麦尔严的儿子麦西哈·真主的使者（ انا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله）”中说的，

仿佛据说：“这些牲是宰给一切偶像的，因为在它上不提念真主的尊名，只在它上提念一切偶像之名。

“并在它上编说”，即：他们给真主捏造的，其义是：他们作了那些，他们妄言真主以它命令他们。

（6：139）他们说：“这些牲畜腹中的，纯悴是为我们男人的，在我们的妻子上是被禁止的，如果它是死了的，他们就在它里边共享（吃它）。”他必把他们虚拟称述的还报给他们。的确他是公断的，是全知的。

﴿ وَقَالُواْ مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاء سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴾

“这些牲畜腹中的”，以它引用在割耳之驼和自由牧放之驼的腹中的胎儿。

“纯粹是为我们男人的，在我们的妻子上是被禁止的”，即：只在男人上是合法的，在妇女上不合法。把**خالصة**引用为阴性也是含有（**ما**）（不）之义，即：在男人上不合法。把（**محرم**）引用为阳性，是以其词面而论，这就是对他们的判断，如果生下那些是活着的话。

“如果它是死了的，他们就在它里边共享（吃它）”：如果所生的是死了的，他们的男女就共享牲腹中的胎儿。

“他必把他们称述的还报给他们”：他必把他们在定为合法的和非法的事中往真主上虚拟称述的还报报给他们。

“的确他是公断的，是全知的”，这是以还报警告的因由，的确，他公断和全知在他们显现的，几乎，他不放弃惩罚他们，这是以他的机密哲理所判定的。

（6：140）愚昧无知地杀害他们的儿女，为往真主上编谎而把真主赐给他们的定为禁物的人们确已折本了，他们确已迷误，他们原本是没有抓揽引导者的。

﴿ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُواْ أَوْلاَدَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ اللّهُ افْتِرَاء عَلَى اللّهِ قَدْ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ ﴾

“杀害他们的儿女”，这是被省略了的发誓回答句，他们是乃比尔（**ربيعة**），穆宰勒（**مضر**）和他们阿拉伯的一切党羽，他们曾因害怕俘虏和贫穷活埋他们的女儿。即：他们已丧失了他们的教门和今生了。波文：他们亏伤折本了

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **110** 页

“愚昧无知地”，按照它是它上的因由而看，它牵挂着“他们杀害”一词。

“无知地”是愚昧（**سفها**）上的定语。即：因为他们的理智已隐没，他们无知真主是供给他们和他们的子女衣禄的。

“定为禁物”：在他们自己（同族人）上定为非法的。

“把真主恩赐他们的”，属于割耳之驼等。

“为往真主上编谎”，即：他们往真主上编谎说：“真主以此命令他们了。”

“他们确已迷误”：他们确已由端正的道上迷误了。

“他们本原是没有抓揽引导者的（وماكانوامهتدين）”，没有抓揽引导他们于真主者的人，尽管他们曾经许多引导者引导。

据传：圣人ﷺ的一位索哈伯常常在圣人ﷺ面前忧伤流泪，圣人ﷺ问：“你为什么忧伤呢？”他说：“真主的使者啊！我在蒙昧时期犯过罪，我害怕真主不赦宥我，哪怕我是顺从正教的人”，圣人ﷺ说：“你告诉我是什么罪。”他说：“真主的使者啊！我曾经杀害了我的女儿，因为我生了一个女儿，我妻子请求我保留她，不要杀她，我就留下了她，直到她长成一个很漂亮的妇女。然而求婚者络绎不绝，我想是把她嫁出去还是在家守寡呢？我心意未定，有一天，我对妻子说：‘我带她去某个地方探望朋友’，她不放心，我向她发誓不会心存不轨，我便带女儿去了，我带她到一口井边，我女儿识破了我的意图，她喊着爸爸，苦苦哀求我不要下毒手，此时恶魔已控制了我，我把她丢入井中，在井中她喊我救她，我没有理睬，直到井中没有一点声音，我才离开。”圣人ﷺ听后哭着说：“假若我奉命惩罚蒙蔽时代犯罪的人，我必因你的罪行惩罚你。”

须知：每当他们堵住了确信真主的道时，他们就产生了害怕贫穷，杀害儿女，执掌真理之人（**اهل التحقيق**）说：“确信和它的真缔是在托靠毯子上善待家属。”

大道长艾托罕伦（**شيخ الاكبر قدس سره الاطهر**）阁下说：“在这个道中有妻室者，就不能离婚，单身汉就不要娶妻，直到全美，如果他全美了，真主在那些中会提醒他的。”

大多数全品的人选择他们儿女死亡（隔离），因为凡是干扰修行于真主的是他们的财产和儿女，所以他们都是灾难祸患。

艾德罕目之子伊布拉欣就是这样的人，有一天在麦加他召集了他的儿子们，他觉得心偏向了他们，于是他祈求：“主啊！你使我死吧！。”或者他指着他的儿子说：“你使他死吧！”于是，他就死了。其实质是：他以认主独一从自己心上隔避喜爱儿子，而不是求他死，因为祈求只出自他自己，真

正拨转人心者是真主。

如果一个奴辈倾向一桩事情，就控制不住内心所激动的，不然，他要坚忍，等待真主的口唤，少财多穷，忍受在修道中遭受的。

道长伊夫塔迪•阿凡提阁下（**حضرة الشيخ افتاده افندى**）在当今导师（**حضرت الهدايى**）阁下说：“如果你发现你家属饥饿难忍，垂死挣扎，你应当托靠在真主上，你把一切事完全交托给真主，故你心中暗祈：‘主啊！我是像他们一样的低贱的奴仆，他们都是你的奴辈，我的事情和他们的事情只交托给你，我在你和你的奴仆中没有区分，你以容易完全我所祈求的吧！’”
就这样，调养主就解决你的一切困难。

他又说：“行道之人须为讨主喜悦而托靠，假若他的子女们因饥饿而死，他必不能怜悯他们，不然，他说：‘这是我的养主，这是他的奴仆，我把我的事只交托给真主，的确真主是明见众仆的’。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **111** 页

萨仪布（**الصائب**）说：

فكر آب اودانه دركنج قفس بيحاصلست * زير چرخ اندیش وزی چرا باشد مراد

参悟之贤水和颗粒在牢笼的库房中得不到，
因为在苍穹之下你忧伤衣禄又如何能得到。

（6：141）他是那个主，他造化了架起来的和不需架起的园林，与它的果实不同的枣子和农产，以及形同味异的油橄榄和石榴。当它结出果实时，你们当采食它的果实，但在收获它的日子，你们要缴纳它（应付）的义务。你们不要浪费，的确，他不喜爱一切浪费的人。

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُواْ مِن ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُواْ حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلاَ تُسْرِفُواْ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾

“他造化了”，据说：“造化一物是如果显现和升高了，真主造化了它，即是显现和升高了它。

“林园”：葡萄园。

“架起来的”：被架在木架等物上的。

“不须架起来的”，拖在地面上的，的确一部分葡萄是架起来的，一部分是无须被架起来的，不然是平铺拖在地面上的，或者架起来的如葡萄树，

无须架起的是凡是平拖在地面上的，如胡芦和西瓜。

“枣子和农产”，他生长出它俩。特别提到它俩，尽管它俩列入林园中的，因为它两与林园中的其他相比益处更全面。在这里农产所指一切人们生活的粮食。

“它的果实不同的”，这是被假设的状语，因为在生长的时候并非如此。即：在不同的情况下他从它俩每一个中生长出了它的果实，供人们在各种情况下所吃的。

伯厄威耶（**البغوى**）说：“它的果实和它的滋味，在它中有甜的，酸的，优质的和次劣的。”

“形同味异的”，它俩是宾格位，立于状语上，即：不相似的，它俩特别颜色，形像和滋味一部分是相似的，一部分是不相似的，如两种石榴，哪怕它俩是一类，但它俩的味道则不同。

“当它结出果实时”：在它结出还未成熟的果实时。

以真主的话**“当它结出果实时”**特指的益处是：在摘取和成熟之前吃它是可行的。

“但在收获它的日子，你们要缴纳它（应付）的义务”，最著名的说法是：指在收割之日，把它施舍给贫民。即：在摘剪下葡萄，摘下枣子等果实时应该缴纳它的义务，但其程度不等，在经中规定：按以雨水浇灌的规定的（天课）是十分之一，以井水浇灌的是二分之一。

“你们不要浪费”：在施舍中你们不要浪费，正如据传：“盖斯之子萨比特（**ثابت بن قيس**）拿出五百个枣子一日中分配了它，他给其家属没有留下一粒，在圣训中传来：‘你首先给贫困的人打散’。”

据说：“这个呼唤是对于一切官长的，即：你们不要收拿超出你们的份额的。”

（6：142）从牲畜中有驮运的和供食用（使用）的，你们从真主所恩赐你们的中吃吧！你们不要跟随恶魔的步伐，的确，它是你们的明显的仇敌。

﴿ وَمِنَ الأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّهُ وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

“从牲畜中”：从他造化的牲畜中。

“有驮运的”：是替你们驮运重担的。

“有供食用的”：为宰而准备的，或者取用它的毛绒，以及（用皮）铺垫的，也许它是属于以其用途称呼的一类。

“你们从真主慈悯给你们的中吃吧”，من是转部分的**من**，所指驮运和供食用的一部分。即：你们吃真主慈悯给你们的一部分的，即：它合法的。

在它中阐明：他为了他们和他们的利益造化了牲畜。也特别提到了没有暗示以驮运，骑乘等用途的是证明把它们（在割耳，自由牧放，祀偶像所用）中定为非法，因为它们是特别有益处的，也关系在合法和非法各方面。

“你们不要跟随恶魔的步伐”：你们不要修行恶魔怂恿给你们的道，尤其在定为合法的和非法的事中，因为他们是把你们召唤于违抗。

“的确，它是你们的明显敌人”：他确已暴露出了对你们的祖先阿丹的仇视。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **112** 页

（6：143）八只成对的，两只绵羊，两只山羊。你说：“难道（他们把）两只公羊当成禁物呢？还是把两只母的呢？或者把两只母羊子宫里所孕育的呢？你们依真知灼见告诉我吧！如果你们是说实话的人。”

﴿ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الأُنثَيَيْنِ نَبِّؤُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“八支成对的”，这是从驮运的和食用的中的同位语。成对的是同类中的另一个与它相配，从它俩中生出子嗣，若两人相配，它俩被称为夫妻，不是一对，既然如此，按照这些而论他说：“（**مقراضان**）和（**مقصان**）就不是（**مقراض**）和（**مقص**），因为它俩是两个。以八只成对的指：四种，它们相配而成了八只。

“两只绵羊，两只山羊”，这是“八只成对的”中的同位语。即：他造化了一对有角和无角的绵羊和山羊，绵羊和山羊众所周知它是有毛的牲灵。

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对他们说。

“两只公羊”，从那两样中有角和无角的。

“当成禁物呢”：真主定为非法的了，正如你们妄言它是被禁止的一样。

“还是把两只母的呢”，绵羊和山羊中的两只母的。

“你们依真知灼见告诉我吧”：你们依从真主一边从经典中所规定的命

令或以万圣众贤的预言告诉我，证明真主禁止了所提到的那些事。

“如果你们是说实话的人”：在声称真主严禁了的事中是说实话的人。

（6：144）两只驼和两头牛，你说：“难道他把两只公的定为禁止的，还是把两只母的呢？或是把两只母的子宫里所孕育的定为禁物呢？不然，在真主以这个（判断）嘱咐（命令）你们时，你们在现场吗？有谁比往真主上编纂谎言，以致无知地诱人们迷误的人更行亏背义呢？的确，真主不引导一切行亏背义的民众。”

﴿ وَمِنَ الإِبْلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاء إِذْ وَصَّاكُمُ اللّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

这一句连接在真主的话**“两只绵羊”**上，即：他造化了两只驼，它两个是公驼和母驼。”

“两头牛”：公牛和母牛。

其义是：反对真主把这四样（绵羊，山羊，驼，牛）的公的和母的，或那些母的所怀育的任何一样在他们上定为非法的了。

这是为了批驳他们，因为他们有时把公的像割耳之驼一样的定为禁物，的确如果从公驼背脊中生出了十胎，他们就禁止了它，不论从饮水还是放牧方面都不阻挡它，任其所便。他们说：“的确它的背脊如像祭祀之驼一样被保护（尊贵的）。”

的确羊如果生下母的，它是唯独他们的了，如果生下是公的，就是惟独他们的偶像的。

“不然，在真主以这个（判断）嘱咐（命令）他们时”：不然，在真主以这个禁令嘱托了你们时，当时，你们仍不归信圣人ﷺ，所以你们无权作出判决，尤其你们的主张除了亲眼大见的，和倾听的人外能作出象那些一样的明知解释。

“有谁比真主上编纂谎言”，即：把未定为非法的当作禁物而归于他。

“诱人们迷误”这一句牵挂**افترى**。

赛尔迪撒里比（**سعدى چلب**）说：“很明显：这个**اللام**是**التعاقبة**的**اللام**”

“无知地”这一句是从**يضل**的主语上的状语，即：无知地诱人们到达它。

“的确，真主不引导行亏背义的人们”：不引导行亏背义的人到于今生后世有益于他们情况的，如果他不引领行亏背义的人，那你猜测更行亏背义的人如何呢？

（6：145）你说：“在我所奉受到的启示里，我未发现任何所食用的食物为禁物，除非是自死物，流出的血液或猪肉，的确它是污秽，或者对它未诵真主尊名所宰的犯罪物（非法的）。”至于未背叛且无过份，为势所迫（迫不得已）的人，你的养主确实是多恕饶的，是独慈的。

﴿ قُل لاَّ أَجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلاَّ أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلاَ عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“为禁物”：定为非法的食物。

“食物”，不论牲中公的还是母的。以便批驳他们的话：“它们在我们妻室上是非法物。”

“除非是自死物”：除非那些食物是没有宰过的，它就是自死的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **113** 页

“流出的血液或猪肉”，流出的如在血管中的血液，并不是脾血和肝血，的确它俩是无机物，在教法中传来：它俩可以食用。至圣ﷺ说：“两种死物和两种血液在我们上被定为合法的。”

两种死物指鱼和虾。两种血液指肝血和脾血。而渗入肉中的血也是有因可推，你从肉中洁净它就是宽恕的，合法的，因为它绝不是所以流出来的血

“的确它是污秽”：的确猪肉是污秽，因为吃它就是吃污秽。

哈塔迪（حدادى）说：“凡是认为是污秽不洁净的，就是污秽。可以说这个代名词是归于肉，特别提到，的确他的肉、油、毛、骨头和其他肢体部位都是非法的（حرام），因为它们是它上最重要的部分，的确大多数能吃其肉的牲在他和他之外的人上有合法的，也有非法的。”

赛尔迪·撒里必·姆夫塔（سعدى چلبى مفتى）说：“其根本是把这个代名词归于المضاف，因为它是唯一的目的 ，المضاف اليه是著名的和特指的。”

“犯罪物”这一句连接在**“猪肉”**上。

“它未诵真主的尊名所宰的”这一句是很明显的صفة（定语），即：他给偶像所宰的牲，把那些称为犯罪物只是因为是使他陷于罪恶之中。

“为势所迫”，即：迫不得已。必须得食用的。

“未背叛”：在逼迫时未背叛之人。

“无过份”：在所食用的定量上未过分。

“你的养主确实是多恕饶的，是独慈的”：你的养主是至恕饶的，至慈悯的，他不以此拿问他们。

在这节明文中明确判断：因为它证明：的确圣人ﷺ在真主启示他和使他传达给其他人的没有一定为合法的中没有任何相反的，在另一些事情中在定为非法的中也如此。

在（**تاولات النجمية**）中说：“以死物指点今世死物，它确是一块已腐烂的臭肉。”正如他们一部分所说的：

وما هى الاجيفة مستحيلة * عليها كلاب همهن اجتذابها

它只是一块腐烂的臭肉*一群狗在撕咬着它。

فان تجتنبها كنت سلم لاهلها * وان تجتذبها نازعتک كلابها

如果你远离它，你在它的居民上就是平安的。

如果你也撕咬它，你是和狗争抢。

“或者对它未诵真主尊名的犯罪物（非法的）”，这是本位上的定语，即：提念偶像的名字所宰的，把那些称为犯罪物，只是因为这样宰是陷入罪恶中。

圣人ﷺ说：“真主启示达吴德：达吴德啊！今生就像一块臭肉，一群狗围在它周围撕扯它，你喜欢像狗一样，你就加入狗中撕扯吧！。”

哈菲兹（**الحافظ**）说：

همايى چون تو عالى قدر حرص استخوان حيفست * دريغا سايه همت كه برنااهل افكندى

幸福吉庆犹如你高尚的品质，贪图席面就是行亏不义。

可惜！高志的阴影在不能应受的人上歪斜了。

“流出的血液”就是一切欲望和享受，就是在今世上倾流出教门的血液。

“猪肉”指凡是有恶魔的行为的污秽，正如真主所说的：**“酒，赌博，抽签，算命必是污秽，是恶魔的行为，你们当远离。”**

污秽的真境是由正道上慌荡，由正道上遥远。正如在传述中传来：当至圣ﷺ降生时，库撕拉的宫殿晃动了，人能听见它晃动的声音。污秽是使你由真理上遥远的。

“未诵真主的尊名而宰的犯罪物”，即：由寻求真理中脱离去寻求它之

外的。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说（诗）：

خداف طريقة نسيت كاوليا * تمنا كنند ازخدا جز خد

“你不要相反外哩的道乘（**طريقة**），你与真主同在只在渴望真主！”

那么入在（上面所禁止）的这一切被禁止的事情中，因为它是从真主上禁止你的，是在临近真主方面禁止你的，除非你取用能解除人之所需的，的确一切困难把禁止的变成合理合法的了。

他们一部分在至圣ﷺ的话“你们当妥善有序，你们当穿粗衣”中说：“你们当跟随阿德拉尼之子穆尔丹（**معد بن عدنان**），你们当穿粗布衣服，你们当赤脚步行，这是鼓励人们谦下，禁止人们过分奢侈和享受”，正如至圣ﷺ说的“你当防备享受恩典，真主的奴辈绝不是享福的人”。

بناز و نعمت دنيا منه دل * كه دل برداشتن كاريست مشكل

凭迷恋今生和恩典心被毁灭，因为毁灭的心是蒙蔽疑惑地功修。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **114** 页

所以，有智慧的人应当像万圣和全品的一群外哩那样成为人们中最不贪的，割断一切贪今生的出路的人。

由他们一人上传来，他说：“我看见一个行道之人在郊野中到一口水井边，他放下了桶，绳子却断了，桶掉在井中，他站在井边说：‘指你的尊名起誓，我拿不到水桶绝不离开，或者你准许我离开’。他说：“我看见一只饥渴的獐子来到井边，在井中观看，井水自然溢出井外，水桶漂浮在井口，他拿起桶，他哭着说：‘主啊！我在你跟前还不如一个獐子’。”忽然，一个声音说：“道长啊！你拿着桶子和绳子来了，而獐子抛弃一切牵连的来了，它只托靠在我上。”在这个传述中证明完全当割断除真主之外的一切。

（6：146）我在犹太人上把一切有爪的定为禁止（禁物）了，我把牛羊的油脂在他们上作为禁物，除非是它两的脊背和肠子所粘连的，或者连在骨头上的。那是我以他们的行亏负义而惩罚他们。的确，我必定是说实的。

﴿ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلاَّ مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴾

“我在犹太人上”：我只在犹太人上，不在除他们之外的超前绝后的人

上。

“把一切有爪的定为禁物了”：把一切凡是有爪子的，不论爪子是分开的如各种野兽，狗，和有钩爪的（**سنانير**），或是没有分开的如驼，驼鸟（**النعام**），鹅（**اوز**），鸭子（**البط**）。而一部分有爪子的曾对他们是合法的，然后，当他们行亏不义时，我在他们说都定为非法的了。

“我把牛羊的油脂在他们上作为禁物”，并不是把它俩的肉在他们上作为禁物，的确它俩的肉永远是合法的。油脂是膘（**الثروب**）或者是它两个的凡是油脂。

“除非是它两的脊背和肠子所粘连的”，即是除过油脂的，即：除非粘在背子，肋骨上的，从两肩至两大腿上体外和油脂的都是合法的。

“肠子”：或者粘在肠子上的是合法的。

“或者连在骨头上”，这一句连接在**ماحملت**上，它是臀部上的油脂和连在骨头上的，即相连尾骨的，尾骨就是第一个被造化的，最后一个朽坏的。

“那是我以他们的行亏负义而惩罚他们”：那个惩罚是由于犹太人的行亏不义而遭受的，他们曾无理杀害万圣众贤，吞吃高利贷，以诈骗吞吃人们的财产，每当他们干罪作恶时，真主就把曾在他们上把合法的转为非法的而惩罚了他们，他们确不信那些，而且他们妄言“那些在以前的各民族上常川是被定为非法的”，于是真主批驳他们道：“的确，我必定是说实的”我在表说万事中必定是说实的，尤其在表说所提的禁止的事中，和他们的行亏不义中。

（6：147）然后，如果他们否认你，你说：“你们的养主是有慈悯的，宽恩的，无人能够由干罪作恶的人们阻挡他的罪刑。”

﴿ فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلاَ يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴾

然后，如果犹太人和多神教徒在阐明一切定为合法的和非法的判断中否认你。“你就说：你们的养主是有慈悯的，宽恩的”他没有因你们的否认立即惩罚你们，所以你们不要以此而受骗，的确他是延缓的，但绝不是忽视的。“无人能够由干罪的人们上阻挡他的罪刑”尤其在降临时。

（6：148）举伴主的人们将说：“假若真主意欲了，我们和我们的祖先

都不会举伴主，我们也不会把任何一物作为禁物”，在他们之前的人们就如此不信服，直到他们尝试了我的刑罚。你说：“你们有里学真知吗？你们就把他显现给我！其实你们只跟随猜测而已，你们只是编谎造谣的。”

﴿ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُواْ لَوْ شَاء اللّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلاَ آبَاؤُنَا وَلاَ حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم حَتَّى ذَاقُواْ بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إَلاَّ تَخْرُصُونَ ﴾

“假若真主意欲了”，我们就不举伴。

“我们也不会把任何一物作为禁物”，他们说的目的是他们曾所干的是真实的，近真主御前是受喜的。

“就如此”：就像这等不信一样，他们说：“我们举伴主，我们把那些物作为禁物只因为那些是近主御前所制定的和受喜的，你确实是说谎的，你胡说真主禁止了举伴，而且没有把我们作为禁物的禁止过。”

“不信服”：他们之前的人不信使者。

“直到他们尝试了我的刑罚”：最终我因他们的不信把罪刑降在了他们上。

“你说：你们跟前有里学真知吗”，你说：“按你们妄言的而论，你们跟前有成立明证的（被启示的）已知的口唤吗？。

“其实你们只跟随猜测而已”：你们在你们所信守的举伴和禁物中只是跟随了虚伪和猜测，没有任何真知和确信。

“你们只是编谎造谣的”你们只是往真主上说谎的人。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **115** 页

（6：149）你说：“真主有确凿的证据，假若他意欲，他必定引领你们全部。”

﴿ قُلْ فَلِلّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاء لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

فلله的**الفاء**是被省略的条件回答句。即：如果表明在你们上没有任何证据，那么在真主上有确切的证据，即：他有最全美和最确切明显的证据。或者 执掌它的真实的引导者已传达了它，以它指天经、使者和明证。

“假若他意欲，他必定引领你们全部。”假若他意欲引领你们一总，他必定凭他赐在它上的福分引导你们，他把你们摧动在它上，但是他意欲引领

一伙人，一定就把他们的选择拨转到修行正道，他把他们的意念拨转到相反那些的另一些人已迷误了。

（6：150）你说：“你们拿出你们的证人来吧！叫他们作证：的确真主已把这个作了禁物了。”然后他们如果见证了，你也不要和他们一同作见证。那些他们既不信我的一切显迹，又不归信后世的人，你不要跟随他们的私见，他们只是给他们养主举伴对等的人。

﴿ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِن شَهِدُواْ فَلاَ تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاء الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴾

“你们拿出”：你们叫来。“叫他们作证：的确真主已把这个作了禁物了”他们就是他们的领导，他们相助他们的话和他们的教派，并不是来见证他们教化的真实性的人，因此只以他们为作证者，真主命令他们叫来他们，以便使他们确立证据，也显现他们脱离了他们的迷误，并不是像曾跟随他们的人一样抓揽他们。

“如果他们真作了见证”，在他们来到后作证：真主确已把这些定为非法了。

“你不要跟随他们作见证”：你不要相信他们，他们纯属说谎者，你当众揭露他们的作恶坏事。

“你不要跟随他们既不信我的一切显迹，又不归信后世的人的私见”，如崇拜偶像的人。

第二关系代词连接在第一个关系代词上，是相同同一个被形容词把一个定语连接在一个定语上。

的确，谁否认真主的一切显迹，谁就是不信后世的人，谁不信后世，就是不信真主的一切显迹的人。

“他们只是给他们养主举伴对等的人”：他们为他安置了对等的。这一句连接在“他们不相信的人”上。

其义是：你不要追随一切私意之人，那些人，他们既不信真主的一切显迹，也不归信后世，而且他们举伴真主。但是并不是关系所提说的禁止的，不然，此等人具备了所叙述的一切罪恶。

须知：真主确已把蒙昧时代的人定为非法的食品转为合法的食物了，因

为教门建立在启示和醒令的上，不是建立在私欲和自以为是的上，他把一切肮脏的定为非法了，如：酒，自死物，血液，猪等，也把食用它和买卖它作为非法的了，因为食用它是非法的、买卖它就是非法的，吃它的盈利也如比，较用除此外取益济之物的不同，如死物的油脂，因为用其油脂可以涂抹船，用它滋润皮肤，借它人们感觉舒畅，的确这些不是非法的，真主所禁止的禁物或者是一种灾难和罪刑，如犹太人所干的，那是对他们自身上的惩罚，或者是一种慈悯和恩典，因为他知道在它中既有害人体，也有害人的灵性，对身体有害的如其毒素等，对灵性有害的如野兽和害虫肉，因为这是以它们的本性改变灵性的本性，正如圣人ﷺ说：“吃奶能改变本性。”当道长艾布穆罕默德·哲威宁耶（**شيخ ابومحمد الجوينى**）进入家中时，看见他的儿子伊玛目·艾布迈阿里（**امام اباالمعالى**）吃别的妇女的奶时，他就抢夺来他，颠倒过他的头，把手指伸入他的口中，并挤压他的肚子，连续这样做直到那些奶完全被吐出。据说，他的无常是容易的，但他的本性因吃别的妇女的奶并没有被毁坏，在他长大后，他眼光有点模糊，他说：“这是那次吃奶被留下的点滴毒害。”然后显现：哺乳妇女的好与歹的本性会影响婴儿，同样，牲畜的肉也有很大的关系。

至圣ﷺ说：“你们当饮牛奶和牛油，你们当常食用牛肉，因为它的奶和油是药，也是一种医治，他的肉也是良药。”

最确切的是圣人ﷺ曾为他的妻室们宰了一头牛来做古尔波。哈里密（**الحليمى**）说：“这是赫扎孜干巴，牛肉干巴和鲜嫩的牛肉就是它的奶子和油脂，仿佛他看见了它的特殊益效。这就是最优美的注解，真的！圣人ﷺ不是为了药而临近真主，但他只说了在牛中的那些益处，因为那是干巴。

另一种答复是：至圣ﷺ曾以一头牛做古尔波是为了解明使得，或为解明除它外的是不容易的。在（**المقاصدالحسنة**）经中如此。

从牛油的妙用有：

假若饮清淡的牛油五十钱（约 **15** 克），对疯症有疗效，在解除疯症中也有效益。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **116** 页

教法学家艾斯来依斯说：“在男人上了解平时虑防自身的医学是受喜的，因为知识分两种：身体的知识和教门知识，众学者认为在极为困难时用非法物治病使得，在噎住时，用酒消食也使得。”

在艾什巴罕经中说：“如果食物变质，严重腐蚀为污秽和禁物，奶，油和油脂如果气味变臭，吃它不为非法的食物。鸡被宰后，拔了毛，在没有开仓取出内脏前在水中烫，其水就变成了污秽，吃它是非法的。人不能吃，也不能拿给猫吃，除非猫刁去了它。”

所以，有理智的人当防非法物和有害身体的，吃饱也是害处之一，圣人ﷺ说：“得病之首是饱食，治病之首是疏食。”

آن حکیمی که درحکمت سفت * کل قلیل تعش کثیراکفت

那明智之人在机密哲理中怎么会呆眼呢？

凡少食之人必多劝化而活。

赛尔迪（**السعدی قدس سره**）说：

ندارند تن پروران آکهی * که پرمعده باشد زحکمت تهی

“真知明见的人不调养身。

而满足胃口的人，从机密哲理中是空虚的。”

福分只来自于真主。

（6：151）你说：“你们来吧！要是如此了，我宣读你们的养主在你们上禁止了的（事项）：你们不要以一物举伴他；孝顺父母，不要因为贫穷而杀害你们的儿女，我是供养给你们和他们（衣禄）的，你们不要临近各种丑事，无论从他中明显的，隐匿（秘密）的，你们不要杀真主禁止杀的人，除非是为了真理（正义）。那就是他以此嘱告你们的，以便你们了解。

﴿ قُلْ تَعَالَوْاْ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلاَّ تُشْرِكُواْ بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلاَ تَقْتُلُواْ أَوْلاَدَكُم مِّنْ إمْلاَقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلاَ تَقْرَبُواْ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلاَ تَقْتُلُواْ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّهُ إِلاَّ بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的卡费勒说：

“你们来吧”，تعالوا是**تعالی**一词中的命令式，实质是站在高位上的人对最下面的人说。

其次，在它中容纳了所概述的一切，凡是希望超前的人，人们朝向他的人都这样说它（你们来吧！），不论希望者在高处，还是在低处。

“我宣读”，这是命令式回答句，即：我诵念：

“你们的养主在你们上禁止了的（事项）”即是一切明文所包含禁止的

事项。

“你们不要以一物举伴他”，（**اَنْ**）是（**تفسير**）的（**حرف**），（**لا**）是禁止虚词，其假设句是：那一切被禁止的是：你们不要以一物举伴主。

须知：这三节明文直到真主的话：“以便你们敬畏”（**6：153**）包含十样包罗一切福分的贤性，从一切经节中的任何一节都没有停止它，它就是在阿丹子孙上完全被禁止的，在各民族，各时代的人上都是一致公认的，谁遵行它，谁必入天堂，谁抛弃了它，谁必入火狱：

一、真主说：**“你们不要以一物举伴他。”**使举伴主为首一的，因为它是被定为非法的头，真主不承领有它的任何一件善功，它分为明扬的和暗藏的。明扬的是崇拜偶像；暗藏的是诚信独一的，强大的真主而牵心和重视除他外的万物。

تادم وحدت زدی حافظ شوریده حال * خامه توحیه کش برورق این وآن

你一生中常守认主独一，迷恋地看守真境。

你把认主独一的笔写在这些和那些的纸张上。

二、**“孝敬父母”：**即：你们孝敬地善待他两个，你们不要劣待他俩个，因为被禁止的就是劣待，命令一件事是针对禁止的事抓揽相对它的。“你们全信约会，你们不要给人减少”的含义是如此的，　把命令放在了禁止的位份上只是为了强调应该看守对他俩个的义务，的确仅仅不去劣待他俩不能足以说明履行了对他俩的义务，这就是从十样判断中的第二样。

在禁止你们举伴之后提到禁止虐待父母只是因为父母是近主的必须的路径（赛伯布），正如真主是显露他者，慢待他俩就是虐待，劣待父母是在以物伴主之后的最大的罪。

一位外哩说：“我在以色列的郊野，突然有一个人与我一起步行，我觉得很突然，我想他是赫兹勒圣人ﷺ，我便真心问他：‘你是谁？’他说：‘我是你的贤兄赫兹勒’，我问：‘凭什么情份我看见了你’。他说：‘凭你孝敬你母亲的情份’”

诗：

天堂在你母亲一边，天堂在你母亲脚下。

三、**“不要因为贫穷而杀害你们的儿女。”**即：你们不要因贫穷而活埋你们的女儿。贫穷是没有路费和费用。据说：“它是在寻求所以希望多分中付出了精力。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **117** 页

“我是供养给你们和他们（衣禄）”，不是你们供给，所以你们不要害怕贫穷。这是说明你们根本无能得到衣禄，这是从十样判断中的第三样。

杀害子女是被禁止的，只是因为在它中坍塌了真主的建筑，坍塌真主的建筑是被诅咒的，在它中也有毁坏他的树的果子和收割，在衣禄中砍断了子嗣，放弃托靠是陷于否认真主，因为真主说：“凡大地上的动物，真主必供给它们衣禄。”

ما آبروی فقر وقناعت نمی بریم * باپادشه بکوی که روزی مقدرست

我虽是贫穷之蔓，我也没有割断满足。

你对导师说：“你供给我所规定的衣禄吧！”

四、**“你们不要临近各种丑事”，**丑事是行奸，这里引用来了复数词型，是为了倾向禁止各种丑事，因此它立于完全包含的同位语位。

“无论从它中明显的或它隐藏的”，即：背信弃义而公开所干的丑事，正如他们下等人的惯例，或秘密的，即是采取情人，正如他们上层人的惯例，这就是从他中的第四个判断。

这是倾向禁止临近各种丑事，是在它上严厉禁止的，凡是人们远离天堂和临近火狱的都列入其他，这就是明显的丑事，凡是使人遥远真主的，在真主上有幔帐的，哪怕使人在天堂上没有幔帐，由天堂上不远离，它就是暗藏的丑事。明扬的丑事也是行为方面的，暗藏的丑事是意念方面的。眼的行奸是通奸之一。

این نظر از دور چون تیراست وسم * عشقت افزون میشود صبرتوکم

你当远离这如箭如毒的观看，

你当投入倾心爱主中，无忍耐就是迷误者。

由伊本·阿巴斯上传来：“恶魔在男人的三个地方：在两眼上，在心中和在前窍说。恶魔在女人的三个地方：在两眼上，在心里，和她的无能上。”

五、**“你们不要杀真主禁止杀的人，除非是为了真理（正义）。”**禁止杀他们，是因为他们信奉伊斯兰，以伊斯兰庇护他们，或者以互不侵犯条约不侵犯他们，但在战场上例外。

“除非”，这是概述的除外语，它包含一切情况。即：你们在任何情况下不能杀人，除非是为了真理的一种情况下，这种情况真主命令杀他们作为你们的制定，那就是在归信之后背叛，在贞洁之后又行奸，杀人者是被庇护

的。这是第五样判断。

不为正义而杀人是抛弃了尊重真主的事情和抛弃了疼顾人们，其实它俩是正道的权柄。指点：真正的杀是在寻求真主中杀敌，在主道中被杀的人在他的主的御前是活着的。

由艾必·赛尔德·赫扎勒（ابى سعيدالخراز）上传来：我住在满克，有一天，我敲开白尼·舍衣白（بنى شيبة）的家门，我看见一个面容俊美的少年归主了，我观看了他的脸，而他对着我的脸笑着说："艾布·赛尔德啊！你当知道爱臣是永活着的，如果他们死了，他们只是从一个家隐循于另一个家。"

诗（المثنوى）：

مشو بمرك زامداد اهل دل نوميد * كه خواب مردم آكاه عين بيداريست

我希望凭执掌心的人相助而死去，明智之人睡眠时眼是觉醒的。

"那就是他以此嘱告你们的"，那五样所提的判断，就是你们的养主命令你们的，希望你们看守它，那是被强调的命令。"以便你们了解"以便你们用理智去思考，考虑你们自己，而且由触犯所提的那些丑事上约束它。

（6：152）你们不要临近孤儿的财产，除非是以最优美的（行为），直到他到达成年；你们要公平地给足称量，我只依各人的能力加以责成。每逢你们说话时，你们当（主持）公道，即使是亲属也罢，你们当全美真主的约会。那些是他以此嘱咐你们的，以便你们接受劝化。"

﴿ وَلاَ تَقْرَبُواْ مَالَ الْيَتِيمِ إِلاَّ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُواْ الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لاَ نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُواْ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَبِعَهْدِ اللّهِ أَوْفُواْ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾

六、**"你们不要临近孤儿的财产"**，即：你们不要在任何方面企图它。孤儿是无父亲的儿童，动物中是指失去母亲的，这是呼唤一切丧主和被嘱托的人。

"除非是以最优美的（行为），直到他到达成年"：除非以最优美的行为，即他对他的财帛加以保管和结出利润之果实。因为从除外语中所理解的并不是针对禁止式的，仿佛据说："你们保护它，直到他到达成年，若到了那时，你们就把它（孤儿应得的）交给他们。

艾布·哈乃斐说："成年最高是二十五岁，他到了成年，就把他的财产交他管理，不能对他过分。"

赵罕勒（**الجوهر**）说：“**‘直到他到达成年’**即是他到达强壮有力，它是十八至三十岁。”

这是第六个判断。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **118** 页

真主嘱托人们保护孤儿的财产，只是因为他无能力掌管，于是真主掌管他的事情，他就命令人们对他们怜悯，观注对他的义务。

الا تانكريد كه عرش عظيم * بلرزدهمى چون بكريد يتيم

真的！你别侵占，尊大的阿勒世。颤抖了，若是你对孤儿不忠。

七、**“你们要公平地给足称和量。”**即：你们给足它，不要减少一两。

“公平地”，这是从（**اوفو**）的主语上的状语，

即：你们公平地给足它两个，公平就是公道。

如果据说：“给足称量是公平的源泉，那重复的益处是什么？”

我们说：“的确真主命令全美赏赐有责任之人的份额，不要减少，也命令有义务的人不要要求增加地拿取原份。”

“我只依各人的能力加以责成”，不要给他困难。在命令之后提说它是醒令：看守公道是艰难的，那么你们当尽其所能看守它，其能力范围之外的对你们就加以宽恕，如果人们在称和量中尽其所能，那么若在它中增加或减少了微不足道的就可不加追究。如果小心谨慎，哪怕用量有增有减，没有明确复查，哪怕使用的两个斗量的容积大小不同。

至于存心减少就不得宽恕了，那么，你们（微小的可不加追究）就应该尽力小心。

你们当公平地使用斗和称，据传：他们一人来于临终的一人跟前，原来，他曾为人称量，他对他说：“你念：‘万物非主，唯有真主’吧！”他说：“我的舌头不能念它啊！因为称的舌头扯住了我的舌头，它阻止我念它”，他说：“你对它说‘我是公平称量的人”，他说：“它扯住我的舌头不放，而落在称中的大多数是我并未感觉到的灰尘。”

由迪拉尔之子马里克（**مالك بن دينار**）上传来：他去探望他临终时的一位邻居，他就说：“马里克啊！我面前有两座火山，我不能超越它俩。”

马里克说：“我便向他家属询问其情况，他们说：‘他曾用两个斗，一个量出，一个量进’。”他就叫拿来它两个，他用一个砸碎了另一个，然后，他询问那人（情况怎么样了）？。

他说：“事情仍惊恐可怕。”这就是第七个判断。

指点：你们当全美一生的斗和正道的秤，那是对调养之品者的义务，你们当全美为主道奋斗的斗和倾向奉献之品福分的秤，那是对神性品者的义务，在全美义务，求全其份中我只根据各人的品质加以责成。

八、**“当你们说话的时候，你们应当（主持）公道，即使是亲属也罢”：**当你们在御前判断和作证等事情中说话时，你们当主持公道，哪怕对你们中的近亲，你们一点也不要偏斜，因为事情的关键是追求被制定的真理，寻求真主的喜悦，所以在亲戚和外人中没有区分，这是第八个判断。

在说话中公道的真境是赞念真主，除非它外不提述任何物，也是为真主，在真主中，相同真主而说话，这只对于执掌真理的人（**ارباب التحقيق**）是恰如其分的行为，的确除他们之外的人都有偏见和妄言。

بانك هدهد كر بياموزد فتى * رازهدهد كوو پيغام سباء

戴胜鸟的叫声哪怕是学习教典，

而戴胜鸟的私语乃是赛伯邑的信息。

九、**“你们当全美真主的约会”**乃是他与你们所谛结的约会，即：约会是常守公道，遵守教法判断等等，这是与它的主语正偏组合的含义而论。

或者，真主与你们所缔的约会是发誓和誓言，这是与它的宾语正偏组合的含义而论。

也含有这件事：以它所指的是两个人之间的约会，而它与（**الله**）正偏组合的含义是：他命令看守它和全践它。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **119** 页

وفاء عهد نكو باشد اربياموزى * وكرنه هركه تو بينى سمكرى داند

全践约会是最优美的事，哪怕你学习而遵守。

若没有，凡是你主见的，你都当作行亏不义。这是第九个判断。

全信约会的真境是：只为他的毛拉奉献，只喜爱他，只观看他。

ازدم صبح ازل تا اخرشام ابد * دوستى ومهر بريك عهد ويك ميثاق بود

从无始的早晨至无终的傍夕的末尾你全践约会。

门人和导师只在一个约会上，而且只有一次缔约。

“那些是他以此嘱咐你们的”，指点所解明的那四种义务是真主命令你们的特别强调的事情。**“以便你们接受劝化”**你们对有加倍回赐的中接受劝化和遵行他所判定的。

（6：153）因为的确，这是我端庄的正道，你们应当跟随它，你们不要追随一切邪道，以免由真主的道路上使你们偏离。那是他以此嘱告你们的，以便你们敬畏。

﴿وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلاَ تَتَّبِعُواْ السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

（اَنْ）凭给后面的动词假设一个因由的**اللام**，即是**وَلِاَنْ**（因为的确）。

十、**“这是我端庄的正道”**，在这一章中所提到确信认主独一，圣品和礼乘的凭据。

“正道”：我所修行的和我的礼乘之道，**الشرع**被称为正道（**طريق**），因为他把人引导于天堂里的回赐。

把正道与我正偏组合的含义是：从修行方面把他相叙给了他，并不是从引述方面，正如在真主的道中引用的。

“端正的”，这是受叮咛的状语，即：端庄的端正地。

“你们不要跟随一切邪道”，即：你们不要跟随除这个道之外的不同的一切道，如犹太教，基督教，和其他教派。

“以免由他的道路上使你们偏离”：以免由真主所喜的教门上使你们偏离，真主以此嘱托人们的是伊斯兰教。

在它中醒令：至圣ﷺ的道是真主之道的源泉（显现和核定的）。这是第十种判断。

خلاف پیغمبرکسی ره کزید * که هرگزمنزل نخواهد رسید

相反圣贤你抓揽引导之人，你就绝不要希望到达任何品位。

محالست سعدی که راه صفا * توان رفت جزدرپی مصطفا

幸福之人的境界是特选之道，你只当努力来跟随被特选者。

“那是”，追随他的道，不追随其他道。**“以便你们敬畏”**：以便你们防备跟随库夫勒和迷误之道。

每当，圣人ﷺ念了这节天经的时候，他在地上画了一条直线，他说：“这就是真主的道。”然后他在直线左边和右边画了很多线，他说：“这每一条道上在它中隐伏着引诱人的恶魔。”

须知：这条正道比利剑更快，比头发还细，因此我们经常在每番拜中念：“主啊！求你把我们引导在正道上”，在今生从这个道上失足，在后世必从

仙桥上失足。

圣人ﷺ说：“由正道上失足的人很多，但多半失足的是妇女。”

在我们这个时代多数男人由于追求私欲，依风随俗而入在女人的判断中，教门离乡而显现，离乡而归，所以除少数人外，找不到喜爱它，抓揽应受它的人。

在波斯文注释中说：“执掌真理之人判定：正道只确定在起点和终点中间。明知的人确知全部的起点在几时，全部的终点在哪里。”

道长算德令·迪尼·格乃威（**شيخ صدرالين قونوى قدس سره**）阁下在《奇妙的明证（**اعجازالبيان**）》经中吩咐道：“真主确是包罗万物的，这是根据真道机密的终点和修道的人机密顶点的不同语言和行为周知和全知万物，正如真主所说的：‘这是真主的道，那个主，天地中所有的都归它。真的，事情全部只归于真主。”

هرجا قدمی زديم درکوی توبود * هرکوشه که برفتيم سوی تو بود

我们的脚步行在你的道中的每个位份上，

我们怎么能行在除你外的每个棱角上呢？。

کفتيم مکر سوی ديکر راهی هست * هرراه که ديديم همه سوی توبود

我们说：“除此外还有许多道。

我们明见：凡是的道都怎么归于你的一边”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **120** 页

（6：154）然后 我把经典赐给了穆萨，为了圆满在行至善的人上的恩典，也为解明万事，是为引导和慈悯（世人）的，以便他们确信必会见他们的养主。

﴿ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيَ أَحْسَنَ وَتَفْصِيلاً لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَاء رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴾

这一句连接在被假设的句子上，即：我嘱托世人追随真主的道，然后，我把经典赐给了穆萨，即《讨拉特》的经典。

“为了圆满在行善的人上的恩典”，تماما是**اتم**中的词根词，省省略了许多增加的词，即：为了圆满仁慈尊贵和恩典。

“在行至善的人上”：在是最优美奉行它的万圣和众穆民上。

“也为解明一切事情”：也为了详细解明凡是教门中所需要的，这不相反在他们的道上奋斗上紧，正如不相反在《优素福章》的末尾中真主的话：**“是解明万事的。”**即：在我的礼乘之道中万事的，因为解明是在根本中，奋斗上紧在分枝中。

“为了引导”：引导迷误中的人。

“慈悯”：从刑罚中搭救归信它，并遵守在它中的一切的人。

“以便他们确信必会见他们的养主”：以便以色列子孙确信必会见。（**الباء**）是牵挂**“他们确信”**一词，即：以便他们归信复生，诚信回赐和惩罚。

（6：155）这是我所降示的吉庆的经典，你们当跟随它，你们敬畏吧！以便你们得到慈悯。

﴿ وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

“这是”，《古兰经》。

“我所降示的”：绝不是从使者一边来的，正如一切昧真之人所胡言乱语的。

“散发吉庆的”：在今生和教门中有很多益处的。

在《台威俩提努柱目》经中说：“在你上是吉庆的，它的吉庆是：把它降示在你的心上，因为真主把你的性格变成了《古兰经》，在你教生上是吉庆的，它是他们和他们的养主之间的一条绳索，以便凭抓揽使他们临近他。”

“你们当跟随它”：而且遵守在它中的一切，你们当防备相反它。以便你们凭追随它，遵守它所制定的而得到慈悯。

（6：156）因为憎恶你们说：“只把经典降在了我们先前的两伙人上，我们由他们习诵的上一定是昏聩的。”

﴿ أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ ﴾

（**ان تقولوا**）按省略的（**مضاف**）而看，正如巴士拉人认为的，即：麦加的人啊！我降下了它，是因憎恶你们在复活日说：“为什么你不降下它。”

“只把经典降在”：把《讨拉特》和《引知勒》的经典降在。

“我们先前的两伙人上”，他们是犹太人和基督徒，或许特别提到**إنّما**（只），是为了显露那时由天而降的那两部经典。

“他们习诵的上”：他们读念的上。没有说他俩习诵的上，因为每一伙人是一个派系（他俩也不同）。

“一定是昏聩的”：我们不知道在他们经典中的，因为他们和我们语言不同，所以我们不能够诵念它。

（6：157）或者你们说：“假若一部经典被降在我们上，我们必定比他们更得正道。”从你们的养主上的明证、引导者和慈悯确已来到你们了。既然如此，有谁比不信真主的一切显迹而且由它上阻止人的人更行亏不义呢？我将因他们的阻止人而把严厉的罪刑还报给阻止人归信我的一切显迹的人们。

﴿ أَوْ تَقُولُواْ لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِآيَاتِ اللّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يَصْدِفُونَ ﴾

“我们必定比他们更得正道”：我们必定比他们更得到真理，它是最终目的。或者我们更能被引导于其回赐重复加倍的一切尊大判断和教义，以它的一切机密，因为我们的智力更聪明，我们的思想更超前，因此我们更能容纳各种真知学问，如故事，诗文，和呼唤：“我们都是目不识丁的人。”

“确已来到你们了”，这是牵挂被省略的，是被动因由句，即：你们不要以那些话为借口。从你们的养主上的明显的明证确已来到你们了。

“引导者和慈悯”：以明证说明《古兰经》是醒令：他们完全能够习诵它，因为它被降示在他们的语言上，然后以引导者和慈悯说明《古兰经》。“真主的一切显迹”是《古兰经》。

“由它上阻止人”：由它上转移世人，此等人就是自己迷误而且误导人的人。

在《格目斯》经中说：“由它上阻止人是明显阻挡，和某人拨转开了他”

“还报给”：我必把那些还报给他们，这是警告他们，是解明他要还报他们误导人的人，也使他知道他们迷误的还报。

“因他们的阻止人”：因他们所干的阻止人和把人诱惑在革新和顽固的

违抗上。

所以有理智的人应该遵守古兰，尽力鼓励人们遵行它，因为引导人在从真主上散发的回赐中是与他共享的，重视《古兰经》是灵性的滋养，正如喜欢甘甜的饮料，它是身体的滋养一样。

在《古兰经》上有外表，它就是一切学者阿訇所注释它的；有内里，它就是执掌真理之人所核定显示的。每一伙人都知道自己的饮水的源泉。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **121** 页

至圣ﷺ说：“《古兰经》被降示在七个字上。”就是以七种语言被降示。它最著名的是阿拉伯语，古莱什族人凭它能言善辩，乎宰依里（**هذيل**）人、乎瓦宰尼（**هوازن**）人、也门人、塔依人（**طى**）、赛盖夫人（**ثقيف**）都以它流利善辩，以便每伙人以符合他们的语言的诵念它，而且以从圣人ﷺ上倾听来的为条件。

假若他们凭一种语言被要求诵念它，一定在他们上是艰难的，由所喜欢的上割断也是艰难的，或者把人强迫在七种念法上也是艰难的，但它是被特赐给至圣ﷺ散发的特恩和教生所抓揽的。

把七种语言中的每一种语言归于念法最多的配贤们，然后把每一种念法归于选择了七种念法中的一些的人，他们是拉费尔（**نافع**）；伊本·凯西 勒（**ابن الكثير**）；伊本·阿目伦（**ابن عمرو**）；伊本·阿米勒（**ابن عامر**）；阿虽目 （**عاصم**）；哈目宰（**حمزة**）；凯萨仪（**الكسائ**）。

据说：“否认七种念法者是卡废勒，否认其他的念法的人是干罪的人和异端之人。

当从真知境界中降下了《古兰经》时，人们就把它写在了木板上，在木板上就有这些确切书法，直到写在了你本质的肉板上，为了诵念它和明知它把领受品寄放在他们每一个人中，而最根本的目的是遵行它，以它的美德去修养，并不是去看守真正的发音，和看守外表规格。

真人说的好：

نقد عمرش زفكرت معوج * خرج شد دررعايت مخرج

他一生的现金因参悟而歪邪，尤其在看守发音中发出的，

صرف كردش همه حيات سره * درقرءات سبعه وعشره

你把全部功修用在使心活中，尤其在它的七种或十种念法中。

哈菲兹（**الحافظ**）说：“

عشقت رسل بفریاد کرخود بسان حافظ * قرآن زبر بخوانی درچارده روایت

倾心爱主之人只倾向哀求，哪怕自己仿佛是保护者。

古兰在所传述的十四种念法之下。

圣人ﷺ说：“假若古兰经被保存在皮夹中，火绝不烧它。”

在《尕瑞·白依扎威（**القاضی البیضاری**）》经中说：“假若把《古兰经》当做有形象的，把它放在一个皮夹中，丢在火中，凭《古兰经》的情份，火不会到达它，也不会烧它，那么火常守诵念古兰的担负它的穆民是如何的！。”

由大贤阿里上传来：谁在拜中站着念古兰，凭每个单字为谁记写一百件善，谁无小净念了古兰，凭每个单字，为他记录十件好。

由一部分优越之人上传来：一个常念古兰的人，在临终时，他念念有词，他们说：“你念：万物非主，唯有真主。”他却念：“我奉普慈独慈的真主之尊名，塔哈，我把《古兰经》降示给你，不为使你辛苦”，直到他念到真主的话：“真主，除他外，绝无应受崇拜者，他有许多至优美的尊名”（**20：1—8**），他反复地念，直到他归在这节尊贵的天经上。所以显现了：人死在他活着时的情景上。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **122** 页

（6：158）他们不等待别的，只等待众天仙来临他们，或你的养主来临，或者你的养主的一部分显迹来临，在你的养主的部分显迹来临之日，他们的正信伊玛尼不益济在此前没有归信或者在他的归信里没有干过好事的任何一人。你说：“你们等着吧！的确我们也在等待着。”

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ أَن تَأْتِيهُمُ الْمَلآئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لاَ يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انتَظِرُواْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴾

“他们不等待别的”，هل是疑问虚词，其义是：他们不等待别的，的确（**النظر**）往往被引用在（**الانتظار**）（等待）中，仿佛据说：“的确我已把明证成立在麦加之人上，我把经典降在了他们上，然而他们不归信，他们没有等待别的。”

“只是等待众天仙来临他们”：只等待取命天仙和他们助手来取他们的灵魂。

“或你的养主来临”：他以刑罚和还报的命令惩罚他们。

伯厄威（**البغوى**）说：**“或你的养主来临”**他无如何地来临，以便在站立场上的人中进行审判。

或者以真主来临，指复活之日的各种显迹和万物毁灭来临，因为真主说：

“或者你的养主的一部分显迹来临”，即是末日的一切条件来临。

末日的显迹（条件）是：烟雾、地兽（**دابة الارض**）出现，东边地陷一次，西边地陷一次，阿拉伯半岛地陷一次，旦扎里出现，太阳西升，野朱者、买朱者出现，尔萨圣人下世，火从阿德宁出现。

他们只等待这三件中的一件来临，即：天仙来临，或真主莅临，或从养主上明确的一切显迹来临。可是，他相连他们的相连等待，以等待的人比喻他们。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **122** 页

“他们的正信伊玛尼不益济”，如同临终时的人，的确亲眼目睹了复生时的一切条件如像亲身经历，亲眼看见时，伊玛尼已不被承领了，承领它只是在未见时。

“在此前没有归信”，这是在**نفسا**上的**صفة**，即：在一部分显迹来临之前没有归信。

“或者在他的归信期间没有干过好事的任何一人”，这节明文判定：.没有清廉的干办尔麦里正信伊玛尼无益，圣传教门主张：它有益济，没有清廉的干办尔曼里只归信的人你还永居火狱。

道长舍罕依伦·比里西达耶·亚历山大（**حضرت الشيخ الشهير بالهدائ الاسكدارى**）在《瓦盖阿（**الواقعة**）》经中说：“在我上显示：按照圣传之道的主张这节明文的福分在两方面：**1**.真主的话：**“没有干过好事”**这一句被被连接在被假设的没有归信上，不是被连接在所提到的**“归信”**上，其假设句是：他们的正信伊玛尼不益济在此前没有归信的一人，不论他归信否都是那样纯洁的归信，还是在他归信其间没有干过一件好事。**2**.他被连接在本文中所提到的**“归信”**上，但是所说明的是所假设的句子包含的中，然后，所显现的也是在它的文道上。其假设句是：他们的正信伊玛尼不益济一人，他们也没有干过好的人是在此前没有归信，或者在他们归信其间干过好。

“你说：你们等着吧”：你们等着那三样事的一样来临，以便你们看见你们所等待的。

“的确，我们也在等待”，也在等待那些，那时，我们是得脱离的，你们是遭受那些恶果和降临你们的丑恶结局的。

拜厄威也（**البغوى**）说：“以一部分显迹所指：太阳从西边升起，大多数注释家这样注解。”

哈达迪（**الحدادى**）在他的经注中说：“至圣ﷺ说：“当太阳西升了的时候，以天仙飞行的速度，它快速升腾到第七层天上，站在阿勒世之下，向真主讨口唤：‘它到哪方升起，从东方还是西方。’月亮也常川如此，直到真主规定了一个时候，以便奴辈做讨白，当时大地充满了罪恶，行善之人消失，没有一人命人行善，罪恶扩散，没有一人来止恶，如果这种情况出现了，太阳就被拘留在阿勒世之下，大约它叩头一夜时，它向它的主又讨口唤，它从哪方升起，真主没有答复它。直到月亮来临它，同它一块叩头讨口唤从哪方升起，真主没有答复它俩。于是，它俩被扣留了三夜，除地面上礼台罕柱德拜的人外，任何人不知道那夜的期限，那时，遭不幸的人们是很少有派性的人，于是，他们一人在那天夜间睡觉，如同以前的夜间一样，然后他起来礼了台罕柱德的拜，此时天还没有发亮，他疑惑地出去观看天空，仍然是夜深人静，星星运转，他仍然迷惑不解，他产生了各种猜测，他说：“难道是我减少了站念还是短做了拜功，还是在时前礼了拜呢？然后，他回到礼拜处礼完第二夜要礼的拜功，然后他观看天，还是没有发亮，他就觉得很害怕，然而，在那天夜里他把各城市中礼台罕柱德的人召集在他们的礼拜寺，他们祈哭哀怜着哀求真主，于是，真主把哲伯拉依莱差遣于太阳和月亮，他对它两个说：‘真主命令你俩返回你两个的西边，然后再一次显现，但是在你俩上没有近我跟前的光亮和真光’。它俩听后哭了，真主使它俩的哭声显现，使七天和阿勒世天蓬的天仙都能听见，然后，在它两个上的万物因害怕死亡和复活日而哭了，在这期间礼夜间拜的人都祈哭哀怜，一切昏聩的人都处于昏聩中，当太阳和月亮西升时，它两个的情形如同日食似的在太阳上无光在月亮上无光，而是黑团。因此，真主说：‘太阳和月亮汇聚了，然后它俩升起了”，它两个每一个如同被主人驱赶的骆驼，这时，世上的人都在恸哭。至于清廉的人，他们的哭声有益于他们，把它为他们写成善功；作恶的人，他们的祈哭无济于他们，把那些为他们写成忧伤和悔恨。当太阳和月亮升到天空中间时，被分开，哲伯拉依莱来了，他拉住它俩的两角叉，把它俩挡回于西边，然后它俩就落在讨白的道门中了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **123** 页

于是大贤欧麦尔说：“真主的使者啊！我以我的父、我的母为你赎身，讨白的道门是什么呀？”

圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！真主在西边的后面造化了讨白的大门，在它上有两扇金门，在两扇门中是快马跑四十年的距离，自从真主造化了人们到太阳西升时到那一夜的早晨那道门是敞开着的，如果它两落在那道门中了，那两扇门就合拢了，在它两个中的就全美了，然后看不出在它两个中有一扇门，如果讨白的门关了，从那之后，任何人的讨白不受承领，他所干的任何善功不益济他，唯有在这之前行善的人，那如同这之前蒙受慈恩一样获得善赏，因此，真主说：‘你的主的一部分显迹来临之日，凡以前未曾信道或虽信道而没有行善的人，他的正信无益济他了’。”

在那时，他不承领正信只是因为他真正没有选择的正信，他只是因为害怕死亡才归信，真主说：“在他们看见罪刑时，他们的归信不益济他们。”

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

چه سود ازدزد آنکه توبه کردن　*　که نتواند کمند انداخت برکاخ

讨白对强盗怎么能有益处呢？他的绳索绝不能被投在楼阁上。

بلند ازميوه کوکوتاه کن دست　*　که اين کوته ندارد دست برشاخ

你短小的手对高处的果子有何法。

这短小的手伸不到正道的树枝上。

正信和讨白不被承领的人绝不只指亲眼大见太阳西升的人。

很明显：谁在太阳西升之后或在它之前降生，在那之后没有一个分明者，不论之前之后，他的正信伊玛尼都受承领，最确切的是在《迈萨比哈经注（**شرح المصابيح**）》中提到：圣太阿伊莎说：“当（复活日的条件的）第一件显迹出现时，记录的笔就放下了记录，文卷就被封存，身体就亲眼大见自己的一切行为了。”

伊玛目·苏尤统叶（**امام سيوطى**）说：“伊玛目迈海底在旦扎里之前七年出现，旦扎里在太阳西升之前十年出现，伊玛目迈海底在一千二百或一千二百零四年后立于世，真主至知。伊玛目迈海底出现之前的最后一个显迹是他只从黄种人（白尼·艾苏凡勒）（**بنى الاصفر**）中出现（ **وقبل ظهور المهدى اشراط آخر من خروج بنى الاصفر وغيرها**）”

“白尼·艾苏凡勒的人”是黄种人，肝炎之人或警报声或霍乱病人。在

《台威俩提努柱目》经中说：“的确真主把人体和人心造化成了有清廉之人的地面，以便接受伊玛尼的种子，生长它和调养它，正如至圣ﷺ说的：‘万物非主，唯有真主，他把正信伊玛尼生长在人心中，如同水生长葱一样。”

那个种子是人们念：“我作证：万物非主，唯有真主，我又作证：穆罕默德是真主的使者。”

这是心中诚信时以口舌作证的，这个农夫的时光只是今世时光，不是后世时光，因此圣人ﷺ说：“今生是后世的栽种场。”所以在后世时光伊玛尼的种子不益济在今世时没有播下种子，或在归信其间没有干办下清廉的干办尔麦里的任何人。洁美的语言必升高，它就是万物非主，唯有真主。

他把它作为能结出果实，人们每时奉他的养主的口唤能吃其果的洁美的树，其果子就是真知明见（**معرفة**），喜真（**المحب**），显示（**الكشف**），亲眼大见（**المشاهدة**），接绪（**الوصول**），近主（**الوصال**）和抓揽全品之人（**نيل الكمال**）。求真主供给我们福分，以便真实认主独一。

（6：159）的确，分裂他们的教门，各立派系的人，你与他们毫无关系，他们的事情，只是交给真主。然后，他将把他们曾做过的告诉给他们。

﴿إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمْ وَكَانُواْ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ﴾

“的确，分裂他们的教门”，即：犹太教和基督教，他们分裂它，瓦解它，然后他们中的每一伙人抓揽它中的一部分的。

“各立派系”，شيعا是**شيعة**的复数，据说据传：“在追随主事人上各立门派，分裂就是每一伙人跟随他们的伊玛目。

至圣ﷺ说：“犹太教将分七十一派，除一派外，他们全部咸鱼迷误入于火狱；基督教将分七十二派，除一派外，他们全部陷于迷误入于火狱；我的教生将分七十三派，他们全部陷于迷误入于火狱，唯有一派得脱离。”

从有经之人中除每一伙人中的一派人外，它只是观看在废除之前的过去的时光，至于在废除之后，他们完全入陷于迷误入于火狱中。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **124** 页

“你与他们毫无关系”：你丝毫不要讲论他们分裂他们的教门，你远离以争辩和在任何事中过分而违抗的人。

“他们的事情，只是交给真主”，这是所提的否定语上的因由，即：独一的主是掌管他们的先人和他们的后人，他依机密哲理的判定任意治理他们的事情。

“然后，他将把他们曾所做过的告诉他们”：在复活日他必告诉给他们。以告诉说明将公开于众，因为在它两个中所关系的是它俩特出的因由。醒令：他们是无知他们所干的丑恶结局的情况的。即：他在众见证者面前公布给他们，并使他们知道什么事使他们在今生常常所干的是丑恶的，而且把恰如其分的惩罚还报给他们。

须知：凡是在今生他们所干的丑恶行为和丑恶的干办在后世必显现出丑恶的形像，他也的确是今生显露出丑恶的形像，但是在作恶者上显现的优美的形像是对作恶者的试验，然后他变成像中了毒的人一样，我们求真主从一切丑恶行为和干办中求护佑。

天堂被我们所厌恶和艰难的事包围，火狱凭我们的私欲妄想的和我们所喜欢的事包围。

其义是：他把天堂造化成包围我们所厌恶的万物的，他把火狱造化成包围我们所喜爱的万物的。

其义是：我们的本性往往偏向的，喜欢做的一定是符合它的私意的，那么，就像妙世各边方有不同的派系，他们一部分否认造物主，一部分否认真主的德性，一部分在真主的真理中诚信了不该诚信的，一部分在一切圣人ﷺ和外哩所制定的优美诚信和清廉的善功尔麦里上那样，在身体物质境界中也有能力品质不同的，形象不一致和事情不统一的，因为本性偏向所妄想的，自性倾向私意，灵性倾向毛拉（**روح على الاقبال الى المولى**）和在它中有全品之人的执掌真理者的教门（**والدين الحقيقى الذى فيه كمالية الانسان**），只有抓揽外表和内里福分的人才能得到他（毛拉和全品之人），那么谁用心分离他，沽名钓誉地抓揽他的一部分皮毛和外表，谁确是自以为是，没有任何机密内在的一派。

道长·舍罕依勒·比依夫塔迪·阿凡提（**شيخ الشهير بافتاد افندى قدس الله سره**）阁下暗示当今导师阁下（**حضرت الهدائ**）：“你当在没有与偏斜异端之人为友上知感真主，的确异端偏斜之人如同不能治疗的残废患者，他说：“我猜测他们不会脱离火狱，因为他们没有以真境而陷于妄言虚伪中。”

从虚伪异端之人中有托钵僧（传教士）（**قلندرية**），他们打短胡须，剃光头发。从异端派中有剃光头的一派，他们剃掉胡须，身穿粗布，圣人ﷺ※

曾禁止穿显眼的衣服，不论是细薄的还是粗布的，因为他是以此而与众不同，以此与穆斯林不同，至圣ﷺ曾说过：“你当像人们中的一员吧！”穿道衣和与众不同的衣服，若是一个沽名之人，那是没益处的。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：“

بروى ريا خرقه سهلست دوخت　*　كرش باخدا درتوانى فروخت

身穿沽名钓誉衣服的人毁灭是容易的。

若他尽力相同真主就选择后世弃今生。

كرآوازه خواهى دراقليم فاش　*　برون حله كن كودرون حشو باش

若是你意欲在各城市喧哗传言。你就撕开外表，塞满内里。

درغزا كند مرد بايد بود　*　برمخنث سلاح جنك چه سود

你当战斗成为真男子，破坏誓言。战争的武器有何益处。

道长古土本·迪尼·哈依德勒（**الشيخ قطب الدين حيدر**）曾是受提拔的人，执掌真境的人，据传：他曾拿起像火块一样的烧红的铁链，把它缠在自己脖项上一时，烙铁没有烧他，他经常穿铁甲，穿铁衣比穿金衣罪更大。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **125** 页

所以有理智的人应该远离异端和异端之人。

据传：“伊本·穆巴拉克梦中一人问他：‘你的养主如何待你？’他说：‘他责备我，并使我停顿不前，那是因为有一天，我以怜悯之眼看了一个行异端之人一眼，真主就责备我：在教门中你不仇视我的敌人（还敢同情他）’。那在赞念我之后与行亏背义之人同座之人的情况是如何的呢？。”

须知：私意和异端之人绝不只限于人，正如艾尔迈什（**الاعمش**）所说的：一个女神曾与我结婚，我问她：“你们最喜的食物是什么？”，她说：“大米”，他说：“我就把米饭呈现给她，然后，我只看见食物升起，而没有看见一人。”

我问：“在你们上有我们中的私意吗？”她说：“有。”

我问：“你们中的罗废子（**روافض**）是什么？”她说：“我们中最丑恶的人和罗废子是他们贬低了艾布他利布之子阿里之子候赛因之子阿里之子宰德（**زيد بن على بن حسين بن حسين بن على بن ابى طالب**）的神，因为他们表示从大贤艾布·伯克尔和欧麦尔上表示无干，凡是傲慢的人都在自己的派系中憎恶这两个绰号，认为诽谤配贤使得。”

其真实情况是：宰德去到库法，他把人们召唤于跟随自己，然后，从他

家属中的一伙人与他缔了约会，从库法中一伙人来临，他们说：“你声称与艾布·伯克尔和欧麦尔表示无干，我们就与你缔约。”

他当之拒绝，他们就说：“我们也贬低你。”因此，他们被称为罗废子。

从库法中有一伙人说：“我们抓揽他俩个，我们与那从他俩个中无关的人表示无干，他们就跟随宰德而去，这等人被称为宰德派。”

他们恼恨配贤的原因是：当吴候德战役失败后，恶魔大喊：“穆罕默德死了。”除阿里外一伙配贤都相信了，直到产生了分歧。

大贤阿里说：“假若没有战争，你们难道不死吗？”他们说：“仍然要死。”

当阿里表现了与众不同，宽恕了他们时，他们就只喜欢阿里，贬低其他的配贤，并且恼恨他们。

چون خدا خواهد كه پردۀ كس درد * ميلش اندرطعنه پاكان برد

若真主意欲全美一人，就使他痛苦。

把他送于诽谤中纯洁他，然后提拔他。

所以有智慧的人应当喜清廉的人，以便在复活日得到他们的说情搭救。可伤！他的说情搭救者是他仇视的人的人，主啊！求你护佑我们，求你使我们的心不要偏斜，求你引领我们，求你使我们端庄，修行执掌真理之人的道的福分只是你赐给。

（6：160）谁作了一件善事，他将得同样十倍的，谁犯了一件恶行，他只受同样的恶行还报，他们是不受亏枉的。

﴿ مَن جَاء بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَاء بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَهُمْ لاَ يُظْلَمُونَ ﴾

“谁作了一件善事”：在复活日从信道穆民中谁有清廉的善功尔麦里，在那时，正信伊玛尼是独尊至上的善。

嘎撮尔雅撮（**القاض العياض**）说：“众议会同：不信道之人，他们的善功不益济他们，他们也在它上得不到其恩典，也不减轻他们上的刑罚，但是，他们一部分依他们的罪恶比一部分的刑罚更严厉。真的！如果他们信奉了伊斯兰，他们就能获得之前善功的回赐。因为圣人ﷺ说：卡废勒的善在信奉伊斯兰之后被承领。”

在《卡什斐经著》中说：“凡是在今生干了一件善的人。”

“他将得同样十倍的”：他将得到同样十倍的善，那是从真主上的百恩。（**الامثل**）并不是（**عشر**）上的分语，不然它的分语句子是“一切善事”，（**امثال**）是它的分语句上的定语，因此在（**عشر**）上没有引用一个（**التاء**）。

“谁犯了一件恶行，他只受同样的恶行还报”：谁犯了一件恶行，其判断是以一报一。

问：“叛教一时最终应受惩罚，结局是极为严重的，那明文中引用来同样的道理是什么？”

答：“卡废勒发誓假若他要永远活着，一定他能等待等待那个诚信，然后当立誓者是永远活着的时，真主就以永恒的刑罚惩罚他，比较犯罪的穆斯林的不同，的确他立誓抛弃那个罪过，那么，未免他的惩罚是被割断的。

“他们是不被亏枉的”：不是以减少回赐，增加刑罚被亏枉。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **126** 页

哈达迪（**الحدادى**）说：“真主这样说只是因为以恩典赐施给他恩典可以，但首先惩罚开他使不得。”

须知：以一善得同样的十倍比所许约的重复加倍的更少。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

نكوكارى ازمردم نيكى راى * يكى را ده مينويسد خداى

高尚优越的人私自行一件善。只赐给他一件，那由真主写定。

تونيز اى پسر هركرايك هنر * به بينى زده عيبش اندر كذر

孩子啊！在每个人上有一个全能的主导者。

你看优越高尚之人，他的过失是在不记写中。

的确已传来：一件善有七十倍的，有七百倍的，有无法统计的许约。因此，据说：“以所提的十倍指多层次的解明，绝不针对其数目，正如一人说：‘假若你阻挡我行善，我必以十倍的来惩罚你。”

重复加倍善的机密哲理是：以便使奴仆不要贫穷，如果敌对者谋取他的善功，他交给他们一件，还剩九件，所以行亏的（被亏的）奴仆是以重复加倍的而全美，并不是以他的善的根本而全美，因为重复加倍是真主的百恩，其实一件善只是一件值一价的。至圣ﷺ说：“可伤！是惟独一件罪恶胜于十件善行的人。”

至圣ﷺ说：“行为是六种：两件事被注定，③一件应受同样的报酬的④行一件善应受一件的善报的⑤行一件善获得十倍的报酬的；⑥行一件善获得

七百倍的报酬的。至于两件被注定的是：谁没有以物伴主而死去，谁必入天堂，谁以物伴主而死，谁必入火狱。至于干一件应受同样报酬的是作一件恶应受同样的一件罪刑；行一件善，应受一件的报酬是：谁倾向一件善，直到他心中为些善而操心，真主知道他心中所怀的，于是为他记写一件善行；至于干一件有十倍的是谁行一件善，谁将获得十倍的报酬；至于一件有七百倍的是为主道费用的。”

كنون بركف دست نه هرچه هست　* كه فردا بدندان كزيپشت دست

已在手掌上的并不是真实有的。明一日牙会咬手背。

在《艾斯艾乃提里哈克目》（**اسئلة الحكم**）经中说：“须知：执掌教权之人确已排列了善功的回赐，以便不放弃，不然，让人在它上上紧，但是这种善功并不比那个把回赐没有排列在它上，而且在它中再三叮咛的善功更尊贵，从那些中有至圣ﷺ说的：‘谁礼了日出（**ضحى**）时的十二拜，真主为谁在天堂中用金子修一栋房子’。同时在撇申的圣行拜上许约的回赐比日出拜更贵，圣人ﷺ又说：‘谁在沙目和虎夫滩之间礼六拜，真主为他记写十二年的善功’。同时沙目的圣行拜比这些更贵。”

把那六拜的回赐作为许约的，因为人们总是在此期间疏忽它，在所传述的中还类似的很多，所以再没有尊贵于受叮咛的在拜功中排列的圣行拜，总然除排列的付功拜外没有规定它的回赐，也有排列了其回赐的。

有真知的人确会同主张：“天命的境界绝不能在其回赐和尊贵中，在遵行或判断中到达瓦知布和圣行的境界，不论是排列或没有排列其中的，也不能到达法学家制定的排列的善功的品级，即使没有确定它的回赐的多少，的确被制定的圣行是为了全美欠损的天命，没有排列在天命中的付功是为了全美欠损的被排列的圣行，所以，不能使付功代替天命，还补应该还补天命，正礼付功，正如一部分下等人为得到加倍的回赐以须放弃天命，上紧付功而妄言的，如同在昏礼之后的拜功，他们妄言：‘以它能代替一切天命，也能代替还补’其实那绝不是被制定的，其回赐被排列的善功和赞词是以启示（**وحى**）和真梦（**الهام**）被制定的，绝不是以理智的猜测决定的。”

在这节天经中指点：的确真主是有全美的至善的，他对自己的奴辈在遵行那一件善功之前以十倍的报酬已优待了他，于是，真主说：“谁行一件善，他必获得同样十倍的报酬。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **127** 页

其义是：在他干了那一件善之前，他已以十倍的至善的优待了他，直到谁能够干一件善，它就是从无到有的一件善。品质的优美是他把他造化在最优美端庄中是为了接受至善的而造化了他，调养的优美，供养的优美，差派使者的优美，降下天经的优美，分明善恶的优美，赐给福分的优美；在一切至善的中虔诚的优美，承领善功的优美。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **128** 页

“谁作一了件恶行，他只受同样的一件恶报”，在它中机密是：罪恶是栽种在自性的土地上的籽种，自性是最丑恶的，因为它以恶而命令人；善是栽种在心的土地上的籽种，心是洁美的，因为心以赞念真主而安定，真主说：“洁美的城市奉它的主的口唤生长出它的植物，丑恶的城市只长出废草。”至于在《古兰经》和圣训中传来善的回赐不同。

须知：在数词上有四个层次：一，十，百，千。真一之人就是在一的品级中，凭着真主的特选而真一，在十的品级中有十，同样在人上有四个品级：自性（一），心（十），灵性（百），机密（千）。然而，在自性的品级中干一样善行，即：从它中显现的，就有明确的一样的报酬，正如真主说：“恶的还报是同样的一件恶报”因为他在“一”的层次中；在心的品级中一样行为有十倍的报酬，因为它在“十”的层阶中；在灵性的品级中一样行为有一百倍的报酬，因为它在“百”的层阶中；在机密的品级中一种行为有一千倍的回赐，直至根据机密的德性，虔诚的意念有无止境的报酬。真主之知。

“他们是不受亏枉的”，其义是：的确真主在他们以包含许多的善的十倍的善行行善之前确已优待了他们，所以在他们行至善的之后他不会亏枉他们，不然，他要重复加倍他们的善行，真主的话**“的确真主不亏枉人芥米子重的，如果是善，他就重复加倍它，而且他把近他御前的尊大的报酬赐给他”**证明了它。

（6：161）你说：“的确我的养主已把我引领在执掌正道者的道上，即伊布拉欣正统的道——古有正教，他不是属于举伴主的人。

﴿ قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

“你说”，穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的卡废勒们说，他们曾声称他们是在真教上，其实他们确完全分裂了它。

“的确我的养主已把我引领在端正之道上”：的确我的养主已凭启示和在妙世境界与物质境界中成立的天地万物的一切显迹把我引领在近主之道上。“即伊布拉欣正统的道——古有正教”（**دينا**）是（**الى صراط**）上的同位语，“古有”（**قيما**）是词根，含有（**القيام**）（**قيام**是主动名词，含有执掌正道者）之义，以它来叙述正教，是为了夸张和推理**قيام**，如同**العوض**也是主动名词，是从它的动词中采取的，如同**قيام**一样。

“伊布拉欣的道”这一句是（**دينا**）上的**عطف بيان**，道（**الملة**）是**امللت الكتاب**（我颂读经典）一词中采取，即：我颂读它，真主为他的奴仆所制定的就被称为**ملة**（道），因为它是临近，颂读，写作和在追随它的穆民中互相习诵。

被称为**دينا**（教门）是说明叫他们服从制定了它的人，和圣传之道的导师，即：在圣传之道和道乘上他为他们制定了它（**ويسمى دينا باعتبار طاعتهم لمن شرعه وسنه اى جعله لهم سننا وطريقا**）。

“正统的”，这是从**ابراهيم**上的状语，即：一次性脱离虚伪的一切教门，永不再归于它中。

“他不是属于举伴主的人”：伊布拉欣在他们教门的根本和分枝的一件事中不是举伴真主的人，把这个教门归属于伊布拉欣，只是因为伊布拉欣是阿拉伯道泉中，在其他一切教门之人的心里是显示尊大处，因为凡是教门人的他们妄言：‘他们都投奔和归纳于伊布拉欣的教门’，于是真主批驳他们道：**“他不是属于举伴主的人。”**即：他不是属于他们声称他们是麦加人中从诚信和行为干办方面遵守伊布拉欣教门的人。

犹太教是举伴主的人，因为他们说：“阿宰勒是真主的儿子。”基督教也是举伴主的人，因为他们说：“麦西哈是真主的儿子。”

真正举伴主的人是诚信真主而追求别的事的人，他们从真主上寻求除真主之外的。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

خلاف طريقت نيست كاوليا * تمنا كنند ازخداجزخدا

“你不要相反道乘（**طريقة**），外哩从真主那里只渴望真主。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **128** 页

（6：162）你说：“的确我礼拜，我牺牲，我的生，我的死，全是为真主——调养众世界的主。”

﴿ قُلْ إِنَّ صَلاَتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

你再次命令吧！因为所命令的关系着正道分信和之前所提到的总信根本。

“我礼拜”，礼被制定为天命的五时拜功。

“我牺牲”：我的一切功修干办。**النسك**的实质是凡是以它临近真主的，如他们把**العابد**（功修干办者）称为**الناسك**。

据说：“以拜功所指尔德拜；以**‘我牺牲’**指我宰古尔巴尼的牲。

艾奈斯由至圣ﷺ上传来：圣人ﷺ曾用有角的俊美的一只绵羊做古尔波，他念道：“万物非主，唯有真主，真主至大，我礼拜，我宰牲。”直到“我是首先是顺服的人。”然后他宰了它，他说：“它的发，它的毛，是从火狱中对我的发的罚赎，它的皮子是从火狱中对我的皮肤的罚赎，它的血是火狱中对我的血的罚赎，它的肉是火狱中对我的肉体的罚赎，它的骨头是火狱中对我的骨头的罚赎，他的血脉是火狱中对我的血脉的罚赎。”然后他们十分羡慕地说：“主的使者啊！恭喜你，这纯粹是惟独你的吧！”圣人ﷺ说：“不，不然，是惟独直至复生日成立的我所有教生的，是哲伯拉依莱奉真主命令给我告诉它的。”

“我的生，我的死”是我活着时，我死时所坚守的伊玛尼和服从善功。其假设句是：“我只要有生命，我只要死去（浑化）”即：他把他活着时，死亡时所遵守的作为他有活着时和他死死亡（浑化）的。

（6：163）“在他绝无一个配偶，我以此已奉命，我是第一个人顺服的人。”

﴿ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَاْ أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴾

“以此”：只以虔诚敬意。

“我是第一个顺服的人”，因为每位先知的顺服超前于他教生的顺服。

在它中解明了至圣ﷺ奔忙于服从真主命令他的，真主所命令的绝不只是针对至圣ﷺ的，不然凡是他所奉命的，他们中服从的人都要跟随他。

“我礼拜，我牺牲”指点：我的行持在拜功的大道上，它是我到达真主的阶梯和我宰了我的自性。**“我的生”**指点我的心和我的灵性生存。**“我的**

死”指点我的自性死亡。**“全是为真主”**指点都是为了寻求真理（真人）（**الحق**）和接绪于他。**“在他上绝无一个配偶”**指点：在行道中，除他外绝无任何所寻求处。**“我以此已奉命”**这个行道和倾向真主绝不是出自我的主观，我的理智和我的本性，它只是出自真主的百恩，他的慈悯，他的引领者和他全美的援助。因为他已启示了我，他说：**“你字字分明地，有条不紊地诵念它”，“你说：‘是真主，然后你抛弃他们。’”“我是首先顺服的人”**指点：在显现时我首先是服从**“你有”**的命令的人，在领受喜真的大恩时我也首先是服从的人，因为真主说：**“他喜爱他们，他们喜爱他。”**

服从就是在真主的话中**“他们喜爱他”**中地方喜真，至圣ﷺ的话：“真主造化的第一物就是我的真光（**قال النبى عم:اول ما خلق الله نورى**）”证明了它。在《台威俩提努柱目》经中如此。

在这节明文中鼓励人们认主独一，虔诚为主。它两个的显迹是：在表里抛弃除真主之外的各种事物，尽管是自己的生命，以喜爱本然品者的真谛来证实自己。

由迪拉尔之子马里克（**مالک بن دينار**）上传来：他说：我去朝天房，在路上碰见一个少年，没有任何旅费和行装而旅行，我给他说了“赛俩目”，他回答了“赛俩目”，我问他：“少年啊！你到哪里去？”他说：“我到他跟前去！”我说：“到谁跟前去？”他说：“到他那里去！”我问：“你的旅费呢？”他说：“在他那里！”我说：“没有备下水和旅费是走不到目的地的呀！，你没有带任何费用物啊！。”他说：“是的，在我出去的时候，我确已准备了五个字。”我问：“哪五个字？”他说：“（**كهيعص**）”我问“它是什么意思？”他说：“卡夫指使人满足于主；哈依指引领世人主；雅依指护送的真主，尔英指全知的真主，沙德指真实的真主。谁的同路人是满足的，引导人的，护送人的，全知的，真实的真主，谁就不会半途而废，谁也不该害怕，也不需要带足旅费和水。”

马里克说：“当我听见了这个话时，我脱下了我的衬衣，给他穿上，但他拒绝穿之，他说：道长啊！在朽坏今生精身比穿衬衣更高强，它的合法的要受清算，它的非法的要遭惩罚。”

当夜幕降临时，他抬头向天说：“使服从者欢乐的，使违抗者平安的主啊！求你把使你欢乐的赐给我吧！从不会伤害你的事上你恕饶我吧！。”

当人们都受戒了，他们高念回答词时，我便问：“你为什么不诵念回答

词呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **129** 页

他说：“道长啊！我害怕我念回答词。” 他接着说：“我没有全顺从你的意愿，我也没有知感你为主赐给我的恩典，我没有听从你的话，我也没有观看你。”

然后，我再没有见过他，直到我住米纳时，他在米纳山上念道：“主啊！的确人们都宰牲，他们以他们的牲灵临近你，而我除我的本身外再没有临近你的任何物，求你为我承领了它吧！然后他长吁一声跌倒死了，突然一个声音说：这是真主的一位爱臣，这是真主用真主的剑杀了的牲灵。”

然后，我备办安葬了他，那一夜我一眼未合参悟他的事情，黎明时我梦中看见了他，我问他：“真主如何优待你呢？”

他说：“他如同优待白德尔战役的烈士一样优待了我，他们是用卡废勒的剑杀死的，而我是借强大真主的宝剑杀死的。

جان كه نه قربانى جانان بود　*　جيفه تن بهتر از انان بود

把自身未做古尔波的生命仅仅是生命而已，

身体的臭尸比那个生命更高强。

هركه نشد كشته شمشير دوست　*　لاشه مردار به ازجان اوست

凡是没有以毛拉道长的剑被杀的人，其尸体比他的生命更高强。

我们求仁慈的主把我们引领在端正的道上。

（6：164）你说：“难道我除过真主寻找一个养主吗？他是调养万物的主。”每一个人所干的罪，只伤害他的自身。一个负重担的人不担别人的重担，（一个负罪者不担负别人的罪）。然后你们的归宿只是归于你们的养主。然后，他必把你们在其中争论的告诉你们。

﴿ قُلْ أَغَيْرَ اللّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلاَ تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلاَّ عَلَيْهَا وَلاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对那妄言：“你归回到我们的教门上来吧！”的卡废勒说。

“寻找一个养主吗”：寻求另一个养主吗？即：你在崇拜他中还举伴他吗？。

“他是调养万物的主”，其真境是：除他外没有像我一样被调养的，怎能在奉献品中心怀举伴他呢？

“每一个人所干的罪，只伤害他的自身”，他们曾对穆斯林说：“你们追随我们的道吧！以便我们担待你们的过失。”或者其含义是：“一定我们记录你们所干的罪过，不是你们记录它。”或者其含义是：‘以便在复活日我们担待为你们所记录的罪过’。这是以第一种含义批驳他们。即：每个人所干的罪恶只伤害他自身，把它强加于一个人，或者替另一人担保，只是你们的妄言罢了。

“一个负重担的人不担别人的重担，（一个负罪者不担负别人的罪）”，这是以第二种含义批驳他们。

即：在那日，一人不能担负另一人的重担，以证实你们的话：“以便我们担负你们的罪过。”**الوزر**论词义是重担（**الثقيل**），

“然后你们的归宿只是归于你们的养主”：在复活日，你们只归于掌管你们事情的真主。

“然后，他必把你们在其中争论的告诉你们”：引领正道者（**الرشد**）必从迷误者中分明，执掌真理者（**المحق**）必从虚伪者中分开。

在这节天经中有几件事：

（**1**）被寻求的止境和所望想的终点是有国权的，全知的真主。既然如此，谁发现了他，谁确已发现了一切，谁失去了他，谁确已失去了一切。有理智的倾心爱主的人只是寻求真主，因为他是爱臣，喜真之人只以被喜的人而悦心。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

درد مرا طبيب نداند دواكه من * بى دوست خسته خاطر وبادرد خوشترم

我的痛苦是不知我病症的医生，

我跟随治伤的，有谋略的毛拉，虽痛苦而心悦。

（**2**）各人所干的好与歹，都各负其责。作恶者要受惩罚；行善者，所修行的才是他真正的目的，但是，要防止沽名钓誉，傲慢和虚荣自夸。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

چه قدرآورد بندۀ بدرديس * كه زير قبادارد اندام پيس

奴仆怎能自疗其伤，而在拱北之下才有跟随的尊体。

以恶而忿愚的人的自性，它所干的任何罪恶只由它自负，这是自以为是

的自性之人的惯例，除他的养主慈悯了的人例外，正如真主说：“的确以恶而命人的自性，唯有我的主慈悯了的人外。”因此在至圣ﷺ※的祈祷中有：“主啊！你把我不要委托给我的自性一瞬间，和比它更少的。”这是以奉献之品的脚步和清廉的善功尔麦礼行到于真主而受命的天性。

道长凡兹里之子艾布阿卜杜拉穆罕默德（ابوعبدالله محمد بن الفضل）说：“真羡慕那越过山川旷野，使他到达了他的故乡和禁地的人，因为在那里有真主的万圣众贤的业绩，那人们为什么不相同真主而砍断自己的自性和私意，直到到达他的心境呢？，的确在心中有他的毛拉的品级。”

（**3**）每个人只以他的罪过遭受惩罚，他的罪过绝不会殃及别人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **130** 页

至圣ﷺ说：“谁不论从言行或物质方面亏枉他的弟兄，在没有金钱，没有银钱的买卖来临之前应当寻求了结，否则，如果他有清廉的善功，根据行亏的多少必拿给被亏的人，如果没有善功，他必担负被亏之人的罪责受到刑罚。”这节圣训证明了相反那些的，在真主的判断和公道中有：他把犯罪之人在罪恶强加在没有犯罪的人上，让他拿取他所干办的善功，赏给了没有干办行善的人。在真主的判断中这怎么可以呢？

答：按照伊玛目古勒托比（امام القرطبى）在他是叙述中说的：这些只是唯独被规范之人的，其机密哲理是：我们根本不知道它，真主绝不以奴辈的理智显示教门事情的真相，假若凡是理智知道的都是被挡回的，一定多半礼乘之道是在奴辈理智的的意识上定论的。

当今道长说（فقير）：“罪恶是两种：一种罪恶是自负其责；一种罪恶是祸及他人的，自负其责的罪恶如同饮酒，饮酒者自负其责，不涉及别人；祸及他人的罪恶如同杀人，即使杀人者必受惩罚，但是它涉及两方面：一是他超越了教道法度，二是他在奴辈上行凶作恶，那么，他担负他人的罪恶，把自己的善功抛给别人，真正是他承受他本身上的一切罪过，在事情本然中他不会把自己的善交给别人，真主也一点不会亏负他，而天经和圣训在结论中是统一的，真主之知事情的真相。”

（**4**）正如在不信的人和有正信的人中事情有分歧那样，在虔诚的人和沽名的人中也事情不同，正道如果是试金石，执掌真理者和虚伪者之间就不同，除非揭开教道的真境，显现言行的实质，今天只是一切机密被揭示，一切隐密被显现的日子。诗：

بردكان هرزر نما خندان شده است * زانكه سنك امتحان پنهان شده است

在道堂中凡是金子都会发长，且令人欢乐。

在它中石头也会受到秘密地试验。

چون كند جان باز كونه پوستين * جند واويلا برآيد زاهل دين

若是灵光显现，正道（**كو**）就不是表皮而已，

但许多正道之人仍在徘徊。

قلن پهلومى زند بازر بشبى * انتظار روزمى دارد ذهب

英雄的心是活着的，他在黑夜中仍是金子。

那么，你在一生中期盼金子吧！

باز زبان حال زر كويد كه باش * اى مرورتا برآيد روز فاش

你伸出金子般的舌，像他那样说吧！（**بااو:باش**）

行道之人啊！一定那是光亮来临之日。

至圣ﷺ说：“末尾时光要出现几伙人，他们借教门猎取今生，他们的舌头比蜜更甜；他们的心是豺狼的心，于是真主说：‘不论你们是否为我而做，还是在我上多行不义，我誓必把他们复生在制造是非之人的行列中，把他们的梦想抛弃在彷徨中。’”

所以在信道穆民应该真实外表和内里，解除分歧，的确真理只是真一者（**فان الحق واحد**），在真理之后除了迷误还有什么呢？

至于师表领袖的分歧是在世人上的一种慈悯，依他们所争论的那绝不是分歧，不然，是为人和其情况的不同。真理最真实的是追随，求真主从作恶坏事之人在教门的分歧，和偏斜失足之人在确信根本中的争论中护佑我们和你们，主啊！求你使我们成为获得端庄福分的人，的确你是仁慈的，施恩的，多施的主。

（6：165）他是那个主，他使你们成为大地上的辈辈代理者，他把你们一部分的品级升高在一部分之上，以便在他赐给你们的中试验你们。的确，你们的养主是罪刑神速的；的确，他必定是多恕饶的，独慈的。

﴿ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلاَئِفَ الأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“大地上的辈辈代理者”：从神类之后的辈辈代理者，或者是以前各民

族的代理者，或者是真主委派在他的大地上的辈辈代理者，你们在它上代治。

（**الخلائف**）是（**الخليفة**）的复数，（**الخليفة**）是主动名词或是夸张名词（即：代理者，万物的代理者，**خليفة**的**التاء**是**تعظيم** 的**التاء**（即尊大的，被特选的代理者））。

在（**تاويلات النجمية**）中说："他使阿丹子孙中的每个人成为大地上当代的阿丹，和他的主在大地上的代理者，代理者的机密是：他立于真主本然中德性，即：永活的永存的、本听的、本观的、全知的、全能的、能言的、意所欲为的德性显示真主。"诗：

می پیست برزخ جامع　*　صورت خلق وحق درو واقع

阿丹是什么？他是两海汇聚者，是包罗万物者，

是人的形像和真主的形象在他上显示者。

متصل باد قائق جبروت　*　مشتمل برحقائق ملکوت

他接绪到本能境界的一切机密，

他具备了机密权威境界的一切真谛。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **131** 页

"他把你们一部分的品级升高在一部分之上"：在尊贵和富有满足中他使他们一部分品级高过一部分的，是层次不同的。

"以便在他赐给你们的中试验你们"：以便在他赐给你们的财产和地位中试验你们。即：以便他为了试验你们而与你们交往沟通，他试验你们，以便观看你们为什么而功干，是为了知感，还是为了谋私。

据传：哲尼德（**جنيد**）在幼年时与一群儿童玩耍，然而，赛令耶苏固托（**السرى السقطى**）经过他，说："小孩啊！对于知感的真谛你怎么评价呢？"

他说："知感是你不要借他的恩典援助而陷于违抗他中。"

"的确，你的养主是罪刑神速的"：穆罕默德ﷺ啊！主的惩罚是神速地来到没有看守真主赐给他的义务和没有知感他的人上。真主说："罪刑是神速的"而他是以容忍和宽容被夸赞的，因为凡是要来临的就是很临近的。哈菲兹（**الحافظ**）说：

بمهلتی که سپهرت دهد زراه مرو　*　تراکه کفت که این زال ترك دستان کرد

有引导之人存在的天地之处是宽容的，

但他对你说："那些失足之人你放下惩罚之手。"

至圣ﷺ说："在复活日，一个人被召来，他确已积攒下了非法而得来的

财产，并把它用在非法中。于是真主说：‘你们把他丢在火狱中吧！’；又一个人被召来，他确已积攒下了合法而得来的财产，并把它费用在了合法中，于是真主说：‘你站住，恐怕你因它在我为你制定的一番拜中怠慢了，未按时交还它，或者恐怕你在它的鞠躬或叩头以及小净中有所疏忽’。他说：‘真主啊！没有，我以合法经营，而且合法费用，我没有忽视你所制定的一件’。真主说：‘恐怕才经营这些财产中在骑乘或一件衣服中，你因显耀有所昏聩’。他说：‘主啊！没有，我没有昏聩，也没有在任何一件中吝啬’。真主说：‘恐怕你吝啬了我命令你给应受其份额的，给孤儿，贫民，和旅客所赏赐的义务。”他说：“真主啊！没有，我合法经营，并把它费用在合法中，我没有疏忽你为我制定的，也没有阻止和怠慢你命令我所施舍的人的义务’。于是他召来了此一些人，让他们当面对证，他们说：‘主啊！你曾赏赐给了他，你使他成为我们中很体面的人，你命令他给我们赏赐，他确已施舍了，他没有忽视，也没有怠慢从天命中的一件’。于是真主说：‘你等等，现在，你来知感我曾赏赐你吃、饮，和享受的恩典吧！’。然后他常常不休地被考问。”

须知：的确，真主正如赏赐给了人们财产和地位，以便鉴别谁是知感的，谁是忘恩负义的一样，他赏赐给上等人代理者的品质，以便显现谁凭真主的天性来修养，在奴辈和城市中立行他的命令，谁是退回于动物和牲畜本性的人。那么，谁作废了真主的德性，而以动物的本性更换了它，谁必遭受封闭自己的心、耳和眼的罪刑，然后，他再不能归到从它中曾经显现的未见的位份，不然，他被扣留在本性的最低处。谁由追随自性、私欲，相反真理上和引导人上忏悔，代理之人的本色是引导人，赐给人平安，并行清廉的善功尔麦里，谁确是抓揽引导的，也没有叛逆的。

由艾德罕目之子伊布拉欣上传来：他去朝哈志，正当他巡游时，突然碰见了一位面容清俊的少年，人们都因他的清俊而赞叹不已，然而伊布拉欣观看了他一眼，他哭了。他的一个门人却无意念：“的确我只归于真主，的确我只归于他。”我就没有一点怀疑而去见道长。

我问道：“我的导师啊！你怎么观看了他一眼就哭了呢？”

伊布拉欣说：“我的道兄啊！我确已与真主缔结了一个我根本不能毁坏的誓约，真的！我走近这个少年，我给他道了安，的确他是我的一个儿子，我曾在他幼小时抛弃了他，我就为逃避于真主离家出去了，他现在长大了，的确我有愧于真主去收回我曾发出的誓言。”

然后，他对我说：“你去，你给他道安，一定我因你给他道安而很欣慰，我肝上的火得到冰凉。”

我就去到那少年，我对他说：“真主的吉庆因为你的父亲而赐给了你。”

他说：“阿目啊！我的父亲在哪里，我的父亲确已为逃到于真主而消失了，但愿我能看见他，哪怕一次，我希望我见他一面，我就立即死去。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **132** 页

然后，他去到伊布拉欣，在他脚下叩了头，他的眼泪如珠而掉，他哀求真主说：

“我远离人群，在喜欢你中显现；我留恋家属，以便看见你。

假若在喜爱主中你远离我，一定我的心绝不留恋除你之外的。”

我对他说：“你为他祈求吧！”

他说：“真主已由罪恶上保护了他，在他所喜的事上相助他。”

你观看抛弃了国权，选择了贫穷和知足之人的情况，你却选择了富裕，抛弃了修道和真境。

至圣ﷺ说：“主啊！求你把穆罕默德后人的衣禄作为生活所需要吧！”即：作为能解饥的食物而已。

据说：“（**القوت**）是能料理满足的，不是浪费的。”

在它中解明：安分守己和知足比富有更贵，因为至圣ﷺ曾以最尊贵的真境为自己祈祷。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

درين بازاركرسوديست يادرويش خرسندست * الهى منعم طردان بدرويشى وخرسندى

在这个市场中怎能有裨益呢？行道者的知足方称大益。

主啊！你赐给我行道和知足的恩典吧！

求真主使我们和你们成为跟随万圣导师的圣道显迹的人，求你实现我们到达托靠和确信品位的夙愿，的确他是不令祈求者失望的，他是不割断他每个奔忙上紧奴仆的报酬的。

《牲畜章》凭有权柄的，全知主的相助在一千一百年的五月中全美了。

第七章　高位（高处，艾尔拉甫）

本章降于麦加，共计二〇六节

奉普慈独慈的真主之尊名

（7：1）艾力甫，俩目，米目，萨德。

﴿ المص ﴾

“艾力甫”指点真一品的本然。

“俩目”指点本然与全知的德性。

“米目”指点穆罕默德ﷺ的外表和真境。

“萨德”指点当代穆罕默德（**محمدية**）的形像，即：指点他的身体和他的外表。

由伊本•阿巴斯上传来：“萨德是麦加的山，在之上有普慈主的阿勒世。在那时，没有黑夜也没有白昼。以山指点穆圣ﷺ的尊体，以阿勒世指点他的心”，正如至圣ﷺ说：“穆民的心是真主的阿勒世。”

他的话‘在那时没有黑夜也没有白昼’是指点独一，因为心如果到达自性地面的影子中时，心凭自己本性的黑暗就被遮蔽了，它就陷入黑夜中，当灵性的太阳的光照射在它上的时候，它借阳光发出光亮的时候，它就处于白昼中。如果以真知明见（**المعرفة**）和本然品的显示他到达执掌真理的真一（**وحدة الحقيقة**），因为他全部浑化在它中而真光和黑暗在它跟前相等时，他的时候就是既没有白天也没夜间的，普慈主的阿勒世只在这个时候中。

所以这节明文的含义是：天地万物的本质从头到尾是一部经典，我把它的真知降示给了你。在《台威俩提努柱目》经中如此。

道长努柱目•丁（**شيخ نجم الدين**）说：“的确真主在凭他的话‘奉普慈独慈的真主之尊名’提说了他的本然和德性之后，以他的话‘艾利夫，俩目，米目，萨德’是叫人明知他的本然。”即：真主是神性之主，是有奥妙的主，他使他的奴仆因喜真爱道和真知明见而超绝，他以坚忍和诚实施恩于奴辈，以便凭降示你的经典的媒介承领明知之人和喜真爱道者的全品。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 133 页

在波文经注中说：“艾利夫，俩目，米目，萨德是古兰经的尊名，或者是这一章的尊名，或者每个字指点真主尊名中的一个尊名，如：这四个字指点：（الله）（真主）；（لطيف）（奥妙的）；（ملك）（有权柄的）；（صبور）（坚忍的）。”

或者每个字暗示一种德性如：庄严的，仁慈的，尊大的，真实的。或者指点المصور（赋予万物形象的）的尊名。或者一部分单字证明尊名，一部分单字证明能为，如：的确我是真主，我是全知的，最尊贵的，我是真主，我是全知的，我是阐明万事的，或者我是全知万物的，我使真理与虚伪分明。

在《哈尕依古·赛里玛（حقائق سلمى）》经中说：“艾里夫的无始，俩目是无终，米目是在无始和无终之间的，萨德指点接连凡是所接连的，分离凡是所分离的。在真境中绝不是接连它盛装的位份，也绝不是分离它显现的位份。

اين جه را هست اين برون از فصل ووصل * كاندرونى فرع مى كنجد نه اصل

这是什么？是引导者，这已超越了分离和接绪的。

在分信中的，它根本不能只容纳在总信中的。

نى معانى عبارت نى عيان * نى حقائق نى اشارت نى بيان

它没有深理妙义，没有精彩表义，也没有明见的。

没有真质，没有指点，也没有凭证。

برترست ازمدركا ت عقل ووهم * لاجرم كم كشت دروى فكر وفهم

你当担心理智和幻想的一切层次。

真的！人们在参悟和了解方面迷误了。

چون بكلى روى كفت و كوى نيست * هيپكس را جز خموشى روى نيست

若是你完全朝向，你就别胡言乱语。

凡是朝向者是默默奉献之人。

当今道长说：“断念的单字是古兰隐讳的明文之一，绝不是理智能知道的。主只给接绪主的人赐给了懂得它思维，那么，凡是有人在它中所说的，都是确凿的机密道义和切实的真质。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 134 页

我们说：“在它中指点：这是无终的真一品者的德性品和能为品所内含的，他在无始本然品的真一品中是超绝的，所以凭显然神性品，他就成了具

备各种品位的超绝者，近主而无幔帐者，能为方面强大者，分散而集中者，血统显赫者，正如一切真言是由一切单字组成，然后凭组合的他成了父，然后，成了祖父，然后，万赞全归真主。”又正如：人之实质归于明显人体只是从一点精液，然后，凭显现形成身体，真主最知道。

（7：2）这部经典是被降示给你的，所以在你的胸中不要对它有任何怀疑，以便你以它警告人和劝化众穆民。

﴿ كِتَابٌ أُنزِلَ إِلَيْكَ فَلاَ يَكُن فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

“被降示给你的”是从真主御前降示给你的。

“所以在你的胸中不要对它有任何怀疑”：对它的真谛不要产生任何怀疑，正如在真主的话“如果你对我降示给你的在怀疑中”，这是说明给人有伤害的，的确怀疑致人于心胸窄狭，正如敬畏会使人开拓心胸，真主以此呼唤了我们圣人ﷺ，但针对他的教生。即：你们不要疑虑，也不要怀疑。

真主的话**“对它”**牵挂**“怀疑”**。据说：“心胸因它而窄狭。”

可以说**حرج**是在它的真义上，即：你的心胸不要因传达它而难受，因为你害怕他们不信你，的确圣人ﷺ曾害怕他的族人不归信他和他们由他上转脸，他心胸紧张以致成疾。此病使他心情不会愉快，然后，真主使他平安无干了，并从他所重视的上禁止了他。

“以便你以它警告人”：以被降示的经典警告人。这一句牵挂**انزل**。

“劝化众穆民”：以便你耐心地劝化众穆民。

（7：3）你们应当跟随从你们的养主上所降示给你们的。你们超越他就跟不上辈辈外哩（你们在真主的教门中只跟随辈辈卧哩）。而你们的参悟（觉悟受劝）仅是那样的少。

﴿ اتَّبِعُواْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلاَ تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِ أَوْلِيَاء قَلِيلاً مَّا تَذَكَّرُونَ ﴾

“你们应当跟随”：被责成的人啊！你们应当跟随。

“所降示你们的”，即是《古兰经》。

“你们超越他就跟不上”，即：你们超越把引领到真理的降示给了你们的那个主。这一句是从主语上的状语。即你们超越真主就跟不上神类和人类

（跟随）的一切外哩，同时他们（没有跟随卧哩的人类和神类）的服从是在违抗真主中。

“而你们的参悟（觉悟受劝）是那样的少”，（**تذكرولى**）凭省略了两个**التاء**的一个，**ما** 是增字，以便强调因由（**علة**）。即：你们很少地参悟，或在很少时光中参悟，并没有多多地参悟，因为你们没有以那些起作用，你们也没有遵行他所制定的，而且你们抛弃了真主的教门，却跟随除他之外的。

下文进入警告之中，如果他们不以过去的民族所遭受的引以为戒，那是因为他们顽固地追随他们的一切党羽的教门，于是真主说：

（7：4）有许多城市，我毁灭了它，然而我的罪刑是夜间或者他们午睡时来临他们。

﴿ وَكَم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَآئِلُونَ ﴾

كم是为了增多而引用，它是起语，谓语是它之后的句子。

“我毁灭了它”，代名词归**كم**的含义，即：许多城市我要毁灭它。或者他们中的许多城市我毁灭了它，这是把**كم**引用在**اهلكناهم**的宾语位上而说正如在真主的话：“的确万物我依前定造化了它”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **134** 页

“夜间”，（**بياتا**）是词根，含有主干词之义（过夜的人），即：它立于状语地位。即：如像鲁特的族人一样是过夜的人。

哈达迪（**الحدادى**）说：“把（**الليل**）称为（**بيانا**），因为（**بيانا**）是在它中过夜的房子，房子相反影子，它是到了夜间，不论你睡觉或你没睡觉。”波文：过夜的人。

“他们在午睡时”这一句连接在（**بياتا**）上，即：（**قائلين**）是从（**قيلولة**）一词中出自，是白天的中午，如舒尔布的族人，真主在中午时分天气极为炎热，他们午睡时毁灭了他们。

在波文经注中说：“特别提到这两个时候是因为那是人们疏忽和休息时，刑罚在这时并不停留，灾难也不等待，而是在这时是毫不留情地，如同最优美的恩典不等待一人一样。”

（7：5）在我的罪刑来临他们时，他们的喊叫（哀求）不是别的，只是

他们说：“的确我们原是亏本的人。”

﴿ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءهُمْ بَأْسُنَا إِلاَّ أَن قَالُواْ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴾

“我的罪刑”，我的刑罚和他们亲眼看见它的事情时。

“只是他们说”：他们一总说。

“的确我们原是亏本的人”，他们承认他们在自己所诚信的上是行亏不义的，也亏伤懊悔地，指望得脱离地见证他们的虚伪，因为在刑罚降临时讨白已无益济，因为它和取缔责成是互相连的，优努思的族人从这些中除外，正如急将要提说的。

（诗文）：

همچو آن مرد مفلسف روز مرك * عقل را می دید بس بی بال وبرك

犹如在死亡之日的哲学家，

他的理智所主见的并不是高尚和吉庆的人。

بی غرض می كرد آندم اعتراف * كزد كاوت رانده ایم اسب ازكزاف

无偏私那一生才是昭著的，我使母牛催赶了冒昧自夸的马

ازغروزی سر كشیدیم ازرجال * آشنا كردیم دربحر خیال

我以天性从真男子中窥视到了机密，

我在直觉大海中变成了知己。

آشنا هیچست اندر بحر روح * نیست انجا چاره جز كشتی نوح

凡在灵性大海中的知己，那只是努哈方舟上的救星。

اینچنین فرموده آن شاه رسل * كه منم كشتی درین دریای كل

这是如何呢？那导师就是使者ﷺ。

我在这个大海中仅仅是方舟上的一块木板。

باكس كو در بصیرتهای من * شد خلیفه راستین برجای من

跟随了此人，我才入于明见之人中，

执掌真理的代理人就立在我的品位之上。

كشتی نوحیم دریا كه تا * رونكردانی زكشتی ای فتی

在导师道海中我是努哈方船。

少年人啊！你对救渡众生的方舟别转脸。

（7：6）然后我必审问曾把他（信息，使者）差遣到他们的民众，我也

必定质问（被差遣的）众使者。

﴿ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴾

الفاء是为了把后世的情况排到在今世情况上，即：在召集之日，我必审问有定盘星导师的门人，问：你们如何响应众使者呢？

“我也必定质问（被差遣的）众使者”，问他们的教生是如何响应他们的。或以审问所指的是羞辱和打击不信道的人，真主的话：“真主由他们的罪过上不过问犯罪的人（**لايسال عن ذنوبهم المجرمون**）”中的否定词是醒令的审问。或者第一种是在清算场上，第二种是在惩罚场上。

在《坦夫西勒可比勒》经中说：“他们（指跟随圣人ﷺ外哩之人）由一切行为干办上不受拿问，但由把他们召唤于功修干办的导师上要询问（问跟随之人是否听从遵奉了），也由他们由他上转脸上要审问。”

（7：7）然后，我必以真知告诉他们，我是无所不在的。

﴿ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ﴾

“他们”指众使者。当时，他们说：“在我们上没有任何真知，的确，你是全知未见玄机的。”“真知”能全知他们的外表和内里的。

“我是无所不在的”：我在任何情况下是注视着他们的，所以他们的任何行为和情况都瞒不过我。

须知：在复活日众使者求道：“主啊！你赐平安！，你赐平安！”，他们十分担心他们的教生，也担心他们自己。一切纯洁的人是被护佑的人，他们的内里从误导人的污点中没有被污染，他们的外表从相反执掌教道之人中被保护，他们是平安的人，一切圣人都羡慕他们得到的平安，当时，万圣是担心他们的教生的。

既然如此，在那天，谁会见了真主，他以虔诚明见了他，承认了自己的圣人，从以物伴主中、邪术中无关，从伤害穆斯林中无关，他为真主，为他的使者尽忠了，他喜爱了顺服真主和他的使者的人了，恼恨那违抗真主和他的使者的人了，谁确在普慈主阿勒世营荫影之下乘荫，他从苦恼中脱离了。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **135** 页

谁由那些上偏斜，凭一句话跌入这些罪恶中，或者他心中惶荡，或者他

对教门的某些事产生怀疑，谁必停留在炎热、忧愁和刑罚中一千年，直到真主以自己所意欲的对他判决。

据传：加拿大有一位国王，他惯于玩乐享受，有一天，他骑马出去打猎，不知不觉与随从失散了，突然，他碰见了一个人，坐地整理死人骨头，他便问道："这人啊！你的背景是什么？你中什么邪了，尽做这无聊之事，真的！它皮子已干了，肤色已变更了，遗弃在这无人烟的荒凉中。"

他说："我仅仅能想起的是，我从遥远的地方飞行到此，有两位被委托的伴随着我，他俩惊慌失措地把我掠去到一个地方，此处如像又黑又深的蚂蚁洞穴，把我交托给了与灾难相伴与毁灭为邻，在各层地面之下，假若我离开那狭窄孤独的地方，以地上的草木放牧我的肉体，一定我就变成了破烂的，我的骨头就变成了腐朽的，一定灾难就结束了，薄福就到尽头了，可是我在那之后再听不见漫长的复生场上传来的罪人的呼喊声，其次我不知道真主命令我走今生还是行后世，哪种情况还有甜味呢？谁这些事情是他的归宿呢？。"

当这个国王听见了他的话时，急忙从马上下来，跪在他面前说："这人啊！你的话确实令我迷惑不解，征服了我的心，而一部分话确实警告了我。"

他对他说："至于你看见的在我面前的是一些国王的骨头，今生和它的繁华欺骗了他们，今生和它欺骗人的收服了他们的心，他们忽视了为这坟墓做准备，直到他们的大限来临，他们的妄想破灭，他们的荣耀被剥夺，只剩下这零散的骨骸，然后他们的身体要复活，然后真主还要还报他们的行为，然后他们或者归于有恩典的永恒的天堂，或者归于有罪刑的亏折的火狱。"然后那个人不在了，这国王不知道他该何去何从。这时国王的随从找见了他，发现他的容色已变了，他的处境一言难尽。当夜幕降临了时，国王脱下他的王袍，穿上破烂的道衣，乘夜色离开了，这就是他时光的末尾。

伊玛目宰依尼里阿比迪乃（امام زين العابدين）说："奇怪！自大的，荣耀的人，他昨天是一点精水，明天是一块臭肉；最奇怪的是他明明看见自己是真主造化的，反而在真主中怀疑；我最奇怪的是他明明知道第一次被造化，而隐昧后世的复生，更奇怪的是他放弃了永存的家宅而修建朽坏家宅的人。"

所以在有智慧的人在判决主来临他之前应当对以逝去的人引以为鉴，应当在正道中上紧，在早晚宣扬它，时光在流逝。他们陷入隐昧使者，不信万

圣的人到哪里去了呢？他们已逝去了，指真主发誓，他们已归于赏罚的后世；时光必要完全结束，然后，从地面上任何一个被造之物，即：人、神、天仙不会存留，功过薄快要卷起，审问日要成立，凡是明扬和暗藏的都要显现。薄福的人啊！你是被抛弃的；幸福的人啊！你是有福分的人。

主啊！我们祈求你使我们珍惜一切时间，看守一切服从善功，在外表和机密道义的所修行的道中都步行在端正的道上；强大的主啊！求你相助一切懦弱的人，相助的主啊！求你赐平安者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **136** 页

（7：8）在那日，天称是真实的。至于他的称盘重的人，此等人，他们就是得脱离（得意成功）的人。

﴿ وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

“天称”：功过的称，它的重和轻，好的和丑的都十分显明。波文之义是：“称每个人的功过的称。”

“在那日”：在复活日。

“真实的”：真实的，实有的。

“至于他的称盘重的人”：经过秤，他善的称盘重的人。

（**موزينه**）是（**موزون**）的复数，也可以说是（**ميزان**）的复数，说明秤都不同，斤两不一。

在《台威俩提努柱目》经中说：“以复数引述（**موازينه**），是因为每个奴辈真主为他立起合乎他的情况为他了各种公平的天秤，于是在他的身体上有一杆天秤，用来称他的本性；在他的灵魂上有一杆称，用来称他的德性；在的机密（**السر**）上有 一杆天秤，用来称他的真境（**الاحوال**）；在他的隐密（**الخفى**）有一杆称，用来秤他的天性，隐密就是接受调养品天性大恩的灵性品者的奥妙。因此，圣人ﷺ说：‘在称盘中所放的再没有比优美性格更重的了。’那是因为没有被造化的德性，不然那是调养全世界主的天性，而奴辈奉命以他的天性来修养。”

“此等人”是一总以“谁”的含义所说的人。

“他们”，这是分开的代名词，醒令了，以（**المسندالیه**）特指（**المسند**）的。

“得脱离的人”：脱离和得到回赐之人。

（7：9）他的称盘轻（善功份量轻）的人，此等人，是他们因不信我的一切显迹而亏折自身的人们。

﴿ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُوْلَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِآيَاتِنَا يِظْلِمُونَ ﴾

“他的称盘”，波文：他的功过的称盘，那个轻是由于罪恶所致。

“而亏折自身的人们”：因为他作废了被秉造在他上的那个平安吉庆的天性，他犯下了应受罪刑的罪行。

哈达迪（**الحدادى**）说：“亏伤自身是丧失了资本，人的资本就是他的自身，如果他因罪行而自毁，他确已亏伤自身了。”

“因他们不信我的一切显迹”，其义是：他们以假当真，否认真理还以为是立行真理的。

在《台威俩提努柱目》经中说：“近在真主御前的天称在复活日是唯独真理之人和贤品之人的，以及执掌正义的善行的，所以在虚伪和虚伪的人上没有天秤，因为真主说：‘在复活日我为他们不设立称。’”

据传：一个身材高大，而且既能吃又能饮的人被召来，然后他被秤了，而他不值一个蚊子翅膀。

这个传述证明：所秤的只是人体。正如一部分学者主张的，但是众议会同：一切功修的文卷要用天秤来秤，在它有舌头，有两个秤盘，为了显示公道，没有借口而摆在世人面前，正如由他们的行为上审问他们一样，而他们的舌头，他们的肢体承认它，众圣人和众天仙，及其一切见证人为他们作证。正如早已写定在他们的文卷中的一样，在清算场上他们都承认它。

据传：一个人被召于天秤，然后为他打开九十九份卷宗，都是罪恶载满，眼光难量，然而在他取出了一片布片，在它中写着两个作证言，于是把九十九份罪恶的卷宗放在一个天秤中，把写有两个作证言的布片放在一个天秤中，然而那片布片压重了九十九份卷宗，这个布片是被卷在他尸衣（卡凡）中的一片布。

据传：达吴德圣人祈求他的主，使他看见在复活日天秤如何被设立，于是他看见了，他看见每个秤盘装满了东方和西方中所有的，然而，他吓昏过去了，他醒来后说：“我的主啊！谁能用善功装满它的一个秤盘？”真主说：

“达吴德啊！如果我喜我的奴辈了，他施舍的一个枣子即能装满它。”

在波斯文的注解中说：“伊本•阿巴斯说：‘称盘的柱子的高度是五万年，它有两个秤盘，一个是光亮的，一个是黑暗的，善功被放在光亮的秤盘中（چله），罪恶是被放在黑暗的秤盘中（چله）。”

据传：他们一部分人说：“我在梦中看见他们已归主的一部分人，我问道：‘真主怎样判决你？’他说：‘他称我的善功，而我的罪过重于善，忽然间，从空中飞来一个包，掉在善功的秤盘中，然后我的善功就偏重于罪过，然后我打开那个包，而在它中是我曾丢在一个穆斯林坟中的一把土。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **137** 页

又拿来一个人的功课，放在善功的秤盘中，他的罪恶偏重于善功，忽然，如云一样的一件东西来了，掉在他善功的秤盘中，他的善功偏重了，然而一个声音对他说：“你知道这是什么？”他说：“不知道”，他说：“这是你曾教授于人的一件知识的尊贵。”两个称盘一样平的一个人，真主说：“你不是天堂中的人，也不是火狱中的人”，这时，天仙拿来了一张纸，在他中写着：“讨厌”两个字，那是虐待父母的一句话，被放了在他罪恶的称盘中，于是他的罪恶偏重了善功，然后，真主命令把他发打入火狱，而这人要求再见真主一次，真主说：“你们让他回来。”他返回后真主问：“违抗的奴辈啊！你还有什么事要见我？”，他说：“我的主啊！我要入火狱了，也是难免的，我是不孝敬父亲的，现在我的父亲像我一样要入火狱，你为我加重罪刑，求你释放了我父亲吧！。”真主笑着说：“在顿亚上你违抗他，在后世你才来孝敬他，你拉着你父亲的手去到天堂吧！。”

哈菲兹（الحافظ）说：

طمع زفيض كرامت مچركه خلق كريم * كنه بخشدوبرعاشقان بخشايد

你当竭力希望高尚优越者的大恩，乃是高尚优越者的天性。

真知是凭仁慈之恩而得，仁慈之恩是在倾心爱主之人上显现。

须知：七万人不经考问而入于天园，真主为他们不设立天秤，就这样，遭受患难的人被召来，真主 为他们也不设立天秤，他只为他们立起了其报酬的标价，直到平安的人在站立场上希望他们的身体凭着真主回赐的俊美的剪刀被剪碎，因为他们--在天堂里，在被叫名为“患难”的一颗仙树之下的荫影中，真主说：“坚忍的人不经考问而完全得到他们的报酬。”

执掌真理的人（ارباب الحقيقى）说：“传统的认主独一要上称盘，因为在

它上发现有对应的。正如在圣训中有文卷的人情况指点的。执掌真理之人的认主独一不上称盘，因为在它上没有相对应的，正信伊玛尼和库夫勒不能汇聚，比较正信伊玛尼和罪过的不同（它两个能汇聚），因此：‘万物非主，唯有真主’是最贵的赞词，而有清真言的赞词比有‘安拉乎，安拉乎与他、他（**هو**）’的赞词在相同真主的学者跟前更尊贵，因为‘清真言’汇聚了否定语和肯定语（**اثبات ونفى**），它容纳着无群的真知和真知明见（**المعرفة**），那么谁以**لااله**（万物非主）从机密哲理和真知方面否定了万物的源泉，他确已从机密哲理和真知方面是真主，**الاله**（主）就是拥有一切尊名的真人。他只是真一品的源泉，他被称为真主，那个主，他执掌天称的升起（轻）和放下（重）。

大道长（**شيخ الكبرقدس**）阁下说：“七个肢体：耳，眼，舌，手，脚，肚子和羞体的行为必上天秤。至于内在的行为不上明显的天称，但是立起它是为了立行公道，它就是内在的天秤，有形的是针对有形的，无形的是针对无形的天秤，万物都对应它的相似的天秤。”

众学者说：“如果清算考问结束了，之后就是把功过上天秤，因为秤是为了还报，应该是在清算之后，的确清算是为了确定功过，上天称是为了显现它的份量（是高尚还是低贱），以便凭清算它加以赏罚，在《开端章》经注中毛拉弗拉勒（**المولى الفنارى**）也这样定论。”

所以有理智的人应当争先服从和行善，奔向优美的善功，特别是最优美的善行，它是两句“作证言”，以便成为天秤重，入在得脱离之人行列队伍中的人。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **138** 页

（7：10）我确已把你们安置（安居）在大地上，我为你们在它上安放了生计，你们却很少知感。

﴿ وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلاً مَّا تَشْكُرُونَ ﴾

我确已为了你们在大地上创造了位份和居所，也为你们赐给了在你们所意欲的哪方面了运转的能力。

“我为你们在它上安放了生计”：我为你们创造和开发了各种生计和出路，以便你们在它中造福和取益，你们在它上毫不艰难的生活。（**معايش**）是

用来生活的食用品，饮料等物。

这是呼唤古莱什族人，的确真主使他们优越于阿拉伯人，即：赐给了他们平安安居的地方，使他们夏季启程于叙利亚，冬季启程于也门，因为真主把它做为禁地，它与他尊贵的天房为邻，他们从周围的人的抢劫干扰上得以平安，而且他们有冬夏两季为经商的启程，他们经营着他们为了吃、饮、穿戴而忙碌地生活。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **138** 页

“你们却很少知感”：你们在你们所经营的中是那样很少地知感。

指点：安居是得到了不论今生或后世的各种福分和幸福的条件，它是汇聚了施展权利和能力的一词。全美的品质是真知明见（**المعرفة**），喜真爱道，追求，修行于真主，得到近主，近主是只有人才得到的最尊贵的安居（能力，品位（**التمكين**）），凭它，人尊贵和优越，凭它真主代理者的事情才全美，因此，真主命令众天仙给阿丹叩头，凭它真主恩赐了他的子孙，因为真主说：“我确已使你们安居在大地上”，就是我使你们行道，我为你们赏赐了大地代理者，我没有使除你们外的任何一人安居在动物的地面上，也没有加入天上的天仙行列中。尤其我为你们在它上安放了生计，就是我为从天仙，动物，恶魔中的每一类安置了他们生活所需用的；或者我为你们在它上安置了一切生计，因为人具备了天仙性，动物性，恶魔性和人性。而天仙的生活是他的灵魂的生活，动物的生活是他身体的生活，恶魔的生活是以恶怂恿的自性的生活，当人得到这三类时便组成了人体各层次，但些没有赐给这三等的每一个，它就是心，机密，隐密。而他的心的生活是亲眼大见，他的机密的生活是显示万物，他的隐密的生活就是近主和接续，你们却很少知感这个恩典。即他赐给你们安居（能力，品位）的恩典和生计的恩典，你们明见了这些恩典，而且显现了它，的确明见这个恩典就是知感它，显现这个恩典也是知感。在《台威俩提努柱目》经中如此。

نعمت بسی وشکرکذرندهاندکست * کویندهسیاس الهی زصدیکست

享受恩典的人很多，知感者却很少。

据说：“知感真主当以一知百。”

须知：恩典确已从不知其尊贵价值的人和不知感恩典的人上被剥夺。据传来：一位先知曾向真主询问布奈阿米（**بلعم**）的事情，为什么在他显示了数不尽其数的奇迹，得到了无数尊贵之后遭驱逐？

真主说：“有一天，他没有知感我赐给他的恩典，假若他在那些恩典上知感了我一次，我绝不剥夺他。这人啊！你当觉醒，你当确实地看守知感这一要素，在你所得到的一切恩典上须当感赞真主，最尊大的恩典是伊斯兰教和真知明见，最小的恩典是能所念的一遍台思比哈和一句求护词的福分。”

的确，真主的恩典在你上几乎是全美的，他没有以失足的痛苦磨难你，的确最痛苦的事情，最艰难的事是在尊贵之后低贱，在临真之后被驱逐，在近主之后离道。

赛尔迪（**السعدی قدس سره**）说：“

نداند کس قدر روز خوش * مکر روزی افتد بسختی کشی

任何人不知自己平生的价值，除非自己确信坚定之日。

مکن تکیه بردستکاهی که هست * که باشد که نعمت نماند بدست

你千万别依靠自己的能力，

任何人的恩典绝不以自己的能力而得到。

بسااهل دولت ببازی ننشت * که دولت برفتش ببازی زدست

很多有洪福之人绝不以游戏而做，

那洪福怎能以自己的能力玩游戏呢？

فضیحة بود خوشه اندوخاتن * پس ازخرمن خویشتن سوختن

出丑只是幔帐的一束，所以恶魔因同党被燃烧。

توییش ازعقوبت درعفو کوب * که سودی ندارد فغان زیرچوب

你在遭惩罚之前快敲起求宽恕的鼓，

在棍棒之下悲哀没有任何益处。

اکربنده کوشش کند بنده وار * عزیزش ندارد خداوندکار

如果奴仆奋斗上紧，才能称为奴仆，

最尊贵的奴仆乃是神性品者。

وکرکند رایست دربندکی * زجانداری افتد بخر بندکی

若是在奴仆上有主见，有灵性的人才跌入奉献品道海中。

主啊！求你从忘恩负义中保护我们，求你使我们在每时每刻坚定于知感。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **139** 页

（7：11）一定的确我造化了你们，然后赋予你们形象。然后我对众天仙说：“你们应当向阿丹叩头！”然后他们都叩了头，除野比劣厮外，它原

（是向真主叩头）不是属于（向阿丹）叩头的一类。

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلآئِكَةِ اسْجُدُواْ لآدَمَ فَسَجَدُواْ إِلاَّ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴾

即：我用泥土造化了你们的祖先阿丹，我没有以特指给他的形像赋予他形象，然后，我赋予了他形像。以造化了阿丹尊体，赋予他形像说明我造化了万物和我赋予了他们形像，是那样把造化他，赋予他形像放在了造化万物和赋予万物形像之位上，因为造化他，赋予他形像的目的是为了让他的子孙修建地面，所以造化他犹如造化他的子孙，于是在复数代名词中引述的借喻之义。

“然后，我对众天仙说”，引用了词面概述，没有被特指而说。

“你们应当向阿丹叩头”，叩头是庆贺的叩头和尊敬地叩头（这里不讲弯腰，弯腰没有叩头之意），因为教法所规定的叩头是在倾向功修崇拜时放下眉心，对阿丹叩头真正是只对真主叩头（所以对真主以弯腰叩头是轻视真主）。

“他们都叩了头”：众天仙听见命令后，未敢怠慢连忙叩了头。

“他原不是属于叩头的一类”：他原不是向阿丹叩头的，他只是曾向真主叩头的。

（7：12）他说：“我命令你叩头时，什么阻止你叩头呢？”他说：“我比他更强（更优越），因为你从火上造化了我，你从泥土上造化了他。”

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلاَّ تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَاْ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴾

这是另起句，仿佛问：“当时，真主说了什么？”答：“真主说：什么？”即：何事阻挡你。

“我命令你叩头时”：我以叩头命令你时。

“他说”：野比劣厮说。

“我比他更强”，即：阻挡我叩头的是：我比他更优越。

“因为你从火上造化了我，你从泥土上造化了他”，火是真光体，是妙体；泥土是黑暗的浊体，所以他比他更强。

被诅咒者确已错误了，因为他只以物质方面的理论尊贵。

诗：

زآدم ابليس صورت ديد وبس * غافل ازمعنى شد آن مردود خس

نيست صورت چشم را نيكو بمال * تا ببينى شعشع نور جلال

野比劣厮只看见了阿丹的外表形像，

而从他的机密中是昏聩的，就这样他被挡回和低贱；

他没有看见他完美的形像，更没有看见尊大真光的照射。

所启示的真优美：

صورت خاك ارچه دارد تيركى درتيركى * نياك بنكر كزره معنى صفا اندر صفاست

土的形像虽然是漆黑之上的黑暗，

你从导师上观看其优越，那内在机密是清亮中的清亮。

اين هما يون خاك كاندر وصف او صاحب دلى * نكته كفتش كه ازوى ديدهٔ جانرا جلاست

这个吉庆的土乃是在执掌心品之人中的德性，

在奥妙方面而言，灵性之眼发出光亮。

جست كو كرد احمر عمر ضائع كردنست * روى برخاك سياه آوركه يكسر كيمياست

你不要寻求那作废了光明一生的人，

在黑土表面闪烁着真一之品的点金丹。

据说：“火无怀疑比土更高强；我是出自火，他是出自混浊的泥土。于是我把分枝推理在它的根本上；他是出自黑暗，而我是出自显照之光。

真主说：“不，不然，它没有任何血统关系；在戒欲不贪和敬畏的尊贵上立起了道堂。”

这并能继承朽坏世界，而凭它的道统成为灵性品的凭据。

بلكه اين ميراثهاى انبياست * وارث اين جانهاى اتقياست

不然，这就是万圣众贤的遗产。

继承这道光者乃敬畏清廉之人也。

پورآن بوجهل شد مؤمن عيان * پورآن نوح نبى ازكمرهان

那艾布·折害里的子孙成了明显的信士，

那努哈圣人ﷺ的子孙成了迷徒。

زادهٔ خاكى منور شد چو ماه * زادهٔ آتش توئ اى روسياه

泥土生出了像明月一样显现真光之人，而火生出了丑恶嘴脸。

اين قياسات و تحرى روزابر * يابشب مرقبله را كدست جبر

这是有云之日的推测；在黑夜，他自愿朝向克尔白。

ليک باخورشيد وكعبه پيش رو * اين قياس واين تحرى را مجو

但是在朝向正确应当抓揽太阳和克尔白，
你绝不要追求这个推理。
كعبه نادیدهٔ مکن رو زو متاب　*　از قیاس الله اعلم بالصواب
你看不见克尔白，你就不要朝向，你当向他，
从推理中悔过，真主至知端庄者。

在《台威俩提努柱目》经中说：“的确最尊贵的被叩头处是阿丹，他优越于叩头者，既然如此，他的特性绝不仅仅是泥土性，他得到了没有任何中介而被真主掩盖的尊贵，正如真主说：‘是什么阻挡你不给我亲手所造化的叩头呢？’。”又如至圣ﷺ说的：“真主亲手掩盖了阿丹的泥土四十个清晨。”
——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **140** 页

他贵过他们只是因为真主特赐给他没有任何中介归于自己御前的尊贵的灵性，正如真主说的：“我把我的灵性吹入在他中了。”

又特赐给他，在他把灵性吹入他中时，真主在他上显然了，正如至圣ﷺ说：“的确真主造化了阿丹，然后，他在他上显然了。”

这就是在他用泥土完整阿丹身体之后命令众天仙给他叩头的机密，不然，是把灵性吹入他中之后他就命令他们给他叩头，正如真主说：“的确我用泥土造化了人，当我健全了他时，我把我的灵性吹在他中的时候，他们就倒身向他叩头。”

那是因为在真主把鲁哈吹入他之后，他就具备了显然的品质，因为他得到了凭它而应受显然的灵性的奥妙和真主的真光，接受真主广恩的一把土，在显然时他抓住它，然后他应受天仙叩头，的确他成了真正的克尔白。

（7：13）他说：“你从它中下去吧！，因为你在它里边高傲自大在你上不适合，你出去吧！的确，你是属于卑贱的。”

﴿ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴾

“他说”：真主说。

“你从它中下去吧”：野比劣厮啊！你从天堂中中下去吧！

在提说它之前隐藏了它，因为它是最著名的位份，他们曾经居住在阿德宁的天堂里，不是居住在永居的天堂里，在它中真主造化了阿丹，从它从被赶出是违抗口唤之人的惩罚。

“你在它里边高傲自大在你上不适合”，即：你在天园中高傲自大在你上不正确也不端庄，更不适合你的事情。在它中没有证明可以对除天园之外的高傲自大。

“你出去吧”：这是叮咛以下去而他命令的。

“你是属于卑贱的”：在真主御前和在他的一切外哩尊前你是属于低贱的，羞耻的，因为你妄自尊大。

在这节天经中醒令了：的确真主逐赶他，使他下去，是因为他骄傲自大，绝不仅仅是他违抗口唤。至圣ﷺ说：“谁为真主谦下，真主必升高谁；谁自大，真主低贱谁。”

علتی بدتر ز پندار کمال　*　نیست اندرجانت ای مغرور ضال

对全品之人的劝导高傲自大是丑恶的，

被欺骗的人，迷误的人啊！在你的灵性中无光。

از دل وازدیده ات بس خون رود　*　تاز تو این معجبی بیرون شود

在你的心和眼光中喷出了血，直到你抛弃了这个高傲

علت ابلیس انا خیر بدست　*　وین مرض در نفس هر مخلوق هست

野比劣厮高傲地说：“我比他更强”太恶劣了，

这是凡是的人心中的病症。”

کرچه خود را بس شکسته بیند او　*　آب صافی دان وسرکین زیر جو

若是你把自己浑化了，你就能看见它（真光）；

纯净的道水是真知，粪便是在追求（会朽今生）之下。

چون بشورانی مراوراز امتحان　*　آب سرکین رنک کردد در زمان

若是你多次遭受了耻辱的试验，你就看见在这个世界上的是粪便。

درتک جوهست سرکین ای فتی　*　کرچه جو صافی نماید مر ترا

年轻人啊！追求今世的根基就是粪便，

若是你追求特选之人，他就对着你显然。

圣门弟子们曾经为自性而哭出了血泪。一个法官有一天来于艾布耶宰独力布斯塔米说：“我知道你所知道的，可是我没有感觉到有它的一点踪迹”，艾布耶宰独说：“你拿着如此数量的核桃，你把包挂在你的脖子上，然后，你在每条街上大喊：‘谁打我一个耳光，我就给谁一个核桃’，直到核桃送完，如果你这样做了，你就会得到踪迹。”然后那法官求了恕饶，艾布耶宰独说：“你确已干罪了，因为我只给你提说了你的本身从自大中得脱离的方

法，你从那些中求饶吧！，因为你太自大了。”

艾布哲尔凡伦（ابوجعفرالبغدادى）说：“六种所为对六种人不优美：**1**、贪图对学者不优美；**2**、急躁对主事人不优美；**3**、吝啬对富人不优美；**4**、无智慧对谢赫不优美；**5**、埋怨对行至善的人不优美；**6** 自大对穷人不优美。所以你当坚守认主独一，它是锋利的宝剑，它砍断凡是恶性的血脉。”

（7：14）他说：“求你姑容我直到他们被复生之日。”

﴿ قَالَ فَأَنظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾

“他说”：恶魔在被驱逐之后说。

“求你姑容我直到他们被复生之日”：求你宽容我，不要使我妄想，直到阿丹和他的子孙在去世后为了还报被复生之日，它就是第二吹时。被诅咒的恶魔希望在诱他们迷误之后以此为乐（فسحة），使他的意图在他们上实现，真的!他从死亡中得脱离，因为死之后他未必被拿问。

（7：15）他说：“的确，你是属于被姑容的。”

﴿ قَالَ إِنَّكَ مِنَ المنظَرِينَ ﴾

真主说：**“你是被姑容的一类”**他们的寿命被推迟到第一吹时，不是推迟到他们受考问被复生的时候，正如在真主的话：“你确是被姑容的，直到被指定的那一日时”中真主解明了他被宽容的期限，它就是第一次吹仙箫之日，在那日，人类和野比劣厮都要死去，在第一吹和第二吹其中相距四十年，在此期间他们一部分的祈求被答应，并不是他们全部的祈求被应答。

法学权威主张：卡废勒的祈祷被应答，那是为了明升暗降。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **141** 页

真主的话**“的确，你是属于被姑容的”**的表义证明：除野比劣厮外的在哪里都是被姑容的。

由伊本·阿巴斯上传来：他说：“时光伴随野比劣厮而过，然而他老迈了，然后他又返童至三十岁。”

غافلان ازمرك مهالت خواستند * عاشقان كفيندنى نى زود باد

昏聩之人更希望慢死，

倾心爱主之人说：“不，不，像风一样快就好了。”

姑容它只是为了试验奴仆，也是为了在为真主虔诚的人和追随私意的人之间分明，也是为了给相反他的人赏给回赐。

据说：“真主姑容他是为了报答他曾经崇拜他的，他曾在天上，在地面上崇拜真主，以便他知道：真主是不作废功修干办之人的报酬的。”

据说：“他姑容了他，使他活到末尾时光是为了从他不知道的地方毁灭他，以便他担负除他之外的罪恶之人和不信道的人曾未担负过的重担，所以他宽容他，直到被指定的日子，以便他遭受有眼光之人的贬谈：在今世不信的罪魁寿命长，而且他是干罪之人的魁首。”

众学者议论：真主是否有媒介和野比劣厮交言，最正确的是，真主凭天仙为中介与他交言诉机，因为善待人的主的语言是唯独为了慈恩，喜悦，优待和尊大与他交言的人的。难道你不知道吗？穆萨大圣就是以这些优越于万圣，除过伊布拉欣和穆罕默德圣人ﷺ外。

如果问：“难道他的负使命的使者不是尊贵的吗？的确针对野比劣厮的是在不尊贵的方面，真主与他交言也如此，而尊贵是唯独野比劣厮之外的，在野比劣厮上没有一点尊贵。”

据说：“仅仅差遣使者并不是显其尊贵，只是为了成立证据，证明：穆萨圣人真主把他差遣于法老和哈玛乃，并不是倾向尊重他俩了，因为他知道：他俩是两个仇敌，他与他交言只是为了尊重穆萨，真主说：‘在那日，他召唤他们’即他借一部分天仙之口舌召唤他们。”

（7：16）他说：“就凭你使我迷误的，我必定为他们埋伏在你端庄的正道上。

﴿ قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴾

“他说”：野比劣厮说。

（**باء**）牵挂着被省略的发誓动词。（**الاغواء**）含有使人由立行正道者之道（**المنهاج القويم**）上使人迷误（**الاضلال**）之义。（**الهمزة**）是‘变成’之义。即：你使我变成由引领者（**الهدى**）上迷误的，从慈悯中无福分的，因为他们我以你的尊严发誓。

“为他们”：为阿丹和阿丹的子孙，因为为他们埋伏，正如强盗为了抢

劫路过的人埋伏的那样。

“你端庄的正道上”：临近天堂的正道上，它就是伊斯兰教。

埋伏暗示尽力奔忙于使阿丹的子孙迷误，的确谁因尽力全美某一件事而毁灭，谁就埋伏了，直到他的心对所操心的操劳，并且完全朝向了它。

（7：17）然后，我一定从他们的前边，他们的后边，他们的右边，他们的左边来到（引诱，进攻）他们。你绝不会发现他们大多数是知感的。”

﴿ ثُمَّ لآتِيَنَّهُم مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ وَلاَ تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴾

他们的前边：从后世的一边，我使他们在它中怀疑；也是在嫉妒一边，我以嫉妒他们本时光的尊大的学者和辈辈谢赫毛拉装饰他们，以便使他们在他们的真境、语言和行为上诽谤。

他们的后边：是今生一边，使他们在它中贪图，也是从宗族一边（**عصبة**），以便他们在前代的圣门弟子，再传弟子和跟随过去的谢赫外哩中大肆中伤，诋毁他们和憎恨他们。

他们的右边：在行至善的一边，使他们落入自傲和沽名中；也是从富足一边（**انبساط**），使门人（随道的人）在跟随谢赫毛拉中无礼节地贪图，放弃侍从和尊重，信口开河，以使他们由承领的品级上跌倒。

他们的左边：是作恶一边，我用恶装饰了他们，也是从相反口唤一边，然而，他命令他们抛弃一切谢赫的命令和禁止，以便把他们借此诱惑到被挡回的险境，凭轻视传替品者的权威毁灭他们，在承领之后挡回他们。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **142** 页

提到这四个方向的目的是敌人惯例从它中进攻他们，就像他为诱惑和误导从那四个方面倾向他们一样，因此，没有提到上面和下面。

“你绝不会发现他们大多数是知感的”，是服从的，在波文经注中说：“不信道之人真正没有认识施恩主。”

他只是猜测地说，不是明知地说，因为真主说：“野比劣厮确已证实了他在他们上猜测的（**ولقدصدق عليهم ابليس ظنه**）。”因为他在他们中看见罪恶的显现处是无数的，它是欲望和怒恼；而他看见好的显现处只是一个，它就理智。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

نه ابليس درحق ما طعنه زد * كزينان نيايد بجز كاربد

其实野比劣厮在我们的真理中没有诽谤，

他只诱惑我们选择了迷误和违抗。

فغان از بديها كه در نفس ماست * كه ترسم شود ظن ابليس راست

可伤一切的罪恶，都是出自我们的自性。

因此，我害怕野比劣厮的猜测是正确的。

چو ملعون پسند آمدش قهر ما * خدايش برانداخت از بهرما

若被诅咒者喜欢了，我们就要遭受强制。

其实那是真主因我们的作为抛弃了我们。

كجا سر بر آريم ازين عارونك * كه با او بصلحيم وباحق بجنك

我们从这些羞辱中怎能抬起头！

跟随野比劣厮我们怎能堪为清廉的人，怎能成为为真理而战斗的人？

（7：18）他说：“你被责贬地，被驱逐地从它中出去吧！指主发誓，他们中跟随你的人，我必定使你们全体的人充满折汗难火狱。”

﴿ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْؤُومًا مَّدْحُورًا لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

“他说”：真主对野比劣厮说。

“从它中”：从天堂中。

“被责贬地”，（**مذؤوما**）是（**مذموما**），是从（**ذامه**）一门中出自，（**الذام**）用**العين**的**همزة**而念，而（**ذم**）是重字组成，它俩每一个都是严厉羞辱之义。“被驱逐的”被赶撵的，真的！被诅咒者从天堂里被赶了出去，也从凡是福分中被驱逐，因为他傲慢无礼，自以为是。在它中说明凡是继他之后被造的被造物。

“他们中跟随你的人”，（**لمن**）的（**اللام**）是符合发誓的**م اللا**，**من**是条件虚词。

波文之义是：指主发誓，凡是阿丹子孙中跟随你的人。

“我必定使你们全体的充满折汗难火狱”：这是发誓句上的回答句，它立于条件回答词之位。

“你们”之义是你和你的子孙，或者是阿丹子孙中不信道的人。

至圣ﷺ说：“天堂和火狱争论了，火狱说：‘暴劣的人，高傲自大的人

入于我中’；天堂说：‘懦弱的人和穷人入在我中’。于是，真主对火狱说：‘你是我的刑具，我用你来惩罚我所意欲的人’。他对天堂说：‘你是我的慈悯，我用你来慈悯我所意欲的人，你两个都会被充满的。”

追随恶魔的人是从被提说的四边（前后左右）来临他们的人，然而，他们接受恶魔所命令的。所以叫有智慧的人应当防止跟随他，应当在服从真主，崇拜真主中上紧，以免与一切进火狱者同入火狱中。

至圣ﷺ说：“在复活日，执掌教门真男子显现每个信道的人之上，一个声音说：‘这是你从火狱中的罚赎取者’（**قال النبى عم :اذاكان يوم القيامة رفع الى كل مؤمن رجل من اهل الملل فقيل هذا فداؤک من النار**）。”

在这节圣训中证明了真主对他的奴辈的有全美的仁慈和优待，因为他以他的一切道敌罚赎他的一切外哩（**ولى**）。

也含有这件事：罚赎的含义是：的确真主许约火狱：他必定使人神充满它，然后，真主以多神教徒和干罪的穆民落实了他所许约的，于是真主很喜欢不信道者所犯下的罪过，那些就如在信道穆民上的罚赎物。

他们一部分说：“其意是：信道的人当经过仙桥时，凭着不信道的人从火狱中的一股风得到保护，所以，他们就是对伊斯兰教门中人的保护和罚赎。”

他们一部分说：“在梦中我看见了在那一夜被安葬的侯赛因·穆格拉之子艾布拜克勒，我问他：‘导师啊！，真主对你如何？’，他说：‘的确真主使玄学家艾布·哈桑·阿米勒作为我的罚赎物，他说：这是你从火狱中的罚赎物’。艾布哈桑在艾布·拜克勒归主的那一夜也归主了。”

至圣ﷺ说：“在复活日，罪大如山的一伙信士被召来，然而真主恕饶了他们，而把其罪加在犹太教和基督教上。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **143** 页

以不信的人，过分的人赎回伊斯兰教门中的人和有正信的人是真主的特恩之一，那是从真主上对犯罪的人的公道，对顺服的人的特恩。相反穆尔坦宰家，他们确否认这些，他们以真主的话：‘一个犯罪的人不担负别一个人的罪’为依据。他们的这种主张是违反天经圣训的，真主说：“他们必定要担负他们的罪恶，以及跟随他们的人罪恶的罪恶。”

所以他们以这节明文为依据反驳的证据没有权威性，因为凡是卡废勒必因自己的罪过遭惩罚，真主至知情况的真谛和只归于他的判断。

（7：19）“阿丹啊！你和你的妻子居住天堂吧！然后你俩任意在那里吃吧！但你俩不要临近这棵树，一旦如此了，你俩必属于亏己不义的人。”

﴿ وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلاَ مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلاَ تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴾

我从天堂里驱逐出野比劣厮之后对阿丹说：

“阿丹啊！你和你的妻子居住天堂吧！”，是在准许和优待方面必然居住。

“你的妻子”是哈娃圣太，（**زوج**）是在阿拉伯语中是与他的伙伴相配的单数。至于双数是被称为夫妇。

“天堂”是永居的天堂，它是还报的家宅，大多数有真知的人在他们的经典中在各方面提到了它；或者是在天上的天堂，他俩曾从它中下来；或者地面上的一个天堂，它比其他地方更高，在它中有树，有果子，有阴影，也有恩典，有绿翠和欢乐，真主为他俩准备了它，并把它做为试验的家园，执掌表里的真人（**المحقيقين من اهل الظاهر والباطن**）主张了它，因为在它中有责成的：不能吃这棵树的果子，其实在天堂中没有任何责成的惩罚，又因为他在它里面睡觉，野比劣厮能从它中出入自由，其实，在天堂中没有睡眠，进入后再不出去，恶魔在被驱逐后不可以入它。

阿丹的儿子尕必力（**القابيل**）说：“我是在天堂中被生的儿童之一。”据传：当阿丹临归真时，渴望想吃天堂里的一串葡萄，于是他的儿子们去寻求它，天仙碰见了他们，他们对他们说：“阿丹的儿子啊！你们到哪里去啊？”，他们说：“我们的父亲想吃天堂中的一串葡萄，我们去寻摘采。”天仙说：“你们回去吧！你们确已满足了他。”他们就回到阿丹跟前，他们拿去了他的性命，他们洗了他，给他戴上七窍米，穿上卡凡，哲伯拉依莱为他站了拜，他的儿子们站在天仙后边，他们埋葬了他。然后，天仙说：“这些就是你们料理死人的你们的圣道。”

他们说：“若不去到阿丹想吃在它中的一串葡萄的天堂，他必能够吃到，因为他们去了就能摘采到那些。这些证明天堂在地面上，不在天上。

也确定了此事：得到的会从天堂里出去。无疑！它是地面上的天堂和花园，真主至知。

“然后你俩任意在那里吃吧”：你俩在你俩意欲的地方吃吧！，或者你俩吃，你俩喜欢的天堂恩典中的那一样中吃，它的果子对于你俩是丰富的。

“但你俩不要临近这棵树”，关于这棵树传述不一：的确真主隐藏了它的真谛，假若在所提到的中有规范我们的益处，一定就为我们指定了它，正如在其他事中提说而且指定了的。在（**أكام المرجان**）经中如此。

“一旦如此了，你俩必属于亏已不义的人”：你俩必成为亏己不义的人。

（7：20）然后，恶魔唆使（耳语）他俩，致使他俩被遮蔽的羞体为他俩现露出。他说：“你俩的养主从这棵树上禁止你俩，只是怕你俩成为两个天仙，或怕你俩属于永居（永生）的。”

﴿ فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلاَّ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴾

在《祘海哈（**الصحيح**）》经中说：“恶魔唆使他两个是要毒害他两个，但是阿拉伯人以这些单字相连一切行为。”

唆使是恶魔反复秘密地唆使人心，以便以隐昧正道的事装饰他，恶魔对他俩所施的第一诡计在他俩听见他时，他为他俩忧伤而号哭，于是他俩问他：“你因何而哭呢？”

他说：“我为你俩而哭，因为你俩快要死了，你俩要分离你俩所享受的恩典和尊贵了。”

此话立即打动了他俩的心，然后，他得寸进尺对他俩进行挑唆。

“致使他俩被遮蔽的羞体为他俩现露出”，（**ليبدئ**）的（**اللام**）是（**عاقبت**）的（**لام**），因为恶魔唆使他俩，以便他俩陷入罪恶中，并不是为了显现出他俩的羞体，但是每当他唆使最终显现出他俩的羞体，显现出羞体如像其目的是倾向于唆使。

也含有这件事：（**اللام**）是（**الغرض**）（倾向）的（**لام**），因为以他的唆使指使他俩遭羞辱。即：在天仙面前使他俩露出羞体而丑辱。他确知道他俩因他曾诵念天仙的经典而遭羞辱，阿丹却不知道那些。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **144** 页

野比劣厮显现他俩羞体的目的证明他俩在隐居处显现了羞体，但此种显现在夫妇跟前是生性不认为丑陋的丑恶。

大贤阿里未曾以眼正视过自己的羞体，是为了防止以它来观看圣人ﷺ的俊美。如果观看自己的羞体是这种丑陋，那你猜测观看别人的羞体是何等的

丑恶呢？真的！最丑恶的是显现羞体。

圣太阿伊莎说：“圣人ﷺ没有看过我的羞体，我也从未看过他的羞体。”

他俩曾从自己身上未看见过它，他俩一个也从另一个上未看见过它，因为他俩穿着遮盖他俩羞体的衣服。

羞体（**السوآت**）是（**السوءة**）的复数，以复数词义说明双数是因为厌恶把双数词义引用为复数。

也含有这件事：复数按所定性的实质是说明羞体包括后窍和阴户，那是四个，所以引用为复数，把（**العورة**）称为（**سوءة**），因为显现羞体会使人出丑。

“他说”这一句连接在**وسوس**上，是来解明和详述他唆使人的方式。

“你俩的养主从这棵树上禁止了你俩，只是怕你俩成为两个天仙”，即：如妙体的天仙一样，无需以食物饮料为营养等。

天仙在一些方面是优越的，但没有证明他们直接优越于万圣，因为可以说在人类上有另一类尊贵，此种贵优越于天仙具备的，所以所指的并不是他俩人的真谛变成天仙的真谛，这确是可能的。

赛尔迪·穆夫塔（**سعدى المفتى**）说：“在它里面讲论：众诗主张人完全可以变成天仙，因为一切体形是同等的。”

须知：真主在体形中确分明了天仙，人类和神类，那么谁外表和内里具备了人的品性，他就是人。假若人变化成天仙的体形，人因此而脱化变形了，但是天仙和恶魔真正不能脱化真体而变成不同的外表形像。

“或者怕你俩属于永居（永生）的”：在天堂里永生不死的。

（7：21）他对他俩发誓：“的确我必定对你俩是效忠（忠告）的。”

﴿ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴾

发誓只是出自于野比劣厮。以（**المفاعلة**）型说明发誓，是证明他在发誓中上紧犹如双方在誓言中上紧一样，这是向另一个发誓者发誓。

“的确我必定对你俩是效忠（忠告）的”：在我说的话中必定是效忠的，效忠是在寻求真理中对别人付出心机。

（7：22）然后他以欺骗又使他俩堕落了，当他俩尝试了树果时，他俩

的羞体对他俩显露了，他俩开始把天堂里的树叶遮盖在自己的羞体上，他俩的养主晓谕他俩说："难道我由那棵树上没有禁止你俩吗？难道我没有对你俩说过，的确恶魔是你俩个的明敌吗？。"

﴿ فَدَلاَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

"堕落"：使他俩堕落到吃麦果，而且使他俩从高品上跌落，它是从服从的品级跌落到最低贱的处境，就是跌落到受怒恼的情况。**التدلية**（堕落）是把一物从最高处抛到最低处，如把桶掉入井中一样。

"以欺骗"：由于他以谎言向真主发誓而欺骗了他俩，野比劣厮曾是第一个以谎言向真主发誓的人，而阿丹猜测任何人绝不敢以谎言向真主发誓，于是他就上当受骗了。

的确，信道之人本应该诚信以实言向真主发誓的，以便把真主尊名的贵重确立在自己心中。一部分学者曾说："谁以真主欺哄了我们，我们确已受骗了。"至圣ﷺ说："哄骗人的信道之人是最优越高尚的，背信弃义的犯罪之人是最受责备的。"

"当他俩尝试了树（果）时，他俩的羞体显露了"：当他俩发现了他俩的食物时，他俩就摘取吃了它，他俩因它遭受了惩罚和违抗的不幸，于是他俩的衣服堕落了，他俩羞体显现了，然后，他俩羞愧难当。

在《艾海巴勒（**اخبار**）》中说："别的人没有见过他俩的羞体。"据说："在天堂中他俩的衣服是至柔软的，至白的指甲，它的两边是从眼到脚，当他俩犯罪，就由他俩的身体上脱掉了，唯有指头上的指甲仍然依存，以便铭记失去的恩典，让他俩日夜懊悔。"据说："他俩的衣服是一道光，这道光游转在他俩中，在他俩的眼睛和身体里流转。"

据说："是在天堂里的丝绸衣服。"

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **145** 页

"他俩开始把天堂的树叶遮盖"：他俩拿取遮盖的，把天堂里的树叶一层一层地粘在自己身上。

"在自己的身体上"：在自己羞体上或遮盖在他俩身上。以复数说明双数是你两个的心所倾向的之类。因为其目的没有含糊，那么可以说双数的代名词是归于他。

“天堂的树叶”，据说：“是用无花果的树叶，他俩只好用无花果树的叶子遮盖了。然而真主说：‘正如阿丹遮盖的一样，在教化世人之前我从你（穆圣）中显示了很多机密’。其他树在这机密道义之前显出了教化，于是，因这个机密哲理，其他树的果子首先在花苞上结出果子，然后再从花苞上显现出果子。而无花果树，无花苞而结出果子。”

在这节明文中证明了：露羞体从近阿丹时起是最丑陋的表现，你岂未看见吗？他俩是怎样连忙去遮盖羞体的，因为他俩个的理智确判定露羞体是最丑恶的。

“他俩的主晓谕他俩”：在责备和羞辱方面掌管他俩事情的主晓谕他俩。也含有这件事：那是凭天仙作中把那个话晓谕给了他俩，或者他把那些醒令在他俩个的心里。

据说：“他俩曾因这个责备羞愧比他俩所遭受的磨难更痛苦。”

“难道我由那棵树上没有禁止你俩吗”，这是注解所呼唤的，在它上没有语法的位份。这一句连接在**“难道我没有禁止你俩”**上。即：难道我对你俩没有说：

“的确恶魔是你俩个的明敌吗”，这指点真主的话：“的确这是你的仇敌，也是你妻子的仇敌，所以他绝不会从天堂里赶出你俩，以便你两个成为薄福的。”**لكم**是牵挂**عدو**，因为在它中含有动词之义。

据传：的确真主曾对阿丹说：“难道我在所赐给你的天堂果子中由这棵树上没有禁止你吗？。”他说：“禁止了，指你的尊严发誓，但是，我不猜测从众生中的一人以谎言向你发誓。”真主说：“指我的尊严为誓，我必定使你下到大地上去，然后，你只以凭辛苦才能得到生活的，你下去吧！。”同时，他教授了他铁艺，又以耕种命令他，于是他耕种，浇灌，收割，打碾，磨面，制作，然后成为的食品。

（7：23）他俩说：“我们的养主啊！我们已亏枉了我们的本身，如果你不恕饶我们，不慈悯我们，我们必定属于亏伤折本的人。”

﴿ قَالاَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

“他俩说”：他俩承认自己的罪过，并赶忙做讨白说。

“我们已亏枉了我们的本身”：我们凭违抗你亏伤了它，我们因从天堂

里出去而亏枉了它。

“如果你不恕饶我们”：如果你不为我们遮掩我们的罪过。

“不慈悯我们”：不以承领我们的讨白慈悯我们。

“我们必定属于亏伤折本的人”：亏伤折本的人就是以现时福分买了他们的后世的毁灭的人。

这是证明：小罪若真主不恕饶被受惩罚，在它中怀疑不被恕饶的罪过也如此。而阿丹的罪过是小罪，因为他并不是倾向违背真主的判断而吃麦果，不然，他吃它只是野比劣厮的说作而已，当时，他只是本性倾向它，然后，为了看守真主的判断他心中立即扼制了，直到他忘记了那些，他不妨吃那些只是他的本性把他怂恿在它上，又因为他吃它只是他错误地在它中上紧，因为他猜测禁止的是为了纯洁。

或者在真主的话：“你俩不要临近这棵树”指点那棵树的道泉（**العين**），而他从那棵树之外拿取了它的一类（选择错误了自己的境界），的确以它所指的是指点这一类，正如据传：至圣ﷺ亲手拿了丝绸和金子，他说：“这两种在我教生的男子上是禁止的，而在妇女上是合法的”

（7：24）他说：“你们下去吧！你们一部分是一部分上的敌人，你们在大地上有暂时的居所和享受。”

﴿ قَالَ اهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ﴾

“他说”：真主说。

“你们下去吧”，这是呼唤阿丹和夏娃，以及他俩个的子孙，或者只是呼唤他俩和野比劣厮。“你们一部分是一部分的敌人”这一句是**اهبطو**的主语上的状语句，

即：你们是互相为敌者。因为野比劣厮被秉造在仇视上，正如蝎子被秉造在毒咬上，豺狼被秉造在猎捕上。然后他仇视阿丹，由于阿丹为代理人他在天仙中丧失了地位，真主命令我们与野比劣厮为敌，因为子孙必须与自己祖先的敌人为敌。

“居所”：居住的位份和安静的位份。

“享受”：是享受和取益处。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **146** 页

“暂时”是他们的寿限结束的时候，然后阿丹忧愁了，他猜测，他再不能返回到天堂了。

（7：25）他说：“你们将在它（今世）里生活，你们将在它里面死亡，你们也从它里面被取出（复生）。”

﴿ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴾

“他说”：真主说。

“在它里生活”：在地面上你们生活。

阿丹从这些呼唤的内涵中知道：他必能返回到天堂里去，然而，他凭真主的百恩和许约受到了安慰。

伊玛目古什忍耶（**امام قشيرى**）说：“所说的真好，阿丹成为天仙所嫉妒的，被叩头的，因为在他头上戴着近主的王冠（**تاج الوصول**），在他身体上穿着尊贵优越（**الكرامة**）的衣服，在他腰中缠着临真（**القرابة**）的腰带，在他的脖上挂着最临近的（**الزلفى**）项链，论品级，无一人能与他同论，论高尚，无人能与他对等，他每时每刻呼唤环绕着他：‘阿丹啊！阿丹啊！’。真主没有计较他，直到他的衣服被脱弃，他的近亲被剥夺，他的地位被变更，他的时光被混乱。如果真主以各种尊贵和特恩优待的人，因违抗一次遭受这种不幸，那我们长川处于违抗的人该遭什么样的厄运呢？。”

哈菲兹（**الحافظ**）说：

چه كونه دعوى وصلت كنم بجانكه شدست * سم وكيل قضا و دلم ضمان فراق

我们为何不用自己的心灵抓揽近主的引导者呢？

监护主的显迹就是判决，我们心中还潜伏着离道。

真主的判定通行在每个人上，不论是圣人还是外哩。

نه من ازپردۀ تقوى پدر افتادم وبس * پدرم نيز بهشست ابد از دست بهشة

我从敬畏的袍服中大半没有得到真父，

我的父只能是天堂特恩中的无终的天堂。

须知：阿丹得到了执掌真理的喜真的一棵树，他就跌入了考验的网罗中，真主命令他忍耐地离开，给他许约了在失去之后又能得到的，原来这是外表堕落，机密内里升腾的一类。

مقام عيش ميسر نميشود بى رنج * بلئ بحكم بلا بسته اند حكم الست

没有受苦真正的生活的位份并不易得。

不然，“我是你们的养主吗？”的判断束缚着磨难的判断。

没有显示，没有亲眼大见，仅凭知识的一棵树绝不能使任何人临真近圣，的确这样的人是被幔帐所遮，从执掌真理的果实的滋味中是无份的，所以他的心灵必须从事情的开头要亲眼大见，直到在临终前到达全品的顶点。如果死亡来临了他，他在正道上，真主能使他到达目的地，即使在坟墓中也罢。

任何人不应该临近被治理安置（**تدبسر**）的树，的确前定（**تقدير**）使每个富人和穷人足够了，难道你不知道吗？拜功的立站指点了先前的前定，它就是交托（**تفويض**）；鞠躬指点了无终的治理和安置（**تدبير**），它就是顺从（**تسليم**）；叩头指点了由它俩每一个上浑化，因为正如应该以这样的德性修养一样，应该在极境中由它上浑化，真主说：“你们必在它（今世）里生活”你们必在喜真、诚实地行道，以忍耐和坚定在奉献之品上敲打开解的大门中生活。在寻找真理中以道乘（**طريقت**）的脚步死在礼乘之道上，从道乘中你们再升腾到真乘境界，至圣ﷺ的话：“正如你们活着那样你们死去，正如你们死的那样，你们被复生”证明的。

بکوش خواجه واز عشق بی نصیب مباش * که بنده را نخرد کس بعیب بی هنری

你当尽力抓揽毛拉道长，没有此福你就别谈倾心爱主。

有缺点无能力的任何人绝不能明知此奴辈是谁人。

مرا درین ظلمات آنکه رهنمایی کرد * دعای نیم شبی بود وکریه سحری

我身陷重重黑暗中，那是引导者。他半夜祈求，五更时哀怜。

（7：26）阿丹的子孙啊！我确为你们造化了遮蔽你们羞体的衣服和装饰的衣服，敬畏的衣服那是最优美的。那是属于真主的显迹，以便他们接受劝戒。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْءَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

这是召唤全人类。据传：阿拉伯人曾赤身巡游天房，他们妄言：“我们不穿衣服巡游，真主在它中必保护我们。”于是就下降了这节明文直到后三节。

“我确为你们造化了遮蔽你们羞体的衣服”，即：我为你们造化是凭从天上降下它的式样它就是雨水，然后地面凭雨水生长出棉花，亚麻（**عتان**），以及用来做穿戴的牲畜的毛，牲畜的生活也是由雨水生长的。

须知：天是降示者，地是承领者，地上生发的万物都是由天而主宰，那么，凡是地上的只是借天体的治理而生发。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **147** 页

“遮蔽你们羞体的”，有衣服而显露羞体是极为丑恶的，无疑，在这些事情中正如阿丹和哈娃被诱惑一样，恶魔使显露羞体者迷误了。我们向真主从它的毒害中求护佑。

“装饰的衣服”，（**ريشا**）一词在它中省略的被形容词，使它的形容词站在了它的位份上，仿佛据说：“装饰的衣服”即：有羽毛的衣服，装饰的是用来打扮装饰的，以有羽毛的（**الريش**）说明了装饰，是以飞鸟的羽毛比喻它，因为羽毛就是鸟的装饰，正如衣服是阿丹子孙上的装饰一样，仿佛真主说：“我为你们造化了两件衣服：遮盖你们的一切羞体的衣服和装饰你们的衣服，的确装饰才是真正的目的，真主说：‘以便你们骑乘它和作为你们的装饰（**لتركبوها وزينة**）。’”

候赛因卡什斐(**الحسين الكاشفى**）说：“遮盖羞体的衣服是用棉花做成，装饰的衣服是用马鬃，亚麻和羊毛做成。”

“敬畏的衣服”：害怕真主的衣服，以所穿的衣服比做敬畏，因为它是遮盖其主人的，从所伤害他的中保护他的，正如衣服保护他一样。

格他旦和赛丁衣（**قتادة و سدى**）说：“（穿敬畏的衣服）它是清廉的善功尔迈里，因为它是防备罪刑的，恰似天经中真主说：‘敬畏的衣服是最优美高强的衣服，作恶的人即使穿着优美的衣服，他仍是显露羞体者。’”诗人说：

انى كأنى ارى من لاحياء له * ولا امانت وسط القوم عريانا

我确已看见了毫无廉耻的人，在一伙人中没有责任心就是裸体的。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

قلندران حقيقت بنيم جو نخرند * قباى اطلس آنكس كه از هنر عاريست

执掌真理的修道之人一半追求我们根本不明知的，

那些官臣之人的衣服从品级能力上是裸体的。

在波斯文经注中说：“‘敬畏的衣’是为了谦下所穿的衣服，如同羊毛

衫，和粗糙的衣服。”‘那是最优美的’那比一切舒适的衣服更优美。

至圣ﷺ说：“谁的衣服透明，谁的教门就轻薄。”

据说：“第一位穿苏菲衣服的是阿丹和哈娃，他俩从天堂中出来时就穿着苏菲衣服。原来尔萨圣人穿着毛衣，吃着树叶，从昨天的地方过夜，那么，穿苏菲衣服的毛衣是谦下的显迹。以它比喻贫穷，有理智的人应当选择清廉洁皎的人所选择的。”

萨仪布（**الصائب**）说：

جمعی که پشت کرم بعشق نیند * ناز سمور ومنت سنجاب میکشند

背道之人绝看不见倾心看主的尊贵，

他只表现着黑豹的媳娇，享受者松鼠的恩典。

须知：人的各部分都有遮盖他的那部分羞体的衣服，是从他的外表和内里的各部分而论。那么，礼乘的衣服是外表用礼乘的一切判断遮盖丑恶的行为的羞体的；在内里用道乘（**طريقت**）的规矩礼节遮盖自性和动物性被指责的德性的羞体的。敬畏是心的衣服，灵性的衣服，机密的衣服和隐密的衣服。而心的衣服就是敬畏，它是诚心寻求毛拉道长，遮盖贪今生图顿亚和在它中所有一切的羞体；灵性的衣服是喜爱真主而敬畏，以此遮盖牵连谢赫毛拉之外的羞体。机密的衣服是亲眼大见各种将要会见的，用它来遮盖见到真主之外的羞体；隐密的衣服是浑化于真主而与真主合一，以此遮盖与有被造物本质的羞体。

其义是：浑化了明显的万物，清除去在万物上自满的幔帐，在强大主真一品的高楼上显示‘今日，一切权柄是谁执掌’的机密。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **148** 页

“那是”：所降示的衣服。

“真主的显迹”：证明他的百恩和慈悯的证据。

“以便他们接受劝诫”，然后他们认识他的恩典，因为凭用树叶编织的衣服他使他们满足。或者以便他们接受劝化，然后他们就像遮盖羞体一样遮盖一切丑恶。

在《在当代穆罕默德的机密（**اسرارالمحمدية**）》经中说：世界被灵性而充满，在它 中没有一间房子的位份，也没有一个角落的空间，一旦有必以“只有真主知道他的机密，只有他知道你的养主的兵马”而修建。

哈志·伊斯兰（**حجت الاسلام**）在它《修道者的登宵（**معراج السالكين**）》经

中说：“至圣ﷺ命令在隐居处遮盖羞体证明了那些。也命令男人和妻子不能赤身同居。”

哈桑，哈赛尼和哲尔凡伦（**جعفر**）的儿子阿卜杜拉，他们进入水塘中都穿着裤子，以便由清水上遮盖羞体。至圣ﷺ说：“谁归信真主，归信末日，谁应当穿着裤子进入水塘中。”

据传：哈伯里之子艾哈默德说：“有一天，我同一伙赤身的人进入水塘中，而我遵守了圣人ﷺ的遗训，没有赤身，那天夜间，在梦中有人对我说：‘艾哈默德啊！我给你报喜，因为你遵守这件圣行，真主已恕饶你了。”我问：“你是谁？”，他说：“我是哲伯拉依莱天仙，真主确已任命你为世人所跟随的师表。”

在教法（**الشرعة**）经中说：“以穿衣服举意遮盖羞体和在身体中出现的缺点，为了使伊斯兰教门中的人喜欢而装饰，没有一点自以为是的，的确这个衣服凭那个意念会清亮，理智会发光，并且会远离一切浑浊的，能使人清亮的是不相掺一点自性私欲的，而且凭那个意念真主在它上赐给报酬。

据说：“牲畜的行为是没有任何举意（意念）的。”

所以在有理智的人上应该心诚意信，在机密内在的中除真主外不动任何念头。

（7：27）阿丹的子孙啊！一定不要让恶魔引诱（磨难，祸及）你们，就像他从天堂里逐出你们的两位始祖一样，它从他俩上夺取他俩的衣服，以致他使他俩露出自己的羞体。的确恶魔和它的同伙从你们看不见它们的地方能看见你们。的确，我已使恶魔成为不信道的人们的爱友（知己）。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ لاَ يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَاتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لاَ تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاء لِلَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

“一定不要让恶魔引诱（磨难，祸及）你们”，即：凭他诱惑你们而使你们陷入灾难和祸患中，即阻挡你们进入天堂。

“就像他从天堂里逐出你们的两位始祖一样”这一句是被省略的词根上的定语，即：一定不要像从天堂里逐出你们的始祖阿丹和哈娃那样迫害祸及你们，因为如果他能够以诡计使他俩失足，那就更能够使他俩的子孙失足，所以你们应该防备接受他的唆使。在词义中的禁止式或是针对恶魔。其义是：

真主禁止他们跟随它，和因它而遭受祸端，这对于不接受恶魔判断的人更严格。

“它从他俩上剥夺去他俩的衣服”，由伊本·阿巴斯上传来：“他俩的衣服曾像指甲一样的，即：在他俩上造化了指甲形的衣服。把剥夺去他俩的衣服归就给恶魔，而不是他剥夺了它，因为它是剥夺去的根由。

“以致他使他俩露出自己的羞体”，他俩曾在那之前不但自己身没有裸体过，而且他俩一个由另一个上没有揭露过，据传：阿丹圣人曾是一位高大魁伟的男子，仿佛他是头发稠密的辽远顶天的椰枣树，当他犯了罪时，他的羞体显现了，他仍然未观看它，于是，他在天堂里害怕地四处躲避，然而，天堂里的一棵树迎向他，用自己的树枝控制了他，阿丹对它说：“你是被差来到我的吗？”它说：“绝不是！”于是他的养主召唤他：“阿丹啊！难道你要躲避我吗？”他说：“不是，但是我太羞愧了。”

“的确事情是它和它的同伙”，它是指恶魔或是其事情。

“它的同伙”，指它的兵马和它的子孙。

“从你们看不见它们的地方”，波文之义是：他们的身体是极清亮和透明的，你们根本看不见他们，他们凭你们粗糙深浊的身体能看见你们，你们必须防备这种敌人。

诗文：

ز نبی برخوان که دیو وقوم او * میبرند از حال انسی خفیه بو

在圣传之道中潜伏着恶魔和他的同伙，

它秘密割断人的真境中的贤性。

از رهی که انس ازان آکاه نیست * زانکه زین محسوس وزین اشباه نیست

导师怎么不会明知人在此中的呢？

而人在这些中绝感觉不到，在这些中也没有相似的。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **149** 页

مسلك دارند ازدیده در درون * ماز دزدیهای ایشان سرنکون

他们修道的人在内里是明见的，我们对于强盗是必须敌对他们。

دمبدم خبط وزیانی میکنند * صاحب نقب وشکاف زور بند

而我们经常是恍惚的亏折的，快快跟随导师吧！快快割裂枷锁吧！

在我们完全见不到他们的地方他们能看见我们，即：在他们的一部分情况中他们能看见我们，它就是他们停留在他们原始的形象中的时候，既然如

此，真主没有判定我们看不见他们，即：他们能变成我们的形象，正如有一些人接连能明明看见附在我们上的神类。

在《阿卡米里迈勒扎尼（اكام لمرجان）》经中在神类判断中说：“假若真主显示了他们的身体，增强了我们的眼光的时候，我们必定能看见他们，或者假若他显现了他们，他并没有增强我们的眼光时，我们必定能看见他们。”

你岂未见风常常是透明微妙的吗？你一点也看不见它，如果凭各种类型的灰尘显现了时，我们就看见了它们，既然如此，他们必能进入我们身体，正如风和生命从我们身体的裂缝和松动处进入我们一样。它就是我们身体中的灵性。

至圣ﷺ说：“恶魔确行入在阿丹子孙的血脉中。”

在治疗羊癫疯和驱逐神类中需要追打，用棍用力打在他的两脚，打三百或四百下，或者打更多或更少的，而打只是落在神类上，得羊癫疯者不感觉打的疼痛，假若打只落在人身上，就必打死就他，同样，他们可以进入石头中，就如同升入天空上一样。

问：要是神类能进入阿丹子孙身体中，就必能进入凡是的身体中，也必能焚毁人，是吗？

我们说：“妙体可以进入浊体的任何通道中，如空气进入其他身体中一样，那些不能渗入在一个地方无通道的物质中，因为它只能在附于它上，绝不能进入其中，它入在我们身体中，正如妙体进入各方位一样，神类绝不是烧人的火，不然，他们原本是用火被造化的，正如阿丹用土造化一样，推论而言的只是说明了大体的。

在《伯哈勒里哈嘎依古（بحرالحقائق）》经中说：“这是指点：在他们处于人性位份中时确能看见你们，人性 是动物性本性的显现处，的确你们凭这个本性由看见他们上被幔帐所遮，绝不是在灵性品的地位看不见他们，灵性品（الروحانية）是一切尊名和真知明见的真知的显现处，的确在这个品位中他们看不见你们，而你们是凭灵性品的眼光能看见他们，不然，是凭调养之品的眼光看见他们。”

然后，真主的话**“却能看见你们”**这是禁止式上的因由，是因为解明：他是顽固的敌人，须当防备他的毒害，的确，这个仇敌能看见你，而你看不见他，那是严重灾难呀！，除了 真主护佑的人外，任何人从他中不能得脱离，所以有理智的人当防备他最大的祸害。

问：“我们看不见他们，我们如何与他们作战呢？如何防备他们呢？。”

我们说：“真主没有命令我们明明与他们作战，但他命令我们防止他们的诱惑和唆使，不承领他们投入我们心中的杂念，我们只向真主从它中求护佑。”

由（ذى النون المصرى）上传来，他说：“如果他能看见你，你看不见他，你应当向真主求相助，真主确能看见他，他确看不见真主，恶魔的诡计确是软弱的。”

“我已使恶魔成为不信道的人们的爱友（知己）”因为我在他们中发现了在被抛弃和迷误方面彼此相似的，于是他们一部分成了一部分的知己，和互相诱惑迷误的。

（الاولياى）是（ولى）的复数，含有贤品之人（الصديق）之义，是道敌的反义词。据说：“又含有：把他结为贤人和密友之义（即：跟随了不应该跟随的人）。”

由穆乃拜罕（منبه）之子卧罕布（وهب）上传来提：真主命令野比劣厮来于至圣穆罕默德ﷺ，来答复他所提的问题，然而他手柱着一根拐杖，变成一个老头来到圣人ﷺ跟前，圣人ﷺ问：“你是谁？”他说：“我是野比劣厮！”圣人ﷺ说：“你来干什么？”他说：“我的主命令我来答复你所问的问题。”圣人ﷺ说：“我教生中你的敌人是多少？”他说：“十五个：公道的师表，谦下的富商，诚实的商人，敬畏的学者，尽忠的信士，仁慈的信士，坚守讨白的人，防备非法的人，常带小净的人，多施济的信士，对人和蔼的人，益济人的人，常常担负古兰的人，夜间立站的人，穆罕默德圣人ﷺ啊！特别是你。”圣人ﷺ问：“我教生中你的朋友有多少？”他说：“十种人：**1**、行亏的长官；**2**、自傲的富人，**3**、失信的商人；**4**、饮酒的人；**5**、杀人的人；**6**、沽名的人；**7**、吃孤儿财产的人；**8**、吃利息的人；**9**、拒纳天课的人；**10**、妄想长远之人。这些人是我的同事，也是我的弟兄。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **150** 页

显现了这件事“恶魔如同是不信之人的知己一样，同样他们也是入在不信道之人的判断中违抗之人的知己，我们只向真主祈求相助和福分。”

据传：的确柯必塞是一个野比劣厮，他来于宰凯令雅之子叶哈雅说：“我来欲给你尽忠。”叶哈雅说：“我不相信你的任何忠言，但是你可以给我告诉阿丹子孙的情况。”野比劣厮说：“我认为他们分为三等人：第一等人我

认为是最厉害的人，我们迎向他，去试验他，我们也能够对付他，然而他倾向求恕饶和做讨白，他若如此了，我们从他们中已得到的万物就被破坏了。然后，我们又来唆使，他们又这样做，我们绝不甘心失败，我们仍得不到我们所需求的，于是我们失望而归。第二等人，他们在我们手中犹如在你们小孩手中的一个皮球，我们任意玩弄，我们控制着他们的身体。第三等人，像你一样，是被护佑的，我们在他们上无济一事。”

叶哈雅说：“从此以后你从我中能够一事吗？”他说：“不能够，除非有一次，你吃食物，我使你喜欢其味道，直到你多吃了你所意欲的，然而那天夜里你睡着了，你没有礼曾所礼的拜。”叶哈雅说：“我永远再不饱食了。”野比劣厮说：“从此以后我给任何人再不尽忠言了。”

宰凯令雅之子叶哈雅又碰见变成自己形象的一个野比劣厮说：“你告诉我你最喜欢的是什么人？你最恼恨的是什么人？”他说：“我最喜欢的人是吝啬的穆民，我最恼恨的是慷慨的犯罪之人。”叶哈雅说：“为什么呢？”他说：“吝啬者凭他的吝啬使我足哀！慷慨的犯罪之人我最害怕真主因他的慷慨疼顾了他，然而承领他的善举。”然后在他离去时说：“叶哈雅啊！若不是你，我绝不告诉这些。”

（7：28）当他们干了丑事的时侯，他们说：“我们发现我们的祖先这样做，真主以它已命令我们。”你说：“的确真主绝不以丑事命令人。难道你们往真主上说你们所不知道的吗？”

﴿ وَإِذَا فَعَلُواْ فَاحِشَةً قَالُواْ وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءنَا وَاللّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللّهَ لاَ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاء أَتَقُولُونَ عَلَى اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

这是针对古莱什族的卡废勒而降示的。

“丑事”是列入丑恶中的被禁止的行为，如崇拜偶像，在巡游克尔白中显露羞体等事。

“他们说”，这是他们回答止恶的人，凭两桩事他们认为他们是行善的人，头一桩是跟随祖先，他们说：“我们发现我们的祖先这样做。”第二桩是他们往真主上编造谎言，他们说：“真主以它已命令我们。”然后真主批判了他们的第一种争辩，揭露了他们的罪恶。的确父传子授绝不能说明他们行为正确的证据，可叹！他们在虚伪的上成立明证，仅管在他们之外的人中

是可理论也罢。

真主以自己的话**“你说：的确真主绝不以丑事命令人”**批驳了他们的第二种争辩，因为真主的惯例是以优美的行为命令人，并把人们摧动在一切贤性上。

“难道你们往真主上说你们所不知道的吗”，的确他已那些命令你们。那是因为真知之道或是首先没有任何中介从真主上奉受的，真主已凭那些命令了他们，而从外表方面没有任何显迹。

至于真知明见是以万圣为媒介，而他们确直接隐昧万圣众贤的圣品，所以在他们上绝没有一位引导者，引导他们明知真主的一切法度。而他们的话：“真主已凭它命令了我们”是他们只说不遵的话。因为真主的话**“难道你们往真主上说”**是所命令的全美的话。

الهمزت是否定所发生的事，和把它认为丑恶的。

在这节明文中指点：丑事是贪图今生，喜欢它，而且贪图它的所有的，的确最丑的丑事是喜爱今生，因为它是万恶之首。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **151** 页。

其意是：如果昏聩的人陷入贪图今生和它的装饰，以及凭恶魔的诱示和他们的安置，他们的装饰而享受顿亚中，然而引导的人却把他们引导于真主，追求真主，放弃今生时，他们却说：“我们发现我们的祖先这样做”即：我们发现我们的祖先常守在喜爱今生和它的欲望上。“真主以它已命令我们”真主以营干合法的而贪图今生已命令我们。“你说：的确真主绝不以丑事命令人”真主绝不以喜爱今生，贪图它的一总命来令人，他只命令人依生活所需营、谋合法的，因为身体凭体力和衣遮而立，以便为履行奉献品（**العبودية**）的义务而生存。“难道你们往真主上说你们不知道的”即：难道你们往真主上编造你们所不知道的吗？那是灾难呀！，他的结局好歹啊！你们一点都不知道那是恶魔的折磨，装饰和诱骗，在《台威俩提努柱目》经中如此。赞文：

اين جهان جيفه است ومردار رخيص * برچنين مردار چون باشم حريص

这个世界只是一块臭肉，是准许任何人贪图的臭尸。

我们对那具臭尸怎能去贪图呢？

（7：29）你说：“我们的养主只以公道命令”你们在每次礼拜时应当端正你们的一切面容，你们只虔诚地顺服他地祈求他，就像他初造了你们那

样你们返本还源（复返于真主）。

﴿ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴾

“我的养主只以公道命令”，这是在所禁止的一切事情方面把真主所命令的归于他之后来解明所命令的。

القسط（公道）就是公道，它是在万事中由过分和怠慢的两端中做中的。至圣ﷺ说：“最高强的事是它的做中的。”

توسط اذا ماشئت امرا فانه * كلا طرفى قصد الامور ذميم

如果你要做一件事，你当公道。

的确我们认为凡是在两端公道的是被责备的。（两端都公道是姆纳菲格）

“应当端正你们的一切面容”，即：你对他们说：“你们端庄地不偏向他之外的而朝向崇拜他。或者，你们把你们的一切面容朝向克尔白。

“你们在每次礼拜时”，مسجد含有时空名词之义，即：礼拜叩头时，尽管它是位份名词，，即：在凡是叩头礼拜时，或者是在叩头的位份，以叩头指礼拜，这是在提说部分暗示一切方面。

凯里比（**كلبى**）说：“其义是：如果你来在礼拜寺里拜功时间到了时，你们就在它中礼拜，你们任何人绝不能说：‘我在我的寺里（叩头处和礼拜时间中）礼了拜，如果他没有（来到，相连，安居）在寺（叩头处）跟前，必须来到有导师（或者奉导师口唤）的礼拜处（寺）（**مسجد شاه**），在它中礼拜。”

在《夫鲁尔（**الفروع**）》经中说：“叩头处是从人们集中的最贵的位份，如果在它中有富有学识的导师的话。礼拜寺是街道之人白天礼拜的位份，白天在交易的市场跟前，夜间在它的家跟前。”

哈达迪（**الحدادى**）说：“这节天经证明了应当凑众礼天命拜。至圣ﷺ说：‘谁听见叫拜声而没有回答，谁的拜功不受承领，除非有故者外。凑众礼拜比单礼贵二十七个品级，那是因为凑众的所礼的每一拜犹如单礼一昼夜的拜，每昼夜的天命拜是十七拜，有十个层次，总合是二十七。”

学者说：“凡是规定凑众的所礼的拜，如天命拜，坦勒外哈等在清真寺礼的回赐比在家中凑礼的拜回赐更尊大，因为在它中显示了伊斯兰的标志，正如同在家中单礼不比在家中凑众礼的回赐更大。”

“祈求他”你们崇拜他。这是把特指的按说在概述的上，的确祈祷是功

修的一切大门，祈祷是对造物主谦恭，并且表现出需求和谦下，它是功修的唯一目的，也是功修的柱子。

“你们只虔诚地顺服地”，的确，你们在后世的归宿只是归于他。

فردا كه بيشكاه حقيقت شود بديد * شرمنده رهروى كه عمل بر مجاز كرد

你看：明一日超前之人是执掌真理者，

行道之人因虚伪的行为而羞愧。

“就像他初造了你们那样你们返本还源”：你们凭返本还源复返于真主，然后他要依你们的行为还报你们，按照被省略的词根而看，**كما**的**الكاف**是处于宾格位份中，其假设句是：你们就像他初造你们那样你们返本还源，**بد**相连**الهمزة**含有**انشاء واخترع**（显现，造化）之义，以初造比喻返本还源是完全可能的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **152** 页

（7：30）他引领了一部分人，一部分人他把迷误落实（判定）在了他们上，因为的确他们除过真主把恶魔当作外哩，他们还以为他们是抓揽引导者的。

﴿فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلاَلَةُ إِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاء مِن دُونِ اللّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ﴾

“他引领”：他使他们坚定于正信伊玛尼而引领他们。

“把迷误落实（判定）他们上”，这是凭相连建立在确切机密哲理上的真主的意欲的那先天的前定判决的。

“因为的确他们怠慢（除过）真主把恶魔当作外哩”，这是在它之前的因由句，即：他把迷误落实在了他们上是因为他们把恶魔当作教门中的主事人，他们未加思索，没有分明真理和虚伪就接受了他们的邪论伪述，从引导者和使人迷误中的每一个虽然最初是凭真主造就他们所领受的，但是，他是按奴仆的营干和急忙得到它而他造化了它。“他们还以为他们是抓揽引导者的”他们还猜测他们是在引领之道上。

在它中证明：错误顽固的卡废勒，不论是真主指责了他们妄言：‘他们所立行的教门是真实的’错误思想，故他把迷误落实在了他们上，还是把他们抛弃在隐昧和顽固之人的判断中。在它中让人们知道：在教门的真谛中仅

凭猜测和认为绝不能说明教门是真实的，不然，在它中免不了肯定和确信，因为真主以**“还以为他们是抓揽引导者的”**批驳了不信道的人。假若在它中仅凭认为就足够了，他们绝不会凭那些遭受指责。

所以有理智的人应当得到确信的，抛弃父传子授，跟随执掌真理之人和认主独一的导师，的确凡人是绝不知道自己的真境和品位的，除非跟随明知的人。萨仪布（**الصائب**）说的好：

واقف نميشوند كه كم كرده اند راه * تا رهروان براهنمايى رسند

他们没有跟随引领之人的人就是迷误之人，

行道之人不跟随引导者又怎能前行呢？

凡是跟随虚伪者、怀疑、沽名、喜爱今生，喜爱人们都是被褒贬的，是得不到一点益处的。

由（**ذى النور رضى الله عنه**）上传来，他说：“我正在在一座山上，忽然发现一个人站着礼拜，一切毒虫野兽蹲在他周围，每当我来到的时候，野兽都四散离去，他停止礼拜而对我说：‘艾布·凡依促啊！假若你纯洁而他被特选，毒虫野兽必会近亲你，群山必会顺从你’。我问道：‘你的话‘若是你纯洁而被特选’是什么意思呢？’他说：‘你当为真主虔诚，直至你成为一个随道之人’。我问道：‘凭什么能临近纯洁呢？’他说：‘你绝不能到达这个品位，直到你从自己心中抛弃喜爱人们，正如你抛弃了以物伴主一样’。我说：‘指主发誓，这对于我是非常艰难的’。他说：‘这在明知之人上是非常容易的事’。”

所以，人都可以得到贤品，哪怕他是在一条迷误的道上，那么你对恶魔的权利该怎么猜测呢？，不论是人类或神类的恶魔。所以必须要喜爱真主，可伤啊！从喜爱真主步入喜爱除真主之外的者。的确真主以自己的话：“（**من دون الله**除真主）责备了他们，我们求真主把我们引领到喜爱他之后不要使我们的心偏歪，求他把我们引导于了服从他，侍奉他的正道。

（7：31）阿丹的子孙啊！在每次礼拜时，你们当拿取（穿上）你们的装饰（衣着整齐）。你们吃，你们饮，你们不要浪费，的确，他是不喜爱一切浪费的人们的。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وكُلُواْ وَاشْرَبُواْ وَلاَ تُسْرِفُواْ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾

“装饰”，如果它是名词，就是人们以显华的衣服来装饰，但注释家们一致认为：这里的装饰指能遮盖住羞体的衣服，是以这节明文降示的背景为论证的。

是这样的：阿拉伯蒙昧时代的各部落的人，他们曾经裸体巡游天房，他们说：“我们不穿污染着罪恶和污垢的衣服去巡游克尔白，然而，他们的男人白天裸体巡游，妇女夜间裸体巡游，于是真主命令他们穿戴衣着，在每个礼拜处绝不能裸体，不论他们进入礼拜还是巡游，他们曾在这之前在倾向巡游时把衣服脱在礼拜寺后面。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **153** 页

在哈达迪的经注中说：“他们曾来到米那山时，他们在路途中就脱弃了衣服。的确巡游者就赤身巡游，他们的妇女在夜间赤身巡游，她们只佩戴着装饰的首饰，首饰是不能完全遮盖的。

这节明文其实质是把在拜功中遮盖羞体定为应当的中。其义是：在每次礼拜时，你们为了看守你们的羞体当拿取（穿上）你们的衣服，不论是巡游还是礼拜。

伊斯兰的道长呼瓦罕勒·扎旦罕（**شيخ الاسلام خواهر زاده**）说：“在它中证明：在礼拜时穿着最清俊的衣服是讨主喜的，因为以装饰的指衣服，穿衣服是瓦知布，穿整洁俊美的衣服是定为圣行的。原来艾布·哈乃斐为夜间的拜功准备了衣服，它是一件衬衣，一锦冠帽，一件袍衣，一个马甲，价值一千五百个银钱，他每夜穿着它，他说：‘为真主装饰比为人装饰更适合’。”

教法学家说：“为遮盖黑暗和行亏不义再就不理论了，因为遮盖对于礼拜者和人们的本质是应当的瓦知布。”

在波斯文的注释中说：“他们以真知的舌头说：因为礼拜而遮盖羞体；用显示的舌头说：‘因为显示机密而专心近主’。”

ذوق طاعت بى حضور دل نيابد هيجكس　*　طالب حق را دل حاضر برين دركاه بس

没有倾心近主，是尝不到服从的滋味的，

你应当在这个品位上倾心寻求真主。

“你们吃，你们饮”，即：你们吃饮对于你们是最洁美的食物和饮料。据传：白尼·阿米勒（**عامر**）族的人在朝觐期，为了尊重他们的朝期，除自己应分的生活外，他们不吃食物，不饮油脂，于是就降下了‘你们当吃应当饮’的经文。

指点：“你们应当吃，应当饮”在奉献之品道堂中的人应当吃饮所吃的食物和饮料。正如至圣ﷺ所说的：“我在我的主的御前过夜，他使我吃他使我饮。”

至圣ﷺ特别在斋月中比其他月份更加上紧的功修，直到他时时近主，他把昼夜的时辰都用在功修干办上，他曾由这样近主上禁止他的配贤，他们便问他：“你是时时近主的呀！”

圣人ﷺ说：“我绝不像你们任何人那样过夜。”

在一个传述中圣人ﷺ说：“我在我的养主跟前乘荫，他供我吃，供我饮。”

学者们把所提到的这种吃饮分为两种：一是用有知觉的口吃饮。他们说：“这是最真实的词义，绝不应该由它上转移话题，原来真主给他拿来了天堂中的饮食。二是真主使他享受到的是他的真知明见，赐给他心境上的是交言诉机的甜美，临近他的愉快和喜爱他的恩典，那接连赐给他的各种真境都是心境的滋养，灵魂的特恩，眼睛的明亮，身体的文美。

一个门人在克尔白跟前侍奉道长曼苏热（**شيخ منصور**）两年，他说：“常常从执掌福分的主一边的食物来临他，然后把食物放在他面前，在第二天早晨，他仍然发现食物丝毫未动，于是他把它就分给行道的其他人吃，在两年中我没有看见他吃过人所做的食物一口。”

道长舍罕依里·比依夫塔迪·阿凡提（**شيخ الشهير بافتاده افندى**）阁下说：“的确圣人ﷺ在外表因为他懦弱的教生才吃才饮，否则他绝不需要吃饮，据传：他把顽石绑在肚腹之下，并不是因为饥饿，不然是出自他全美的仁慈，以便他不要升腾于权威奥妙境界，他绑顽石于腹下直到他停顿在引导世人的世界中，圣人ﷺ虽然观看世间新生的事物，但他以显示与主合一而享受恩典。”

“你们不要浪费”：你们不要把合法的当成非法的，的确把合法的当成非法的真正是作废财帛，这就是浪费。或者去追求非法的，即：使用真主禁止的饮食和穿戴。或者过量而贪食，食用（贪图）身体再不需要的，的确，那也是浪费之类。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **154** 页

“的确，他是不喜爱浪费的人们的”：他是不喜欢他们的行为的，也是不赞赏他们的。

他们一部分人说：“浪费就是一个人吃凡是所妄想的，真的！谁专意倾

向设法怎样吃饮，他无疑是最低贱的人。”

خواجه را بین که از سحر تاشام * دارد اندیشه شراب وطعام

你看毛拉道长从五更时到傍晚，他都无忧虑所饮食的。

شکم ازخوش دلی وخوش حالی * کاه پر میکند کهی خالی

他的肚腹充满了心境的欢乐和真境的知足，

满腹食物乃智慧空虚。

伊斯兰的道长阿卜杜拉阿萨勒（**شیخ الاسلام عبد الله الانصاری**）说：“若是把整个今生当作一口食物，在行道之人口里的不算浪费的，那些浪费的是不讨真主喜悦的。”

یك جوانرا که خیر دائم داشت * پند میداد راهبی در دیر

有一个经常行好的少年，他主要在静房中劝人和修道。

کای پسر خیر نیست دراسراف * کفت اسراف نیست اندرخیر

那浪费之人实是无善之小辈，据说在行善者中没有浪费可言。

在《台威俩提努柱目》经中说：“浪费是两样：过分和差欠。过分是超越生活所需，或者在相反正道上，或者在自私自利上，或者处于昏悔上，或者在无礼节上，或者沾有它的灾祸上等等。差欠是欠损所需求的限量，在立行奉献品的义务时没有尽力养精蓄锐，或者在交还调养品义务中把自己送于毁灭，然后作废了自己义务。或者以自以为是作废了调养品义务。或者以追求人体福分作废了应该得到的心，灵性和机密福分。”

那么其义是：你们不要浪费，即：你们不要为了你们的福分作废对我的义务和你们的真理。

据传：的确哈伦·努什德（**هارون رشید**）有一个基督教的聪明的医生，他对瓦格旦之子候赛因之子阿里（**علی بن حسین بن واقد**）说：“在你们的经典中没有任何一段是医学方面的，知识是两种，一是宗教学，一是人体科学。”阿里说：“真主确已把全部医学汇集在我们天经的一部分经文中了。”他问：“它是什么？”阿里说：“是真主的话：你们应当吃，应当饮，但是你们不要浪费。”基督教医生说：“你们的圣人ﷺ有医学的品性吗？”阿里说：“有的，我们的圣人ﷺ最基本的品质就是一位医师。”他说：“什么是最基本的呢？”阿里说：“至圣ﷺ说：‘胃是一个药库，节制食物是百药之首，你们使每个身体量之而为吧！’”基督教医生说：“你们的经典，你们的圣人ﷺ确没有遗漏医学方面的任何事。”

伊本•阿巴斯说：“你随意吃，你随心穿，你的罪过是两种所为：浪费和傲慢。在宽容的人上应当限制在每天两餐上，除斋月外。隐居的人当限制在一餐上，如果在第一等人上每天超过两餐，在第二等人上每天超过一餐就是超过了法度，那是倾向牲畜的本性行为，印度人以节食为明显的疗治，病人数日不吃，不饮，不言，他的病症就会痊愈。所以人们最相宜节食。”

（7：32）你说：“真主为他的仆人出产的服饰（装饰品）和一切洁净的食物谁禁止了呢？”你说：“它在今世生活里是惟独归信的人们的，在复活之日是独享的。”就如此，我为他们有真知内学的人们解明各种显迹。

﴿ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللّهِ الَّتِيَ أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالْطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُواْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

每当穆斯林都穿上衣遮巡游，吃肉和油脂时，多神教徒就羞辱他们，因为他们裸体巡游，而且他们在受戒时不吃肉和油脂，于是真主命令他的爱臣至圣ﷺ，叫他对他们说：

“谁”是否定疑问词。

“出产的服饰”，衣服和其他用来装饰的。‘出产’只凭他的全能为他的奴仆出产的植物，如棉花，亚麻；从动物中出产的如丝绸，羊毛；从矿藏出产的如铁盔甲等。

“洁净的食物”这一句连接在‘服饰’上，即：谁还禁止了你们所享受的饮食如肉，油和奶呢？

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **155** 页

须知：一个男人如果交还了天命，他喜欢享受美观的物品和美丽少女，这对于他无罪过，那么，谁以清贫廉洁而知足，把大半用在后世享受的上，这对他最相宜，因为近主御前的是最美好的，最永恒的，因为倾向最低生活水平，以意念而知足。在它上能增加恩典，增加滋养的是准许的。这节明文证明了它。

又证明：饮食、穿戴和各种装饰的原本都是准许合法的，因为疑问词是在否定的**مَنْ**中，正如它是沙斐仪所主张的。艾布·哈乃斐的大多数教法学家们说：“在万物中的本质是准许合法的，他们一部分主张赞同，一部分主张禁止。”

一切定为准许合法之人的话的道理是：的确真主在真谛上是无求的，在概述的上是慷慨的，慷慨的和无求的就是对他的奴仆赐给的合法财产，除非在它中有害的，而准许合法的原本就是说明了真主是无求的和慷慨赐给的，而对一切违抗之人是禁止的，然后没有确定，所以它存留在准许合法上。

以禁止而言的道理是：万物全部在真实性方面被管制，只是唯独真主的，而把它使用在别的权利中，只是凭掌管者准许的而确定。每当没有确定准许时，就存留在了禁止的上，因为它被禁止的理由成立，它就是别人掌管的。

以赞同而言的道理是：禁止的和准许的只是以教义而定，所以承领所降示的不是以它俩一个的确定而定性，所以在它中不以禁止的，也不以准许合法的来判断。

阿布独里嘎西勒·巴格达（عبد القاهر البغداد）说：“近他们跟前赞同的解释是：谁在教义制定之前做了一件事，他的行为不能应受真主御前的任何回赐和惩罚。

“你说它”：装饰的和洁净食物。正如在波斯文经注中说的。

“在今世生活里是惟独归信的人们的”：是注定给他们的，真主造化洁净食物的根本目的是把被责成之人相助在服从真主上，不是把他们相助在不信和违抗上，所以洁净食物只是特赐给信道穆民的，不信道的人在那些中只是追随他们来沾光，既然如此，这是为了割断他们的借口和托辞，因此真主没有说：“它是惟独在今生归信的人和他们之外的人的。”

“在复活之日是独享的”：他们之外的人不能与他们共享其恩，哪怕在今生穆民和卡废勒都共享其福。

在这节天经中指点了：谁阻止你们寻求全一切全品者（الكمالات），真主就从未见的机密中抛弃他，在他特选的奴仆中有一切圣人ﷺ和辈辈外哩。谁阻挡你们获得这些尊贵和品位，谁是阻挡你们寻求它的人，凡努力追求它的人，在他是合法应该的，他不绝能退后也不能短步。

把装饰的相叙于真主，因为它都是从他仁慈宝库和他疼顾的真境中散发的大恩。所以你当以执掌教权者和一切教义（الشرائع）与他（它）的一切显迹来装饰身体；你当以一切的规矩礼节和它所规范的一切来装饰自性；你当以亲眼大见和它的真光来装饰心；你当以真知贤学和它的一切机密来装饰灵魂；你以当凭一切显示和它的一切果子装饰机密。不然，你当以福分的显迹装饰外表；你当以执掌真理者之光装饰内里；不然，你当以叩头的显迹装饰

外表；你当以亲眼大见的真光装饰内里。不然，你当以慷慨的踪迹装饰外表；你当本质之光装饰内里。

洁净的食物分为几类：身体的衣禄是凭含有他的百恩判断的；心的衣禄是凭倾向真主而所应受的；在真乘上洁净的衣禄是没有相掺一点自性的本质和自性的福分的，它纯粹属于真主特赐的和他的真理，你说："在今世生活里只是惟独归信的人们的"即：这一切尊贵和品位在今世中只是惟独一切导师之人（**السيادات**）的，凭自性掺杂的灾难和动物性的浑浊一切被污染，在复活日只是在这一切灾难和浑浊方面，正如真主说："我取掉了在他们胸中的一切怨恨。"

"就如此，我为他们有真知内学的人们解明各种显迹"，即：正如我解明这一切判断那样，我为他们知道层层内在纯洁机密中的人解明了其他一切判断。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **156** 页

（7：33）你说："我的养主只禁止一切明显的和暗藏的一切丑恶、罪恶和无理的行亏背义，也禁止你们把未曾给它降示任何权力明证的举伴真主，也禁止你们往真主上说你们不知道的。"

﴿ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَن تُشْرِكُواْ بِاللّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

"一切丑恶"即是丑恶的罪过和所相连的一切大罪。

"明显的和暗藏的"，这一句是**فواحش**上的同位语，即：它的明显和暗藏的如像库夫勒和阳奉阴违等。

"罪恶"即是应受罪过的事，它包括一切小罪和大罪。

"行亏背义"，即：不义或自大。特别提说它，而且它被列入罪恶中，因为真主严厉制止它。

"无理的"这一句牵挂**البغى**，是为了叮咛它，因为行亏背义是不抓揽真理。

"任何权利明证"：任何证据明证。这是奚落举伴真主的人，如果在举伴他者上没有降下任何明证，那么，提说那些就是奚落和藐视他们。

让人们知道：在它上没有任何明证，直到他启示他们，（未得启示不跟

随就是自以为是）。

“也禁止你们往真主上说你们不知道的”，即：是禁止你们在他的德性中歪曲诚信和认定，而且往他上造谣，真主正如他们说：“真主以它已命令了我们（其实是自我欺骗而已）。”

在《台威俩提努柱目》经中指出：一切丑事是在奴辈上割断通向真主的道的，并阻塞了修道之路的，那么，下等人明显的丑事是违犯禁戒，暗藏的是心所妄想的。上等人明显的丑事是在他们的心上有罪恶杂念，哪怕微尘般的一点，暗藏的丑事是由被喜者上坚忍（停止），总然是一眼也罢。特选者明显的丑事是放弃了某件规矩，或者牵心某件事情，暗藏的丑事是依靠两世中的某件事，和重视了真主之外世上的某件事。

罪恶是由真主上转脸，即使一瞬间，行亏背义是喜欢真主之外的。它是把真假混淆，举伴真主是你们向真主之外没有降下任何明证的求相助，从被降示的礼乘上遵行勉强的（不遵行严格的和最优美的）；你们往真主上说你们不知道的：就是你们以自性、和本身的私欲主张的做判断，或者你们以理智的观点往真主上说你们不知道他的真理性的。

另一种意义是：你们在认主之境中，阐明行道之人的情况中，显示一切品位中，确信奇迹中你们言说自己也是昏聩的，其实你们绝不是明知它的真谛的。然后真主警告了一切举伴的人和不信一切使者的人，他说：

（7：34）在每一伙人上都有一个期限，如果他们的期限到来，他们不能退后一时，也不能提前一时。

﴿ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاء أَجَلُهُمْ لاَ يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلاَ يَسْتَقْدِمُونَ ﴾

“在每一伙人上”：在曾被毁灭的每一伙人上。

“期限”：从被规定的毁灭他们的一轮光阴中被规定的期限。

“如果他们的期限到来”：他们只是惟独每一伙人，因为真主没有说他们的一切期限。即：所特指的他们的期限，和被指定的时候，只要来到他们了，一定毁灭他们的刑罚就降临他们了。

“一时”：从一轮光阴中很少的一时，的确它犹如一瞬间，即：他们一点也不能退后。

الانتفعال型醒令了他们不能抵制，他们从那些中无权利，而且，他们必面

临它。

“也不能提前一时”，即：他们不能在它上提前。

اجل جون فردا ايدت بيش وبس　*　بيش وبس نكذاردست يكنفس

大限犹如明一日前后来到，之前之后只如一口气而过。

据传：一位国王，他曾经是一位修道者，然后，他返回了，他倾向今生，和他国王的地位，他修建房屋和城市，而且他以它命令人们，在他修建他的宫殿之后，他装装饰了它，他就备办盛宴邀请人们来就餐，他们就应邀而来，他们吃，他们饮，之后他们参观和欣赏他的建筑，他们为他祈祷，在几日后，他和他的跟随者中的一伙权贵坐着，他说：“你们也看见了，我非常喜欢我的这个宫殿，我想对我的每个子孙修建同样的一座，你们在我跟前多住几日，你们欣赏它，我也要在如何修建中与你们商议”，然后他们就住在他那里，他们玩耍游乐，他与他们商议如何修建，怎样有序去做，有一夜他们正在玩乐，突然从宫殿一角发出了一个声音，说：为他的死亡修建的人啊！*你当害怕，的确死亡是被注定的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **157** 页

万物都是在梦境中，哪怕他们都是欢乐的。

死亡是在妄想和安宁时的昏聩。

你绝不要修建家舍，你绝不能长住;

你赶快归于修行，他只恕饶讨喜悦的人。

此声音使他和与他同座的人惊慌失措，他说：“你们听见此声音了吗？他们说：“听见了。”他说：“你们感觉到我所感觉的了吗？”他们说：“我们没有感觉到。”他说：“我心里非常害怕，我看见了死亡的征兆了。”他们说：“绝不会，不然，你是永活的，平安健康的。”于是他哭了，然后他命令拿来饮料，他饮了，然后他玩耍着他的命就出体了。或者他摔碎杯子，他向真主悔过，他口不停地说：“死亡！死亡！”直到他命出体。

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：

خواجه دربند نقش ايوانس　*　خانه از پای بست ويرانست

毛拉道长是在伊瓦努皇王描画的禁地中，

他束绑的脚是在毁灭的家宅中。

انكه قرارش نكرفتی وخواب　*　تاكل وتسرين نفشاندی نخست

那不是久居之所，而是梦境一闪，

一定它只是鲜花和野玫瑰吐放一次罢了。

كردش كيتى كل رويش بريهت　*　خاربنان برسر خاكش برست

鲜花随世界的周转而陈谢，荆棘杂草也在土上生长。

“在每一伙人上都有一个期限”指点：修行于真主，行到于天堂，走到于火狱的每一派人上都有被指定的期限和指定的时刻。**“如果他们的期限到来”**，如同先前真主前定的那样，他们的期限来到了，他们不能延误一时，也不能提前一刻。

这是对一切外哩的喜讯，以便安慰他们的心，也是他们的自性被控制的敌人发出的警告。在《台威俩提努柱目》经中如此。

（7：35）阿丹的子孙啊！如果你们中的一切使者来到你们，他们把我的各种显迹阐明给你们时，那么凡敬畏并并行善的人，在他们上无恐惧，也无忧愁。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَحَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

这是呼唤全人类。（**اما**）的实质是（**اذما**），把（**ما**）一词包罗在条件工具词的**ان**中是为了强调在它中条件工具名词的含义。

“你们中的”：你们同类中的。**منكم**是（**رسل**）上的定语。

“他们把我的各种显迹阐明给你们时”，这是**رسل**上的另一个定语，即：他们把我的一切判断、教义和明显的判定解明给你们时。

اذا一词是**ان**的同位语，因为是执掌真理者昭示了在真主的真知中的机密，，但是这是把已知的续述在了受怀疑的位份上，因为醒令：差遣使者是可行的命令，在理性方面不是应当的，因为真主能够随时差遣。在教义方面也不应当，因为不差使者，人们就误入罪恶之中，因为在真主上任何一事都不应该，从理性方面，从教义方面都不应该，但是显现机密哲理必须得差遣使者，因为在它中有一定的机密哲理和来规范众生的。

“那么敬畏并行善的人”，那么，你们中防备不信，并遵行它，服从阐明真主的一切显迹的使者的人。

“在他们上无恐惧也无忧愁”，他们不害怕将来与犯罪做恶的人为伍，他们也不为今生所失去的而忧愁，因为他们在尊贵和喜悦家宅中完全淹没在

享受为敬畏之人所准备的中。

（7：36）他们不信我的奇迹感应，而且在它上高傲自大的人，此等人他们是火狱的居民，他们在它里面是永居的。

﴿ وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“他们不信我的奇迹感应”：他们不信众使者。

“在它上”：从归信我真一品的证据。

（7：37）有谁比往真主上编造谎言，或者不信他的各种显迹的人更行亏背义呢？此等人，在仙碑上为他们规定的份额必到达他们，直到当我的一切使者来到他们，叫他们死亡之时，他们说：“你们曾除过真主所崇拜的在哪里呢？”他们说：“它们从我们上已失踪了。”他们给他们自己作证：的确他们原是不信道的人。

﴿ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ أُوْلَئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّى إِذَا جَاءتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُواْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللّهِ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُواْ كَافِرِينَ ﴾

“更行亏背义”：最大的行亏背义。

“比往真主上编造谎言”：比往真主上编造真主未曾说过的，给真主确定伴偶，妻子，儿女被列入往他上编谎之中。

“不信他的种种显迹的人”：不信使者所说的，的确真主把否认使者，和不信他的各种奇迹感应定为同罪，在此时他说：

“此等人”：所提到的往真主上造谣和不信使者的人。

“从仙碑”：从为他们前定依禄和寿限的仙碑。

“直到我的一切使者来到他们叫他们死亡之时”：直到取命天仙和他的助手来到他们，拿取他们的性命时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **158** 页

حتى如果是以它来开始他们的话，可是它是它之前的行为的到尽，即：他们从仙碑上为他们规定的份额必到达他们，直到取命天仙来到了他们，如果他们来到了他们，

“他们说”：为了羞辱他们说。

“你们曾除过真主所崇拜的在哪里呢”：你们在今生时除过真主所崇拜的那一切主宰在哪里呢？。

“他们说”：一切卡费勒说。

“他们从我们上已失踪了”：他们由于我上已消失了，即：我们不知道他们的位份。

“他们给自己本身作证”：他们自己承认。

“的确他们原是不信道的人”：在今生他们原是崇拜绝不能应受崇拜的那些，直到他们作证自己的偏斜和迷误，在这些和真主的话：“真主是我们的养主，我们原不是举伴的人”中毫不矛盾，因为那是以不同的民众或者在不同的时光中而论。

（7：38）他说：“你们加入在你们之前确已逝去的神类和人类各民族中（逆徒）一同进入火狱里吧！”每逢有一伙进去，就咒骂她的姐妹（民族，同类），直到当他们全部到齐之时。他们的最后一伙指着头一伙说：“我们的养主啊!此一伙人使我们迷误了,求你把火狱中加倍的罪刑加给他们吧!”他说：“在每一个人上都有加倍的，但是你们并不知道。”

﴿ قَالَ ادْخُلُواْ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُم مِّن الْجِنِّ وَالإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَّعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُواْ فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لأُولاَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلاء أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَلَكِن لاَّ تَعْلَمُونَ ﴾

“他说”：真主在复活日对他们说，或者一位天仙对他们说。

“各民族中”：他们曾经互相相处的各民族中。

“在你们之前确已逝去的神类和人类”，即：确已过去的入神两等中不归信的各民族。

“一同进入火狱里吧”，这一句牵挂真主的话：“你们进入。”

使神类行前人类，因为他们先造行前于人类，那是这样的：的确真主每当造化了神类时，他们中一部分是信道穆民，一部分是卡废勒，然后，在他们中不归信的统治着信道的人，直到他们消灭他们时，真主就差遣了天仙中的兵马，他们的统帅是野比劣厮，真主就把他们委派到他们，直到他们毁灭了他们一总，然后真主造化了阿丹，他从他中造化了他的子孙，然而，他们

中有卡废勒，如嘎比里，他们中有穆民，如：哈比里，因为他们中每个时光中有一伙应受进入火狱的卡废勒，也有一伙得进入天堂的穆民，直到现在，一直到世界朽坏，正如至圣ﷺ说的：“只要在大地上有念：真主！真主！的人存在，复生日就不会成立。”

“每当一伙进去”：每当前代或跟随他们步尘的各民族中一伙人进火狱去。

“就咒骂她的的姐妹（民族，同类）”：就咒骂曾跟随他们而迷误了的人，于是多神教咒骂多神教，犹太人咒骂犹太人，基督徒咒骂基督徒，拜火徒咒骂拜火徒，别的民族都如此。跟随者诅咒领导者，他们说：“愿真主诅咒你们，你们曾欺骗了我们。”

以姐妹所指教门中的姐妹，没有说他们的弟兄，因为它是指一个民族和一伙人。

“直到当他们全部在它中到齐之时”，这是在它之前含义的极限含义。其义是：他们一伙一伙地进入它，他们一部分就诅咒一部分的，直到他们在火狱中到齐相连在一起时。

“他们的最后一伙指着头一伙说”：他们追随的人对被跟随的人说。

“此一伙人使我们迷误了”：他们抛弃引引导者把迷误制定在了我们上，即：他们把蒙蔽的投置给了我们，然后，我们跟随了他们。

“他说：‘在每一个人上都有加倍的’”，真主说：在前辈的和后辈每一伙人上都有加倍的。领导之人是因为他们无正信和误导他人；跟随者是因为他们无正信和跟随了他们。

加倍的并不是指每个人所应受的刑罚，因为它是把刑罚加并一起，不然，是他加倍迷误的刑罚，即他把误导者和跟随的刑罚都强加于他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **159** 页

“但是你们不知道”：但是你们不知道你们所应受的和每一伙人所应受的刑罚。

（7：39）他们的头一伙人对后一伙人说：“你们并不比我们优越，你们为你们曾营干的尝试罪刑吧！”

﴿ وَقَالَتْ أُولاَهُمْ لأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُواْ الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴾

“他们的头一伙人”：在他们听见真主对他们的答复时说。

“你们并不比我们优越”：在远离库夫勒和迷误方面你们并不比我们优越，那你们怎能希望你们的刑罚比我们遭受的更轻呢？其实我们的刑罚是你们的刑罚的几倍，因为我们把你们的诱骗在库夫勒上，不然，是你们已经不信了，因为你们的库夫勒是顺从了你们的私意。

“你们为你们曾营干的尝试罪刑吧”：尝试所指定的加倍的吧！这是头领们在补救之道上所说的话。

你们曾营干的是库夫勒，而现在刑罚的情况比你们想像的更严重。

جمله دانند این اکر تونکروی　*　هرجه می کاریش روزی بدروی

须知：你没有营干则罢，凡营干的，今日更遭糕。

须知：卡废勒是一切昧真之人，他们由预言者的引导上转脸的人，他们营干被放废除的丑恶的道，他们不理解最优美的圣道，圣道乃是最优越的众先知和高尚优越的一切外哩的道，然而，他们的事情倾向承认他们的罪恶和迷误，此时他们的招认无益了。

在有理智的人上在大限来临之前应该弥补自己的一切情况。至圣ﷺ说：“你们当更新你们的正信伊玛尼。”就是你们从一个品级升腾于一个品级。的确正信伊玛尼的根子确凭头一次全美了，但是伊玛尼有十八个层阶。贤品援助是来自真主。

真主以万圣为媒介把人们引导于正信伊玛尼，那么谁答应，他就把谁引导于天堂的道，谁拒绝答应，谁必落入火狱。

تازه کن ایمان نه از قول زبان　*　ای هوارا تازه کرده درنهان

你绝不要只以口舌念来新鲜正信伊玛尼，

你内心只新鲜了喜主爱道的人啊！

تاهوا تازه است وایمان تازه نیست　*　کین هوا جز قفل آن دروازه نیست

一定你新鲜了私意，你必未新鲜正信。

真的！私意只是那道门上的锁。

真主凭万圣众贤把世人引导于正信依玛尼，既然如此，谁响应了，谁就抓揽引导被引导于天堂的道路，谁没有响应，谁就跌落于火狱。

据说：真主造化了火狱只是因为他特别怜悯和近亲众生，如一个人款待一群人时，他便说：“谁来参加我的客宴，我就盛待他，谁不来参加，他就无任何福分。”而且另一个好客之人说：“谁来参加我的宴会，我就盛情款

待他，谁不来临，我必拷打他和监禁他。”这是解明了他极为仁慈，这个仁慈比第一个盛待更全美。

他们一部分说：“折汗难的火在一方面而言罪刑，从一方面而言是有待，它如同暴君奈木奴德暴君的烈火，在他们的眼中是惩罚和罪刑，而在伊布拉欣大圣上是更温凉的，更平安的（是一种特恩），如同法官手里的一根鞭子，对过为不义的人是极好的，对顺从的人是丑恶的，那么，谁要从火狱的刑罚中得平安，谁当坚守优越高尚之人（**اخيار**）的道。”

毛拉哲俩伦尼（**المولى جلال الدين**）有一天劝导克里米亚（**قرمان**）人，他讲述道：“谁干了罪未做讨白而死去，的确他凭真主的公道要入火狱，根据他犯的罪过的程度烧他之后，真主就救出他，释放赦免他，使他进入天堂。”此时，在此处有一个人说：“但愿这个人在坍塌他的私意之前得到了天堂”，于是他祈求真主：“毛拉啊！但愿我在损坏私意之前得到天堂。”

我们求真主凭他的仁慈优待我们，的确他是引领之道上的外哩，是赐给我们福分的主人。

（7：40）的确，他们不信我的各种显迹，而且在它上高傲自大的人们，天门必不为他们开放，他们不得进天堂，直到骆驼能穿过针眼。就如此我还报一切干罪的人。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا لاَ تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاء وَلاَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴾

“各种显迹”，它是证明正道根本的认主独一，万圣众贤的圣品，复生和还报的证据。

“而且由它上高傲自大的人们”，即：由归信它，遵行它所判定的上妄自尊大的人，他们就是一切卡废勒。

“天门必不为他们开放”，即：真主不承领他们的祈求，也不承领他们的行为干办。尤其不许他们的灵性升腾到天上。真的！信道穆民的祈祷和干办均被承领，他们的灵性必能升到天上。

至圣ﷺ说：“的确信道穆民的灵性升腾到天上，然后，他祈求打开，一个声音说：‘恭喜在洁净身体中的洁净灵性’，直到他升腾到第七层天上。卡废勒的灵性请求打开，一个声音对他说：‘你被谴责地返回吧！’然后他

被打入火狱中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **160** 页

它是第七层地面之下凶极恶毒的野比劣厮的住所，那么，不论幸福的与薄福者的灵魂都得归于身体，灵魂受刑，身体蒙受疼痛，如同太阳在天上，其光照在地上一样。

须知：犯罪穆民的灵魂是在天地间，一部分在空中，一部分在坟院里，直至七日，直到一年等时光不等的若干时间，直到凭着活人的祈祷，至优美善功的相助得脱离，再升腾到达近天的一个位份。

“他们不得进天堂，直到骆驼能穿过针眼”：直到他如像庞大体形的骆驼钻能穿过极窄狭的针眼，这证明是不可能的，同样原地未动者（不追求，不深入者）也如此。凡是原地不动者是不可能，绝不可能升腾近主的。

الجملة（驼）是**ناقة**（驼）的雄性，被称为**جمل**（驼）如果是自由牧放之驼的话。即：如果它进入七岁时，就被称为牧放之驼（**رباع**），雌性被称为**رباعية**。

“就如此我还报一切干罪的人们”，就像那严严厉地还报，即：失去天堂那样，我还报干罪的人们，首先把他们列入犯罪之人班子中。

（7：41）他们在折汗难火狱里遭受火褥，从他们的上边还有火被，我如此还报一些行亏背义的人。

﴿ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴾

“在折汗难火狱里”，من جهنم是“火褥”中的状语。其义是：他们卧躺在火褥上，并且坐在它上。“从他们的上边还有火被”**غواش**是**غاشية**的复数，它是用来遮盖一物的东西。这节明文的含义表说了火从各边方包围了他们，因为它遮盖了他们，至圣ﷺ说：“卡废勒在自己的坟里穿着两块火块。”

“我如此”：就像那严厉地还报那样， 即是用火刑罪刑他们一样。

“还报一切行亏背义的人们”：常川遭受折汗难火刑是最严厉的惩罚，同时提到行亏不义的人遭受它证明行亏不义的人是罪大恶极的人。

须知：失去恩典比遭受折黑米火狱和大遭丧，即：永居火狱更容易。

哈桑·巴士拉（**حسن البصرى**）得到了这个醒令：从火狱中要出来的最后一个人名叫呼拉德（**هناد**），他在火狱中被罪刑了一千年，他长川呼喊道：“怜悯的主啊！施恩的主啊！”于是哈桑哭着说：“但愿我是呼拉德，你对

他羡慕吗？”他总结：他没有出去之日怎么办？

“他们不信我的各种显迹”指点：他们否认被降示在万圣上的优美的圣道和真主借一切外哩的手所显示的奇迹感应和临真近主的真知。**“而且由它上高傲自大”** 他们由接受它和归信它上骄傲自大。**“天门必不为他们开放”**指点：通向真主御前心的所有天门必不为他们畅开。**“他们不得进天堂”**指点：他们绝不能进入临真近圣和接绪的天堂。**“直到骆驼能穿过针眼”**指点：直到高傲的自性的骆驼能进入调养和纯洁怂恿自性的道乘道境（**مدخل الطريقة**），以便它成为安定的，然后凭它能接受**“你当归于你的主”**的召唤。

所以其义是：高傲的自性如像一峰庞大的骆驼，它不适合进入执掌真理者（**التحقيق**）的天堂，除非凭着以礼乘的一切判断，道乘的一切规矩礼节纯洁之后，直到它在清除被责备的德性，割断牵心除主之外的一切中成为得到调养的，他必须凭一千次的修剪，成为比头发更细的，然后入在浑化飞诺的针眼中，然后才能入于与主合一的天堂花园中。所以你当仔细参悟。**“我如此还报一切干罪的人”**此等人，他们亏折了他们懦弱无助的身体，直到象骆驼一样成了负担重担的人，故我使他们在奋斗上紧和磨炼的折汗难火狱里遭受火褥。它就是真主的话**“他们在折汗难火火狱里遭受火褥，在他们上面还有火被”**即是相反自性，铲除私意的火褥火被，这就是他们的床铺，直到它包围着他们，和罪刑着他们，然而它烧毁他们的物欲和他们负担的重担，以便他们应受进入天堂。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **161** 页

“我如此还报一切行亏背义的人”即：凭这个道乘（**الطريقة**），我把他们的罪过加在他们上，我把在今生他们的行亏不义挡回给他们上，以便复活日他们有应受进入天堂的品质，谁在今生没有以这个道乘衡量自己，在后世我必还报他，正如真主说：“在最大的罪刑之前我必使他们尝试最近的刑罚，以便他们悔悟。（**ولنذيقنهم من العذاب الادنى دون العذاب الاكبر لعلهم يرجعون**）”（**32：21**）在《台威俩提努柱目》经中如此。

奋斗上紧，修行特选之人的道是优越高尚之人的行持。

由艾德汉目之子伊布拉欣（**ابراهيم بن ادهم**）上传来：每当他要进入一个沙漠平原的时候，恶魔来于了他威胁道：“这是一片荒凉的死谷，更何况你没有生活所需，也没有准备骑乘脚力。”而他坚信：真主会因他的纯洁超绝折叠起路途的，如果真主不折叠，他必在那个平原中每米里路礼一千拜，他决

心已定，就在那平原中持续了十二年，直到（**رشيد**）（奈什迪）在那一年朝觐，在荒郊中看见他正在礼拜，一个声音对他说：“这就是艾德汉目之子伊布拉欣”，他来到他跟前问道：“艾布伊斯哈格啊！我怎么在这儿能见到你呀！”

他说（诗）：

“我以我的教门的布片，来缝补我的今世，
而我没有教门而生，没有补丁而存。
恭喜惟独真主选择调养他的奴辈，
他以自己的今生作为他教门的补襟。”

哈菲兹（**الحافظ**）说：

دع التكاسل تغنم فقد جرى مثل * كه درهروان جستيست وجالاكى

你当抛弃懒懦，你得混财吧！典范之人就这样行道。
真的！行道之人的盘费乃是追求和敏捷。

（7：42）归信且营干清廉干办尔麦里的人们，我不责成一人别的，只是他力所能及的。此等人是天堂的人，他们在它里面是永居的。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّالِحَاتِ لاَ نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“归信”：归信一切显迹和经文的人。

“营干清廉的干办尔麦里”：清廉的干办尔麦里是凭一切显迹和明文制定的，它是讨真主喜悦的。

“我不责成一人别的，只是他力所能及的”，这是在起语和谓语中的一个插句，证明：应受永居在永恒恩典中是以他们以正信和清廉者的干办尔麦礼尽力来修养，如果他们在它中付诸一注的话。

（7：43）我除去（取出脱去）了他们胸中的怀恨，一些河流在他们之下流淌着。他们说：“一切赞颂全归真主，他因为这个而引导了我们。假若不是真主引领了我们，我们必定不能得正道。指主发誓，的确我们的养主的众使者已带来了真理。”（主）晓谕他们说：“那是你们因你们清廉的干办而继承的天堂。”

﴿ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ الأَنْهَارُ وَقَالُواْ الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا

لِنَهْتَدِيَ لَوْلا أَنْ هَدَانَا اللّهُ لَقَدْ جَاءتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُواْ أَن تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿

“除去”是由本位上清除去某一物。

“他们胸中的”：他们内心里的。

“怨恨”是隐伏的怀恨和潜藏在心里的愤怒。即：从他们心中取出怨恨的一切念头，它是他们一部分在今生因一部分的因故造成的，的确那个怨恨是因牵心今世万物造成，清除去那些牵挂的是清除去怨恨方面的。那个因故之一是：在今世恶魔把唆使投在了阿丹子孙心中，在后世如果恶魔深淹在火狱刑罚中，再不能把唆使投在人心中时，那才能清除了那些。

可以说所指的是我纯洁他们的心，就必须清除去他们思想中的怀恨，直到在他们间只存在感情。就是：天堂的一部分居民看见比他更高品级的人时，对自己曾失去的高品不要忧伤。

伊本·阿巴斯说：“这节明文降示在艾布·伯克尔；欧麦尔；奥斯曼；阿里；托力哈坦；宰必尔；伊本·迈斯阿丹；雅西勒之子欧麦尔；赛立麻尼；艾布·宰勒中，真主从他们心中在后世除去了他们曾在顿亚上的一部分对一部分的仇视和残杀，那是在圣人ﷺ之后发生的事， 以及他们所争论的一切事情，然后使他们弟兄般地，面对面地坐在天堂里的龙床上。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **162** 页

پاك وصافى شو وازچاه طبيعت بدرآى * كه صفايى ندهد آب تراب آلوده

你应当成为纯洁和清亮的人，从丑恶本性中深井自以为是，

绝不会成为纯洁之人，其水土都是被污染的。

“在他们之下”：在他们的树和凉风楼之下。

“一切河流”：在他们的滋味和欢乐中增加的恩典。

“他们说”：天堂之人在看见他们的居位时说。

“他引导了我们”：他凭他的百恩引导了我们。

“因为这个”：因为正道和遵行有这这些有回赐的。

“我们必定得不到引领”：我们必定不被引领到这个至高尚的目的地。

“假若不是真主引领我们”：他使我们能理解它。

كر بدرقۀ لطف تو ننمايد راه * ازراه تو هيچكس نكردد كاه

若是凭你仁慈的盾没有显现我们引领，

对于你的引领者任何人都不明知。

انکه که بره رسند وباید رفتن　*　توفیق رفیق نشد واویلاه

那跟随引导者之人，他必定得引领，

那没有百恩的朋友太亏伤了。

由赛丁叶（**سدی**）上传来：他在这节明文中说：“天堂的居民当来到天堂跟前时，他们在天堂门口看见一棵树，在树根角下有两股源泉，他们在一个泉中饮了时，他们胸中的怨恨就被消除了，它是最纯洁的饮料，在另一个泉中他们沐浴了时，恩典的愉快就显现在了他们上，从此之后，他们永远再不会散乱不整，也不会憔悴不安。”

据说：“身体憔悴是面黄肌瘦。‘你们饮吧！你们沐浴吧！’在他们进入天堂之前，掌管天堂的天仙就恭贺他们：那是你们凭你们所干办的而得继承的天堂。”如果他们进入了天堂，他们住在天堂里他们的居所中时，他们就说：“一切赞颂全归真主。”

须知：怨恨是人之本性的黑暗和混浊。心凭正信伊玛尼的光亮而清净，灵魂以真知明见的贤水而清净，机密凭显示真主俊美的德性的纯洁饮料而清净，在执掌真理的人心胸中不论在今生还是后世绝不会有怨恨和愤怒。

“指主发誓，的确我们的养主的众使者已带来了真理”这是被假设的发誓回答句，即：指主发誓，他们确已来到了。

“真理（**بالحق**）”**الباء**是及物虚词（他们已带来了真理）；或者他们已带着真理来临了。

这是天堂之人在亲眼看见一切使者在今生给他们许约的，他们安居在它里面时所说的话，显现出了他们十分欢乐愉快。

哈达迪（**الحدادی**）说：“他们凭使者的传达见证了昭示给他们的真理。”即：他们带来了真实的，然后，我们相信了他们。

“（主）晓谕他们说”天仙在信道穆民从远处看见了天堂时呼唤他们，他们对他们说：“你们所看见的是在今世时已许约给你们的天堂。

被注解的（**ان**）是轻念的，**تلك**是起语，指点他们从远处所看见的，**الجنة**是它的谓语，在它中的**اللام**是为了特指。“继承的”是赏赐给你们的，这一句是从**الجنة**中的状语。

“因你们所干办的”你们在今生营干的清廉的干办尔迈里，即：因为你们的干办尔麦里。

有人问：“这节明文证明：奴辈能凭自己的功修进入天堂，而至圣ﷺ却说：‘你们任何人凭自己的功修绝不能入天堂，你们进入它只是凭真主的慈悯和特恩’。在它俩其中的关系是什么？”

我们答道：功修不是进入天堂的决定因素，而决定性的因素是真主给一切修功办道的人所许约的，即：他只是以他的慈悯、他的百恩和他的优待特赐了他们，如果对修功办道的人相对他们的功修干办以特赐而许约天堂，那么功修干办就像得到特恩的条件。因此，据说：“这是你们因自己的行为干不办而得继承的天堂。”在谢赫子孙（ابن الشيخ）的序文中如此。

圣人ﷺ说：“在复活日，真主对他们说：‘你们凭我的宽恕经过仙桥，你们凭我的慈悯进入天堂，你们凭你们的功修干办分享其恩吧！。”

它就是功修干办的天堂，即是人们以自己的功修干办居住在它中，那么，在得到百恩的各方面谁比别人更尊贵，他从天堂中享受的就更多，不论特赐者是否凭这个情况，不管被特赐者如何。所以，没有一桩干办则已，一旦有，它必有干办者享受百恩的一座天堂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **163** 页

圣人ﷺ曾对毕俩来说：“毕俩来啊！凭什么你比我更先进入天堂呢？我不经过天堂里的一个地方则已，一旦经过，我在它的每个角落中必听见你的脚步声。”毕俩来说：“真主是使者ﷺ啊！我不坏小净则已，一旦坏了，我必去做小净，我只要做了小净，就必礼两拜。”圣人ﷺ说：“就凭它俩个。”于是我们知道：他凭这个干办是特赐的，所以谁没有干一桩天命，一桩副功，他没有干办一件善功，没有放弃一件所禁止的和受憎恶的则已，一旦有了，他必得到所特赐的天堂和特指的恩典，进入它者必获得其恩典。

论尊贵和其等级：

（1）论圣行：在服从和伊斯兰中，大的圣行贵于小的圣行，即使它俩是一个层次上的功修也罢。

（2）论时光：的确在斋月中、在主麻日、在格德夜、菜力哈止的十天和阿舒拉日的功修比其他日子的功修更尊大。

（3）论位份：在禁地中礼拜比在麦地那的清真寺，即：比在远寺中的拜功更尊贵；在远寺中比在其他礼拜寺中礼拜更尊贵。在它两个中有不同的许多情况，

（4）论性质：凑众礼拜比单礼更尊贵。

（5）论干办之本：礼拜比清除路障更贵。

（6）论施济：应当为亲戚，朋友施济。给圣裔家下的上人送礼物（海迪也）比给其他人送礼物更尊贵，更俊美。

（7）有的人在同一时干很多功课，他在封斋，在施舍的时候，不然，在礼拜，赞念，举意的各个时候，从所遵行和所禁止的事情中把自己的耳朵，眼睛，手全用在应当的行善中，于是，他在同一时间中获得多方面的报酬，于是他比没有那样做的人更尊贵。

（8）论天堂。有一座天堂是真主特赐的天堂，它是从生下未到六岁之间死去的，他没有到达遵行善功的年龄的顽童居住的，真主为他奴辈中所意欲的人赏赐了他所意欲的特赐的天堂，从天堂居民中有无理智的疯子，有真知明见的认主独一的人，有在伊斯兰正教中止时期使者的引导，教化和召唤没有到达他们的人。

从天堂中有一座天堂，是我们已提到的凡是能进入天堂的信道穆民所继承的天堂，它是为火狱的居民所指定的一切位份（他们能见而不得进入）。假若他们能进入它就好了。

至圣ﷺ说：“凡是火狱的居民必能看见天堂里自己的位份，于是他们叹道：‘假若真主引导我们多好啊！’但是折本已为他们注定。凡是天堂的居民必能看见自己火狱中的居所，于是他们说：‘倘若真主不引导我们（我你必是亏折的）。’”

须知：天堂有有形的，有无形的。有形的是后世能感觉到的；无形的后世所想像的，它的居民是浑化在真主中和与真主合一的人。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

جنت نقدست اينجا عشرت وعيش وحضور * زانكه در جنة خدا بر بنده ننويسد كنا

“它是清净的天堂，在这个贵品中有密友，有生活需用品，

有尊前在这个乐园中的奴辈，真主不记录他生前的罪过。”

主啊！求你使我得到一切天堂，的确你是施恩的主。

至圣ﷺ说：“你们任何人以自己的善功绝不能进入天堂。”他们问：“真主的使者啊！你呢？”圣人ﷺ说：“真主凭他的慈悯和特恩鞘住了我。”**—**见《（**ابن كثير**）》**21** 页 **1** 行

（7：44）天堂的居民呼喊火狱的居民：“我们确发现我们的养主许约

给我们的是真实的，难道你们发现了你们的养主许约的也是真实的吗？”他们说：“是的！”然后一个呼唤者在他们中宣告：“真主的诅咒（恼怒弃绝）是在行亏背义的人上。

﴿ وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُواْ نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ اللّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴾

“天堂的居民呼喊火狱的居民”，他们欣慰自己的情况，幸灾乐祸火狱之人，而且为使他们忧愁悲伤而说。

并不是仅仅表说他们的情况，打听被呼唤者的消息而说。天堂居民和火狱居民能够互相呼唤和交谈，尽管在天堂和火狱中的距离除真主外任何人都不知道所相距的，因为天堂里的每个阶层是相对火狱的每个阶层的，不论在那个阶层中都有其干办者，由于他所干能应受放弃火狱阶层相对应的，所以在天堂品位说的人能看见在相对它的火狱层阶上的人，正如真主说“他观看了，然后他在折黑米火狱中央看见了他（**فاطلع فراه فی سواء الجحیم**）。”他们能够看见他们是打击火狱之人和以他们的话使他们忧伤失望。即：

“我们确发现”（ان）是解释所呼唤者，因为呼唤词在所说的话的含义中，或者是轻念的ان。

“我们的养主许约给我们的是真实的”：真主许约给我们的回赐和尊贵是真实的。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **164** 页

“你们的养主许约的”，属于所警告你们的刑罚。

“许约的”，（**الوعد**）被引用在好与恶中。

“真实的”，**حقا**省略了第二个动词的宾语， 因为真主没有说：“**ماوعدكم**（所许约给你们的）”正如他说：我所许约的是使他们在许约时凭呼唤由尊贵品级上跌落。

“他们说：是的”即：我们发现它是真实的。他们在此时承认了，但他们的承认已无益了，因此据说：

كنون باید ای خفته بیدار بود　*　جومرک اندر ارد زخوابت که سود

昏睡的人啊！现在你应该觉醒了吧！

若是你在昏睡中死去何益之有呢？

توبیش از عقوبت در عفو کوب　*　که سودی ندارد فغان زیرجوب

你在惩罚之前敲击宽恕的鼓，在棍棒之下才悲哀有何益处。

然后一个呼唤者在他们中宣告："他是从真主一边呼唤的天仙，凡是天堂之人和火狱之人都能听见他的呼唤。"据说："他是执掌号角的伊斯拉飞来大天仙。""在他们中"这是**اذن**上宾格，即：那个呼唤传送在（天堂与火狱的）两伙人中。即：传送在他们中间。

"主的诅咒（恼怒弃绝）是在行亏背义的人们上"，真主的诅咒注定在一切不信道的人上，没有注定在一切信道穆民上，因为行亏背义如果被概括提说，就被引用在全品者方面，最全的行亏不义就是举伴，它就是所宣告的。据说："它是起语，即：真主的诅咒在他们上。

（7：45）他们由真主的道路上阻止人们的人，他们给它（主道）寻歪邪（曲解），他们是不信后世的人们。"

﴿ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴾

(يصدون）含有他们转脸（**يعرضون**）之义，它是固定式，把它作为及物动词就含有"阻挡人们"之义，它需要假设一个宾语，那么肯定是归于人们。

"由真主的道路上"：由通向天堂的真主的道路上，他就是正教。**السبيل**就是道和在它上有显现的明证的。在《格目斯》经中如此。

"他们给它寻歪邪"，即：他们希望它歪斜（他们以歪斜的来曲解它），即：以偏邪的和由正理上偏歪的解释它，它是比它俩还远道的东西。

"他们必是不信后世的人"：他们必是否认死后复生的人。然而，当"行亏背义的人们"含有"不信道的卡废勒"之义时，按说在他们上的一切陈述是属于被强调的陈述，的确在这节明文中以三种德性提到了行亏不义，特别提到了不信道的人：

（1）他们由真主的道路上阻止人们。

（2）他们追求以偏离真主的道和他真正教门的，并且他们篡改它，直到凭把怀疑和蒙蔽的投入他确切的证据中以假乱真。

（3）他们特别是否认后世。

凭这三件性质中的每一件肯定了他们是含有叛教之义的行亏背义的人。

指点：执掌喜真爱道的人大声地对以割断之火而割断的人说："我们确已发现我们的主应许给我们的是真实的，因为他说：'真的，谁寻找我，谁

必发现我’，你们是否发现你们的主应许割你们的是真实的呢？，因为他说：‘谁抛弃我而行道，谁必找不到我’。”他们说：“是的！我们发现是真的！”，于是他们其中的一位至尊贵的，高尚的人宣告：“真主的诅咒在他们把寻求的品质用在它位上的人上，，把它没有用在真理上。”

“他们由真主的道路上阻止人们的人”：他们在真主的道说阻挡心和灵性寻求真主的人。

“他们给它寻歪邪（曲解）”：他们把自己的面容投向今生和其荣华富贵。**“他们必是不信后世的人”**：他们在他们所追求的中必是否认喜真的人的，因为他们直觉迟缓。他们只追求以外表的知觉所意识到的，他们的思维没有进入真主和后世中的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **165** 页

كودكان كرجه بيك مكعب درند　*　درسبق هريك زيك بالا ترند

少年人若是尊贵之人，必定他的踝骨因站立肿胀而破裂，

论超前一人比一个更高尚。

خود ملائك نيز تا همتا بدند　*　زين سبب برآسمان صف صف شدند

天仙也担心自己结局不良，因此他们在天上排班站队而上紧功课。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **165** 页

所以在修道之人上应该在寻找真理中上紧，直到显示执掌真理者的宝库。的确最高的目的是投奔于真假分明的人跟前。

由宰•努尼（**ذى النور**）上传来，他说：“真主启示了穆萨圣人：穆萨啊！你如同真一品的一只飞鸟，它站在树枝上吃，在河水中饮，夜幕降临时只奔于巢窝，你亲近我，你救渡那违抗我的人吧！穆萨啊！我的本然只倾向妄言遵行干办而欠损（口是心非）的人，我必砍断妄想除我之外的人，我必毁灭依靠除我之外者，我必使亲近除我外者经常寂寞无助，我必由喜爱除我外而喜的人上转脸。穆萨啊！我有一些奴辈，如果他们与我交言诉机时，我就倾向他们，如果他们呼唤我时，我就迎向他们，如果他们迎向我时，我就临近他们，如果他们临近我，我临近他们，如果他们临真我，我就料理和使他们满足，如果他们以我为密友（他们临近我，喜欢我），我就把他们当作知己人（我就临近他们，喜欢他们），如果他们为我节制，我就纯洁（特选）他们，如果他们为我而功修干办，我就料理回赐他们，我是治理他们的事情者，我是统治他们的心者，我是掌管他们的真境者，除赞念我之外，在任何事中

我在他们心上没有转下顺心愉快的。这等人是百病的良医，在他们心上有一道真光，他们只亲近于我，他们心中的站道只是临近我御前，他们包罗万物的品位只是近我御前。

（7：46）在他俩中间有一个隔墙，在高位之上有一些男人，他们以他们的显迹认识每一个人，他们呼喊住天堂的居民：“平安吉庆在你们上！”但他们没有进入它，他们正在希望着。

﴿ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلاًّ بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْاْ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَن سَلاَمٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴾

“在他俩中间”：在两伙人中间，或者在天堂和火狱中间。

“有一个隔墙”：有一堵城墙，以致火狱之人不能出去到达天堂，也以便不要因火火狱而伤害天堂的居民，更不要使火狱之人享受到天堂的恩典，因为在他俩其中有一个被筑起的屏障，它阻碍他们互相临近。因为据传：假若一个仙女观看今生一眼，一定世界就充满她的光亮和香味。

在叙述火狱中传来：假若在火狱中的一点星溅在今生上，世界一定被烧毁。

哈达迪（**الحدادى**）说：“问：在天堂和火狱中间怎么会有一土隔墙呢？”所指定的是：天堂是在天上，火狱在地下。是怎么一回事呀？

据说：“真主在这节明文中没有解明所提的隔墙的实质，也没有解明其隔墙的距离面积，但肯定在天堂和火狱中有一个屏帐 尽管距离遥远也罢。”

“在高位上”，高位就是那个隔墙，即：它的最高处。据说：“它是吴候德山，被放在此处。”

الاعراف是**عرف**的复数，它是凡是被升高的最高处，它又被称为鸡冠，马鬃，因为它是高的显迹，是低处突出的地方。

“一些男人”，他们是善恶相等的一伙信道之人，他们既能看见天堂，也能看见火狱，他们只能进入两者之一，如果他们要求叩头，在复活日他们被责成于叩拜，然后，他们善的称盘偏重，他们就进入了天堂。这是特指高位上的人的说法之一，其他的下文将立即解明。

“他们以他们的显迹认识每一个人”：他们就是此一等男人。

“每一个”：从天堂居民和火狱居民中的每一个。

“以他们的显迹”：因为他们显迹，真主以他们的显迹显现了他们，如脸白，脸黑，这是在考问场上的情况，是在进天堂和火狱之前，的确在进入后真知明见是凭亲眼大见和直觉，无需以他们的显迹为凭证，至于呼唤，观看和来临都是在他们进入之后。

“他们呼唤”：那些男人呼唤，它是在**رجال**上的第二个定语。它偏重于过去式动词使呼唤词站立在实现的位份上。

“平安吉庆在你们上”：当他们看见他们时，他们就为祝贺和尊重祝他们平安吉庆，而且以从一切所厌恶的和灾难上平安恭喜他们。

“但他们没有进入它”，这一句是从**نادوا**的主语中的状语。即：他们没有进入它时他们呼唤。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **166** 页

“他们正在希望着”，这一句是**يدخلوها**的主语上的状语，即：他们正观望着进入它时，还没有进入而召唤他们。

即：他们希望的原因是：他们是“万物非主，唯有真主”的人，他们在自己的天秤中没有看见它，他们知道真主是不亏枉人丝毫的，假若两个秤盘的一个中有籽粒般重的，一定会偏重的，因为天秤是极为公平的，于是他们羡慕真主的仁慈和公道，更何况“万物非主，唯有真主”的真言是相助他的主人的真言，然而此真言的显迹在他们上显现着，于是他们在此等候，等待真主的判决他们所希望的，然后他使他们凭他主的慈悯进入天堂。他们就是最后进入天堂的人。

如果真主意欲宽恕他们，就使他们去到名为“生命河”的一道河里去洗浴，它的边缘是金条砌建的，它的水是珠宝的，它的土是麝香的，然后他们跳入河中，直到他们的服色俊美，身体全美，但在他们眉心上有一块发光的斑记，他们认识他，然后他们进入天堂，他们就是天堂里的穷人。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

هست لميدم على رغم عدو روزجزا　　*　　فيض عفوش ننهد باركنه بردوشم

我今日只希望道敌屈服，只靠我们的肩胛不会得到他宽恕大恩。

（7：47）当叫他们的眼转到火狱的居民一边时，他们说：“我们的养主啊！你不要使我们与行亏背义的民众共住同处。”

﴿ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاء أَصْحَابِ النَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾

“火狱的居民一边”：转到折汗难火狱一边时。在没有暗示的中，是他们观看着天堂的居民，以他们的眼望着火狱的居民说明他们的眼光观看着。醒令：第一个观看是在倾向之道上，第二个却是相反它的。

天仙奉真主的口唤使他们把眼光转向他们，这是在《**ذاهدى**》的注释中说的。

“他们说”：他们由于他们丑恶的处境向真主求护佑说。

“我们的养主啊！你不要使我们与行亏背义的人们共住同处”，在火狱里共住同处，他们祈求那些是他们为自己的罪恶而害怕真主。

在指定高位上的人中第二种说法是：他们是万圣众贤，真主使他们坐在那个高位上的最高处，是使他们与复活日的其他人上不同，以便他们能看见天堂的居民和火狱的居民，也能望见他们的一切情景和他们得到的回赐与遭受的罪刑的程度，并且能亲眼大见他们的各民族，因此真主说：“但他们没有进入，他们正在希望着。”这是从（**نادوا**）的宾语中的状语，他们是天堂的居民，因为希望进入天堂不适合站立场高位上的人。

即：站立场高处的人呼唤，他们就是在高位上的天堂居民，当时，他们没有进入，他们正希望进入它，在所引述的各方面的假设句是如此的，所指一切高品位上的人。

第三种说法是他们是烈士，他们凭应受增加尊大特恩和他们坐在那个高墙上与站立场上的人不同，以便 他们看见真主以自己的特恩和公道所判定的对站立场上人的判决。

第四种说法是：他们是信道穆民中最尊贵优越的人，他们未顾及自身，而倾心去探视人们的情况，至圣ﷺ说：“在复活日，当人们被召集的时候，一个召唤者呼喊：‘哪些人是最尊贵的人？’于是一伙人站出来，他们急速奔向天堂，他们说道：‘我们就是最尊贵的人’。有人问他们：‘你们最尊贵的是什么？’他们说：‘当我们受到亏亏枉时，我们就忍耐，当我们遭别人迫害的时候，我们就宽恕他们，当有人对我们无礼的时候，我们就容忍’。于是，有人对他们说：‘请你们进入天堂吧！一切干办尔迈里行善之人的报酬真好啊！’”

第五种说法是：他们是清廉洁皎，是教法学家和一切学者，这是因为他

们凭教法和学问的尊贵而优越于其他人。

第六种说法是：他们是在复活日为每个民族以他们的行为作证的公证人。

第七种说法是：他们是阿巴斯，哈姆宰，艾布他利布之子阿里，和有两个翅膀的者尔凡伦，他们以他们面容上的光亮认识他们是受喜爱的人，以脸黑认识他们是所怒恼的人。

第八种说法是：他们 守卫在这个高位上被委托的天仙，在人们入天堂和入火狱之前，他们把信道的人和不信的人分开，他们以真男人的尊名被称名，他们如同神类，他们看见他们在真男子的形象中。正如真主所说：“从人类中的真男子他们向神类中的真男子求护佑。”因为他们在真男子的形象中，当他们看见火狱的居民时说：“我们的养主啊！求你使我们不要与不义的民众共住同处”，因为他们像阿丹子孙一样是受责成的，所以他们难免以平安为自己同类祈求真主。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **167** 页

第九种说法是：他们是一切殉道之人，他们没有父母的口唤奔赴战场，为主道作战而阵亡的人，由于他们为主道战斗，然后他们被杀而殉道，于是他们从火狱中被释免，他们为真主的道而殉道，但是由于他们父辈的罪恶他们被阻挡进入天堂，所以他们就停留在那个高位上。

第十种说法是：他们是他们的父辈喜爱了他们，他们的母系并不喜欢他们的人；或者是母爱父恼的人。

第十一种说法是：他们是私生子（**اولاد الزنى**）。

第十二种说法是：他们是多神教徒的子女。

第十三种说法是：他们是在伊斯兰的中止时期，他们没有增加变更他们的教门死去的人，伊斯兰中止时期就是尔萨圣人ﷺ和我们圣人ﷺ穆罕默德ﷺ※之间的光阴。

第十四种说法是：他们是一伙人，在他们上犯有很多小罪，以他们在今生所遭受的患难不能为他们罚赎，然而在他们上没有犯大罪，他们就被阻挡进入天堂，以便使他们得到那些忧虑，以赦免他们的小罪。

第十五种说法是：他们是真主在古兰经中提到的犯有大罪的禁地上的人（**اهل القبلة**）。

由一位清廉的人上传来：他说：“一天晚上，我在朦胧中睡着了，我梦

见复活日成立了，人们都接受考问，然后，一伙人被请入天堂，一伙人被打入火狱，我来到天堂，我喊道：‘天堂的人啊！你们凭什么得到我在天堂里喜悦的住所呢’。他们说：‘我们凭顺服普慈的主，和相反恶魔’，然后我来到火狱的门口我喊道：‘火狱的居民啊!你们凭什么进入火狱？’他们说：‘我们凭顺服恶魔，违抗普慈的主。’然后我左右观看了，忽然，在天堂和火狱之间站着一伙人，我问道：‘你们为什么站在天堂和火狱中间呢？’他们说：‘我们有明显的罪恶，也有微薄的善功，罪恶阻止我们进入天堂，善功阻止我们下入火狱’。他们朗诵道：

我们是犯有大罪的人，我们从临近真主中被阻。

我们被彷徨地抛下，我们由来到他上被扣留。

我随意列举了这些说法，真主至知情况的真谛。

指点：在天堂的居民和火狱的居民中间有一个屏障，它就是人的本性和被褒贬的自性恶习，所以火狱的人在屏障外看不见天堂人。在天堂的人和真主的集体之间有一个屏障，他们就是在那高位上有幔帐的人，它就是天性和灵性品者被夸的美德，所以天堂的居民在那个屏障外看不见真主的团体（**اهل الله**），正如真主所说的：“在他俩中间有一个屏障，在高位上有许多真男子，他们以他们的踪迹认识每一个人。”其义是：高位上的人以他们烙印的显迹认识他们，天堂的居民显现出他们心境之光的踪迹，火狱的居民显现出黑暗的踪迹。把**الاعراف**（高位）叫名真知明见（**اعراف**），因为那个高位是真知明见之人品位，真主确把真知明见的人叫名真男子（**رجال**），因为他们以真男子的气魄压定除真主之外的一切，以男人主使女人，从女人中的任何一件没有归就在他们中，正如真主说的：“许多真男子生意买卖由赞念真主上不耽搁他们。”又因为真主夸赞上等人是以真男子而夸赞他们，真主说：“许多真男子他们是诚实的”，“许多真男子他们喜欢洁净。”

因为在寻求真理，意念高尚中上等人和下等人是以真男子的品性来区分，的确高位上的人是以高尚的意念从人的本性位份和火狱的层阶中升腾于灵性品的顶点和天堂的各层阶，他们不重视两世的恩典，也不依靠全美的位份，他们直升到妙世的权威境界（**الملكوت**），站立在高位上，即：它是在普慈主御前清净的禁地中天堂之上的品级。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **168** 页

他们能看见天堂之人和火狱之人，当他们看见了天堂之人，他们在享受

水果中，同时，他们确享受了临近毛拉它的一切恩典时，他们呼唤天堂居民：平安吉庆在你们上。

其义是：恭喜你们，你们享受着永恒的恩典，仙女和宫殿。

下面表说高位上之人的意念，真主说：“他们没有进入它，他们正希望着”即：他们亲眼大见了天堂的恩典和天堂的一切阶层，而他们没有依赖在它中的一物时，他们就升腾在它真主上，他们没有进入它，他们在高位上希望临近真主，也希望进入归于真主本然的那个天堂，因为真主说：“你们应当进入我的天堂。”“当叫他们的眼转到火狱的居民一边时”，这是一种试验，以便使他们看见他使他们从那个层阶中得脱离，他特赐给他们的那个尊贵，于是他们认识了真主借它赐给了他们的尊贵，从这方面执掌全品之人获得了心灵的灵感，使他们遭到磨难的是今生，地位，接受的和他们因人们的干扰，以便 他们知道在道堂中隐居，静性和近亲真主的尊贵，于是在履行知感的义务，明见施恩主说：“我们的养主啊！在我们脱离行亏背义的民众的本性和性格，以及他们所处的地位之后，你不要使我们与他们同住共处，另一次你把我们不要搁置在他们的道上，你也不要使我们入在他们队伍中。”在《台威俩提努柱目》经中如此。

（7：48）在高位的人呼喊以他们的外表而认识他们的（在火狱中的）那些人，他们说：“你们所囤积（聚积，集合）的和你们高傲了（倔强）的对你们已毫无益处。”

﴿ وَنَادَى أَصْحَابُ الأَعْرَافِ رِجَالاً يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُواْ مَا أَغْنَى عَنكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴾

“在高位上的人”，他们就是高品的圣贤之人和站立场上的一切至尊贵的人。这最适合这节明文之后的，因为他们的话：“你们进入天堂吧！”，它不适合在功修干办中差欠的人。

“那些人”：属于不归信的那些罪魁，当时，他们看见了他们在火狱之人中间，他们是西沙母之子艾布·折害里，穆安耶之子哦利德（**وليد بن المغيرة**）和瓦仪里之子阿斯（**عاص بن وائل**）以及他们的同党。

“以他们的显迹”：当时能证明他们丑恶处境的显迹，和能证明他们在今生为罪魁的显迹。（**الباء**）是含由于之义。

“他们说”：这是从（نادى）中的同位语，即：高位上的人，他们就是在那个墙上的人，羞辱和幸灾乐祸那些不归信的罪魁说。

“对你们已毫无益处”，（ما）是疑问虚词，这是为了讽刺和打击。或者是否定虚词，按第二种说：“从你们上不能隔被一点刑罚。”

“你们所囤积的”：跟随你们和你们的同党，或者是你们所囤积的财产。

“你们高傲了的”，（ما）是词根虚词，即：你们常常在人们上高傲自大的。

（7：49）难道此等人就是你们已发誓说：“他们（信士）是真主不让他们得到慈悯的那些人吗？你们进天堂吧！在你们上无恐惧，你们是再无忧愁的。”

﴿ أَهَؤُلاء الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لاَ يَنَالُهُمُ اللّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُواْ الْجَنَّةَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلاَ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴾

这就是高位上的人对那些不信的罪魁所说的完整的话，而以前面的话看，它是处于宾格位中。

指点：信士中懦弱的人卡废勒曾在今世上轻视他们，他们并明确发誓，他们不会进入天堂。

“他们（信士）是真主不让他们得到慈悯的那些人吗”，这是**“你们已发誓”**上的发誓的回答句。

波文之义是：这等人就是在今世时你们发誓，真主绝不以自己的慈悯恩赐他们的那些人。

“你们进天堂吧”，然后，高位上的人环顾了穆斯林中的穷人，如：比俩来（بلال），苏罕依布，赛里玛，赫巴拜（خباب）等人，他们就说：

“你们进天堂去吧”，这是对不信的罪魁的轻蔑和打击。

“在你们上无恐惧”：在火狱之人害怕时在你们上无恐惧。

“你们是再无忧愁的”：在火狱之人忧愁时，在你们上无忧愁。

在这节明文中责备了财帛和因侍奉者，助手的众多而妄自尊大的人。

نه منعم بمال از كس بهترست　*　خر ارچل اطلس بپوش خرست

享受财帛者没有一个是高尚优越之人，穿戴了绸缎的驴子仍是驴子。

بد ين عقل وهمت نخوانم كست　*　وكر ميرود صد غلام ازپست

我们绝不以这种理智和品质去评价任何人，

哪怕他后面的跟随有上百个侍从。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **169** 页

须知：喜爱财帛，骄傲自大确是自性之一，所以在修道的人上必须纯洁自性，从至圣ﷺ的祈祷词中有“主啊！求你使我性格优美，品德高尚。”真主确夸赞他道：“你确是在最伟大的品德上。”

至圣ﷺ曾与穷人起座，与他们同餐，也曾经过儿童时向他们说赛俩目。

一个男人来到于圣人ﷺ，在他面前浑身发抖，圣人ﷺ说：“你不要害怕，我不是国王，我只是古莱什族一个妇女的儿子，也是吃干巴长大的。”

他曾坐在配贤们中间，仿佛只是他们中的一员，此时，一个外乡人来临，他不知道他们哪一位是圣人ﷺ，他就向在场的人询问，未曾有任何人称呼他则已，一旦称呼他，他必应答，那些只是圣人ﷺ的谦下之一。

宰努尼·米萨拉（**ذى النون المصرى**）说：“幸福之人的显迹是：喜爱清廉的人；临近他们；诵念古兰经；夜间立行（干办）；与学者同坐；心境明亮。”

指点：在一些时光中一切穆民和持有外学的学者对喜真之人和真知明见之人，以及执掌行道的人以自己弱见薄识说：“你们中任何人得不到近主的品级，和临近的位份”，他们还大言不惭地在那些上发誓，然后，真主对高位上的人说：“你们进天堂去吧！”即：你们加入清净境界和本能境界（**عالم الجبروت**）中的人中去吧！你们不要害怕从它中出去，也不要为曾失去的天堂恩典而忧愁，因为你们已完全倾向大见我的俊美和临近我的本质。

须知：“火狱的居民见到真主的团体，他们就是高位上的人，他们长川以那个形象出现在两世的一切境界上，如果他们进入真质的天堂，在尊贵的天窗中归于真主的本然和进入浑化阶段（**عالم الجبروت**）的时候，他们的眼光和临真的天仙的眼光就望及莫尘了，你当仔细想想。”

据传：哲尔凡伦·艾布罕令耶爸爸（**بابا جعفر الابهرى**）进入塔西勒·罕迈扎宁巴巴（**بابا طاهر الهمزانى**）跟前，说：“昨晚我相同上等人来到真主的门上，我怎么没有看见你呢？”然后他说：“塔西勒爸爸啊！你说对了，我相同上等人来在真主的大门上，我已跟随特选者进入家中了，所以你没有看见我。”

所以修道的人应该紧抓他们，和诚信他们。至圣ﷺ说：“在每一物有一把钥匙，天堂的钥匙是喜爱贫穷廉洁之人，坚忍的一切道长，在复活日他们是真主的贵宾。”

حب درويشان كليد جنت است　*　دشمن ايشان سزاى لعنت است

喜爱行道之人是天堂的钥匙，与他们为敌必遭受诅咒。

在对穷人有美好猜测的赞文中说：

كركدايان طا معند وزشت خو * در شكم خوران تو صاحب دل بجو

若是贪心的乞丐，丑恶的本性。

那吃在腹中的是什么，你应追求心品的人。

درتك دريا كهريا سنكهاست * فخرها اند ميان ننكها ست

不论大海中的根底是珠宝还是石头，在其中高傲乃是耻辱的。

在至圣ﷺ的祷词有：“主啊！求你使我贫穷而活，贫穷而死，求你把我复生在贫穷廉洁的人行列中。”

真正的贫穷人是除真主外没有任何一物的人，他们就是真主的团体，也是高位上的真知明见的人。

（7：50）火狱的居民呼喊天堂的居民说：“求你们把水或者把真主慈悯给你们的倾倒给我们一点吧！”他们说：“的确，真主已把它两个（水和慈悯）在不信道的人上定为禁物了。”

﴿ وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُواْ عَلَيْنَا مِنَ الْمَاء أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّهُ قَالُواْ إِنَّ اللّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴾

这是他们住进两个家宅之后呼唤的。

“水”：天堂里的水，用它来熄灭我们遭受的炎热和渴沆。这是因为他们饥饿和渴沆地被关进地狱中后，他们说：“我们的主啊！我们有很多朋友在天堂里，你应许我们看见他们，我们同他们说几句话吧！。”真主就同意了他们的要求，然后，他们看见了在天堂里他们的朋友，和在天堂中的各种恩典，他们日仍然认识他们，而天堂中的人却已不认识他们了，因为他们的面容烧黑已变样，在他们自我介绍他们曾经的交情之后，他们呼唤他们天堂里的朋友说。“真主慈悯给你们的”属于其他饮料，这也符合真主赐给的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **170** 页

艾布·哈雅尼（**ابو الحيان**）说：“最正确的是：倾倒所包含着投给之意，此等说话的人，他们在今生是贪图饮食的奴仆的肚腹，直到他们死在他们活着时的情形上，然后他们被复活在他们死时的情形上，的确天堂的人，每当他们在今生经常饥饿，他们只是为天堂的仙席面而饥饿他们的肚腹时，在天

堂里他们就以自己的欲望而享受。”

在这节天经中证明：人哪怕在罪刑中也需要吃饮。艾布著扎依（ابوالجوزای）说：“我问伊本•阿巴斯：‘哪一种施舍更高强’。他说：‘水，难道你没看见吗？火狱的居民每当哀求天堂的居民的时候说道：求你把水给我们倒下一点吧！’。”

由奥巴德（عبادة）的儿子赛尔德（سعد）上传来，他说：“真主的使者啊！赛阿德的母亲亡故了，哪一种施舍更贵啊！”圣人ﷺ说：“水”。然后，他就挖了一口井，圣人ﷺ说：“这是惟独赛阿德的母亲的。”

当今道长说：“这节圣训证明，施济是益济亡人的。正如正统派所主张的一样，特别是水。”

或者因赫扎孜地面上最需要的是水，那么施舍水回赐最大。或者因为折汗难火狱是最炎热的家院，能隔热凉爽的只是水，的确万物都相对自己是欠损的，真主至知。

“他们说”，据传：天堂居民大约四十年未进许可答复他们，然后，他们被准许答复，他们就说：

“的确，真主已把它两个在不信道的人上定为禁物了”：他禁止把天堂的食物和饮料赐给他们，正如在被责之人上禁止了非法物一样，于是他们无路可得到那些，他只把滚水作为不信道之人的饮料了，一旦他们饮了，他们的肚腹和皮肤就熔化了，他们的食物是哀求和扎骨沫树的果实。

（7：51）他们把他们的教门当成嬉戏和娱乐和今世的生活哄骗了他们的人们。今日，就像他们忘了必会见他们的这一日，并且他们是不相信我的各种显迹的那样我忘记了他们。

﴿ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَاهُمْ كَمَا نَسُواْ لِقَاء يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُواْ بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴾

“他们的教门”：以服从顺命它来命令他们的教门，它就是伊斯兰正教。

“嬉戏和娱乐”：当作他们用来玩耍的玩物，他们把他们意欲的定为非法物，把他们意欲的定为合法物，他们没有跟随真主的命令（主事人الامر），他们只顺从恶魔以它诱惑他们的私意。

据说：“他们的教门是伊斯玛仪的教门，然后，他们篡改了它，他们服

从他们意所欲为的，或者他们把他们的意念用在不相宜的地方，他们追求不该追求的乐趣。

在波文经注中说：“他们把他们的节日当作以嬉戏和欢乐的日子的人，他们曾在节日中的游戏就是巡转天房和拍手娱乐。

在尔德节射箭，赛马，赛跑等玩耍是合理的，是教法规定的。在前代时光他们敲打没有声音的小锣，而现在在尔德日，割礼日，聚会日他们打有响声的锣鼓，它是玩耍的工具，是不许可的。他们说：“我们的教门是破例的，它只归于被许可的一切事情，难道你不知道吗？欢乐（交际）在不违反教法时是许可的（这纯粹是误导人的蔑论）。”

“今世的生活欺骗了他们的人们”：今世的繁华，长远规划欺骗了他们，因此他们嘲笑穆斯林，正如在传述中传来：艾布折……。

大贤艾布·伯克尔说：“真主确已把它俩在不信道的人上定为非法物了。”

所以有理智的人不要被今生欺骗，因为它是失信于人的，是受憎恶的。

دردیدهٔ اعتبار خوابیست * بررهکذراجل سرابیست

说明解释之眼是昏睡的，在大限过道上是没有闹市的。

مشغول مشو بسرخ وزردش * اندیشه مکن زکرم وسردش

你别贪图它的红色和黄色的，

所以你对高尚的和寒冷的都不要忧愁。

سرمایه افتسست زنهار * خود راز فریب او نکهدار

遭受灾难的本钱是认真和宽恕，终于自己从它的欺骗中才受保护。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **171** 页

“今日”：复活日，**فالیوم**的**فاء**含有阐明之义。

“我忘记了他们”：就像人们对忘记者不经他们准备就对付他们一样我惩罚了他们。

我把把他们愤怒地抛入火狱中，正如真主惩罚不归信的人一样，他惩罚了他奴仆中忘记行善的人，也不理睬他们，须知：真主由忘记人们的真谛上清净。

“正如他们忘记了必会见他们的这一日”，按照它是被省略的词根上的定语而看这一句处于宾格位。即：就像他们忘记会见他们的这一日一样我忘记了他们，因为他们用自己的心未想过它，也没有为它而做准备。

其义是：的确真主虽然没有以真正忘记，因为忘记是在明知他们的实情之后，而他们并不明知会见必复活日，和来诚信它，但是真主把他们比喻成以他们的心没有想过会见真主的人，没有以自己知道和忘记的来理论他们的事情。

像这一类引用在《古兰经》中很多，因为懂得在未见境界中显露的机密哲理只是以在亲眼大见世界中相似的来说明它。

“他们是不相信我的各种显迹的”这一句连接在“他们忘记了”上。即：就像他们常川隐昧它是来自真主御前的一样，**ما** 是词根虚词。

显现：在**كما**中的**كاف**是含有因由之义，的确**كما**是**كاف**(比喻）并不是太明显的，他们只是说明它的必然性的，它就是放弃的

（7：52）我确已把经典降示给了他们，我曾借明知的人阐明了它，是他们信道的民众的引导者和慈悯。

﴿ وَلَقَدْ جِئْنَاهُم بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

“阐明了它”：我详细阐明了它和它诚信，判断和劝导方面的深理妙义，‘我阐明了它’的代名词是归于不归信的罪魁祸首。以经典指经典方面的，或者是他们中一部分人预言的，经典之一是《古兰经》。

“明知的人（على علم）”这一句是“我阐明了它”的主语中的状语，即：明知经典细节方面的人，甚至是昭示机密哲理的人。或者是它的宾语中的状语，即：我曾经阐明了包含许多机密哲理的它。

“是引导者和慈悯”这一句是从（**فصناه**）的（**هاء**）中的（**حال**），即：那部经典是引导世人的，有慈悯的。

“他们信道的民众的”：他们诚信它是近真主御前来的，因为他们凭从他的真光中所借的显迹取益济。

（7：53）他们不等待别的，只是等待它的结局。在它的结局到来之日，他们在这以前已忘记了它的人们将要说：“我们的养主的众使者确已昭示了真理，难道在我们上有一些说情搭救的人，他们为我们说情，或者使我们复返（归回今世），然后我们营干我们未曾行过的（善功）吗？”的确他们已亏伤了他们的本身，他们曾所编篡捏造的在他们上失踪（不在）了。

他们不等待别的，只是等待它的结局。

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ تَأْوِيلَهُ ﴾

即：不归信它的此等人以不信道的而不等待别的，只等待归于他们的它的事情的结局，即：凭他明显预言的许约和警告阐明它的真实。

在它的结局到来之日，他们在这以前已忘记了它的人们将要说：“我们的养主的众使者确已昭示了真理，难道在我们上有一些说情搭救的人，他们为我们说情，或者使我们复返（归回今世），然后我们营干我们未曾行过的（善功）吗？”的确他们已亏伤了他们的本身，他们曾所编纂捏造的在他们上失踪（不在）了。

﴿ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَاءتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَاء فَيَشْفَعُواْ لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُواْ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ ﴾

“在它的结局来到之日”：在他所警告他们的结局来到之日，它是复活日，他们就亲眼看见了它的来临。

“在这以前已忘记了它的人们”：他们抛弃了它，在它的结局来临之前他们抛弃了所忘记的。

“我们的养主的众使者确已昭示了真理”，بالحق的الباء是含有تعدية之义；即“昭示了真理。”或者含有带来（ملابسة）之义，即：他们诚信昭示复生，清算和还报是真实的众使者确已来临了他们。他们被逼迫妄想两件事：一件是从坟中的刑罚中凭说情搭救者的说情得脱离，正如真主引述的：

“难道在我们上有一些说情搭救的人，他们给我们说情”：在那日为我们说清，他们为我们避免罪刑。二是复返今生，以便他们干办清廉的善功尔麦里。正如真主引述的：

“或者使我们复返”：难道我们能返回今世吗？

“然后我们营干我们未曾行过的善”：在今生时未曾行过的善，即：诚信一切使者，干办清廉的善功尔麦里。然后真主阐明：“他们妄想的他们必定得不到。”

“的确他们已亏伤了他们本身”：他们把他们的一生，即：他们的资本已用于不信和违抗中。

“他们曾所编纂捏造的”：他们所捏造他们的偶像是真主的伙伴，也是复活日他们的说情者已明显虚假了。

دی روز بدو دلم امیدی میدشت　*　امروز برفت ونا امیدم بکذاشت

昨日我的心只希望它。今日已来，我再不希望已过的了。

须知：不信道的人希望复返今生，假若他们复返了，他们必重犯曾所禁止他们的。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 **172** 页

所以有理智的人应该弥补自己的情况，不要有长远妄想。

伊玛目•安萨力（**امام الغزال**）说：“谁栽种、奋斗上紧，并准备了收谷场，然后他说：‘我希望我能收到一百升’。那只是他所指望的。今日为后世没有栽种没有干办，而是吃睡昏悔圣道，在收成的时候来临，他必说：‘我希望我收获一百升’，这是他无根本的幻想。奴辈也如此，如果他在崇拜真主中尽心尽力，他禁止违抗真主。他祈求：‘我指望真主承领这微不足道的，全美这欠缺的，赐赏给我尊大的，宽容我失足的’，从就是他的指望，如果他昏悔于这些，他抛弃服从和顺服，然后他营干罪恶违抗的，不理论真主的恼恨和喜悦，也不理论警骇和许约的，然后他说：‘我指望监进入天堂和从火狱中得脱离’这是他无根据的幻想。”

圣人ﷺ说：“精明的人是自身虔诚，为死后而奔波的人，犯罪作恶的人是自身追随私欲，反而指望真主的人。”

他们一部分人说：“忧伤（忧虑）是三种：忧伤服从善功不受承领：忧伤罪恶不被恕饶；忧伤认主之境（**معرفة**）会被剥夺。”

艾斯巴托（**اسباط**）之子优素福说：“我来于苏夫雅尼（**سفیان**），而他却整夜祈哭，我就问他：‘你因自己的罪过祈哭吗？，我们可以做讨白’。他说：‘罪过近真主御前会恕饶，并不是难事，我最害怕真主剥夺了我的教门。所以每位使者，一切替位者和辈辈外哩，都在服从善功中上紧，提防犯罪和违抗，那你该怎么说呢？而且他们对真主有俊美的猜测’。他说：‘不然，他们是确知真主宽大的慈悯，俊美的猜测比你更慷慨，但是他们知道：没有奋斗上紧，一切都是幻想妄想和自欺’。求真主使我们和你们成为明知他的经典，接绪他的正道的人，不要成为忘记真主，追随自己私欲的人，接念一千遍阿敏（**امین**）。”

（7：54）的确，你们的养主是真主，那个主，他在六日里造化了天地，然后他升高（操纵，确立）了阿勒什（权威宝座）。他使黑夜遮蔽白天，它快速循环（追寻）它。太阳、月亮、群星以他的命令被降服，你们要知道，造化和命令是他执掌，真主——调养众世界的主多么尊大啊！

﴿ إِنَّ رَبَّكُمُ اللّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلاَ لَهُ الْخَلْقُ وَالأَمْرُ تَبَارَكَ اللّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴾

这是呼唤选取多神为主的麦加的卡废勒。

“你们的养主”：的确在执掌真理方面调养你们的主。

“是真主”：是具备了一切全品的德性者。

“他在六日内创造了天地”，这是没有先例的。

“六日”：是在六个时候中。假若他意欲，一定他比一眨眼更迅速的时内就造化了他们，但是他全知他的奴仆的，在一切事情中是缓慢的。

（**مثنوى**）（诗）：

مكر شيطانست تعجل وشتاب　*　خوى رحمانست صبر واحتساب

恶魔的诡计就是急燥和急忙，普慈主的德性是忍耐和着量。

باتانى كششست موجود ازخدا　*　تابشش روز اين زمين وجرخها

在真主御前的万事是缓慢的，甚至在六日内他造化了天地，

ورنه قادر بود كز كن فيكون　*　صد زمين وجرخ اوردى برون

全能的主是说：“你有”就有了的主，

在天地外他创造了百样的天体。

اين تانى ازيى تعليم تست　*　صبركن در كاردير اى ودرست

这个缓慢是顺从了你知道的。

哎！你在道院和端正的事情中当忍耐。

他们说：“急躁并不俊美，除非在从罪过中作讨白；在债期结束后还债；待客；婚嫁出幼后的处女；埋葬亡人；失净者做大净中（是俊美的）。”

须知：真主确以全能的和造化的德性显现了天地；以治理（**تدبر**）操纵和机密奥妙（**حكمية**）的德性在六日内造化了它，他把六种被造物安置在这六样中：（1）纯净的灵魂；（2）机密权威境界，在它中包含天仙，神类，恶魔和天体的机密权威（**ملكوت**），在它中有超绝的智慧和它的骑乘；（3）一切特性。如同星星的特性，人的特性，动物，植物和矿物的特性；（4）

体形。它是最高尚的毡子，即：妙体，如同阿勒世，库勒西，天空，天堂，火狱；（5）独特的物质体，即：它是四种物质；（6）各种物质组成的浊体，以日子说明他造化了每一样，否则六日是在造化天地之前还没有的时光。

“然后，他升高了阿勒世宝座”，宝座指国王所坐的龙床，和凡是在你之上有权威的和为你遮荫的，它凭这两种含义被引用在真主本然上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **174** 页

升高了阿勒世宝座在提说固定式，意欲所固定的方面暗示有国权的，尊贵的和有权威的人。那么其义是：真主在六日内造化了物质境界之后，他意欲升高他的权柄和在它中任意使用的权威，然后一切宇宙运动了，群星运行了，昼夜循环了，而且，他以自己的机密哲理判定的治理他所前定的一切事情，这就是嘎撮所说的：“他升高了他的口唤命令”的含义。即：他端正了他调养品者的口唤命令，他也通行了他的口唤命令，并治理布置了它，他把他的全能通行在他所治理布置的万物中。特别提到了阿勒世，是因为阿勒世是最尊大的被造物，的确，它是包罗了天地万物一总的体形。升高它也是他升高了除它外的天堂，火狱，诸天，物质万物等。

在波文经注中说：“然后，他升高了阿勒世宝座。”然后他凭造化阿勒世而倾向了阿勒世。

哈达迪（الحدادى）说：“据说：在这儿的ثم含有الواو之义，引用在集中方面，连词并不拖延，的确造化阿勒世是在造化天地之前。

至圣ﷺ说：“真主造化的头一物是仙笔，然后是仙牌，然后真主命令仙笔写直至复活日的万事，然后，他造化了阿勒世，然后他造化了担负阿勒世的天仙，然后他造化了天地。”

我的道长尔俩迈提（شيخى علامة）（真主使他与平安吉庆合一）说：“以这个升高指清净真主的（使）升高，但绝不是指他玄高尊大的本然升高，这在一切行亏背义的人所说的上超绝，不然是指他显露万物的真机，他的显然就是真一品的显然，在《古兰经》中是凭真理所说明的。把他意所欲为的事情和显露万物的事情升高在阿勒世之上如同把责成和引领的事情升高在执掌正道者（الشرع）上，那么正如从两桩事情中的每一个是另一个的心，颠倒而论就是升高者与所升高的相等了，从阿勒世和执掌正道者中的每一个是另一个的心，以颠倒而论是所升高的与升高者相等了。”

在《台威俩提努柱目》经中说：“当他全美了造化六样万物时，在造化

他们结束后他升高了阿勒世，升高就是在世界上实施他的权威，，和对从阿勒世至大地之下的一切事情治理安置。”

特别以升高提到阿勒世，只是因为他是接受普慈主大恩的一切妙体的显现处，这个升高是真主的德性之一，它绝不似像一切被造物的升高，如全知的，它是真主的德性之一，他绝不像被造物的全知，因为任何一物都不似像他，他是本听的，全知的，假若你认真仔细在你的代理者的品质中观看真主，一定你就明知你本身了，然后你就认识了调养你的主。

那是因为每当真主意欲以寄放在子宫中的精水造化你的身体的时候，他就派遣代理他的你的灵魂，以便在怀孕期调养那一点精水，然后他把它调养成符合大世界的小世界，然后，它的身体如同大地，他的头如同天空，他的心如阿勒世，他的机密如同库勒西，这些全部是灵魂的治理，和任命为他的养主的代理者的调养护卫，然后在全美的人健全之后灵魂升高在心的阿勒世上，是那样立于品位上的升高，不然‘他升高’是为了调养和护卫人体的一切部:位，凭着把他的大恩散发在心上而治理它（心）的事情，的确心是接受真主的大恩者，然后再散发于万物众生，如同心以灵魂散发给身体各部位的大恩得横财一样。如果你对这些比喻深刻参悟，你就发现它完全不似像清净的那一切德性，执掌真理者已证实：谁认识了自身，谁确已认识了他的养主，如果真主意欲。

“他使黑夜遮住了白昼”，即：他把黑夜作为遮盖物，凭它的黑暗遮住白天，然他涂抹了白天的光明，他凭夜间的黑暗遮住了它，这儿没有提说白天遮住黑夜，因为提说两相对的一个就足够了。

在它中指点了自性的重重黑暗之夜，在自性优胜，私意偏重于心的光明的白天时。

也指点心的白天，在它的真光优胜，喜真优胜了它时，

“它快速循环（追寻）它”这一句是从**الليل**上的状语。即：他使黑夜成为遮盖白天的，因为黑夜在追寻它。即：在黑夜之后快速来临它。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **175** 页

حثيثا按照它是被省略的词根上的定欲而看它位居宾格，即：它快速追寻它，因为从昼夜中的每一个互相循环，在它两个中没有间距，所以它两个成为仿佛在一个道上追寻另一个。

“太阳，月亮，群星以它的命令被降服”这一句连接在“在六日内造化

了天地”的“天”上。即：他造化了凡是这些被造物，它们是凭他的前定和治理被降服的。即：都是服从他所意欲的升起和没落，被规定的运行和在它们上所包含的（الطائرة）一切情况。

“你们要知道”，الا是提醒它的含义，你们当知道。

“只是他执掌”：只是真主执掌，使الا行前是为了特指。

“造化和命令”：的确他是显现万物者，完全治理权都由他执掌。

在《台威俩提努柱目》经中说：“奉真主的口唤没有中介所造化的称为口唤命令（الامر），凭中介所造化的称为造化（الخلق）。”

当今导师（الامام）说：“世界，除真主之外的被限定在两样上：造化境界和口唤境界，以造化境界（عالم الخلق）所指的是物质境界和身体世界；口唤境界（عالم الامر）所指的是灵性世界和清净境界，的确真主说：“你们要知道，造化和口唤只是他执掌”指点了这两个境界，以头一个境界说明造化境界（عالم الحلق），因为造化说明前定，凡是身体或物质境界的都是以所指定的前定而特指，所以以造化境界说明它，凡是不是物质境界和所前定的都是出自鲁哈境界和口唤境界，它们只是凭“你有”的一句命令被造成，于是从它两个中每一个有符合自己的特指名称。”

我们的道长（علامة）阁下说：“造化境界是从灵性和身体方面来说是明显的，是存在的世界，是新生的；口唤境界是真知（显迹），是中介和必定境界。造化境界是追随口唤境界的，因为它是它的根本和起源（显现处）。真主说：‘你说：鲁哈是属于我的养主的事情’。”

“真主——调养众世界的主多么尊大啊”，即：他在神性品中凭独一品（الوحدانية）而清高尊大，在调养品(ربوبية）中凭超绝而尊大。

谢赫子孙（ابن الشيخ）说：“独一的，显露造化万物之主的尊大是针对凡是以调养品在它中治理者的，以它批驳了他们选取多神为主的那些不信道的人们，然后他凭机密哲理和明证把他们教化于认主独一。”

这节明文显现了这节事：它批驳了他们的昧真的人，他说：“你们的养主是应受调养品的，他只是独一的，他是真主，是显现万物的，在确切确信之人的境界上证明了他的全知，机密哲理和全能。他是那个主，他在亲眼大见方面显现了他的权柄，然后他在治理万物中实施他的权威，他给他所管辖的赐给他的权威，替他执掌他的权柄。

据传：阿巴德之子萨黑布（صاحب بن عباد）在碑文（الرقيم），太尊大了　（تبارك）

和货物（**المتاع**）的含义中犹豫不定，他就走访了阿拉伯各部落，然而，他听见一个妇女问：“货物哪里去了？”他年幼的儿子应声回答：“碑文来了”，即：狗来了，他拿了货物，（**تبارك**）是群山，然后他从他们中访查其注解，他知道：**الرقيم**（碑文）是一只狗，**المتاع**（货物）是用水所潮湿后用它涂抹木盘，**تبارك**（伟大）含有（**صعد**升腾）和清高尊大之义。

至圣ﷺ说：“谁在清廉的善功尔迈里上没有夸赞真主，而自夸为荣，谁确已叛教了，他的善功作废了。谁妄言真主为自己的奴辈从命令口唤中造化了一个出路‘赛伯布’，谁确已不信真主降示给万圣的一切（经典，显迹）了”，因为真主说：“你们要知道，造化和夸唤只是他执掌。”

诗人说：

“在造化万物中全部口唤只归于真主，
在奴辈上没有任何一件口唤。”

（7：55）你们应当谦恭地和秘密地求祈调养你们的主，的确，他不喜爱一切过份的人。

﴿ ادْعُواْ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴾

“调养你们的主”，含有以调养而调养人者之意，它是把一物一个境界一个境界地提拔到他的全品者，真的！清高的主以恩典调养一切外表，它就是身体。以慈悯调养一切内里，它就是一切心；以礼乘的一切判断调养奴仆的本性；以道乘的一切规矩礼节调养爱主之人的心，以真乘之光调养喜真之人的机密。

调养主（**رب**）是真主最尊大的尊名，因此凡是尊名，一旦变换了它（换成来一词），它的含义就坏了，除非**رب**一词，它能被变换成**بر**，**البر**也是真主的尊名之一。

由赫兹勒圣人上传来的指点了它，他说：“他是最尊大的尊名，一切圣人和外哩与道敌都用它作祈祷。指点：它（**رب**）是万圣的杜尔伊的前提，如：我们的养主啊！我们已亏了我们的本身了。”

跟随之人说：“我们的养主啊！你造化了这些绝不是虚伪的。”道敌说：“我们的养主啊！求你姑容我们；我们的养主啊！我们看见了，我们听见了，然后我们归转了。”

“谦恭地和秘密地”,据说：“一个人谦恭了,用开口符念**ضرع يضرع ضراعة**，即：谦恭地，顺从地，它俩是从**ادعوا**的主语上的两个状语，即：谦恭地，顺从地，秘密地祈求，因为这最临近答应，因为秘密地是虔诚的引导，也是防备沽名钓誉。”

据传：由配贤们上传来：他们出征，他们行军到达一个山谷的时候，他们就高声赞念真主，念清真言，于是圣人ﷺ对他们说：“你们当放低一点你们的声音，你们不是叫喊聋子和不在场的人，你们确是祈求本听的本观的临近的真主啊！他确是与你们同在的。”

他确是以全知和尽知与你们同在的。在圣训中提到：低声赞主是被定为受喜的，但是在《舍勒哈坎萨夫》经中提到：这是根据各人的位份而定。而谢赫穆勒师德（**شيخ مرشد**）确以高声赞主命令起修道的人，以便拔除扎根他们心中的幻想。在（**شرع المشارق**）经中伊本·穆里克如此提说。

候赛因·卡什斐（**حسين الكاشفى**）在《高尚的使命（**رسالةالعلية**）》经中提到：行道的人啊！一伙人认为自己处于鄙贱的地位，他们知道高念赞词并不适合，因为自觉有沽名的性质，他们就贪婪于暗念赞词，他们抓揽了真主的话：“你们当在心中谦恭地，秘密地记念调养你的养主。”一伙人到达了虔诚的品位，他们的内心从沽名钓誉中纯洁，他们就高念赞词，从这两等人中的每一等人在自己的干办上都有证据。”

赞文（**المثنوى**）：

كفت ادعواالله بى رازى مباش　　*　　تا بيايد فيضهاى دوست فاش

据说：“你只秘密地祈求真主，你必定得到公开喜主的大恩。

由大贤欧麦尔上传来，他说：“真主的使者曾抬平两手做杜尔伊，从不收缩它俩，直到用两手摸了他的脸之后，以便把散发特恩主的吉祥从手上散发在脸上”，如同真主所说的：“他们叩头的踪迹显照在他们的面容上”，这个摸在真境中是归于集中的真境，因为面容是本然。

正如在《当代穆罕默德的机密（**اسرارالمحمدية**）》经中说的：“人们在做杜尔伊时以自己的外表和内里趋向于真主，因此专心趋向是杜尔伊的条件，那么，抬手和摸脸的机密是：一只手表示外表朝向，一只手表示内里朝向，口舌表示全部朝向，摸面容是沾吉，醒令了当归于在在灵魂和身体之间汇聚的真质。”因为一物的面容就是它的真相，面容外表就是他的显现处。

他又说：“在做祈祷之人上的圣行是在祈求他需求的时伸开两手”，即

两手心朝向天空。在悲哀伤感之人上应该立起他的手肘，直到他的手掌相对他的面容，如果他给一人做祈祷，就翻转他的手掌，手背朝天。圣行是：在做杜尔伊时从衣袖中伸出两手。

苏丹明知的人艾布·耶宰德力布斯他米说：“我在一天晚上祈祷真主，我伸出来了一只手，另一只手因为寒冷我没有伸出放正它，然后我睡着了，在梦中我看见，我伸出的一只手充满了光亮，另一只则不然，我说：‘主啊！这是为什么呢？’一个声音说：‘你伸正的一只手是祈求我而充满了光亮，你收缩的那只手我使它无此福分’。

在做杜尔伊的时候把手掌朝向天空，观看着手掌是指点，祈求帝王权能的（**سلطانية**）宝库，然后，从帝王中寻求把这个宝库中的赐赏的卷宗散发给他，真主说：“在天空中有你们的衣禄和给你们所许约的（各种恩典）。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **177** 页

天空是杜尔伊的克尔白（**قبلة**），是下降吉祥幸福的地方，最贵的是抬平两手，在它俩其中有一个空隙。最受喜的是：在做杜尔伊时抬平两手与心部相平，伊本·阿巴斯传述：‘圣人ﷺ曾这样做’。在格硬耶经中如此。

“的确它不喜一切过份的人”，即：在做杜尔伊和其他功干中超越所命令他们的人。

以它提醒：在做祈祷者上应该不祈求不应该祈求的，如万圣众贤的品级和升上天等。

据说：“不该在做杜尔伊时出声喊叫和在它中絮说唠叨。”

至圣ﷺ说：“将来必有一伙人，他们在杜尔伊中过份，一从喜欢念：‘主啊！我向你祈求天堂和临近它的言行，我向你从火狱中求护佑和从临近它的言行上求护佑’。然后他念了‘真主确是不喜过份的人’的明文。”

在祈祷者上最适合祈求最重要的事情，即是获得天堂，脱离火狱，正如至圣ﷺ对阿拉伯的游牧的祈祷之人，在他们祈祷：‘我们向真主祈祷天堂，我们向他从火狱中求护佑，我们不知道你和迈阿孜爸爸祈祷时的嗡嗡声念的是什么’。圣人ﷺ说：“在他俩周围有赞美的嗡嗡声（**دندن**）。”

其义是：我不知道你和迈阿孜爸爸念的赞词和长杜尔伊是什么，但我只能遵行这个被规定的，我向真主祈求天堂，我向他从火狱中求护佑。

圣人ﷺ的话：“在他俩周围有赞美的嗡嗡声。”的含义是：倾向念这个长杜瓦的赞词能获得这尊大的报酬。

（7：56）在规范（制定了）一切之后，你们不要在地面上作恶干歹。你们当怀着害怕和希望而求祈他。的确真主的慈悯是临近一切行至善的人的。

﴿ وَلاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴾

“作恶干歹”：凭不信和违抗而作恶坏事。

“在规范之后”：凭差遣的万圣众贤，在制定一切判断之后。

哈达迪（**الحدادى**）说：据说：“这节明文的含义是：你们在大地上不要作恶，雨水怎能被拘禁于天空呢？，真的，因为你们的所犯的罪恶庄稼才被毁坏。”

“你们当怀着害怕和希望而祈求他”，这是两个词根，它俩立于状语位份中，即：害怕被挡回，因为你们的功修差欠，也没有追求真理。在寻求得到百恩和至善的中希望真主应答中，因为他是极为仁慈的。

“的确真主的慈悯是最临近一切行至善的人的”，提到最临近，相同它是依靠慈悯的代名词，因为以**الرحم**（仁慈）解释为**رحمة**（慈悯），的确**الرح**）以**الراء**的合口符念含有**رحمة**之义，真主说：“最临近慈悯的。”

凯萨仪（**الكسائ**）说：“指真主的慈悯已快来临”，正如真主的话：“什么使你知道，或许复生是最临近的”即：或许它要来临。

其义是：的确真主的慈悯是临近用赞念知感的舌和心怀虔诚纯洁做祈祷的人的，是偏重于希望，倾向慈悯一边的人。醒令了应答祈求的媒介，指用圣人ﷺ的话：“你崇拜真主，就像你能看见他，如果你看不见他，的确他能看见你”所注解的至善（**الاحسان**）。

圣人ﷺ的话：“你们应当祈求真主，你们确信必是应答的。”其义是：以便祈求他的养主的人心怀确信真主是应答的，因为挡回杜尔伊或者是因为无能应答，或者因为对祈求者不仁慈，或者不知祈求者所祈求的是什么，这些事在真主上是完全没有的，的确他是全知的，仁慈的，全能的，任何事不能阻挡他应答。

赛罕里（**سهل**）说：“没有一个奴辈在向真主祈求时，向真主明显祈求把一物降给他则已，一旦有了，真主必对众天仙说：‘假若他以（或者附带）我的真言，我必兴致地应答他’。”

据传：穆萨圣人碰见一个人祈求和哀怜真主，（真主确没有答应他），

穆萨圣人说：“假若你在我面前祈求真主，你的需求必被解决。”然后真主启示穆萨说：“我比你更关心他啊！但是他祈求我，他有一只羊，他的心在他的羊上，我绝不应答在他的心中有我之外之物奴辈的祈祷。”然后穆萨把此事提说给了那个奴辈，于是他以自己的心虔诚朝向真主，他的祈祷被答应了。

所以在应答祈祷中奴辈必须虔诚朝向，对真主有美好的猜测。

据传：一个白痴在辞朝中巡游，他挤到一个人跟前，那人问他：“你从真主上领取了你的免罪牌了吗？”白痴说：“没有，难道人们都领取了那些了吗？”

他说：“是的！”那白痴就哭了，他临近黑石，抓住克尔白围帐，哭着向真主寻求把他从火狱中被释免的文卷赏赐给他，而他的同事与别的人都一致责备他，他们都提醒他某人是与你嬉戏玩笑，他却不相信他们，不然，他却固执地仍那样要求，正在这时，从出口处一边一张纸掉在他上，在纸写着他已从火狱中被释免，于是他欢乐了，人们都涌向他，而从那张纸所写的经文中，他从每一边念都是一样的，词义不会改变，他翻过纸张，字体就因他的翻转而转变，于是人们都知道：他是近主御前来临的。

据说：“下等人的杜尔伊是凭语言，不贪廉洁之人的杜尔伊是凭行为干办，明知之人的杜尔伊是凭真境，如果真主使一个奴辈明知传示口唤者的语言，一单但他响应了他，他必使他明知和服从他，他也解决他的需求，不以解除祸患而答应杜尔伊在苏菲修道之人跟前是被责备的。因为它如同与真主敌对，妄称能忍受其艰苦。正如执掌真理的道长伊本·法里孜（**ابن الفارض قدس الله سره**）（他的机密清净了）说：

ويحسن اظهر التجلد للعدى * ويقبح غير العجز عند الاحية

表现出对敌人的强硬是优美的，

在真主的爱臣跟前跟前不无能是丑恶的。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

فقير وخستة بدركاهت امدم رحمى * كه جز دعاء توام نيست هيج دست اويز

我贫穷低贱地来到了你仁慈的门庭，我抬起两手只祈求你。

伊斯兰的道长交言诉机道：“主啊！如果你是全约的，他们只希望你，干罪的人也只向你求护佑。”

指点：谦恭是在人上显现的，秘密（隐秘）是由真主上显然的。即：谦

恭是以身体而显现，秘密（隐秘）是以心境而显现，一切道敌在祈祷中是向真主寻求除主之外的，喜欢除他之外的，在真主以取掉在他和心之间的中介规范（制定）之后，在心境的大地上你们不要作恶干歹，的确心境的罪恶干歹是见到（倾向，喜欢）真主（真理，真人）之外的，规范了它是见到（倾向，喜欢）真主（真理，真人）。

据说：“在规范一切之后心境作恶干歹是在由顺从私意上看守它，在履行一切义务之后又归于享受福分之后它又跌入妄想的山谷，从那些中。你们当害怕割断抓揽地，希望提拔和规范地祈求他，的确真主的慈悯，它是抛弃所妄想的，是最临近他们在服从中能看见真主的行至善的人的。即：他们希望在真主中的而崇拜真主，不是希望从他上的而崇拜他，在《台威俩提努柱目》经中如此。

（7：57）他是那个主，他在他的慈悯之前差遣报喜的风，直到它担负了厚重的乌云，我就把它催赶到已死的城市，然后我以它降下了雨水，然后我以它生产出各种果实。我如此地复活出死人，以便你们受劝。

﴿ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّى إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالاً سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاء فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾

凡在《古兰经》中所提到的风（**رياح**）都是 引用慈悯，凡是提到的风（**ريح**）都是引用刑罚。圣人ﷺ曾在刮风时他双膝跪地而求道：“真主啊！求你把它为我们转成和风（**رياح**），不要把它转成凶风（**ريح**），主啊！你不要凭你的怒恼抹杀我们，你不要以你的罪刑毁灭我们，你在那些之前赐我们平安吧！。”

圣人ﷺ说：“你们不要骂风，如果你们看见了你们所憎恶的，你们当念：‘主啊！我们向你祈求这个风的福分和在它其中的吉庆，以及你以它命令的益处，我们向你从这个风的祸患中求护佑，和在它中的祸患，以及你以它命令的祸患上向你求护佑。”

一部分谢赫毛拉说：“你不要依靠稳定船和使船航行的风，这在能为的认主独一中是以物伴主，是无知一切事情的真相，谁真正显示了全知主的事情，他就知道风自己不能动，不然是全知主使它刮动，但真主由刮动上清净，由似像它的上清净。

“报喜讯的”，用两个合口符轻念**بشر**，它是**بشير**的复数，如（**رغيف رعف**）（面包师，面包），即：是一切报喜讯者。

“在他的慈悯之前”，即：雨水之前。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **179** 页

的确，东风催起云层，北风密集它，南风倾降雨水，西风调和均散。东风是在昼夜相等时从太阳升起的地方刮动的风，西风是在太阳落下的地方刮起的风，北风是在地轴一边刮起的风，南风是北风对面刮起的风。南风倾降雨水。

伊本•阿巴斯说：“真主差遣了风，然后他使它刮动，如同骆驼和羊蹄经过一样，直到降下了雨水。”

在这节明文中把慈悯按说在雨水上，那说：“的确我比慈悯更宽宏”的人的话被引用在雨水上。

“直到它担负了重厚的乌云”他以容易担负它，升起它，故你发现它是很轻的，很少的。据说：“他担负了如此的”，即：他容易地担负了一物，无疑是把它认为是很少的，因此（**اقلت**）是从（**القلة**）一词中派生出。

“厚重的”，（**ثقالا**）是（**ثقيل**）的复数，即是以雨水而积起的，同时也是说明云，因为云是一个等类名词，云指飘在天上的浮云。

“我就把它催赶到”，（**سقنا**）是出自（**السوق**）一词，代名词归于云，其单数说明词面和含义两方面，

“已死的城市”：没有生机的，在它中不生长植物的城市，**البلد**（城市）概括了地面上的一切位份，不论是有建筑的，还是无建筑的，旷野还是居民住区，（**بلد**）（城市），在它中有一伙人就引用为（**بلدة**）它是（**بلاد**）的复数。

“我给它降下了雨水”：我给那些城市降下了雨水，（**الباء**）是含有 （**الصاق**）（粘连）之义，即：我把雨水降给了那城市。

“我以它生产出各种果实”：我因那雨水生产出各样果实，很明显：包罗一切著名的果品。

“我就如此地复活出死人”，在它中指点：我就如此地生出各种果子，或者指点复活了已死的城市。即：正如我凭把植物性的生长，并以各类植物和果实新鲜了它而复活了它那样，我从坟中复生出死人，我复活了他们，我在它们收集之后把生命投放在他们身体的本质中，使他们成为有体力和直觉

的。

“以便你们受劝”，تذكرون凭着去掉了两个**التاء**的一个，即：**تتذكرون**（以便你们接受劝化）然后，你们知道谁无前例能够这些。

伊本•阿巴斯和艾布•胡莱勒说：“在头一次号角吹响后，人们全部就死了，在号角另一次吹响之前，天降雨四十天，其雨水如同男人的精水，然后，他们在自己的坟墓中凭那些雨水发长，正如他们在母腹中发长那样，也如同籽种借雨水在土地中发长那样，直到他们的身体健全后，灵魂被吹在其中，然后真主把睡眠投在他们上，于是，他们在坟中睡眠，当第二次号角吹响，它是复生的一吹，他们就从自己的坟中爬出，他们觉得在自己脑海里还有睡意，如同睡觉的人醒来时一样。这时，他们说：‘谁从我们的睡窝中复生了我们？’于是一个叫喊者喊道：‘这是普慈主曾许约的，众使者说了实话。’”

在这节明文中指点：风是指相助的风，云是指引领正道者的云，水是指喜真的水，然后，真主凭这个水结出了亲眼大见和显示万物，以及各样全品的天，我这样从心胸的坟墓中复活出已死的心，以便你们铭记在清净的禁地内你们在近主的仙池和临真的花园里活的日子。

须知：金梁玉柱是先天的援助，它在空虚和满足时到达奴仆。

据传：真主告知他的一位外哩，你去到举伴主的一个城市，在那城市中有一位贤品之人。然后，那位外哩秘密去到举伴主的城市，多神教俘虏了他，把他买给庙宇中当侍从，他诚心在它中侍奉了一段时候，然而，有一天，国王来到了那座庙宇，然后他逐出了他们，他做礼拜，这位外哩也未暴露身份，然后，他来到国王面前，国王问道：“你是谁？”他说：“像你一样的一个穆斯林！。”

真主告知这位外哩：“他就是那位品贤中之人！”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **180** 页

然后外哩向这国王询问了他的一切情况，国王说：“在优美处境，丰富生活中，我吃合法的衣禄，我不沽名而崇拜真主，我与不信道的人作战，相助穆斯林，假若你是他们的国王，你也不能够。”

然后，他从庙宇中出去，坐在它的门口，询问我关于引领正道者，出家修行和侍奉者，然后，他杀死了其他所有的人，他说：“你们高傲自满不去亲身侍奉调养天房的主，却侍奉外道人，然后，他解救出了我。”

在这个传述中指点：的确真主如果要以渺小的办法从道敌不知觉的地方毁灭他们时，他是执掌深理奥妙的。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

تيغی كه اسمانش از فيض خود دهد اب　*　تنها جهان بكيرد بی منت سياهی

他天上的剑是因为自己的大恩赐给的贤水，

不知感恩典世界就变成窄狭的。

دلا طمع مبراز لطف بی نهايت دوست　*　كه مير سد همه را لطف بی نهايت او

没有毛拉道长的极品，心不会希望广阔的奥妙。

没有他的极品，一切人怎能到达奥妙之处呢？

认主独一的人，具有眼光的人只观看执掌真理者的显示者，和先天的特恩，并不去观看人类，中介和因由条件。我们向真主祈求使我们成为获得永远的幸福和永恒的相助的人，并相助我们修行当代的艾哈迈德真乘和道乘的道的人。的确他是善待人的，是独慈的。

（7：58）洁净的沃土，它的植物凭着调养他的主的口唤而生发，不良（瘠瘦）的土地只生出很稀少（秕劣）的。我如此为他们知感的民众解明一切显迹。

﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لاَ يَخْرُجُ إِلاَّ نَكِدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ﴾

“洁净的沃土”：尊贵的被调养的地方。在波文经注中说：“是没有石头和沙子的洁净地面，它是气候适中的，庄稼丰收的地方。”

“凭调养他的主的口唤”：凭真主的意欲和赐给的容易，真主许允生出的乃是最优美的，优胜的，益处最多的。

“不良的土地”：土质瘠瘦的土地如像黑色凝灰岩地，盐碱地就是黑色凝灰岩地，是多有黑石的，仿佛用火烧过，盐碱地是不生长植物的土地。“很稀少的”无益处的。

“如此”：如像那些奇妙地解明一样。

“解明一切显迹”：我反复解明了它。

“为他们知感的民众”：为知感真主恩典的民众，因为他对它仔细参悟，特别提到他们是因为他们只以它取益济，正如真主的话：“是一切敬畏之人

的引导者。”

这节明文如像把传替的一切执掌教道者（**الشرع والشارع والشريع**是**بالشرائع**的复数，**الباء**含有**الالصاق**之意）的众使者差遣到他们上，他们就是复活一切被责成的人心的生命水，是从他们的真光中借光的得到特恩的人，和因他们的一切显迹的横财被尊重的人。

在波斯文的注释中说：“劝导的雨水从执掌全能的主的真言的云层中降在信道者心上，服从和善功之光的滋润显现在了他们身体上，不归信的人当听见了忠言时，他心的地面不接受中忠言的种子（**تخم**），于是他的播种生不出任何德性的的种子。” 赛阿迪（**السعدى**）说：

زمين شوره سنبل برنيارد * درو تخم عمل ضائع مكردان

“贫济的地面生长不出植物五谷，

除稀少的外，在它中作废了播种的种子”

哈菲兹（**الحافظ**）说：

كوهر پاك بيايدكه شود قابل فيض * ورنه هرسنك وكلى لؤلؤو مرجان

你拿取接受大恩的纯洁珠宝，

若没有石头，就生不出鲜艳的珠宝和玛瑙。

由穆罕拉尼之子阿卜杜拉（**عبد الله بن مهران**）上传来：他说：“鲁什德（**الرشد**）去朝觐，他进入库法住了几日，然后，他命令起程，人们就都起程了，疯子布海录里（**بهلول**）也随他们出去，他坐到一座基督教堂跟前，一群小孩迷恋地簇拥他，突然哈伦（**هارون**）的驼轿来到小孩停止了迷恋他”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **181** 页

当哈伦来了时，他高声喊道：“信士的官长啊！信士的官长啊！”，哈伦用手揭去挂帘问：“布海录里啊！什么事？”他说：“信士的官长啊！拉依里之子艾依迈乃（**ايمن بن نائل**）给我表说了由阿卜杜拉阿米勒之子拱达迈提（**قدامة بن عبدالله عامرى**）上传来的，他说：‘我看见圣人ﷺ骑驼经过，在驼下有一个衣着褴褛的一个人，圣人ﷺ没有打他，没有驱逐他，也没有推辞到你’信士的官长啊！你这次出外你谦下比你显尊大更好。”

哈伦听后哭了，以致他的泪水掉在了地上，他说：“布海录里啊！你给我增加，愿真主慈悯你。”他说：

هب انك قد ملكت الارض طرا * وان لك العباد فكان ماذا

你赏赐吧！你确已意外地掌管了大地，

如果你拥有很多奴仆，该如何呢？

اليس غدا مصيرك جوف قبر * ويحثو الترب هذا ثم هذا

难道你的归宿明一日不是坟墓吗？

他撒了这个土，这个土。

哈伦听后哭了，然后他说：“布海录里啊！你说的太好了，还有吗？。”他说：“信士的官长啊！有，一个人真主赐给了他财帛和俊美，然而，他费用他的财帛，却吝啬了他的俊美，他在真主虔诚的人的卷宗中被成为行善的人。”哈伦说：“布海录里啊！你说的太好了。”

然后，他命令他在所说的话上拿取报酬。他说：“你把报酬用到你所听取的忠言上吧！我根本不需要它。”

哈伦说：“布海录里啊！如果你负有债务，我来替你还它。”

他说：“信士的官长啊！账债不能借教门来还，你让负债者去还吧！信士的官长啊！你去还你本身的账债吧！。”

哈伦说：“布海录里啊！我把足够你需用的赏赐给你。”然后布海录里把头抬向天空说：“信士的官长啊！我和你都是真主的家下，或许真主记着你，已忘记了我。”然后哈伦垂下挂帘，前行而去。

在这个传述中的目的是解明：哈伦（**هارون**）倾听真理并接受了它，因为他如像纯洁者的位份，他的心凭纯洁者的生命水而活，因此从他中只显现出了受夸赞的美德。

至于以恶命人的自性的地面就是不良的土地，从它中只暴露出了被责备的劣习和低贱的行为，既然如此，谁的心借真主的真光而活着，谁心中的光亮必反射在他身体上，于是他的身体就发出了光亮，然后他以心的德性换去了本性，凭心境之光亮而浑化了他的黑暗，然后他确以赞念真主和顺服真主而安定，正如这都是心境的德性一样。如果心已死，自性活着，自性的重重黑暗就笼罩了心，心的德性就变成自性的恶习，他就以贪图今世和今世的荣华而安定。我们祈求真主使我们成为以赞念他，参悟他，知感他而安心（心定）的人，求真主使我们成为知道真主恩慈尊贵的人和明知施恩主仁慈的人。

（7：59）我确已把努哈差遣到了他的民众，然后，他说：“我的族人啊！你们应当崇拜真主，除他之外在你们上再没有任何一个主。的确，我在你们上害怕（担心）重大之日的罪刑。”

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّيَ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾

这是被省略的发誓回答句，其假设句是：指主发誓，我确已把努哈差遣到了他的民众。

努哈道统传替：

阿丹→艾努什（انوش）→格依拉尼（قينان）→穆罕俩比里（مهلابيل）→耶勒德（يرد）→易德里斯（ادريس）→穆图舒努罕（متوشلخ）→伊本•穆里克（ابن ملك），即：努哈，他是什斯之后，易德里斯之后的第一位先知，努哈曾是一个木匠，当努哈四十岁时，真主把他派遣到他的宗族，享年一千二百四十岁。

在波斯文注释中说：“他被差派到嘎必力（قابيل）的大多数子孙中，他们是崇拜佛像的人。”

那是因为嘎必力（قابيل）杀了他的哥哥哈比力（هابيل）时，阿丹驱逐了他，然后，他和他的子孙和追随者居住在也门，他是第一个拜佛像的人。

“你们应当崇拜真主”：崇拜独一的主，的确带有举伴之心拜主是丝毫没有崇拜真主动的。

“除他之外在你们上没有任何一个主”：没有任何一个应受崇拜的主，غيره凭الرفع而念，是اله上的定语。

“我在你们上害怕”：如果你们不按我命令你们的崇拜他，我在你们上害怕。这是解明他是引导人如何崇拜真主（绝不能自以为是地来崇拜真主）。

“重大之日的罪行”：复活日的罪刑，或是洪水灭世之日的罪刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **182** 页

（7：60）他的族人中的领袖们说：“的确，我们必把你看成是在明显的迷误里！”

﴿ قَالَ الْمَلأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ ﴾

这是另起句，即：他族人中的头领和显贵们说，那些人，罪恶装满了他们的胸膛，他们的尊大和威严装满了他们的心，他们的俊美和文美装满了他们的两眼。

“在迷误里”：由真主之道和端庄之道上远去，因为你相反我们，看见是以心眼看见。

（7：61）他说：“我的族人啊！我未沾染一点迷误，但我是从调养众世界的主御前来的使者。

﴿ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلاَلَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

这也是一句另起句。

“我的族人啊”，凭把他们归就于他他召唤他们，是为了把他们的心吸引到真主一边。

“我未沾染”，（**ليس بى**）的（**الباء**）是（**ملابسة**）（沾连），或者**ظرفية**之意。

“一点迷误”：他否定他的本身未沾染一点迷误，即：我未沾染任何一样或一部分迷误中的一点，尤其未沾染重大的明显的迷误，正如他们夸大其实地把他强行定性在明显的迷误中一样，认为他是迷误的象征。

“但我是”：是一位使者。

“从调养众世界的主御前来的”， **من**是因为**ابتداء الغاية**而引用，使命是全品引导者的品质，它不沾染一点迷误，负有使命的人的品质一定是赐给使命品质的明证，仿佛他说：“但我是极品的引导者，因为我是从调养众世界的主御前来的使者。

（7：62）我给你们传达我的养主的各项使命，并且忠告你们。真的，我从真主上知道你们所不知道的。

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

“各项使命”， **رسالات**是凭使者本身而显露的一个德性，它关系被差遣的使者，和差遣使者的真主。你们当知道：负有使命的人，首先是观看他所具备的各种机密道义，如一切诚信的，劝导和判断。或者以使命所指的是真主启示他的，和启示给他之前的万圣众贤的，如什斯圣人的经典（阿丹圣人的），它是五十部，易德里斯圣人的经典是三十部。（依此而看负有使命的使者必奉有真主启示他的和曾经启示给万圣的，他继承之前的，传达本时光

的）。

“我忠告你们”，（**انصح لكم**）增加了一个（**اللام**），同时，（**النصح**）是凭它本身而及物。

据说：“我忠告你，证明纯属对他们的忠告，的确它只是给他们带来利益和规范他们，的确许多忠告尽忠者也以它而取益，在这儿事情并不是如此的。

在传达使命和诚恳忠告者中的区分是：传达使命，其义是他明知真主的各样责成和他的一切判断。忠告者所指的是在服从善功中倾心上紧，在违抗干罪中尽力防备，并且把人们引导于惯例有益处的中。

哈达迪（**الحدادى**）说：“尽忠是从言行方面没有欺骗而尽忠。”

“我从真主上知道你们所不知道的”，即：我从他统治万物的是，严惩他的道敌的全能中知道你们所不知道的，的确，他的罪刑绝不会由作恶干歹的人上挡回。

据说：“他们从未听说过任何一伙人因他们而免去他们之前的人的刑罚的，因为他们是昏聩的，没有畏惧之心的，他们也不知道努哈凭启示而知道的。

（7：63）难道你们奇异惊讶从你们的养主上的教戒借你们中的一个（同类）男人传达你们，以便他警告你们，以便你们敬畏，并使你们得到慈悯吗？。”

﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

“难道你们奇异惊讶”，按照所假设的看，**اوعجبتم**的**همزة**是因为否认引用，**واو**是连词，即：

难道你们认为不可能吗？你们奇异惊讶：从掌管你们的一切事情和调养你们的主上的启示或劝导借你们同类中一个男人传达给你们吗？，的确他们对真主差遣一个人深感惊讶，他们说：“在真主和一个人中毫不符合，因为真主在极为清净和高洁中，而人类是在最有沾染和浑浊中，于是努哈反驳了他们，因为没有任何路径真主无中介亲自责成一人，因为真主尊大和至大的幔帐阻挡在他们中实现大恩和散发大恩，于是肯定他必差派有两方面（真主和人方面）的一个人，凭他的纯洁和灵性品的清亮领取未见境界（全知未见）

的大恩，凭他与他们合群的方面散发给在高品执掌真理中的高品之人。

“因为他警告你们”这一句是所引用的上的因由句。以便以库夫勒和罪过的结局警告你们。

“以便你们敬畏”：以便你们借传警告者你们敬畏。

“并使你们得慈悯吗”，即：因为你们敬畏他使你们得到慈悯。

لعل一词的作用醒令所寻求的尊贵者（**عزة**），的确敬畏绝不能应受慈悯，不然它关系真主的百恩，的确敬畏者应该不要依靠他的敬畏，也不要忽视真主的罪刑惩罚。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **183** 页

（7：64）然后他们不信他，然后，我使他和跟随他在船里的人得了脱离，我淹死了不信我的各种显迹的人们。的确他们是盲目的（瞎迷）的一伙人。

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْماً عَمِينَ ﴾

在那漫长期限中他们执迷不悟地处于迷境，而他最终能得脱离，他只淹没了他们不信他的人。

据传：努哈祈祷毁灭自己的宗族，于是真主命令他造船，每当他造建竣工了时，他与跟随他信道的人乘上船，真主差了洪水，淹没了凡是隐昧者，他拯救了努哈和跟随他同船的信士，他们是四十个男人和四十个女人。

“在船里的人”，这一句牵挂端坐在船里面。

“我淹死了不信我的各种显迹”，即：他们顽固地常川在不信上，以他们指的并不是严辞以待地那些首领们，不然指凡是他们中常川顽固不信的人，和他们后辈中不信的人。

提说得脱离行前淹没他们醒令了真主的慈悯行前于怒恼，真主的慈悯是他的本然判定的，真主的怒恼是以他们的罪恶而显现其踪迹。

“他们是盲目的一伙人”，（**عمين**）的词根是**عميين**，是**عم**的复数，**عم**的（**اصل**）是**عمى**，建立在**خضر**的词型上。

语法学家说：“据说：一个人瞎了是针对眼光而他言，双目瞎盲是针对眼而言。”

其义是：他们的心由明知认主独一和圣品上完全瞎了，他们惯例不希望

明见，这个瞎阻碍了他们看见一切显迹和亲眼大见一切明证。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

جمال یار ندارد نقاب ویرده ولی * غبار ره بنشان تا نظر توانی کرد

没有卧哩的俊美品质的行道之人是有幔帐的人，

引导者的灰尘就是显迹，以此必能明见。

比较眼瞎之人的不同，如果他具备了明见的品质，的确很多瞎盲之人真正是能看见的（而是他的心瞎了）。萨仪布（**الصائب**）说：

دل جو بیناست جه غم دیده اکرنابیناست * خانه ایینه را روشنی ازروزن نیست

心若是能看见，眼虽看不见怎么会忧愁呢？

房里的镜子从窗户射不出光亮。

在这节明文中指点：真主把灵魂的努哈差遣到身体城市中的他的族人，他们是心和心的德性，自性与其本性。从灵性德性中有奉献之品和顺服，以把心、自性和它俩的本性引导于真主和为主奉献。从自性本性和它的事情中有否认灵魂，相反它，拒绝接受它的忠告。灵魂叫自己的宗族防备崇拜今世和今世的装饰，以便它们不要失去真主的宽恩厚慈，然而他的宗族， 即：本性和自性确否认了它，然后，我使灵魂和跟随它的，它们是曾经接受灵魂的努哈引导的心和心的德性在船里面从自性的黑暗和它的顽固中得脱离，它就是礼乘和正道的方船。然后我在今世和喜爱今世的大海中把否认我的各种显迹的自性和其本性淹死，他们确是由明见真主，临近真主上盲目的一伙人，这就是物质境界和天体各边方，以及它俩居民的情况，假若他们倾向真主的引导者，远离自以为是的行为，他们必能得脱离。

据传：班干道长（**شیخ بقا**）有一天坐在国土的海边，这时，一艘船经过他面前，船中载着士兵，还有酒，水果，艳服出游的女人，小孩和物品，他们戏嬉欢闹，班干道长对船手说：“你当敬畏真主，你当行到于真主”他们没有理睬他的话，于是，道长说：“被制服的大海啊！你淹没了这些罪人吧！”，水立即涨起，超越了船，他们面临危险，于是他们哀叫班干道长，并高声忏悔，水立即返回原位，他们的忏悔真好，从此以后，他们常常去探望班干道长。哈菲兹（**الحافظ**）说：

امروز قدر پند عزیز ان شناختم * یارب روان ناصح ما ازتوشاد باد

今天我认识了一切尊贵的人的忠告的尊贵，

主啊！现在我们欢乐地接受你的忠告者。”

فلى العاقل ان يقبل النصيحة ممن فوقه ودونه

所以有智慧的人应当接受比自己更高尚和比自己更低贱之人的忠告。

的确行忠很容易，接受它非常难。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **184** 页

主啊！求你使我们成为接受你的引导者，进入你的天堂的人。

我淹没了他们否认我独一主体的证据，或者否认在努哈方舟上有圣品的显示感应的人。

（7：65）我向阿德人差去了他们的弟兄呼德，他说：“我的族人啊！你们崇拜真主吧！在你们上除他之外再没有一个主，你们难道还不敬畏吗？。”

﴿ وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوداً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلاَ تَتَّقُونَ ﴾

“阿德人”：他们也门的一伙人，曾经他们国王的名字叫阿德，他们的血统传替是：努哈——伊拉米（**ارم**）——萨目——阿德。

“他们的弟兄”：他们在血统中的一个人，不是他们同教中的一个人，如他们的话：“阿拉伯的弟兄啊！”

“呼德”，这是“他们弟兄”上的**عطف بيان**，他的道统传替是：呼德←阿卜杜拉←雅哈（**رياح**）←呼鲁德（**خلود**）←阿德←阿苏（**عوص**）←伊拉米（**ارم**）←萨目（**سام**）←努哈，他只被差遣为那个部落的使者是因为他们更能懂得他的话，更知道他的情况，众所周知他的忠实厚道，他最有资格让人跟随他。**“他说”**这是另起句。

据传：也门人认为：呼德（**هود**）的儿子格哈他尼（**قحطان**）的儿子耶尔利布（**يعرب**）是第一个说阿拉伯语的人。—见《**شيخ زاده**》第**2**册 **250** 页

“他说”，这是另起句。在波斯文注释中历史学家（**اهل سير**）说：“阿德人身体高大，但是他们在那个时候并不是最魁梧的民众，而是人数最多，财产最富有，他们在拜佛中度过，清高的真主把呼德差遣于他们，呼德来被差遣在他们中，他以真理引导他们。”

“难道你们还不敬畏吗”，همزة是因为否认而引用，按所假设的看**الفاء**是连词，即：为何你们不参悟，并且不敬畏真主的刑罚呢？。

（7：66）他的族人中不信道的贵族（头领）说：“的确我们必定把你看成是最愚蠢的，的确我们必定猜测你是说谎的人。”

﴿ قَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وِإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴾

这是另起句，正如已提过的，以不信道的人叙述那些贵族们，只是因为他们全部没有处于不信道中，如努哈族人中的贵族们一样，不然他们中还有归信他的人，如赛尔德之子穆勒赛德（**مرثد بن سعد**），他曾秘密地归信了，他只是没有公开而已，除非在至圣ﷺ被差来临时，他回到麦加，参加他们求雨，正如将要解明的。

他说：

عصت عاد رسول همو فامسوا　*　عطاشا ما تبلهم السماء

阿德人违抗了他们的使者，然后他们成为渴炕的；

天未降点滴之雨。

لهم صنم يقال له صمود　*　بقابله صداء والبهاء

他们崇拜被称为“无求者”的偶像，而锈气和文美相对着它。

فبصرنا الرسول سبيل رشد　*　فابصرنا الهدى وچلى العماء

我们看见了引导之道上的使者，

引导者使我们明见，而我们的心眼瞎了。

وان له هود هو الهى　*　على الله التوكل والرجاء

的确胡德的主就是真主，我们只是托靠和指望在真主上。

الملاء是一伙人的贵族，在实质中它含有**الجماعة**（一伙人）之义。

“是愚蠢的”：深陷幼稚中，因为你叛离了你父辈的教门。**السفاهة**（愚蠢）的在词义中是幼稚之意。

“你是说谎的人”：在你传达的使命中是说谎的。

在它中指点：的确呼德的宗族的心如同努哈民众的心一样是脏肮污浊的，在它中只生长出了不良的和很少的，每当呼德意欲把认主独一和明知真主的种子种在它中的时候，他们就没有一个清廉的人，在它中只长出了愚蠢和否认的植物，他们行走他们祖先和他们同胞的道上，他们就如此地衰亡。

赞文（**المثنوى**）：

درزمين كرنى شكر ورخودنى است　*　باز كويد باتو انواع نبات

在大地上若没有知感和慷慨，你别说在你上有各种植物了。

زانكه خاك اين زمين باثبات　*　ترجمان هر زمين نبت وى است

种扎在地上的那种土中，凡地上只生出像他一样的植物。

（7：67）他说：“我的族人啊！我未沾染一点愚蠢，但是我是从调养众世界的主上来的使者。

﴿ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

修行优美之道的呼德在听见他们招来罪刑的丑恶言辞时反驳他们说。因为他们言辞粗鲁愚蠢而恶劣。在每个尽忠之人上应该如此。

“我未沾染一点愚蠢”：未沾染它的一点污点。**الباء**是因为沾连，或是因为**ظرفية**而引用。

“但是我是从调养众世界的主上来的使者”：但是我在极为端庄和真实中，因为我是从调养众世界的主上来的使者，**استدراك** 的（**حرف**）说明了所必定的，它是最能引导人和真实的，而引导世人者是把人们引导于正道和今生的一切利益，只有全美理智的人才负此重任。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **185** 页

（7：68）我给你们传达我的养主的各项使命，我对你们是尽忠的，是忠实的人。

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالاتِ رَبِّي وَأَنَاْ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴾

他在人们中是以尽忠和忠实而著名的，在前面故事中一切使命的机密和尽忠的内涵已叙述了。在传达使命和诚恳尽忠中不同，在真主的话：

“我对你们是尽忠的，是忠实的人”，醒令：他们确以这两件事而公认他，因为状语句引述它是为了解明状语属句（**ذى الحال**）的状态，不论哪种事都是以呼唤者所知道和以它感受的来叙述。或者因为在所远离的方面提说关系尽忠和忠实的事中证明他在它中是超绝独尊之人，是显现它两的真谛者，仿佛他是那两个的创造者一样。

（7：69）难道你们奇异惊讶从你们养主上的教戒借你们中的一位男人来到你们，让他教戒（警告）你们吗？你们记想那时，在努哈的族人（灭亡）

之后，他使你们成为辈辈代理者，他在你们的体格上增加了魁伟。既然如此，你们记想真主的恩典，以便你们得脱离（和成功）。”

﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاء مِن بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَاذْكُرُواْ آلاء اللّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

“难道你们奇异惊讶”：你们认为不可能，你们惊讶从掌管你们的事情，调养你们主上的启示来临你们。

“借你们中的一个男人”：借你们同类中一个男人之口舌。

“让他警告你们”：他使你们防备你们所常守的库夫勒和罪恶的后果，然而，谁太无知，谁太愚昧，你们惊异一个人为使者吗？而他们没有惊异他们把偶像作为真主的伙伴。

“他使你们成为辈辈代理者”，这是进入解明尽忠和忠实和警告的一切判断的层次和它的一切详述中。

（اذ）凭（اذكروا）而受宾格，它立于宾语位，不是**ظرفية**，即：你们当记想那个时候，他赐给你们代理者品质的时候。

毛拉艾布苏阿德（**مولى ابو السعود**）说：“仿佛这一句被连接在被假设的句子上，仿佛据说：“你们对那些不要惊讶，你们操心你们的事吧！你们应当记想真主使你们成为辈辈代理者的那个时候。”

“在努哈的族人（灭亡）之后”：在他们的居所（故土）上灭亡之后，或者在大地上被淹死之后，因为他使你们成为一切国王。

的确阿德之子闪达德（**شداد بن عاد**）是用烧熟的沙土和阿曼的树木修建大地的一位国王。

在《台威俩提努柱目》经中说：“真主使世人一部分成为一部分的代理者，他使全部的人成为大地上的代理者，昏聩昏庸俗的人如果被消灭，一伙人（昏聩的人）就代替了他们、。近主之人隐光后，与他们的同品的人就代替了他们。”

“他在你们的体格上增加了”：在创造和赋予你们形像中，或在人们中增加了。

“魁伟”：身材，能力，因为论体形庞大，在他们时光没有人能与他们相比，曾经他们一个身材高一百尺，最矮身材也是六十尺。

沃海布（**وهب**）说：“曾经他们一人的头如同一间大房子，他们的眼野

禽能在它中孵幼雏，他们的鼻孔也如此。”

指点：正如真主在他们前辈一伙人的体格中增加魁一样，他在他们前辈人的性格品质中增加威严，那么，正如把所解明的在人与人中注定的不同一样，在机密道义中被赐给人与人的也不同。弗尔宰丹格（**فرزدق**）说：“

قد تلتقى الاسماء فى الناس والكن * كثيرا ولكن فرقوا فى الخلائق

天上的机密降示给人类和世界上。的很多人，但在世人中领受的不同。

在体格上显现的是本性，在这个含义中哈嘎尼（**الخاقانى**）说：

نى همه يك رنك دارد در نيستانها وليك * ازيكى نى قند خيزد وز دكرنى بوريا

在芦苇丛中颜色并不是一样的。

但从一色中调不出糖果，从另一色编不出令人欣赏的席子。

“你们当记想真主的恩典”，（**الاء**）是（**الى**）的复数，含有（**نعمة**）之义，它是特指之后的概述。“以便你们得脱离”以便那些把你们引导于脱离。即：记想恩典并知感恩典会把人引导于从苦难中得脱离和获得所寻求的。而一伙人的回答只是他们抓揽了父传子受的。

（7：70）他们说：“难道你来到于我们，为教我们崇拜独一的真主，叫我们放弃我们祖先曾崇拜的吗？如果你是说实话的，你就把你警告我们的拿来给我们吧！。”

﴿ قَالُواْ أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴾

“他们说”：他们言辞以对那些高尚的尽忠之人而说。

“你来到于我们”，胡德啊！难道你来到我们是叫我们脱离崇拜它们，即：是叫我们放弃我们的祖先所崇拜的那些主宰。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **186** 页

其含义是：‘你来到我们’或者是从远离他的族人的地方来临，他曾经在此处崇拜他的养主，正如至圣曾在罕拉依山洞（**بحراء**）礼拜一样，然后当真主启示了他时，他就来到他的族人，进行教化他们。

或者把天上的拿来给我们，如天仙从天上来临，这都是嘲笑藐视至圣的话，因为他们原本诚信真主，一旦差遣使者，必差遣一位天仙为使者。

或者是暗示一种意举，他们以所来到的只指他们企图的行为和从事它，如他们说：“难道你要我们崇拜独一的真主，你企图以此责成我们吗？。”

正如据说：“他去了，他没有任何去的意图而咒骂我们。”

“你把你所警告我们的拿来给我们”，属于以真主的话“难道你们还不敬畏吗”所证明的刑罚。**“如果你是说实话的”**在你表说的罪刑会降下中如果你是说实话的。

（7：71）他说：“的确从你们的养主上的罪刑和恼怒已判定在你们上了。难道你们在你们和你们的祖先所称呼的一切名称里要与我争论吗？真主以它并未降下任何明证。既已如此，你们等着吧！的确，我也同着你们是等待的。”

﴿ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاء سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَآبَآؤُكُم مَّا نَزَّلَ اللّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ فَانتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴾

“他说”：呼德说。

“已判定在你们上了”，这是把被动因由按说在因由一门中的暗示，的确在真主的全知中，把刑罚降在他们上是应该降下它的被动因由。

“从你们的养主上的”：从他的御前来的。

“罪刑”是惩罚。（**رجس**）是污染了心境罪行， 它就是怀疑不定。

“恼怒”指惩罚还报。

“一切名称里要与我争论吗”：仅在一切名称里与我争论，不是在所叫名的中与我争论，因为他们曾把一切偶像称为主宰，他们胡说：“他们是应受崇拜的，真的！他们由神性品上，由应受崇拜上是局外物。”

“真主以它并没有降下任何明证”：在崇拜它们中没有降下任何证据和明证。真主的话：“所称呼的”是“名称”上的定语，真主的话：“真主以它没有降下”是如此的，真主的话“任何证据”是**انزل**的宾语，**من**是增加的字。

其义是：难道你们在只有虚名而不符其实的那些中要与我争辩吗？ 这是把责备的针对了空无实质的其名，因为其名未必是被叫名的。

在波斯文的注释中说：“就是他们每一个人给佛像叫名的名称，他们把一部分偶像叫名‘沙依格（**سائقة**）’，他们认为这个能给他们降下雨水，把一部分叫名‘哈飞促（**حافظة**）’，他们猜测能在旅途中保护他们，也有叫名‘拉宰格（**رازقة**）’，（**سالمه**）（沙力迈）的〔供养的，使人平安的〕，这

些名称他们给用矿石碉成的偶像叫名，是绝对发挥不出所称呼的作用能力的，于是呼德说：‘难道你们以自己的无知给它们叫名的那些名称来同我争论吗？。’”

“你们等着吧”这一句排列在真主的话**“已判定在你们上了”**，即：你们等待你们所要求吧！，即：你们说：“你给我们拿来你所警告我们的吧”，“我也同着你们是等待的。”因为刑罚必降临你们。

（7：72）然后我凭近我御前的慈悯搭救了他和跟随他的人们，我断绝了不信我的一切明证奇迹的那些人的后辈，他们不是有正信的人。

﴿ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُواْ مُؤْمِنِينَ ﴾

فانجيناه的**الفاء**是明辩善言的**الفاء**。

“跟随他的人”：在正道中跟随他的人。

“凭近我御前的慈悯”：凭近我御前对他们尊大的慈悯。

在它中指点：的确呼德具备了圣品和替主传达使命中的高品，他和跟随他信道的人以真主的慈悯得脱离只是因为他知道得脱离绝不是凭功修干办，而是凭真主的特恩和慈悯，那么，得脱离只是凭真主的百恩。

“我断绝”，即：我铲除了，即：我完全毁灭了他们，即：我割断了他们的胫脉和他们的命脉，因为某一件事的后代就是它后面的。根绝一伙人的后辈是从他们的头至他们的尾完全毁灭了他们。

“他们不是有正信的人”，这一句连接在**كذبوا**上，同它一起入在（被关系词）**الصلة**的判断中。即：他们常川顽固地处于库夫勒和不信上，他们一点也没有得到调养。

在这节天经中提醒：得脱离关系着归信真主，诚信他的一切奇迹感应，如同亏伤折本关系着隐昧和不信。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **187** 页

他们的历时背景是：阿德人曾住在也门北部的马黑格夫（**احقاف**），它是一个沙漠地带，他们占领了阿拉伯东西的阿曼湾和阿拉南海岸至哈达拉毛（**حضرموت**），真主赐给他们能力他们统治者那里的居民，他们有许多所崇拜的偶像，如算达依（铁锈）；算目德（刚强坚韧的）和罕巴依（灰尘），然后真主把他们的弟兄呼德差遣在他们中，论地位他在他们中颇有威望，他

命令他们认主独一，抛弃崇拜真主外的，他们却否认拒绝接受，甚至妄言：“谁还比我们有力量，比我们更强大呢？。”他的劝导仅增加了他们的顽固和傲慢，于是真主使天旱三年，在他们遭受严重灾难的时候，信士和不信的人都去于麦加禁地祈求真主解除灾难。

原来这时的麦加的主人是努哈子孙中尔麻力格的子孙们（**معاليق**），他们的领袖是板可勒的儿子穆阿威耶（**معاوية بن بكر**），他母亲是阿德人，每当阿德人遭受干旱年的时候，他们组织了七十个人，其中有阿迪力（**عتر**）的儿子盖楠（**قيل**）和赛阿德的儿子穆勒斯旦（**مرثد**），他两个也是他们其中的人，他们去于麦加求雨，他们在麦加郊外会见了穆阿威耶（**معاوية**），穆阿威耶接待了他们，因为他们是他的亲戚，又是朋友，他们在他那里整天饮酒，吃喝，并有两个歌女为他们助兴，一个月过去了，穆阿威耶见他们久住忘故，就派去到他们的族人中求雨，他说：“的确我的舅父，我的亲族都因为无雨而渴死了，此等活着的人就在我的眼前，指真主发誓，我不知道应该对他们怎么做，我很惭愧我命令他们去逃命”，他们认为：他们等在家乡太艰难了，他们把那些告诉了两个歌女，她两个说：“你说一首诗吧，我们把它唱给他们，他们不知道他所说的是什么，或许那些会感动他们，使他们出去逃命的”，穆尔威耶说了一首诗：。

当两个歌女把那些唱给他们时，他们一部分对一部分说：“宗族啊！你们不要怠慢你们导师的命令，你们当赶忙去进入禁寺，给你们的族人求雨”，于是穆勒斯旦（**مثرد**）对他们说：“指主发誓，你们绝不会因你们的祈祷而得到雨水，但是，如果你们顺服了你们的先知呼德，你们向真主忏悔，真主必降雨给你们。”他当时就信奉了伊斯兰教，然而，他们对穆阿威耶（**معاوية**）说：“你为我们监禁穆勒斯旦（**مرثد**）吧，让他不要同我们去麦加，因为他已追随了呼德的教门，抛弃了我们的故有宗教”，然后他们进入麦加，盖楠（**قيل**）跪在清真寺中求雨，他求道：“主啊！我们绝不是为你已治疗的病人而来，也不是为你已恩赐了的俘虏而来，主啊！求你给我们降雨吧！，我们确已遭到了严重的干旱，主啊！你给曾降过雨的阿德人降雨吧！”，众人求道：“主啊！你为盖楠（**قيل**）赐赏他所祈求的吧！你把我们的祈求和他的祈求相连在一起吧！”，于是，真主催起了三朵云，即：：白云，红云和黑云，然后一个呼喊者在天空中喊了他：“盖楠啊！你为你自己，为你的民众从这三种云中任意选择一种吧！”他说：“我选择黑云，因为它是含有雨

水的云层”，那声音又喊道：“你选择了飞沙走石，阿德的后裔中年幼年老的，都不会存活了，他们必变成灰尘。”然后，真主催起了盖楠（قيل）选择的黑云，内加罪刑和灾祸到达了阿德人，直到它从他们的山谷漂起来盖在他们头顶上。在他们看见黑云时，他们欢欣鼓舞，并说：“这是给我们下雨的浮云。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **188** 页

真主却说：“不然，它是你们要求呼德立即拿来的含有严刑的风，它奉它的主的口唤将毁灭万物”，于是凶（绝）风从那云层中刮起了，真主把它强制在他们上七夜八天，风抬着每个身体在空中蠕动，飞石撞击他们，他们急忙用脚刨地，把自己的脚陷在地下，直至他们的膝盖，然后风进入他们的脚，把他们投向空中，他们互相撞击，然后他俩跌入山谷中，幸存的人亲眼看见了，直到他们全部被风刮起投下，然后把土又丢在他们上，在土之下能听见他们的哀告声，而呼德和跟随他信道的人被保护在一块禁地中，清凉微风在他们身上嘘嘘而过，他们并能觉得风的凉爽和精神爽快。

他们说：“每当真主意欲把绝育的风差遣在阿德人上的时候，真主启示风去到阿德人惩罚他们。”然后牛鼻孔粗的风刮出去，直到东西的地面抖动了，掌管风的天使说：“主啊！我一定办不到，假若我这样出去，东西大地上所有的万物必遭毁灭。”真主默示它：“你以戒指裂口般的风量出去吧！”然后它在这个风量上刮出去了。

赛丁依（السدى）说：“在把风差遣在他们上，当临近他们时，他们看见骆驼和骑乘被风刮在高空，他们就急忙跑回家，而风从他们家里驱逐出他们，按真主命令的毁灭了他们。”

每当呼德和随同他信道的人脱险之后，他们来到麦加，他们崇拜真主，直到归主。同样，每个圣人，他的民族被毁灭后，他和归信他的人都得脱离。

他们一部分人说：“在天房的柱石和伊卜拉欣的位份，以及渗渗水其中有九十九位先知的坟陵，的确呼德，舒尔布，萨立哈，易斯玛仪的坟陵都在此处。

迁移的因由是：隐昧之人，犯罪作恶的人的城市真主的怒恼确在其中，并取掉了在它中的福分，全美地害怕真主的威严而判定：人们须当起程到于平安吉庆的地方，正如真主所说的：“谁进入它，谁必是平安吉庆的。”而干办功修的位份在不同层次上回赐的层次也不同。那么在麦加干办一件善，

比在其他地方干一千样的善更尊贵，因为它是万圣归真和安息的地方，也是一切外哩和特选者起程的中心。不同时间的回赐也如此，既然如此，恭喜惟独从异端和私欲之人的城市迁移，迁居在正统派和有引导者城市中的人，因为真主的观顾是在眼前高尚优越的人和清廉为善的人上，安居在与顽固的人为邻的地方，他的喜真之火必因为了今世的生活所需被熄灭，那么，他就是真主把他驱赶在本性的地方，使他远离他的天堂的人。真主意欲使他买卖折本的人，真的，抓揽引导者被引导于伊斯兰正道的人，他跟随显现全美明证的人不会与迷误的人同邻相居。

سعد یاحب وطن کرجه حدیث است صحیح * نتوان مرد بسختی که من اینجا زادم

幸福之人是热爱祖国的人，仅管是真实可靠圣训。

死人才不能够坚信他该住在哪里。

当今道长说：“主啊！我确已从叛教的人，作恶的人的城市迁移，我选择了所修行的引导正道者的道！我从罗马城市迁移到与清净地面为邻的圣地，即：被保护的普鲁士，主啊！求你使我的脚步在你执掌真理之人的道乘中坚定，的确我就是真理之人，求你把我引导于内心完全迁移中，援助的主啊！求你应答。”

（7：73）我向赛莫德人差遣了他们的弟兄萨利哈。他说：“我的族人啊！你们当崇拜真主！在你们上除他外没有别的主。从你们的养主上的明证确已来到（显示）你们了，这是真主的母驼，是对你们的一种奇迹，你们任由它在真主的地面上吃，你们不要伤害它，若不然，他将以痛刑惩罚你们。”

﴿ وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللّهِ لَكُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللّهِ وَلاَ تَمَسُّوهَا بِسُوَءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“赛莫德”是阿拉伯的一个部落，是以他们最伟大的祖先之名称呼，即是努哈→萨目→伊拉目→阿德→赛莫德，他们居住在赫扎孜和叙利亚之间的郊区（**الحجر**），是禁地的一座山谷。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **189** 页

ثمود在真主的经典中是可变化，或者不可以变化的两种语法词。真主说：“须知：赛莫德人已不信他们的养主了，你们当知道：赛莫德人太遥远了。”那么谁以变化词而引用它，就把它用作城市的一个名称，谁以不变化词而引

用它，就把它作为一个部落的名称。“他们的弟兄”他们血统方面的弟兄，如胡德圣人一样。

“萨里哈”其血统传替是：（**صالح بن عبيد اسف ماسح بن عبيد بن حاذ بن ثمود**）

在这节天经中指点了：在教道中众使者行道方式不同，但他们一致引导人于认主独一，因为他们每一个在教化中行另一个的道路，于是努哈，呼德，萨里哈都说：“我的宗族啊！你们当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的主。”

据传：阿德人被毁灭之后，赛莫德人修建他们的城市，他们代替了阿德的大地，他们生活丰富，国家繁荣。然后他们违抗真主，在大地上作恶坏事，崇拜偶像，于是真主把萨里哈差去教化他们。他们曾是阿拉伯的一个民族，萨里哈是他们同族中的一个人，他教化他们崇拜真主，（他的宗族顽固不已）直到发生了争吵，他们中除懦弱的少数人外都不追随他。然而他确不懈地警告他们，然后他们向他要求显出能证实他所说的话是真实的显迹，他说：“你们要求什么显迹呢？”他们说：“我们每年一度有一个节日，你随我们一道出去，你祈祷你的主，我们祈求我们的主。如果你的祈祷被答应，我们就追随你，如果我们的祈祷被答应，你当追随我们”，萨里哈说：“好吧，就这样决定。”然后他们在节日里一道出去，他们祈求他们的偶像，祈求答应所以祈求的，偶像却没有答应他们的祈求，也没有一点成功的踪迹，于是他们难堪不已，然后他们的贵族首领阿木而之子湛旦尔（**جندع بن عمر**）指了指山边独特而立的名为“卡提白（**الكاتبة**）”的一块硕石说：“你为我们从这块石头中取出一只母驼，它性情温顺，体格庞大，如同两眼含福，可爱的十岁驼，并使它生下一只幼驼，如果你能做到，我们就归信你，答应你的要求。”萨里哈说：“如果我做到了，你们必须诚信我，并且归信我。”他们说：“好吧！。”然后萨里哈礼了两拜，他祈祷真主，于是硕石分娩了，它生产出了驼羔，正如他们所要求的一样石头裂开，十岁的驼羔出来了。然后它生下了同它一样的幼驼。只有真主知道石头中的奥妙，他们是亲眼目睹了的，然后湛旦尔（**جندع**）和一伙人归信了，一些人拒绝了。

يكى بنور عنايت ره هدايت يافت * يكى بوادى خذلان بماند سركردان

一伙人凭贤品援助之光抓揽了引领正道的导师，

一伙人转脸跌入了抛弃的山谷。

يكى بوسوسه ديو رفت سوى سقر * يكى زبيروى حق كرفت ملك جنان

一伙人因恶魔的唆使来到赛格勒火狱一边，

一伙人凭抓揽真实道长而抓住了他御前的权柄。

然后骆驼与小驼羔逗留在赛莫德的地面上，放牧草木，饮其清水，在显示这个感应之后萨里哈对他们说：“明证”明显的显迹和感应，以及我圣品的明证（**بينة اى اية ومعجزة ظاهرة وشاهدة نبوتى**）。“从你们的养主上”这一句牵挂**جائتكم**，或者牵挂被省略的，它是**بينة**上的定语。

毛拉艾布赛尔思德（**المولى ابو السعود**）说：“这一句话是圣人ﷺ所说的，在把他们召唤到认主独一之后他首先呼唤他们，不然，他在对他们尽忠之后对他们说了它，他给他们提到了真主的恩典，而他们没有接受他的话，并且否认他，你岂未见在《胡德章》中从真主的话：‘他在大地上造化了你们，他使你们在它上生存’，直到这几节明文末尾中所说的。”

“这是真主的母驼，是对你们的一种奇迹”，这是另起句，仿佛有人问：“这个明证是什么？”他说：“这是真主的母驼，以它来提醒他们。”或者指点它是一种显迹，证明了我圣品的真实。

把母驼归于最尊大的尊名是为了尊重它，正如据说：“真主的房子”，或者它是没有任何被特指的线索，也没有任何惯例的中介是从真主御前来的。即：它是显示的一样奇迹，不是雄驼与雌驼交配生产的，也不是出自父背和母腹，是人们和你们不劳而得的，这是解明：它是真主的一种奇迹。特别提到它是因为它们要求它，并以她取益济，假若他们抛弃了顽固，追求和抓揽有一切明证的引导者。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **190** 页

“你们任由它”，这是说明他是真主的一种显迹，的确这个显迹是决不可侵犯的。

“在真主的地面上吃”，这是命令式回答句，即：这个母驼是真主的母驼，这个地面是真主的地面，你们任由它放牧，让它在茂盛的哈知勒（**الحجر**）地面上吃饮，你们不要驱赶他，也不要为吃饮伤害它，任由它去吧！。

“你们不要伤害它”， **بسوء** 的**الباء**是粘连之义，即：你们不要恶意地去伤害它，也不要以任何恶意对待它：如杀，打，或厌恶，以便尊重真主的显迹。

السوء是包含各种伤害的名词。可以说**الباء**是因为及物而引用，波文之义是：你们不要以任何恶意对待它。

“若不然，他将以痛刑惩罚你们”，这一句是禁止式上的回答句。

（قال فی التفسر الفارس استحقاق عذاب نه بواسطه ضرر ناقه است بلکه باقامت ایشان بر کفر بعد از شهود معجزه زعقرناقه دلیل غتوایشانست در کفر）

在波斯文的注释中说：“他们遭受罪刑并不是侵害了驼，不然，是亲眼大见感应奇迹之后，他们坚定在不信上，宰了驼证明他们在库夫勒（叛逆）中傲慢横暴。”

指点：奇迹感应（**معجزة**）针对下等人是为他们从硕石中取出一只十岁的母驼。奇迹感应针对上等人是从他们心的石头中显示出机密的骆驼，机密的母驼生出机密的幼驼，它是隐密。真主的母驼担负着真主真知明见的重任，它自由放任在身体的城市地面上，即：有能力和直觉地面上，它溢出了神性品启示的奶子，你们任它在真主的地面上吃，即使它在清净的花园中随意吃，在近主的池塘中随便饮吧，你们不要以相反礼乘，相反道乘的恶意侵害它，否则，割断接绪真质（真乘）的严刑必袭击你们。

（7：74）你们回想那时吧！在阿德人之后，他使你们成为笨辈辈代理者，他让你们居住在大地上，你们从平地上修造宫殿，把山凿成房屋。既然如此，你们记想真主的恩典吧！你们不要在地面上作恶干歹而过份妄为。

﴿ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاء مِن بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُواْ آلاء اللّهِ وَلاَ تَعْثَوْا فِي الأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾

你们记想那个时候，真主使你们成为哈志勒（**الحجر**）地面上的辈辈代理者，或者在阿德人被毁灭之后的辈辈代理者。“他让你们居住在大地上”他使你们居住在哈知勒地面上。

艾布苏阿德（**ابوالسعود**）说：“他使你们居住在赫扎孜和叙利亚之间的哈知勒地面上。”

“你们从平地上修造宫殿”，这是另起句，解明如何修建。即：按照**من**含有**فی**之义而看，他们在平地上修建高宫。或者在软地上，你们用此土打土基和烧砖而建设。

“你们把山凿成房屋”，把石山凿成房屋，凿成是穿通坚硬的物。**الجبال**按照是宾语而看处于宾格位。

“房屋”，بيوت是从**الجبال**中受假设的状语。据说：“他们夏天居住在平

川，冬天居住在高山。”据说：“他们长期修建，他们曾经需要从山中所凿的窑洞居住，因为高楼和建筑在他们临终前会朽坏的。”

“你们记想真主的恩典吧”：你们当看守真主对你们的恩典，的确对真主的恩典的义务是知感，在它上不要昏聩。

“过分妄为”，التعثو 是严厉作恶坏事，于是告知他们你们本是作恶坏事的，你们不要顽固地陷入作恶坏事中吧！以这种情况所指的是他们明知道他们在作恶坏事上，这里没有包括行善者，否则，让人所理解的是你们在行善时陷于作恶坏事中，这是使不得的，据说：只限定了它是因为**التعثو**在实质中是及物动词，如果它包括一总在作恶坏事中的人，它也就不包括在作恶坏事中的人，正如以及物动词的行亏不义相对不行亏不义的人一样，或许在他们中行善的人更多，正如赫兹勒圣人ﷺ杀了一个儿童、凿破了船，那是以特指的说明概述的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **191** 页

（7：75）从他的族人中高傲自大的那些贵族（首领）们对那些无能懦弱的人们——他们中归信了的人说：“你们知道吗？萨利哈是从调养他的主上被差遣的（使者）。”他们说：“的确，我们归信他所负的使命的。”

﴿ قَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُواْ مِن قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُواْ لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ قَالُواْ إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴾

“那些贵族”：是贵族和头领。

“高傲自大”：由归信他上自以为尊的人。

“无能懦弱的人们”，للذين的اللام是为了夸张而引用，即：对那些他们认为软弱无能和他们认为低贱的人们说。

“被差遣的”：他们在奚落之道上说了它。

“他们说”：被视为懦弱的那些信道之人说：

“的确我们是归信他所负的使命的”：以认主独一和功修干办被差遣的。这是倾向回答他们所询问的，即：他们“是的”，或者我们知道他是从真主上被差遣的。醒令：差遣他在他们跟前是已被指定的事情。

（7：76）高傲自大的那些人说：“的确，我们是绝不信你们所归信的

那些。”

﴿ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُواْ إِنَّا بِالَّذِيَ آمَنتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴾

这是倾向言辞以对他们，它是：“我们绝不信你所负的使命”，因为它证明：差遣他在他们跟前就是公认的，得服从的，正如信道穆民的话所证明的，仿佛他们说：“差遣他对于我们并不知道，然后服从他。在这里我们绝不信你们所妄言的和所归信的。所信任道穆民的正信是倾向真实的被差遣的使者，不信道之人只是倾向否认信道的人归信的。

须知：真主在两方面褒贬了不信道的人：一是他们妄自尊大，把自己抬高在自己的价值观和能力之上，并且否认真理。二是低贱了应该尊重的人。

他夸赞了信道穆民：他们虽然无能为力，不能抵对不信的卡废勒而坚定在真理上，和宏扬真道上，正真主话：“的确，我们是归信他所负的使命的人”所证明的。

（7：77）然后，他们宰了母驼。他们违背了他们养主的命令。他们说：“萨利哈啊！如果你是被差的（使者），你就把你警告我们的拿来给我们吧！ 。”

然后，他们宰了母驼。

﴿ فَعَقَرُواْ النَّاقَةَ ﴾

据传：“驼隔几日来饮水一次，在它饮水之日，它把头伸进井里不会抬起头，直到饮完井水，一滴不剩，然后它才离去，他们就来取所需要的水，直到装满他们全部的器具，然后，他们饮，他们积存，然后，潺水逐渐回落，饮水逐渐减少。

艾布穆萨艾什尔领耶（ابى موسى الاشعرى）说：“我来到赛莫德的地方，我发现骆驼的饮塘是六十尺，原来在他们饮水的日期，他们和他们的牲畜来饮水，他们备足两日所需用的水，而这只骆驼在夏天，在山洼外面生活为了避暑，而其他牲畜逃到山谷里面生活，到了冬天，它就进入山谷里面防寒，他们的牲畜就逃到山谷外面，这样就给他们造成了不便，他们就产生了宰驼的念头，两个女人诱惑他们宰它，一个是峨奈曼（غنم）的母亲阿尼宰（عنيزة），

一个是穆罕他立（مختار）的女儿笋迪格（سدوق），每当对他俩的放牧不便的时候，她俩原来是牧畜成群的牧民。

哈达井耶（الحدادى）说：“在赛莫德有一个妇女，名叫苏都格（سدوق），她美貌迷人，家有满惯家产，有驼，有牛，有羊的贵妇，她最仇视萨里哈，为了不影响她放牧，他最希望宰杀他的驼，然而，她叔父的儿子旦汉立之子迈苏丹阿（مصدع بن دهر）很爱她，如果他杀了萨里哈的驼，她就以身相许给他，他就答应了她，然后，她又找来了撒立夫（سالف）之子格塔勒（قدار），他是一个红脸，蓝眼睛，身材矮小的人，他们称他是一个私生子，他也追求着她，她说：‘格塔勒啊！你要那个姑娘嫁给你的话，你当杀死萨里哈的驼，它是我们家族的眼中钉’，他就立即答应了她，于是迈苏丹阿和格塔勒阴谋勾结赛莫德的牧夫，他们共有九个人，他们合谋杀了驼。真主确把他们的阴谋默示给了萨里哈：‘他们将杀死驼’，萨里哈立即揭穿了他们的阴谋。他们说：“我们不做这伤天害理的事”，他们并盟誓不扰乱它和它的生存。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **192** 页

（其实，他们已定下了一套恶毒的阴谋），他们说：“我们张扬旗鼓的表明要出外旅行，然后我们隐潜在一个山洞中，晚间，萨里哈去到自己的礼拜寺，我们就下手杀死它，我们再隐潜在山洞中（等事情平静后）我们回来，我们装作若无其事，我们表明我们是诚实的”，即：他们都知道我们去旅行了，而萨里哈在那城市中晚上不睡觉，在城外有他的一所清真寺，被叫名“萨里哈清真寺”，他在寺里过夜，早晨他来劝导人们，晚上他就去到寺中。他们去到山洞，在夜间山洞坍塌了压死了他们，第二天早晨一个人看见了其事故，就在城中大喊：“萨里哈仇视他们而杀了他们”然后人们不明真相地倾向于杀驼。

伊本·伊斯哈格（ابن اسحاق）说：“谋杀驼的九个人中的一人说：‘你们都来吧！我们杀死了萨里哈，如果他是的真实的，他就能防备了我们，如果他是造谣的，我们就同驼一块死他。’于是他们晚上来在他家中过夜，天仙就用石头射击了他们。”

他们一部分人说：“格达勒和（قدار）迈苏丹阿（مصدع）与他两个的伙伴共是九个人，他们 隐潜在水池边等候杀死驼，迈苏丹阿确隐伏在另一个石头之下，当骆驼经过他的时候，他用箭射中了它的大胯，格塔勒急忙上前一剑刺倒了它，骆驼倒下去了，他又朝它的胸部一剑，接着就宰了它，居民们

都分了它的肉。当驼羔看见了自己的母亲被杀，就逃向名为‘嘎尔提’（قارة）的山上号哭了三天，然后它来到生出它的那块石头，石头裂开它钻进去了。”

他们违背了他们养主的命令。他们说：“萨利哈啊！如果你是被差的（使者），你就把你警告我们的拿来给我们吧！”

﴿ وَعَتَوْاْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَا صَالِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴾

“他们违背了他们养主的命令”，即：他们藐视萨里哈所传达的使命，由服从他上高傲自大，因为他说：**“你们任由它在真主的地面上吃”**，在禁止方面他说：**“你们不要伤害它。”**或者你们由顺从真主的使命上高傲自大，即：由跟随他的真主教道者和正道上高傲自大。也可以说其含义是：在他们的养主命令他们的上显现出了他们的违抗，他们的养主的命令是：任由骆驼放牧，他们杀死了骆驼，就是他们陷入违背中的原因。

“他们说”：他们在认为他无能和无助之道上对萨里哈圣人说。

“你就把你警告我们的拿来给我们吧”，属于杀死驼而招惹的刑罚拿来给我们。

“如果你是被差的（使者）”，的确你是他们中的一位，你也要求人们诚信你所说的许约和警告。

（7：78）然后地震袭击了他们，然后他们在他们的家中清晨僵卧而死。

﴿ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴾

“地震”：严厉的地震，在他们所说了此话之后，不然从他们谋图直到杀了骆驼之后，在第三日刑罚降临在他们上，急将叙述这个故事的经过。在这个故事中说“然后地震袭击了他们”；在一个位份中说：“然后，一声呐喊袭击了他们”；在一个位份中说：“然后，他们被一个暴烈的声音毁灭了。”这都不相反这节明文说的，因为地震就是呐喊而造成的，因为当对他们发出一声呐喊时，他们的心境就地震了，然后他们死了。

也可以说：“毁灭归于两等中的每一个人。”

哈达迪说：“然后地震袭击了他们，然后是哲伯拉依莱一声呐喊袭击了他们。”

在波文经注中说：“因为他们杀了母驼，在一声震喊粉碎他们之后地震就袭击了他们。

至于真主的话：“暴烈的声音（**بالطاغية**）”中的**الباء**是**السببية**（因由）的**الباء**，**الطاغية**是词根词，含有（**طغيان**）（过分背义）之义，如（**العاقبة**），那个**التاء**是为了夸张而引用，正如在《显迹》经中说的。其义是：他们因为他们的行亏背义被毁灭。

“在他们家中”：在他们的地面上，他们的城市中，或他们的居所中。“僵卧”僵死不动，（**الجثوم**）的真义是（**بروك**）（跪倒）。据说：“人们都是跪着不动的。”

艾布阿比德（**ابو عبيدة**）说：“**الجثوم**是针对人和鸟而引用，**بروك**（跪倒）是针对驼而言。”

所指他们在刑罚降给他们的起初就是如此僵卧不动的，正如通常死亡时的一样（仅管这样）在它中的严惩和惩罚的迅猛毫不减弱。主啊！的确我们向你从你的怒恼降下，你的怒恼莅临中求护佑。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **193** 页

据说：“在这个地方提到了地震，把他们家（**الدار**）引用为单数；一个地方提到一声呐喊，而把**الدار**引用为复数，因为呐喊是从天而发出，它比地震更有震喊性，所以，它俩每一个相连更适合它的。”

据传：他们杀了驼之后，驼羔逃在一个山上号哭了三天，萨里哈得到母驼被杀的恶讯和他们捕拿驼羔的事情后说：“罪刑必来临你们”，他们也无能捕获到他，而驼羔在咆哮之后，那块石头裂开，它钻进石头中。萨里哈对每个谈论的人说：“你们在你们的城市中再享受三天吧！”这是确切的警告，他们星期三宰了驼，萨里哈对他们说：“你们将遭受真主的惩罚！”他们问：“刑罚的征兆是什么？”他说：“明天是星期四，你们的脸会变成黄的，主麻日，你们的脸会变成红的，星期六你们的脸会变成黑的，在星期日头时刑罚必来于你们。”

事情正如他们的圣人所说的一样，星期四他们男女老幼的脸正如红花涂染的，他们确信真主的刑罚要降临了，也确信萨里哈所说的是真的，然后，他们寻找他，以便杀了他，而萨里哈逃走了，他潜伏在一个地方，他们没有找到萨里哈，他们就迫害归信他的人，强迫他们带路寻找。在星期五清晨他们的脸变红了，如同用血涂染过的，于是他们大声哭喊，他们知道刑罚确来

临了，他们一个为一个表说他们的脸面的情况。星期六他们的脸变黑了，如同锅底，他们全部哭喊了，在星期日夜间萨里哈在他们面前带领信道的人去到叙利亚，住在（**فلسطين**）（巴基斯坦）沙漠地带。在星期日天亮后，他们喷洒了尸体防腐剂，以便野兽不要毁坏了他们，他们穿好卡凡躺在地面上，他们天上一眼，地上一眼地观望着，不知道刑罚从何处来临，忽然，天上发出一声霹雳，掺加着各种雷声和万物的声音，大地震动了，此时，他们的心跳出了咽喉，接着，他们没有一个儿童，没有一个大人，一旦有，皆全部毁灭了。

问：他们亲眼见到刑罚的显迹的时候，为什么还不相信呢？难道他们处于不信之后就没有一点理智吗？

答：他们在见到刑罚来临的显迹的时候，他们被责成功修的期限已过，所以在那之后他们的忏悔无益了。

（7：79）然后他（萨利哈）从他们上转脸（离开）了。他说：“我的族人啊！我确已把我的养主的使命传达给你们了，我已对你们尽忠了，但是你们不喜欢尽忠的人。”

﴿ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِن لاَّ تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴾

萨里哈在他看见来临他们的毁灭的踪迹之后，他因他们失去了正信伊玛尼忧愁失望的离开了。

“我的养主的使命”：我已把我奉命的我的养主的信息传达给你们了。

“我已对你们尽忠了”：在以许约的和警告的教化你们时，我呕心沥血了。

“但是你们不喜欢尽忠的人”，（لاتحبون）是现在式动词，来叙述过去的情况。即：你们的事情是你们只藐视一部分尽忠者，因为尽忠者的话是重大的，真理是苦的，它俩醒令：（不接受它俩）必遭受恼恨，正如他们中一位说的：

وكم سقت فى اثاركم من نصيحة * وقد يستفيد البغضة المتنصح

你们在你们的踪迹中畅饮了多少忠言，

尽忠者的怒恼也发出益处。

那也是不接受忠言的种子，而且长不出尽忠庄稼的丑恶本性地面上的丑

恶。

由扎比尔•阿卜杜拉（**جابر بن عبد الله**）上传来，他说：“当圣人ﷺ在坦布凯的战争中经过赛莫德的地方时对索哈伯说：‘你们任何人不要进入这个村镇，也不要饮它中的一口水，你们不要经过那些人遭受惩罚的地方，你们只当害怕你们遭受他们遭受过的同样刑罚吧！’至圣ﷺ说：“你们不要要求你们的使者显示奇迹感应，的确此等人是萨里哈的宗族，他们曾要求他们的使者显示奇迹，真主就为他们差遣了一头母驼，然后，它从这个山谷返回，从这个山谷出来，在它饮水之日，它饮他们的水，并且真主使他们看见驼羔在它升腾的地方升腾。”然后，圣人ﷺ急速离开了这个山谷。

圣人ﷺ对阿里说：“阿里啊！你知道前人中最薄福的人吗？”他说：“真主和他的使者至知。”圣人ﷺ说：“就是宰萨里哈的驼的人。”然后圣人ﷺ问：“你知道后人中最薄福的人吗？”他说：“真主和他的使者至知。”圣人ﷺ说：“杀你的人。”

ناقة صالح بصورت بد شتر * بی برید ندش زجهل ان قوم مر

萨里哈的驼是罪恶驼的形像，

对那族人中无知的人不宰它便是苦的。

ناقة الله اب خورد از جوی میغ * اب حق راد اشتند از حق دریغ

真主的驼从催起的云中饮中，

可惜！他们知道真主的水是来自真主。

指点：真主确把灵魂的萨里哈以真理（真人）的一吹差派到了心的城市和他的居民，以便把他们从低贱黑暗，动物的本性引导于光明品的灵性品的被夸赞的美德。自性和本性凭着相反真理，妄自尊大，违抗他们主的认主独一和认主之境的刀子宰杀了心中的机密的驼，然后他们成为亏折的，并陷入在无知愚昧的山谷中。求真主从凡是伤害灵性，阻止开解的事中护佑我们和你们。

（7：80）鲁特当时对他的族人说：“你们怎么做出那种全世界无一人先于你们的丑事呢？

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّن الْعَالَمِينَ ﴾

鲁特是伊卜拉欣大圣的侄儿，是塔利赫（**تارخ**）之子哈拉尼（**هاران**）之子，

曾经居住在伊拉克的巴比伦城市，然后跟随他叔父伊卜拉欣迁移到了叙利亚，居住在叙利亚附近的约旦，它是叙利亚的霍姆斯（**حمص**）城，古名苏都曼（**سدوم**）。

在波文中注释中说：“真主把他差遣于（**مؤتفكات**）（穆艾坦凡凯）的人为使者，这是苏都曼的第五个大城市，一座是（**عامه**）（阿曼），一座是（**داود**）达吾德，一座是萨布力（**صابول**），一座是苏夫旦（**صفود**），据说：在每座城市中有四百万人，鲁特来到苏都曼，他把人们教化于认主独一，他在他们中劝导二十年他命人行善，止人作恶，他特别他们一件丑事，即：同性恋”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **195** 页

“当时他对他的族人说”，他们是苏都曼人，鲁特来到他们中。**اذ**是受隐的**ارسلنا**上的**الظرف**，即：我把鲁特差遣到了他的族人。据说：“差遣是在他说话的时候之前，并不是在说话时”，是这样的吗？。我们说：“这是你的话在宰德在罗马地面上的方面”所以他在此处不真正，所以，时空句出现在它的一部分中就足够了。

“你们怎么做出”，这是对陷于丑恶中的那种行为发出的厌恶和警告，它是极为丑恶的丑事，它就是同性恋。

“无一人先于你们”，在你们之前任何人从未做过。**ما سبقكم بها**的**الباء**是极物虚词。**من احد**的**من**是增加的，以便强调否定词，醒令了包罗一切之义。

“全世界”，**من**是因为**تبيض**而引用，这是一句另起句，，引用它是为了强调之前所厌恶的，仿佛他首先因为他们做出了那种丑事来羞辱他们，然后，凭曾经没有任何人做过的羞辱他们，因为它是最丑恶的。

（7：81）的确，你们为性欲抛开女人而亲近男人，不然，你们是过分妄为的民众。”

﴿ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاء بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴾

“亲近男人”，这是解明那种丑事。拉斐尔（**نافع**）和哈夫帅（**حفص**）在谓语位上念“的确你们”，其他的人在疑问词方面念**ائنكم**（你们哪一个）。

据说：“他来临了女人，是在与她们同居时，在引用了男人，没有提说儿童和无须少年等人中是说明此行是极为丑恶的。

“为性欲”，这是因由宾语，以此而特指是以牲畜说明他们。

醒令：有理智的人应该召唤人借性交为生育，另外是为清除欲望。

“抛开女人”：抛开真主准许你们亲近的女人。

“不然，你们是过分妄为的民众”，这是由所提的禁止的上转移到表说他们的情况，是示意他们干了类似的，即：他们惯例在万事中是过分妄为的。其意是：她们惯例在万事中是过分妄为、超越法度的民众，所以她们不论在那里都是在解决欲望方面过分妄为，和由为他们核定的上超越到别的方面。

（7：82）他的族人的回答不是别的，只是他们说：“你们从你们的城市中驱逐出他们，的确他们是一些纯洁清白的人。”

﴿ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَن قَالُواْ أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴾

此处的（**الا**）是完全概述的除外语，它包罗万物，即：从它族人方面的回答不是任何事，只是他们一部分对一部分说。

“你们驱逐出他们”：驱逐出鲁特和跟随他信道的人。

“从你们的城市中”，除非不可能针对鲁特圣人而说的话，也不可能由她们上说出针对鲁特的话，只是一些虚伪的话，正如让人难以置信的话，不然，只是在最后由他们口里说出的针对圣人的丑恶的话，由此看来，他们在此之前只是营谋丑恶的人。特别在其他尊贵章节中传述了他们的事情，这里只精简提说他们而已。真主的话：

“从你们的城市中”，的确，阿拉伯人往往把乡村也称为城市，所指的是苏都曼（**سدوم**）城市。

“是一些纯洁清白的人”：他们是从一切丑恶中希望纯洁清白的人。他们在戏弄方面这样说。

（7：83）然后，我拯救了他和他的家属，除了他的妻子，她原是属于落后的人。

﴿ فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلاَّ امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴾

“他”是鲁特。

“他的家属”是他的两个女儿：利奥扎（**رعوزا**）和利萨（**ريثا**），以及其他归信他的人。的确，家属往往解释为妻室，儿女，奴仆和奴婢，近亲，朋

友，以及所相连的人。一个男人的家属特别是他与他们有血统关系的人。

“除了他的妻子”，他的家属，的确，她喜欢库夫勒，尊重不归信的人的，她特别反对鲁特。她是从他家属成员中除外的。

“她原是属于落后中的人”，这是另起解明，仿佛据说：“她的情况是如何的呢？”答：她是属于落后中的人， 即：留在他们家中的人，在它中被毁灭的落后中的人。**الغابرين**被引用为阳性，而且明显据说是一切落后是男人，这是建立在这件时事上：留在他们家里的是很多的男人和女人，而且男人更多，只是针对她而言，她是他们中的一员。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **196** 页

（7：84）我把一种（石头）雨降在他们上。你看吧！犯罪作恶的人们的下场是怎样的呢？

﴿ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴾

“我把一种（石头）雨降在他们上”：降在了鲁特的族人上，石雨是神奇的一种雨，它只是石头，即：就像降雨那样我把石头降在了他们上。

“你看吧”，这是呼唤对他们进行参悟的人，观看是是对他们的情况感到奇怪，和对他们的行为加以防备。

“犯罪作恶之人的下场是任何样的呢”：你参悟一切不信道的人，否认的人的事情的结局，我是怎样地处置了他们。

据说：他们发明这种丑事的因由是因为他们的城市是叙利亚的城市，它是富饶的地方，人们从四面八方朝向它，寻求安居，然后他们迫害来在地方上的穷人，然而野比劣厮变成一个老人来于他们说：“如果你们对他们干如此，如此的事，你们就能与他们安居相处，他们拒绝了，然后，他又来把人们诱惑到它上，他们就倾向那丑事，然而，清晨他们来于顽童，他们做那种丑事，而且他们把此事定为合法的，他们不结婚，只与过路的男人同居。”

凯立必（**الكلبى**）说：“第一个干鸡奸丑事的是野比劣厮，他变成美丽的一个少年的形像，把人们勾引于自己，然后，他们同每个未成年的人干那种丑事，以解决欲望，也为防备人们的攻击，他们干那种丑事一个阶段后，每当这种丑事遍地扩散了的时候，大地怒吼着叫喊他的主，天空听见了，天空怒吼着呼喊他的主，阿勒什听见了，阿勒什怒吼着呼喊他的主，于是真主命

令天降石雨，然后地面吞咽了他们。”据说：“大地吞咽了在家中的人，石雨毁灭了旅行在外的人。”

据传：他们中经商的人住在禁地，石头就等待在他们头顶上四十日，直到他们经商结束，离开了禁地，然后石头就砸向他们。

这节天经证明：鸡奸是最丑的丑事。真主确把石雨降在犯大罪的人上，如：通奸，虐待父母，偷盗，无故杀人等都是大罪，除此之外的大罪，尤其是以物伴主。

伊本·赛依勒乃（**ابن سيرين**）说：“在动物中除了猪和驴外绝没有这种丑行，鸡奸是大罪，应该防止它，也当防备摸擦和接吻。”

当今导师说：“以欲性做吻顽童的人，如同与他母亲行奸七十次，与自己的母亲行奸一次，如同奸污了七十个处女，谁奸污了一个处女如同他奸污了七万个妇女，观看童男是重罪，这阻碍他进入正道中，因为以童男寻求享受永远是非法的。”

赛尔迪（**السعدى قدس سره**）说：“

خرابت كند شاهد خانه كن * برو خانه اباد كردان بزن

万物必坍塌，你成为见证者的城市吧！

你在人烟茂密的城市当因女人转过头吧！。

كه هربامدادش بود بلبلى * نشايد هوس باختن باكلى

对未行割礼和青春时的儿童不能有非分杂念。

若有，他的每个早晨怎么有夜莺鸣叫呢？。

مكن ابد بفرزند مردم نكاه * كه فرزند خويشت برايد تباه

你当小心！别触犯真男子的儿女，

那自己的儿女怎么会亏伤而来呢？

جرا طفل يك روزه هوشش نبرد * كه در صنع ديدن جه بالغ جه خر

一个儿童一日斋戒不会得到理智。

那么，一眼的行为会得到智慧或成为蠢人呢！。

محقق همى بيند اندر ابل * كه درخوب رويان چين وچكل

执掌真理之人对驼看一眼。怎么会是优美举止，而是根除和抛弃。

据传：达吾德之子苏来曼一日对神类中的鬼怪说：“可恶！这野比劣厮又到哪里去了呢？”

他问：“真主的先知啊！难道你以一件事命令了我吗？”他说：“没

有。”他说：“真主的先知啊！我去，我去。”

那鬼怪立即在苏来曼面前消失了，他扎入深海中，突然他碰见野比劣厮在水上的一个毡子上，当他看见苏来曼时，他吓地一跳，他起身站起来迎向他，说：“真主的先知啊！难道你命令我一事吗？。”他说：“没有，但我来临是为你询问你，你最喜爱的事和近真主御前最恼恨的事，它们是什么呢？。”

野比劣厮说：“若不是真主让你来到我，让我告诉你，我绝不泄露此事，真的！近主御前没有一事比男人亲近男人，女人亲近女人更恼恨。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 **197** 页

圣人ﷺ说：“妇女互相交合是她们中的通奸。”

在《穆礼台给托·拉素勒（ملتقطة الناصرى）》经中说：“小孩如果到达出幼时，而没有发育，那么，对他的判断是男人的判断，如果他早发育，对他的判断是女人的判断。其羞体是从头到脚，以欲性观看他是非法的。至于说赛俩目，没有以欲性观看，没有罪过，因此没有命令搭脸罩，无须少年如果到了青春期，他意欲出去求学，他的父亲不能阻挡他。”

曾经哈桑（حسن）之子穆罕默德是到达青春期的一个少年，大伊玛目艾布·哈乃斐不论哈桑在教堂中或者在礼拜寺中都在他的背后，直到他的眼光不要看见他，因为害怕眼睛的犯罪，何况他是全美敬畏的人。

一位学者死了，大伊玛目梦见他面容黑如锅底，他就向他问其原故，他说：“我在某一个地方看见一个顽童，我就看了他一眼，于是，我的面容就被火烧了。”

（القاضى）（尕锐）说：“我听见当今导师说：‘在每个妇女上有两个恶魔相，在每个玩童上十八个恶魔。与青春少年（احدث），小孩和无知的人同坐是受憎恶的。’因为这样会失去尊严，继承忧虑。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

چوخواهى كه قدرت بماند بلند　*　دل اى خواجه درساده رويان مبند

وكرخود نباشد غرض درميان　*　حذر كن كه دارد بحرمت زيان

“被特选的导师啊！如果你意欲尽力保持高尚的心，

在为导师中你千万没有拘束行道；

如果在修道中没有目标，你就当防备因禁物而亏折。”

明知故犯把无须少年卖给以男作女的人是受憎恶的，因为他是助恶为

虐。

问："我们相信，儿童并不是栽种和生育的位份，但他是解决欲望的位份和寻取享受的位份，因此理智判定：执掌权柄者可在他的国土中为所欲为。"

我们说："教法没有准许在这些位份中使用，因为它是极为丑恶的，被管辖的不能判定在被管辖的中使用，你岂未看见吗？谁掌管一个女拜火教徒或女佛教徒，在她俩未入伊斯兰教之前他绝不能使用她两个，同样女主人也绝不可以使用被管辖的奴仆中教法未许可的地方如做吻，摸大腿等诱人性交的行为，假若男主人可以使唤他的奴仆的话，女主人也一定可以使唤她的奴仆了，因为它是栽种的地方。"

来于男人的后窍是大的鸡奸，来于女人的后窍是小的鸡奸。圣人ﷺ说："被弃绝的人是来于女人后窍的人。"

难道鸡奸者可以入天堂吗？如果他的妻子是有理智的，能听见的就不可以，如果是无理智只能听见的就可以。最正确的是他不可以进入天堂，因为真主认为它是遥远的，其行为是丑恶的，他说："在全世界上无一人先于你们的丑事。"称它为丑恶的，因为真主说："她曾是做一切丑恶事的"，天堂由它上是纯洁的。

毛拉宰依里凯·扎旦罕（**المول زيرك زاده**）在《艾什巴罕经序》（**الحواشى اشباه**）中说：**"真主的慈悯是以宽宏的慈悯慈悯了他，真主确已说过：'容颜永久不变的仙童来往到他们，当你看见他们时，你以为他们是断了线的珍珠。（79：19）"**在另一个地方说：**"你们在它里面享受你们的心所喜欢的。（41：31）"**

这两节明文证明：在天堂里有无须青春期的少年，他们在今生可能是被妄想，令人动欲的，仅管是相反其性质的，认为肮脏的，不生育的；至于在后世这些是得防备的，也是被取缔的，宰依了克·扎丹罕（**زيرك زاده**）的话到此结束。

当今道长说："这并不是心境平安时，理智健全时所喜欢的，那能从优美的中鉴别丑恶的人拒绝它，能辨别出劣质的人逃避它；获得优美的现金的人远离它。的确在头一节明文中提到的一切巡游来往的仙童只证明他们是天堂之人的侍童，天堂之人只以观看他们的俊美和雅致而享受，这绝不是以寻求享受而感到舒适。正如在仙女中感觉到的。"

在第二节明文中的"所喜欢的（令人动欲的），总然是概述的，可是可

以说它不是天堂之人喜欢鸡奸，鸡奸在一切教门中都判定它是非法禁止的，它如行奸一样，比较饮酒的不同，的确酒在一些宗教中是合法的，（在伊斯兰中是非法的）因此，它也成为天堂之人的一样恩典。真的！揭开和侵犯尊贵之物的幔帐（保护者）并不能判定是合法的，你岂未看见吗？天堂之人在通房时遮盖，的确他们的家属不对非亲属之人显现，正如在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（**الواقفة المحمدية**）》经中说的。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **198** 页

鸡奸的法度是根据教法判定的。沙斐尔主张杀之。罕伯利的儿子艾哈迈德主张乱石击死，如果他是不贞洁的人。

在（**شرح وقاية**）经中说：“谁来于外男人或女人的后窍，大伊玛目主张不判罪，不然当谴责，禁闭在狱中，直到他忏悔了。”

他两个（沙斐尔，艾哈迈德）主张是以通奸的罪刑来定罪的。如果他是不贞洁的人就实行鞭刑，如果他是贞洁的人就实行石刑。

他说（**ابو حنف**）：我们只限于对外男人的后窍，假若对奴隶和奴婢或妻室，根据他俩会同不实行法律。他俩说：“的确圣人ﷺ的配贤一致主张对他实行法律，但是在主张中各自不同，他们一部分说：‘把他关禁在一个肮脏的地方，直到他死去’。他们一部分说：‘推倒墙压死他’。据说：‘把他丢在高位上，如在火塔上（直到他死去）’。”

艾布·班可勒·瓦勒格（**ابو بمر الوارق**）说：“用火烧死他。”在《舍勒哈·麦知目尔（**شرح المجمع**）》经中明断了它。

在（**زيادات**）（宰雅塔七）经中说：“当今导师主张：对于惯犯如果他意欲就杀死他，如果他意欲就监禁他。”正如在（**شرح الاكمل**）经中所提的一样。

很明显：艾布·哈乃斐所主张的，只是认为那丑恶的严重性，因为他论其丑恶绝不是如杀人，和通奸一样的惩罚，责备它只是为了平息发生事态的祸端，正如在假发誓中他说：“在它中没有罚赎，因为其严重性以罚赎不能弥补。”

在《哈宰勒（**الحظر**）经中说：“对于鸡奸牲畜的人稍有宽容。”

艾布·哈乃斐说：“被鸡奸的牲畜如果是能吃肉的，宰后用火烧了它，如果是不能吃肉的，宰它后不用火烧（抛弃掉）。”

在《（**فتوحات المكية**）（夫土哈提里满肯耶）》经后一本解释中说：“你

当远离鸡奸牲畜，这在教法中，在教门中是绝不许可的，也不是清廉之人的行持，没有知识的人不知道家外之事，突然，买来一只牲，在几年之后都没有过问在这个牲上有什么，你不要务忙欲性（**بوى**），你当说：‘我凭这个看守自己的教门，或者，把自己同这个牲一起从鸡奸中被保护’，他们在她上判定：这种行为是非法的，教法学家禁止了它，并命令多哭，多忏悔，你当说：‘我确是无知的’。那么，在自己的教门中防止它是（**فريض عين**）（正天命），你当分明合法的和非法的，直到你奔波在端正的道上。”

圣人ﷺ说：“谁不能够（控制欲性），谁当封斋。”

马立克派的一部分学者以它主张：手淫是非法的，因为他们把无能聘妻的人引导于戒绝欲望的斋戒，既然如此，假若手淫是准可宽容的，一定把人引导于它更容易，一派学者确已把手淫定为许可的了，这是近在罕伯利派跟前，一部分海乃斐主张为了平息欲望是可以的。

在精华的传述中：封斋之人，如果调动他的阴茎，直到下精了，他应该还补那天的斋，在它上没有罚赎，这个行为在斋月外如果是为了解决欲望是不合法的，如果为了平息欲望，我们希望在它上没有危害。

在布哈里圣训的一部分序文中（**بعض حواشى البخارى**）说：“以天经和圣行判定，用手寻求欲望是**حرام**（非法的）。真主说：“他们看守他们羞体的人”直至他的话：“此等人他们是过分的人”，即是行亏不义的人，把合法的超越到非法的人。

（**البغوى**）（伯俄威耶）说：“这节明文证明用手寻求欲望是非法的（**حرام**）。”

（**ابن الجريح**）（伊本•者者立哈）说：“我由这件事上询问了阿塔依（**عطاء**），他说：‘我听见一伙人被复生，他们的手是怀孕的’，我就认为他们是这种人。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **199** 页

由扎比尔之子赛阿德（**سعيد بن جبير**）上传来：“真主必罪刑以他们的阴茎玩耍的人，这样的人应遭责备。”

正如伊本•穆里盖乃（**ابن الملقين**）和他之外的人说：“是的，艾布·哈乃斐和艾哈迈德主张：如果害怕自己犯罪，用手寻求欲望是许可的。同样，用妻子的手或奴婢的手寻求欲望也是许可的。但是法官侯赛因（**حسين**）说：“尽管是许可的(**مباح**)但是受憎恶的，因为它在戒绝的含义中。”

在《塔勒哈尼（التارخانية）》经中 艾布 •哈乃斐说：“他认为是以头对头。”在（انوار المشارق）经中如此。

（7：85）并向麦德彦人差遣了他们的弟兄舒尔布。他说：“我的族人啊！你们应当崇拜真主！在你们上除他之外再也没有一个主。的确从你们养主上的明证已来到你们了，既然如此，你们当给足的斗和称，你们不要给人们减少（克扣）他们应得的。在规范法律之后，你们不要在地面上作恶，那在你们上是最好的，如果你们是归信的人。

﴿ وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَوْفُواْ الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلاَ تَبْخَسُواْ النَّاسَ أَشْيَاءهُمْ وَلاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

即：我向麦德彦部落差遣去了他，他们是伊卜拉欣的子孙麦德彦的子孙。

“他们的弟兄”，在同族人中，即：他是他们中的一员。

舒尔布是**لاخاهم**上的**عطف بيان**，他的道统传替是麦德彦（**مدين**）→耶什哲热（**يشجر**）→穆凯里（**ميكيل**）→舒尔布

麦德彦是鲁特的女儿利萨（**ريثا**）的丈夫，她为他生育了许多子嗣，于是麦德彦又起为他们的部落的名称。

宰哈柯（**ضحاك**）说：“舒尔布因为害怕真主而常常祈哭，直到他的两眼由于祈哭而失明，因而，他是双目失明的一位老人，他被誉为‘万圣的媒介’，因为他与他的宗族的人事相当好，而他们不但不信道，而且叩斤压两称量不平。

“他说”，这是另起解明。

“明证”指奇迹感应（**معجزة**）。

“从你们的养主上”，这一句牵挂着**جائتكم**，或者牵挂着被省略的，它是它的主语上的定语，即：是从掌管你们事情的主上的尊大明证，在《古兰经》中没有提说他的奇迹感应，正如没有提说我们圣人ﷺ的无数奇迹感应一样。在波文注释中说：“在《古兰经》中没有提到舒尔布的奇迹感应，在圣训中以修道之人的主观也没有提到，而在明显的经文中（**باهرة**）中已提到了万圣都是有奇迹感应的人，据说：‘舒尔布的感应是他登上高山直到山顶，在他上比过平川更为容易’，他的一些奇迹感应在《显示》（**الكشف**）经中

提到了，你去看吧！。”

“你们当给足斗和秤，你们不要给人们减少”，须知：在斗和秤中对别人叩斤压两是本身的低贱，是意念恶劣，贪图至极，追随私欲和行亏背义，这些被责备的习性是自性本质，在遵守教法中应当更变这些本性，应当纯洁自性，的确真主是喜欢高尚的事情，恼恨最低贱的行为的。圣人ﷺ说：“两只饥饿的狼扑向羊并不比贪图钱财和名利的人更恶毒。”圣人ﷺ说：“拜功是寄托物，小净是寄托物，秤是寄托物，斗是寄托物。”

圣人ﷺ曾经提醒索哈伯们：“你们是斗和称的主事人，你们以前的各民族（因为对别人扣斤短两）被毁灭了。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 **200** 页

“你们不要在地面上作恶”：你们在地面上不要以不信和不义而作恶。

“在规范法律之后”：在万圣和他们的跟随者凭实行教义在规范它的事情和随道之人之后。

“那”指点：遵行他所命令他们和所禁止他们的。

“最好的”：比克扣和减少以及比作恶事坏更好的。

据说：“在此处的最好并不是施恩的一门，不然，含有近主御前是有益的之义。

“如果你们是归信的人”：如果你们在这些话中是诚信我的人。

（7：86）你们不要坐在各个路口上恐吓人，并从真主的道路上阻止归信他的人，并歪斜地修寻它。你们记想那时，你们原是少数的，他确把你们增多了，你们看吧！作恶犯罪之人的结局是怎样的？

﴿ وَلاَ تَقْعُدُواْ بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُواْ إِذْ كُنتُمْ قَلِيلاً فَكَثَّرَكُمْ وَانظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴾

“各个路口”，الباء是为了粘连，或含有相同之义，因为坐是相连在一个位份上。

也含有这件事：它含有**فى**之义，因为坐者是来临于一个位份，如果含有**على**之义，是坐者升高在一个坐位上。

“恐吓人”，这是从**لاتقعدوا**的主语上的状语，没有提说所恐吓的人，因为人之智慧倾向各个教法学派。

其义是：你们不要坐在教门的各条道上像恶魔一样恐吓人。因为恶魔曾说：“我必定为了（引诱）他们坐在你端正的道和真主的道上”他虽然是独身一个，但他可以分身去到认主之境，一切法度和宪法。而他们当看见一个在教门事中上紧时，他们就阻挡他。

据说：“他们隐伏在各个要塞，他们对跟随舒尔布的人说：‘他是一个骗子’。其实，他们绝不会由你的教门上伤害你，他们只恐吓归信他的人而已。”据说：“他们切断了引领之道。”

“阻止”：阻挡和拨转开。”

“从真主的道路上”：他们坐在它上进行干扰捣乱的那条道上。

“归信他的人”：在每条道（每个境界）上归信他的人。这一句是（**تصدون**）的宾语。

“并歪斜地修行它”，这一句在省略，相连和假设方面，其义是：你们给真主的道寻找歪斜。

“歪斜”：由真理上偏歪，凭投下蒙蔽，或者凭以歪斜地给人们讲述，而使人由真理上偏斜，或者使人歪邪或怀疑。

在天经中指点了：他们以各种阴谋在修行者上割断接绪真主的引领之道（**الطريق**），并且以虚伪者显现的在它寻找歪斜（歪斜地修行它），正如他们砍断了他们自己同类人那样的。的确最恶劣的罪恶是没有紧抓引领正道的主事人，不然抛弃他而偏向别的，（**فان شرالمعاصى ما لا يكون لازما الصاحبة بل يكون متعديا عنه الى غيره**），因为弃他而偏向别的罪恶，依越法的踪迹而看只是归于起修道的人。

“他确把你们增多了”：凭幸福吉庆使你们在子孙财帛中变多了，然后懦弱的你们成了强大的，贫穷的你们成了富足的。

“犯罪作恶之人的结局是怎样的”，即过去各民族的结局是怎样的，如努哈的族人，和他们之后阿德，赛莫德等人的结局，你们当以他们为教训，你们当防备修行他们的道。

（7：87）如果你们中有一群人他们确信我所负的使命，有一群人他们不归信，那么你们当忍耐着，直到真主在我们中公断。他是至上（最公正）的公断者。”

﴿ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنكُمْ آمَنُواْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُواْ فَاصْبِرُواْ حَتَّى يَحْكُمَ اللّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴾

“我所负的使命”：我所领命的一切教道和判断。

“有一群人他们不归信”，在波文注释中说：“麦德彦的一伙人归信舒尔布，一伙人则不归信他，甚至他们妄言：‘我们生活富裕，财产丰富是由于我们是不信他的，真理是同着我们的，如果他们不归信你，真理就与他们同在，他们也必生活富裕’。舒尔布说道：‘即使你们成为两伙人（真主必要在我们中判决）。’”

“你们当忍耐着”：你们等着吧！。

“直到真主在我们中公断”：在两伙人中公断，他相助执掌真理之人，战胜虚伪之人。所以这是对信道之人的许约，是对不信道之人的警告。

“他是至强的公断者”：因为对于他的判断是绝无代替者，在它中也绝无不公正的，他是最公正的判决者。

第八本在一千一百年闪瓦里月的后几日全美了。